





Uf 7491  
720

Бумага 1785г.  
Л. н. 7-8.

ОТД. 1.  
СОЧИНЕНИЯ  
ГЛАВН. БИБЛИОТЕКИ.  
№ 912



Uf 7491/720

Сибирь

55741/12



Ms 1938. 520



ИСТОРИЯ О ОЦЕХЪ И СТРА  
ДАЮЩЕХЪ СОЛОВЕЦКИХЪ .

Иже за благочестіе и стѣмъ црковнымъ  
законы и преданіемъ . в настоящамъ вре  
мени , великодушнѣ пострадала .

**Я**коже оубо древле творцевъ омиръ , то  
ликѣ тцаніе , толнкѣ подвижаніе ,  
толнкѣи трдѣ показѣ : бо еже  
написати тронска града , начало  
жителство и разореніе , бо еже показати  
мѣжи исполны храбрыя великомощь  
ныя и крепкодушныя : иже за честь  
отечества даже до смерти подвижаша .

ГЛА  
II  
А

Сибирь

Preussische  
Staatsbibliothek  
Berlin

Самарского Государствен  
ная Библиотека  
А. Г. Чернышевского

1353268



КОЛѢКШО НАМЪ ПОДОБАЮЩЕ МНОЖАЮЩЕ  
ТЩАНІЕ ВАШЕ ПОДВИГЪ , И ТЕ  
ПЛАЧУЩЕ ОУСЕРДІЕ ЯВИТИ , КО И ЗАВЛІНІЮ :  
НИГДА КРѢПКА И ПРЕДАННА , СТѢНЪ ТВЕР  
ДОУТІЮ ЧЮДНЫМЪ , СТОЛПОВЪ ВЫСОТОЮ ОУДИ  
ВЛАДЕМА , И МУЖИ ХРАБРЫХЪ МНОЖЕСТВО  
ПРОСЛАВЛЕМА . Но монастырь сѣа и пре  
ЧЮДНА , ЕГОЖЕ ТАКЪ НАЧАЛО СТО И ИЗБРА  
ННО , ТАКЪ ЖИТЕЛЬСТВО ПРПЕНШ И БОЛЮ  
БЕЗНО , ТАКЪ КОНЕЦЪ БОДОУДОУНЪ И ПРЕ  
ДВЕНЪ : ВНЕМЪ ЖЕ МУЖИ ЧЮДНАГО И ВЫ  
СОКАГО ЖИТІА , МУЖИ ХРАБРАГО И КРЕП  
КАГО ТЕРПѢНІА , МУЖИ ТВЕРДАГО И НЕ  
ВЛАДЕМАГО ВЕЛЕДОУЩІА ВОЗСТАША : НЕПЛОТ  
СКІХЪ НИЖЕ ВЕЩЕСТВЕННЫХЪ СОПЕСТАГОВЪ ,  
НО НЕВЕЩЕСТВЕННЫМЪ ДУШЕНЫМЪ ВРАГИ ХРА  
БРО , И СЕБѢ ХРАБРО ПОБѣДИВШЫМЪ НИЖЕ  
ЗА ОТЕЧЕСТВА ЗАКОНЫ , ЗА ЦРКОВНОЕ

ГЛАВА Я

ПРАВОСЛАВІЕ , ВДАША ПЛЕЧЫ СВОИ НА РАНЫ ,  
ХРЕБТЫ НА ОУДАРЕНІЕ , ОУДЫ НА РАЗДРОБЛЕ  
НІЕ , ТѢЛЕСА НА МУКИ . КОНЕЧНѢ НА СМЕ  
РТЬ ПРЕДАВШЫСЯ ЗА БЕЗСМЕРТНЮ ЖИ  
ЗНЬ . ЕЛМАЖЕ МНОЗИ ТОЛКШО ЖАЖДА  
ЮЩИ ЛЮБОЖЕЛАТЕЛЬНО СЛЫШАТИ О СЕБѢ .  
ТОЛКШО ПОНОЖДАЮЩИ В ЛЮБОСНИКАНІА  
ТРОДЪ . ЕЛМАЖЕ ШКОЛНИЧЕСТВѢ СТЫХЪ МУ  
ЖИ , ВОЗСТАВШИХЪ ПОВРЕМЕНЕМЪ ВО ОБИ  
ТЕЛИ . ТОЛКШО И ОДНОВѢМЪ МУЖЕСТВѢ  
СТРАДАВШИХЪ ЗА НЕПРѢЛІЕ НОВОСТИ ИЗ  
ЯВИТИ . БЛГОРИВНОСТИ ПОТЩАХОУСЯ  
В ТРОДЪ СОБРАНІА . НЕПОХВАЛЪ МУЖЕМЪ  
ЧЮДНЫМЪ ТАКЕ ВО ОУСТѢХЪ ГРЕШНЫХЪ НЕ  
КРАСНА БЕСТЬ СОПЛАТЯЮЩЕ : НО САМЫМЪ ВЕРИ ,  
САМЫМЪ ДѢЛАНІА ОУЦЪ : ТАКЕ ШРАЗЛИЧНЫ  
СПИСАТЕЛИ СОБРАХОУСЯ , ТАКЕ О ОУСТѢ САМО  
БЫВШИХЪ ВО ВРЕМЯ РАЗОРЕНІА ОБИТЕЛИ



въ боннствѣ слышахомъ : ꙗже ѿ ѿста-  
вѣшихъ словѣцкихъ оцъ извѣстно на  
оучихомся : ꙗко бголюбивыхъ оушесемъ  
представляюще возвѣщаемъ . И первѣе  
оубо ѿ началъ стѣмъ оушесемъ , когда  
создана каковыми ктигорами , како-  
выми же законы , каковыми преданіи  
блгочиніи ѿградиша . Тѣже и ѿ жне-  
шихъ въ ней оцѣхъ , каковыа стѣсти  
елико высокаго житіа , ꙗкова чюдного  
воздержаніа бѣхъ . на концѣ ѿ велико-  
душїи страданіа ревности блгочестіа ,  
крѣпости терпѣніа влженныхъ оцъ ,  
вовремя разореніа бывшихъ , и крови  
своеа за блгочестіе проліавшихъ , въ семъ  
собраніи предлагаемъ . да ѿкорене древо  
и ѿ него вѣтви , ѿ вѣтвей же плоды  
оудобнѣйше ѿбавятца . и невѣдащїи

## ГЛАВА А

слышавше оудаватца . вѣдащїи же па-  
матїю ѿноватца , добраго оусердіа  
плодъ обще ѿбимѣтъ корысть послѣ-  
шанїа вневѣ воспрїимѣтъ .

Мнѣтьє словѣцкїи естъ кинобїа .  
Сїи естъ общежителство : собранный  
ѿстѣкшихъ иноковъ , воедино имѣн-  
ное и единоплапѣзное . Паче же едино-  
мысленное спїителное пребыванїе : со-  
гражденный внѣ мїрскихъ жилищъ .  
воединомъ ѿ морскихъ оутоковъ коло-  
вкѣ именуемѣмъ , ѿ негоже и словѣцкїи  
нарицѣтца прїати . Начало житіа  
во оутоцѣ препныхъ оцъ саватїи произве-  
де . вѣлѣто сїки при блгочестивѣмъ  
кнѣзѣ , василїи василїевичѣ : многа лѣ-  
та оуденнымъ житіемъ спїително  
взмолствова : по преставленїи же оного ,



прпбныи Оцъ Зоима : ѿновнъ житель  
ство Отока , и кинновъ возграднъ и бра  
тїю собра : чины и оуставы и преданїа  
церковная и отеческая князданїю душъ  
члческихъ предавъ : спсительное наслѣдїе  
оученикомъ остави . И ꙗкоже ѿмѣсто  
положенїи каковства киновїи , и коли  
чества ѿстоанїа вселенныа . Тако ѿ  
веществъ зданїа и згромажденїа , та  
ко ѿ вѣдѣ бѣголъпотства и оукраше  
нїа , и твердости мнтыа оставляю  
писати : ꙗже не токмо россияномъ са  
мовндѣнїемъ приѡ оувѣраема . но и все  
ленныа и исторїеграфомъ и гїеографо ,  
на западѣ и востоцѣ пребывающимъ  
ѡа весьма извѣстна , и во описанїи  
сѣтъ . Толико же вѣдобрыи законы ,  
и прѣвѣтлымъ бѣгочестїемъ просїа .

# ГЛАВА А

толико бѣгочинїемъ и преданїемъ оуст  
вовъ оукрашенъ , ꙗко посредѣ россия  
нскихъ монастырей свѣтитиса , ꙗко лѣ  
нїе посредѣ свѣзда , и бо оучицы  
прпбнаго тако сохранихъ бѣгочестїе не  
повредно , законы незыблемы , пред  
анїе не оуцѣрбно . ꙗко и значала прїа  
тако ѿпрпбнаго Оца на оучишася : Ни  
что же претворяюще , или привносающе :  
и толь твердо сохраниша , ꙗко во время  
искдшнїа , и кровью сїе запечатлѣша :  
ѡже градѡще мвнѣтъ слово : жителїе же  
Отока , и єсть оучицы прпбныхъ Оцъ  
оумножишася сѣла ꙗко сѣма авраа  
мле : ихъ же число до патнхъ сотъ , и  
вѣще восхождаше , кромѣ бѣлицъ ,  
и искдшнїихъ множає сѣци ѿ бѣаго  
бо корени потовъ мѣтвнхъ бѣоносноу



Зосимы и саватіа оцъ, блгн садъ и  
многоплоденъ собраніа и зрстѣ, до  
брыя вѣтви стѣи мѣжи издаде: не  
только цвѣтами добродѣтели виднамо  
красашиха, но и плодами бгдати  
бжїа, и цртвїа небаго наслѣдїемъ шбо  
гатишыася, ꙗковѣ быша попреставле  
ніи стѣихъ. прежде ісѡаннъ и васнлїи  
пономарь, по смрти своей вкдпѣ с прп  
быми людьми чуденѣ являюцїа. Та  
же ісѡаннъ и логинъ бывшаа кинови слд  
жебники, нѣже новоблннѣа грен  
скаа чудотворца. фїлїппъ стѣи вто  
рой кинови и многотцѣтелный ктїторъ  
и всероссїнскїи чудотворецъ, и архїерїи  
іаковъ игѣменъ, и многотрѣдныи чюдна  
го стѣнозданїа соградїтель. Прпбыи  
иринархъ игѣменъ, и днбныи пѣстынно

глава ѿ  
жїтель. Прпбыи дїсѡдоръ, трѣданикъ  
и общежитель соловецкїа кинови.  
Таже и пѣстынножитель и шїелникъ  
чюдныи, нѣже послѣжде юрьегорскїи воз  
граднвыи мнтръ, и внемъ шздѣшнихъ  
к бгѣ стѣи преселнвыиася. Прпбыи и дн  
бныи пѣстынножитель андрей, бывшии  
трѣданикъ соловецкїи, нѣже пѣтдесѣтъ  
и ѿсемь лѣтъ пѣстыннѣи оуединенїемъ  
гдѣи работавъ, вышестѣстѣбныа бгго  
дати сподобися. Всїмъ и прочїи, без  
численнїи общежителн, велицїи постни  
цы и пѣстыннїи безмолвницы солове  
цкаго отока, ꙗко прївѣтлыа свѣ  
зды просїаша, ш нїхъ же книга жїтїа  
прпбою оцѣ, и жїтїе фїлїппа митро  
полита, и жїтїе прпбнаго дїсѡдора  
началника юрьегорскаго являють,



Въ конечная же времена, израстшѣмъ ѿ раба  
соловѣиныхъ чудотворцевъ сада, прпо-  
довныи и дѣхоносныи елѣзаръ чудотво-  
рецъ анзерскѣи, соградишѣи сикитъ, и жи-  
тельство въ немъ составивъ: иже чистаго  
ради житѣя пророческими дарованѣи  
шбогатѣа, ѿ нѣкѣхъ патрѣархѣ и на-  
чало водителѣ новостей, въ послѣша  
нѣи оу негѣ пребывающаго прорече, ꙗко  
великое сло речеа себѣ его израсти:  
видѣ бо стѣи, единою сажавъ лиго-  
ргѣю нѣкѣхъ, ꙗко доставѣрнѣи анзерскѣи  
телѣ рѣкоша, смѣа чѣра и сѣла велика  
около быи егѣ шплѣтшася, и велии оу-  
жасѣа, штогда возненавидѣвъ его со-  
твори емаѣ бѣжати. Илѣа стѣи нѣгѣ  
менъ, и первыи архимандритъ, мѣжъ  
великаго воздержанѣа, иже толикое

ГЛАВА А

воздержанѣе, стѣа, ꙗко единъ хлѣбъ  
водою гадѣше, да не познанъ бѣдѣтъ,  
не гадѣи варѣнѣа, водою теплѣю за трапе-  
зою гадѣше. И ѿнѣи нѣродивыи, в чело-  
вѣчествѣ коу нествѣ, небесною мѣдро-  
стѣи шбогатѣвынѣа: иже смѣрти сво-  
ей дѣнь предѣдѣи, ходѣ бошители  
по многи дѣи, гласомъ великомъ зва-  
ше: кто ми бѣдѣтъ спѣтѣникъ до іеру-  
салима, и нѣктоже глѣмыхъ раздѣлѣти  
можѣше. В вечеръ же конечныа ноцѣи  
прѣиде к единому ѿ оуемарѣи егѣже дрѣ-  
га себѣ имѣше глѣа: дрѣже глѣди со-  
мною до фѣлѣппова кладѣза, ꙗко дѣ-  
вѣи вещь имѣа ти явити; ономѣ  
же глѣбконоцѣемъ шрицающѣа, бо оу-  
трѣи нѣти шбѣщавшѣа, шнде, оутрѣ  
же бѣвшѣи оуемарѣи не видѣвъ онаго,



тѣхъ ꙗко фѣлѣпповѣ клѣдѣху, ѡбѣтѣ то  
го ѡгда ѡкончавшасѣ, и всѣмъ по  
вѣда: тогда раздѣлиши всѣ, ꙗко в  
нѣмъ иерлѣмѣ блжѣнный спѣтъника  
сѣѣ зѣлаше. Гоуѣи блжѣнный инокъ,  
иже блгоугодствомъ житіѣ, великихъ  
чюдотѣаніи изводитель показасѣ,  
иже в хлѣбнищѣ жителствѣ, и в хлѣ  
бопекѣрѣи пѣцѣ по извлеченіи, хлѣ  
бѣмъ в нестерпимыи знои вхождаше,  
и ѡгнѣ затворивъ пѣци ꙗко, в прохла  
дѣ нѣкоемъ стоѣше, поклоны и мо  
литвы бгѣи приносѣа. Вѣи ѡпрѣздѣ  
никѣна, патріарха по моуи сѣаго фѣлѣп  
па напредѣ прорече: сѣи блжѣнный оуѣ  
и҃гнатіи и҃дѣже срѣташе приѣхавше:  
и҃гнатіе, изиди ѡ монастырѣ сѣи,  
и҃бо свои мнѣи равныи соверши: кое

## ГЛАВА І

слово блжѣннаго послѣжде дѣло ꙗви  
сѣ: егда и҃гнатіи в палеостровѣхъ  
мнѣи за бл҃гочестіе со двѣма тѣсѣ  
шама и седми стѣми народа ѡнаше  
шихъ воинѣмъ о҃гнѣмъ скончасѣ. Ісѣа  
ннѣ нарицѣмыи похабныи, иже блжѣ  
ннымъ похабствомъ, бл҃годати прѣ  
зрѣти бѣдѣи і҃мѣнѣ. и҃и в і҃олове  
цѣи киновіи пребываа, е҃ще мнѣи  
и҃рѣ глѣбокѣ, хода во обитѣли вопѣаше,  
бѣжѣмъ ѡудѣ, ꙗко и҃нозѣмцы глѣдѣтъ  
ко обитѣли. и нѣкоемъ ѡ мореплавате  
лѣи приѣхавшѣ во обитѣль ѣмоу и҃ме  
немъ молашеа взѣти і҃сѣбою на брегѣ.  
томъ же вопрошающѣи почто: рече, ꙗко  
и҃нозѣмцы бѣдѣтъ разорѣти обитѣль.  
взавѣ же е҃го на лѣдѣи, и ѡсѣбѣ вопро  
шивъ блжѣннаго ѡ сѣмъ. оуѣлѣша ꙗко



црѣво боннство прїидетъ и разоритъ о  
бнтелъ, и обычаи и законы мнтырьскїа  
измѣнитъ. на брегъ же прїѣхавъ жи  
вѣше в вѣсехъ приморїа калгалакши и  
прочихъ. нѣкогда ходящѣ емѣ н о  
вы и нѣ юродствущѣ, мѣжъ пїанныи  
тѣхъ свѣщихъ дїаволомъ наущенъ наско  
чивъ на бѣжннаго оударивъ ѿ землю,  
ви его даже до полбоумертвїа. ісѣаннъ  
же малѣ полежаѣвъ боугавъ, и воз  
рѣвъ на оубїицѣ, рече емѣ, кїи при  
бытокъ полдчилъ еси; се вѣкорѣ ѿ  
пшѣвъ растерзанъ будеши. и ниже  
слѣда костей твоихъ ѡбращетъ, слово  
бѣжннаго дѣло лѣѣе бываѣтъ, по ма  
лѣ градѣщѣ томѣ в вѣсѣ нѣкѣю, на па  
дше на него пси всего растерзаши, и  
ниже костей егѡ ѡставшиа по глѣ

## ГЛАВА А

блжннаго. и понеже во вѣсехъ странахъ  
поморїа хождаше, даже и до града  
архаггальскаго, и древлѣщковныа блго  
чїтїа оуставы глаголю свободнымъ воз  
вѣщавше, глѣтъ выстѣ и свѣзѣтъ на хо  
могоры: и по многихъ нѣтазанїахъ,  
поразличныхъ мѣчинїахъ и ранахъ непре  
ложное нрѣва блжннаго раздмѣвше мѣ  
чителн, даша ѡвѣтъ на сожженїе. ве  
домѣ блжнномѣ на смѣртъ, вѣсѣ народъ  
стечѣа на позоръ, глѣкъ и самомѣ бое  
водѣ прїѣхати имѣщѣ младаицїнаго  
дѣтища. и егда въ срѣбѣ спбѣтиша  
его, ста на востокѣ молашеа, ѡбѣа  
вшѣ же огню срѣбѣ и ѡпланѣвшѣ стра  
дальца паде на землю, тогда младаи  
це воеводы возпи, прїетомъ оуказѡмъ.  
Очи Очи: се ісѣаннъ на вышѣхъ поиде,



се на небо восходитъ . сѣмъ ѿ народа мно  
зи близостию слышавше прославиша  
вѣа , маловременными мученіа скорыми  
на вѣчнѣю нбѣ славу свою рабы возво  
дѣша . Подвижницы же и мѣтвенницы ,  
яко во ѿходѣхъ пустыни ѿтока , такъ  
и во обители сѣла велицы быша живу  
ще : не токмо исперва , но и предъ самѣмъ  
временемъ искушеніа . Таковъ бѣше  
братъ онынъ , иже скончавшася ѿ дѣхъ  
вномъ исповѣда , яко кѣлѣннаго пра  
вила впередъ на тридцатолѣтнее время  
наполни . Таковъ бѣше дѣаконъ онынъ ,  
егоже ногамъ ѿ многостѣніа ѿпущ  
ены , иже малѣ радѣше : по сѣдчаю же  
иногда идыи на пѣніи сапогу его про  
гнѣзшѣ сквозѣ мостъ , извлекъ ногу  
верѣте сапогъ полнъ крове . соблѣкъ же

## ГЛАВА А

сапогъ и вложивъ в него ногу паки на  
пѣніи радостію яки ничтоже постра  
давъ тѣлаше . Мнози в нихъ и стѣхъ  
писаній ѿпасни вѣдатель , мнози и  
вразумленіахъ блгоугодіи смотри  
тели быша : и толкѣ мнози , яко  
обители оныа правленію , своимъ на  
стоѣтелямъ добавѣни : и не токмо о  
бители , но и на высочайшыхъ архіерейскѣхъ  
престолахъ оцы словесѣхъ избранны  
бѣхъ . Мнози и словесныа мудрости  
наказаніа причастницы , ѿ сочиненныхъ  
ими повѣстей показуются : ѿ нихъ  
есть и герасимъ фирсовъ , мужъ до  
вольнаго ученія , иже во время некое  
на патріарха новопреданіи слово ѿ крѣ  
помъ знаменіи еже на лицахъ сочинивъ ,  
добрѣе своеа изобразилъ



по неѣ остави . шего вышешнече  
нынн игнаѣи , мудрости водоѣ какъ  
губа почрпѣ : иже вса Олонѣѣа  
и каргопольскѣа страны во правславіа до  
гматѣхъ стоати оутверди , и непрохо  
димыа пѣстынныа дѣбри , багочети  
выми насади жителыи . Таково бѣ  
ше прпбныхъ оуѣ сажденіе , таковыи  
многоблгоплодный садъ , таковыо  
блгорасленне древо , приводахъ во жѣнухъ  
законшѣхъ насажденное . Тѣмже и лист  
его во время великобѣрнаго искѣше  
ніа не шпале : но зрѣлыа плоды и  
цѣлыа блгослдителю вопослашася . какъ  
же восплашася послушанте . Сгда  
оуѣ древо прореченное время приспѣва  
ше , авіе никшнѣхъ въ патріаршескѣа двори  
вхождаше . Тогда пророчества выше

# ГЛАВА А

блвеннаго елѣзара бывашиа , иже  
никшнѣхъ патріаршескими шдѣждами ш  
благашася , иже прѣмѣхъ выкочаншѣи пре  
стола , великаго смѣцниа и малѣжа  
црковѣ , велики шслобленіи и бѣдѣ лю  
ди , великаго тѣруса и колебаніа всю рус  
сю исполни , непоколебимыа церко  
вныа предѣлы поколѣбавѣ , недвижныа  
багочетіа оуставы предвигнѣхъ , собо  
рныа стѣхъ оуѣ клѣтвы прѣва : иже  
в сокровищн рца новостѣи посѣаніа  
вознмѣ , сіа в црковѣ непрѣнѣ вне  
сти оумысли , еже трѣмн знаменатиа  
прѣтами , еже патѣми блгославити ,  
еже крѣтомѣ двочастнымѣ просфирѣ  
печатати , еже аллелоуѣа трѣгубити во  
шлалмоглаголаніи , еже патѣ просфирѣ  
в прокимндѣи имѣти , еже колѣно



преклоненіи во стѣмъ посты въ цркви не  
творити, еже на колѣнахъ стоащы  
въ преждешнѣи и вечерѣи, моли  
са, и прочаа безчисленна чинѣхъ же и  
оуставѣхъ премѣненіа. оубѣщахъ цр  
и сугклитъ, и собра вса архіерей на со  
борѣ, овыа ласканіемъ, овыа цркн  
страхомъ, к своему намѣренію при  
влече: непокорившихъ же оузами, те  
мницами, ранами и заточеньми шло  
бивъ, горчайшими смертми настоаща  
го житіа лишн. и повелѣ печатати кни  
ги свышешнзначенными нововнесеніи,  
и тѣмъ всюдъ по странамъ русіискіа де  
ржавы разсылати, и всакою слоужбѣ  
млатвословіа по оны совершати. конмъ  
повсюдъ разсылаемымъ, во вса ми  
трополіа, грады, страны, монастыри,

## ГЛАВА II

и села и вси: во всѣхъ парихіахъ каждо  
му сиренникѣхъ раздаваемымъ, никто  
же шверѣтса противѣ стоащъ.

Никтоже оная новшества возража  
ющъ, ни единъ ш великихъ мнтырен  
и градѣхъ, малѣ постѣмъ, страхѣ царьска  
го оуказа вса колеблицѣ, кромѣ павла  
доблагго еписпа коломенскаго, и великор  
вностнаго протопопа лѣвакѣма, в са  
мое первособоріа время іа вразнѣши,  
и прочихъ малыхъ. но вси книги  
новопечатныа и нехотѣще прѣмша, и  
слоужбы по оны новодѣйствѣнице совер  
шахъ. Дошедшимъ же црскимъ и  
патріаршимъ писменамъ, и въ голове  
цкѣю прпныхъ оуцъ обитель, вкоупѣ  
и новопечатными книгами, оуцы о  
ныа вси совѣтъ сотворше, не хотѣша



снхъ ѿнѣдъ прѣѣти ; но ѿвѣтъ посла  
ннымъ давши , вспамятъ возвратити хо  
таху . Прѣзнаменанныи же наѣмъ архима  
наритъ , мужъ добраго разсуденїа ,  
рече к нимъ : Оцы и братїе , совѣтъ мой  
благодѣен вамъ да бѣдетъ , книги посла  
нныя ѿ патріарха прїимамъ , во еже не  
бесловесно гнѣвъ на насъ воспалити . раз  
смотрѣвши же оныхъ несогласїе и проти  
внотъ къ бжїимъ законумъ ; видѣ  
благословнѣ во имѣемъ стоанїа нашего .  
совѣтамъ же архимандрита прѣавше о  
нымъ , дадоша вѣдущимъ разсмотрѣ  
ти новныя , никакоже по ннхъ слѣдѣ  
совершающе . Архимандритъ же наѣмъ ѿ ве  
щественныхъ и невещественнымъ ѿшѣд  
шѣ . в мѣсто егѣ поставленъ бысть  
архимандритъ варфоломѣй . и понѣже

ГЛАВА II  
СЛОВЕЦКАГО МОНАСТЫРА СЛАВА , ЕАНІКѢ ѿ  
ОБЩЕЖИТЕЛЬНЫХЪ ПРЕДАНІИХЪ , ТОАНІКѢ  
и ѿ ЦЕРКОВНЫХЪ БЛГОЧЕСТІА ОУСТАВѢХЪ  
ѿпасное храненїе , во всѣхъ русскїахъ кон  
цы пролеташе , и многими ѿ всѣхъ ино  
комъ же и мѣрнѣмъ стеканїемъ во  
ОБИТЕЛЬ : НИКАНОРЪ АРХИМАНДРИТЪ , са  
винна монастыря , желанїемъ безмолвна  
го ОТИШІА ѿвѣтъ бысть , мужъ сынъ  
дхѣвнаго разсуденїа и дхѣвникъ ца  
ревъ , в монастырь прїиде и възнакама  
рѣкама прѣѣтъ бывъ со оцы прочиѣ тѣ  
живаще . Слѣхъ же ѿ твердости блго  
честїа оцѣ словесныхъ простиранищемъ ,  
доиде и до патріаршяго намѣстника и  
прочихъ архїерѣевъ , по никониѣ зацнцѣ  
нїе новны на насъ прїимшихъ . снже языки  
пошлѣвше неправедны на праведнымъ ,



подъѣхаютъ црѣ , клеветѣтъ на пре  
подобныа , возжигаютъ гнѣвъ , воспа  
лаютъ ярость самодержца : и посылаетъ  
оукѣзъ , еже взяти архимандрита со  
ловѣцкаго и москвитѣ .

Оцы же соловѣцтѣи советѣ Овирь собо  
рнѣ сотворше , написаша к црю молитель  
ное прошеніе : в немже молаху самодер  
жца да ослабѣтъ имъ по Оцѣскимъ оустѣ  
вамъ , во Оцѣстѣмъ стажаѣнѣи жити : во  
дѣтвержденіе пишемыхъ : привождяху сви  
дѣтельства , яковъ старопечатныхъ , моско  
вскихъ и бѣлорусскихъ книгъ , такъ ста  
рописменныхъ , и харатѣнны , такъ сиб  
скіи и Острозскіи . Привождяху такъ стѣ  
русскихъ архіереевъ , соборнѣ и со  
бнѣ писаніе совершено тамъ оутверждавши .  
Яковъ греческихъ стѣхъ оучителей сіа

ГЛАВА Л

Завидѣтельствовавшихъ . Привождяху  
прпѣны чюдотворцевъ сице соловѣцкихъ ,  
якоже и прочихъ русинскихъ во своихъ  
Оби́телехъ , также и согласнаа предав  
шихъ , и непрѣмѣннѣи храни́ти повелѣ  
вшихъ . Привождяху повѣстѣвенныи  
русинскіа цркви бл҃гоуѣпныи и неизмѣ  
нныи Обы́чаи , яковъ ѿ грекъ при бладі  
мирѣ пріѣха , такъ до настоѣщаго  
времени непоколебимѣи соблюдеа , еже и  
ѿ стѣхъ образѣвъ греческаго живописа  
тельства ѿбѣзавладеа . Тыа недвижи  
мыа оустѣвы , непрѣмѣнныа стѣхъ О  
бы́чаи , молаху , просяху , оутѣщеваху  
самодержца , да подаетъ имъ неизмѣн  
нѣи храни́ти . Новѣстѣвлєнныхъ же нику  
номъ преданіи , извѣщеваху пре б҃гомъ ,  
яковъ никогдаже смѣютъ пріѣти ,



за еже не подпасти под Очисти́а кля́твы,  
аще и гнѣвъ црѣвъ съблѣну разжигѣа  
на нѣ, готови не токмо ниужды и ско  
рби радости терпѣти: но и кроволѣ  
нїемъ и главоположенїемъ своимъ стыхъ  
печатати оуставы. Съицевымъ моли  
тельными прошенїемъ, съ таковою че  
лобивною, послаша к црю соборнаго ста  
рца александра стѣкѣлова. Съце же умо  
лиша никанора архимандрита дѣхо  
вника царѣва, еварфолѣмѣемъ архиман  
дритомъ соловецкимъ ѣхати к москвѣ:  
во еже оутолити гнѣвъ црѣвскїи воспа  
ленныи на Обители, и оупросити житѣ  
лемъ еѣ въ древлѣцковныхъ оуставѣхъ  
стоати, иже и ѡбѣщаа всеревновати  
ѡ бл҃гочестїи трѣдити.

Приѣхавшими же архимандритомъ

ГЛАВА А

к москвѣ, и к самодержцѣ представилима,  
егда и соловецкихъ и новосѣльскихъ прошенїе гда  
рю подадеа: иже прочетъ, иже прїѣ  
еѣ, иже ѡслабити восхотѣ оцѣмъ,  
по древлѣцковнымъ оуставомъ жити,  
архимандритъ никаноръ, аще и мно  
го црѣ оубѣщеваше ѡ навращенїи дре  
внаго бл҃гочестїа, паче же ѡ солове  
цкѣи Обители, обаче ничтоже оупѣва  
ше, ногнѣвъ црѣвъ наипаче распалаше  
еѣ. Тогда и вселенскимъ патрїархамъ  
к москвѣ прибывшимъ, и соборъ архїере  
швъ собранъ, црѣ представи никанора  
патрїархамъ и соборъ: и многими ла  
сканьми, и оубѣщаньми и страхомъ по  
ноудн покоритиа болю ихъ, и кловѣкъ  
греческїи рогатыи на главѣ еѣмѣ возло  
жиша. Поимъ царь и патрїархъ,



посласта в соловецкіи мнѣхъ три архиман-  
дриты, варфоломея, Исенифа и никано-  
ра по прошению его, во еже оубѣщава-  
ти соловецкіа оцы к покорению патріа-  
рха, и пріятію новопечатныхъ книгъ.  
Варфоломея оубо мнѣхъ шлѣти архі-  
мандритѣ новопоставленномъ Исенифѣ,  
прежде бывшемъ строителю соловецкомъ,  
иже на Москвѣ. Никаноръ же испро-  
сивша оубѣщати оцы соловецкіа, ве-  
щю же самою к покаянію обратитиса  
за престѣпленіе. И егда архимандрити  
прѣхаша в киновію. Оцы соловецкіи  
срѣтоша чиню тако подбавятъ, ивнѣхъ оу-  
бѣдавши чюсого ради прѣхаша, еи естъ оу-  
бѣщаніа к пріятію новопечатны книгъ,  
всегоборнѣ, онымъ шкзавше, оу-  
мрети желательнѣхъ извѣстѣюще, неже

ГЛАВА А

измѣнѣти оцехъ преданій, шлѣша  
а бездѣльны. Никаноръ же елико  
къ престѣпленію тако члѣкъ шлѣбѣвъ ни  
ведѣа, толѣко теплѣише на покаяніе  
набративса прѣче, толѣкое смиренное  
прощеніе оцѣмъ киновіи принѣа, па-  
ки любовію прѣа;

Симъ тако бывшымъ, и архиман-  
дритома к послѣвшимъ возвративши  
маса, и никаноръ в киновіи шѣтавшѣ,  
прінде шѣра оуказъ в киновію, ника-  
нора зовѣши и Москвѣ: но солове-  
цкіи оцы такоже онъ не восхотѣ прѣх-  
ати, тако не и посланномъ его не выда-  
ша. Сами же междуу собою всегоборнѣ  
совѣтовавши, послаша к Москвѣ собо-  
рнѣго старца предпоманѣтаго герасима  
Фирсова, мѣжа тако стѣхъ писаній,



такъ и вѣшнѣмъ наказаніи сѣло и  
свѣта свѣта . Послаша мѣжа такую  
гѣ , молити и оубѣщавати самодѣржа,  
да ослѣбитъ егдажнѣю прѣвнѣхъ оцѣ ,  
во преданіи ихъ не измѣнитъ жити и  
скончатиса , егдаже власти дѣовніи до  
самодѣржа не дойдѣтиша , но на пѣти ,  
какъ извѣстнѣи глѣтъ , какъ фѣлѣппа  
забѣдѣша , и прѣжде црѣ земнаго , к  
небѣмъ ослѣлаша , за егдаже црѣковѣ то  
лики и таковыи подвѣгъ даже до сме  
рти показѣ . Црѣ же ѡпатрѣарха и прочи  
оубѣщанныи , не ослѣлаше инокѣмъ  
соловецкимъ во древнихъ оуставоположе  
ніихъ жити : тѣмъ и частѣю посла  
ше нѣкѣмъ дѣовныхъ властѣи , во егдаже  
преклонити и покоритиса тогѣ боли :  
иже прѣзжѣюще различнѣ оныа

# ГЛАВА А

оубѣщивахѣ , моленіемъ , лжканіемъ и  
преціеніемъ оубѣждахѣ прѣмѣтиновѣа книги .  
Мнози же и ѡ новгородскаго митропо  
лита послахѣ на оубѣщаніе солове  
цкѣа киновіи оцѣ : но тѣи тѣрѣи в дре  
внѣрковнѣмъ бл҃гочестіи , какъ адама  
нти стоахѣ : к прѣждеавленнѣмъ оубѣт  
ствованіемъ , какъ столпи къ вѣтрѣ  
оверѣтоша : такъ дѣломъ вохотѣ  
ша исполнити , какъ словемъ самодѣржа  
в прошеніи , назнѣмаша : лѣше воз  
желаша смѣртѣ ѡ бл҃гочестіи вкѣсѣти ,  
иже , что ѡ новпреданіи прѣмѣти .  
Елма же иже мнѣмѣи дѣовніи , дѣа  
крѣстѣи немѣцѣи , иже ѡщѣннѣа  
рѣки кровѣи иновннѣхъ ѡсквернѣти  
желѣцѣи : гнѣвъ самодѣржа возе  
дѣша , и сѣло возжѣше на горѣ



подвигоша : еже мѹчителными рѹками  
мѣсто стѹго ѡслабѣти . и посла вождь  
и гнѣтъ волохова со единыи стѹмъ  
воинѹмъ воуруженныхъ , в киновію соло  
вѣцкѹ , да стрѹхомъ оубѣждѹмъ всѣхъ  
подклонитъ воли црѣ и патрїарха , и  
прѣзнименнаго ісѣифа архимандрита  
на свою степенъ возведѹтъ . **С**и же оу  
соловецкимъ подвигъ страданіемъ , и  
великаго натрѣженіемъ на стѣ : и едино  
ѡ двѹхъ предлагаемо бѣ , или поко  
ршимся новоустановленнымъ преданіемъ ,  
привременнымъ сладости житіемъ , или  
стоимъ во древлѣцковнѣмъ бл҃гоче  
стїи , смѣрть горчѣе ѡбѣтоваша .  
тѣмъ и собирутъ всѣ г҃ѣе во обѣ  
тели люди , аще иноки , аще бѣлцы ,  
в соборнѹю кѣлію , предлагающе имъ

ГЛАВА . А

царѣвъ гнѣвъ , и посланнаго воинства при  
бытіе на разореніе киновіи . советѹтъ  
крѣпкодушнымъ мѹжемъ желающимъ  
на стѹмѣ смѣрти горестїи , бѣдѹщи стѹмъ  
сладостїи полѹчѣти , во обѣтели пребыва  
ти . советѹтъ немоцнымъ и страшли  
вымъ црѣмъ и брани , и желающимъ ѡ  
стѣтисѣ , на брегъ морскїи ѡбѣхати . се  
мѹ советѹ воуши всѣхъ братїи возвѣ  
стѣвшѹмъ , малыи нѣщїи ѡ инѹмъ и бѣ  
лѣцъ , на брѣгъ изыти вохотѣша , про  
чїи же вси оуготовишасѣ на смѣрть , за  
древлѣцковныи закѹны ! ихъ же чинѹ  
до тымашии и патїхъ сотъ вохотѣше .  
прѣѣхавшемъ боеводѣ болоховѹ ѡбѣт  
ствоваша : г҃ѣмъ аще и тѣмъ людемъ  
постраждѹтъ , обаче древнихъ бл҃гоче  
стїи законѹмъ ѡбѣщанїемъ не могѹтъ .



и тако затворилася в мнѣ , в лѣто  
Зрон . Воевода же оныи в воинствомъ ,  
чтоаху подъ мнѣмъ четыре крѣго  
вбрацїи : весной подъ мнѣмъ приѣ  
зжанце чрезъ все лѣто во Островѣ  
Злацкомъ пребываху , различнаа ѡсло  
бленїа кинови творяще : во еси па  
ки на брѣгъ вѣдмскїи островъ возвраца  
хуся , вѣае ѡутѣшенїе и нѣжа , вѣае  
накнѣе и корѣ мнѣмъ затворилъ ѡ  
юдѣ , не токмо из монастыря исходити  
не дающе , но и многи слѣжебныа ста  
рцы и слѣги хватати воиншомъ приказѣ  
и различно мѣчнѣ смѣрти предающе .

Иако и вѣжнннго онаго ѡанна захарїе  
ва бывшаго писаря соловецкаго , таже по  
стынножителѣ и ѡученика днѣнаго , оца  
пимна , сѣбными мѣчнѣ ѡслобнѣ

# ГЛАВА А

смѣрти предаде коегѡ страданїе вѣ еце :  
Нѣкїи посланныи ѡ живѣиныхъ в по  
стыни хрѣіанѣхъ , доней воеводѣ , вое  
вода же в постыни на взыканїе посла ,  
воини же шѣдше ѡбрѣтоша оца пимн  
на , и ѡучника егѡ григорїа , и сего бла  
женнаго ѡанна : и вѣзавше привѣдоша  
а и воеводѣ , вѣдмскїи островъ . и  
іако привѣдоша , воевода прежде ѡвѣ  
щанїемъ , многимъ ласканїемъ , ѡвѣ  
щанїемъ чѣстей и вѣгѣтѣвѣ , таже гроже  
нїемъ и прецїнїемъ мѣчнѣ , оныа ѡ  
высотѣ бл҃гочестїа низвести потѣа  
вѣа , ничтоже ѡспѣ : и ниже вѣмѣ  
возмогъ твердостїи ѡума нхъ поколѣ  
бати , разгнѣвався повѣаѣ посадити въ  
темницѣ . в ниже пребыша годнїное  
врѣмѣ , дрѣчимн голодомъ и жаждѣю



и прочими темничными шлоблеными .  
Во Оноже время , и славнии в терпѣнн  
страданіа старцы снла , алезѣи , в кан  
далашитѣмъ монастырѣ загоженіе ,  
за древлецковное блгочестіе терпѣхъ ;  
к нимъ же вса страна поморіа стнца  
хъсѣмъ ш блгочестіи вопрошннхъ . к снм  
и блженнымъ іоаннъ , ш темницы посла  
ніе посылаетъ ; в коемъ древнаго бл  
гочестіа оуставы похвалаетъ , новопре  
даннаа же оуставніа оукараетъ , сіе  
посланіе , егда погрѣшннѣмъ носѣца  
го шеронное найдѣмъ , и донесено бы  
ти в рѣцѣ воеводы : еже прочетъ сѣлю  
разгнѣвѣмъ , и ш самодержца чезписѣ  
ніе власть пріемъ мѣками его нѣтъ  
зѣти . Кнхъ оумышленій на немъ не иска  
заше ; кнхъ прегорчншихъ мѣннн :

## глава ѧ

на тогѣ хрестѣ не кованіе ; прже  
бо впытки траскою рѣцѣ егѣ сломн ,  
таже бичемъ тѣло егѣ сѣлау нзра  
ни . поемъ нзраненное Оно тѣло на  
огнь брошеъ . жнцн повелѣ : и  
ниже такъ оумноженіа , но и ш сояже  
ннаго толнко тѣла , ребра кнцѣмн ра  
женнымъ нзвлачити повелѣ : и ниже  
здѣ насытивѣмъ шлабн , но и главы  
егѣ шстрнхъ тѣмъ , водѣ стѣднѣи  
шю на не многъ часъ лнти повелѣ .  
страдалецъ же гѣко страдалецъ , чрезъ  
два ношеденствѣ , не шслабнымъ мѣче  
ннн напрагаемъ , страдалчески вса , и  
доблѣтвеннш и ебо блгодарнш терпаше .  
конечнш мѣчанъ вндѣвъ свое нзнеможе  
ніе , повелѣ чнстншю главоу страдальца  
мечемъ посѣцн , в себѣ по пѣтьдѣсѣ



тннцѣ в неное сѣботство, страсотѣ  
пца главоуслѣченіемъ препославъ. и ниже  
на мертвое тѣло блаженнаго немилос  
стивыи оумарднѣ : егда бо благолюбив  
ѣи гробъ емоу содѣлаша, погребаль  
ниа оуготоваша, пѣнази собравша, и  
иконѣ еѣматере принесоша, воинѣмъ  
всѣмъ ѣа ѡграбѣти повелѣ : страдальца же  
тѣло рогозомъ ѡбевѣше, и въ зѣмлю  
чѣннаго бѣжствѣ закопавше погребоша.  
Въ первыи плодъ и дообѣдѣи, или  
истѣе рѣи грозѣ сладчайшій словѣцъ  
каго препныхъ оцъ, вѣстѣишаго вино  
града, вѣчнѣ мѣчній изгнѣтшнѣ,  
на бжтвеннѣишю вечерю, ко всѣхъ црю  
и бгѣ принѣса. оца же пимина, егда  
воевода на испытаніе мѣчній привести  
повелѣ воинѣмъ, и егда совлекѣша его,

глава, ѡ  
внѣ вериги тѣжкі на тѣлѣи еѣмъ :  
оустыдѣвѣа снхъ мѣчнѣи, бгѣ тако  
изволившѣ, повелѣ пакѣ в темницѣ  
всадити. и многое время сѣдѣвша со  
дѣнко, ѡпѣрена быѣа пакѣ в пѣсты  
ню приподобника, немного прѣиде по сме  
рти предѣлавишаго страдальца. ѡ  
изшедшихъ словѣцаго монастыра  
ѡцѣвъ. Димитрій итихонъ, снмаже  
и бѣлицъ ѡвѣ посмани бывше, и во  
мрачнѣишѣи темницѣ затворѣи, гла  
домъ, жаждѣю, стѣдѣнѣю, наготѣю, вери  
гами, оузами и прочими различными ѡ  
слованіи оудѣчѣи, к свѣтлѣи бѣдѣ  
цаго цртѣи прѣелишасѣ, и близъ  
оного погребѣи быша. Но ѡнѣдѣже  
изшедше, слово пакѣ, сн ѣсть к повѣ  
сти ѡ словѣцѣи ѡбѣтели, возврати :



воевода Онын волоховъ, три или  
четыри неполная годичная времена  
пробывъ в соуместѣмъ Островѣ, на  
ѣздами лѣтодневными стѣхъ шло  
благъ Овитель, и ничтоже успѣвъ црь  
скимъ указомъ къ црѣвнцемъ гра  
дъ москвѣ взятъ бытъ.

Вмѣстѣ же Оная ш самодержца  
посланъ бытъ полковникъ и тысящю  
воиншвъ, еже разорити сватѣхъ кино  
вию: емѣже имѣа климентъ коблевъ  
человѣкъ лютый и немилостивый, иже  
прише ко Овительн сѣльнѣишю тѣсно  
тѣ, горчайшю нѣждѣ, множайшыа  
пѣкоти стѣмъ мѣстѣ сотвори, кони  
бо и воли мнѣишкѣа, иже имѣахъ  
на Островѣ на вожниѣ дребѣхъ, и прочихъ  
братскихъ нѣждѣ, во дворѣ на то.

## ГЛАВА А

устроениѣмъ, всеа загнавъ во дворѣ, всеа  
безъ шетѣтка сожже въспѣ и кѣлѣи,  
и сѣмъ и кѣлѣи сѣдѣбныхъ шкѣтѣ Ови  
тели, иже на Островѣ создани бѣхъ,  
во упокинѣи грьжающихъ сѣдѣбни  
ковъ: такъ и ловишкѣа кѣлѣи и хитро  
сти, сѣти, и мрежѣе и нѣбоды со ордѣлами  
ихъ, всеа нѣблѣи Оны безчѣишъ сож  
же: но мзда за сѣе шѣга немѣдлѣннѣи  
прѣа, пораженъ бытъ шзвѣю согни  
тѣа, и червѣи воспипѣнѣиѣмъ: и вѣишъ  
болѣзненнѣи страдаша, тѣмъ и оу  
казомъ цркимъ вѣаа к москвѣ. и тѣ  
мо слыи сѣе погнѣе, в тѣи шзвѣ  
и живота лишѣа, под монастыремъ  
стоавъ двѣ года. Семѣ оуѣшъ сѣе сѣи  
чѣишѣа, в нѣгѣ мѣстѣ црѣвнѣмъ пове  
лѣнѣе посланъ бытъ коланнъ мѣиѣишѣи,



лютеѣишии мѹчителѣ : и ѿ нимѹхъ вои-  
новѹхъ тысяща триста , иже прише под-  
киновію со многими стѣннобитными  
хитростями , вѣжѹхъ кознь , вѣско-  
умышленіе к разоренію киновіи , чрезъ  
два лѣта показа : в лѣтнее время  
итомъ , к зимѣ же шѣзжалъ на вѣтъ ,  
но ни чтоже оуспѣ. соуцѣи же во оубителн-  
оцѣи видѹще себе таковыми напастъ-  
ми шѣкѹжены , видѹще самодѣржаща шѣ-  
архїерѣшѣхъ на гнѣвѹхъ ярости весьма во-  
спалена , и помощи и мѣти члѣскѣа ве-  
сма шѣчѣавшесѣ , къ единому влцѣ  
вѣхѹхъ и вѣхъ прѣвѣгѹхъ , к прѣчѣи влцѣ  
и вѣхъ прѣвѣгѹхъ , к прѣвѣнымъ оуцѣмъ  
зосимѣ и саватію прѣвѣгѹхъ , згорѣли  
ми слезами и воплемъ , помощи и за-  
сѣбленіа просѹхъ . к рѣчнымъ же тодишѹ

ГЛАВА А

протѣвѹхъ стоѹхъ , во еже не дѣти дѣ-  
зновіа вѣити во оградѹхъ монасты-  
ра : болше же мѣтвами и слезами и днѣ-  
нощными бѣгостаніи протѣвѹхъ во ордѣ-  
жѹхъ , и мѣтвенными протѣвѹхъ стрѣ-  
лашѹхъ стрѣлами , по два молебна на кое-  
ждо нощедѣньствіе пѣти оуложиша ,  
такѹ дагда бѣхъ шѣнихъ оумилосердѣвѣсѣ  
бѣговолитѹхъ не предѣти в рѣки рѣчныхъ :  
но шѣонми щедротами , незалебаное  
спасеніе прѣшѣнымъ оустроитѹхъ . Прѣмѣти  
выи же гдѣ влѣзѹхъ вѣсѣмъ прѣзывѣю-  
щымъ и вои҃тѣнѹхъ , посла на нѣ морѣ  
великіи знаменіа ми гѣзѣхъ гѣзѣлемыи ,  
прѣжде трѣхъ или чѣтырѣхъ днѣи смер-  
ти . в еже время гѣзѣнїи , вои҃ничество  
постригѹхъ , и сѣбѹ сѹхнѹхъ прѣимѹхъ .  
и показаніемъ дѣши евоѣ шѣчицѹхъ ..



и напѣтника сѣое тѣло и кровь хртѣ бѣ  
прѣимѣюще, ко гдѣ шхождаху, и та  
ковыми гзвѣми, таковою хртѣанскою  
смертїю мнози скончавшесѣ, акѣ до сѣд  
михъ сотъ, прѣставишесѣ. Прѣдречѣн  
нын же воевода мецѣриновъ и вон егѣ  
шкрѣстъ сѣгымъ обнѣтели стоѣще, стрѣ  
лающе во обнѣтель не почиваху, обогдѣ  
из пѣшекъ, обогдѣ из пицѣленъ: но мо  
литвамъ прѣбныхъ оцъ шграждающимъ  
обнѣтемъ, рѣтнѣи ничтоже оуспѣва  
ху, аще и многѣ трѣждаху. и нѣко  
гда направивше пѣшкѣ, (сѣ дѣрзѣти бе  
зѣмнымъ!) во олтарѣ соборныя цркви  
стрѣлиша, и лѣтѣвъ гдѣро оно оуладчѣ  
во окнѣ бѣдри, (сѣ твоегѣ тѣпѣнїѣ хртѣ)  
во образъ всемѣтнѣаго іпса, иже во  
олтарѣ стоѣше: до толнѣа беззаконїѣ

ГЛАВА II

безѣмная дѣрзѣсть занесѣ, и понѣже  
дѣла лѣта воинство ко обнѣтели прѣз  
жающе, всѣми хитростѣми, всѣми  
градоѣмѣтѣми козньствѣюще, шслобнѣти  
онѣмъ не возмогѣша. в трѣтѣе лѣто во  
евода повелѣе всемѣ воинствѣ на остро  
вѣ шзимѣти, кончнѣю тѣсногѣ кино  
бѣи оцѣмъ содѣла, разнѣчнѣа градоѣ  
мнѣа шрдѣа на разорѣнїе обнѣтели оуго  
товѣвъ, повелѣе хитрѣцѣмъ трѣ великѣмъ  
гранѣтнѣмъ пѣшкѣ шдрѣва содѣлати по  
множествѣ пороха, чинѣныхъ желѣз  
ныхъ гдѣрѣ вѣмѣщающѣмъ: ова бо из  
нѣхъ іѣ гдѣрѣ, ова же іѣ, ова же іѣ  
гдѣрѣ вѣмѣщающе бѣша, содѣланѣымъ  
же онѣмъ, приказѣ начнѣннѣа толнѣ  
ствѣомъ гдѣрѣ, на обнѣтель пѣцѣн:  
оудѣбно бознѣнѣвавъ шми, иже



бо обители стрѣнѣа, и живущыя въ нѣхъ  
испаливъ развѣсти; иакоже бо лѣтѣе,  
огнь палижѣмъ приближающыяся шпа  
лахъ, таковы разрываемы чрепѣми безъ  
милостивко сокрушахъ и смерти преда  
хъ. но елико тѣмъ горостными оустрем  
леніи, на разореніе стѣгъ подвижахъ  
мѣста: толкѣмъ вѣжѣмъ многорядіе  
прпеню чудотворцѣмъ молитвами, по  
крываше обитель, едетна тѣхъ пока  
зѣа оухищеніа. егда бо постиша стрѣ  
льбою первѣю начиненю кознь на об  
тель, погрѣшивше надежды ничтоже  
оуспѣша: возшедше бо на высотѣмъ по  
щеніе, и не дошедши обители оустѣнъ  
градныхъ разорвася. По семъ постиша  
второе, прензавше наполнивше поро  
хомъ: но и то распалышася сѣла;

глава 11  
и огнемъ лютеи и скоростию дѣла оустре  
машася, прелетѣвши обительская  
зданіа на пустыни разорвася, ниже ма  
лыя пакости обители содѣла. Таже  
третію многоочиненю кознь, и мѣ  
щю тѣмъ гадъ рече воевода стрѣльбою по  
стити на обитель. и егда испущени  
выдоша на высотѣмъ воздѣхъ, елико  
прѣбывающыя стремленіемъ, толкѣмъ не  
обычнымъ шѣмъ браны стѣ  
домъ парцѣ, и на высотѣмъ сной на са  
мѣмъ возлетѣша бседержителя црковѣ,  
скрежетаніемъ шѣмъ зраціа оужасяю  
ще, какотаніемъ же огнь и жѣпела.  
вндахнхъ колеблюще ерца, и послѣдними  
слыми стѣмъ прѣтѣмъ мѣстѣ. егда  
же въ высокшѣмъ лѣтѣмъ обратн  
ша прѣмъ низшестіи, егда близъ



быша стыхъ крѣпѣхъ, иже на соборѣхъ  
цркви: тогда съ твогѣмъ мараѣмъ хртѣ.  
внезапѣмъ какъ духъ нѣкѣи духъ шѣ цркви.  
и расточи онѣхъ стремленіе: какъ нѣ  
кимъ женомъ, такъ шѣ цркви растеко  
шася, и разметашася внѣ мнѣмъ  
шкрестъ шграднымъ стѣны, обнѣганъ ни  
когоже поврежденію или досады сотво  
риша. точію три мара посреда мнѣмъ  
ра падоша, еднно оу хлѣботворнымъ  
кѣлѣи, второе во иномъ мѣстѣ, тре  
тѣе оу сѣмъ гробницы или часовни пре  
подобнаго чудотворца германа: вне  
гда же мара оное, еже оу гробницы  
германовы разорвѣся, во оно время в  
цркви прпеною чудотворцѣ, свѣрвѣжи  
гательный старецъ, баше молася прп  
нымъ шзастѣплѣннѣмъ нашедшихъ слыхъ:

ГЛАВА 1  
бидѣ очезрительнѣмъ старца столѣпна въ  
црковь вшедша, возростомъ мала, и  
иже пнстѣпѣ къ шценнымъ ковчегомъ,  
взопи: братѣ зинмо и саватіе, востани  
те, идемъ къ праведномъ сѣдѣи хртѣ бгѣ,  
сѣда праведна на шбѣмъцнмъ ны про  
снѣти, которѣи намъ покоя и вѣзе  
ман дѣти, не терпѣтъ; и абѣе прпена  
воставша в ракахъ своихъ сѣдѣи глѣю  
ща: брате германе, иди и почиши прочее,  
оуже шмѣщеніе шбѣмъцнмъ ны посы  
лаетсѣ, и пакѣи возлегши оуспоста, и  
пришедши столѣпнымъ старецѣмъ невѣдѣмъ  
выстѣ. Тогда раздѣмъ старецъ, какъ  
столѣпнымъ онъ приходѣи германѣмъ бѣ:  
прослави бга, и прпеныхъ чудотворцевъ  
мѣтнѣное прнзрѣніе: и шѣдъ ко оцѣмъ  
ишновѣи повѣда видѣніе: они же



слышанны днвншася. и вшдши в цркви,  
возслаша сътеплыми слезами молебная  
блгодарствїа гдєи, и прпенымъ тудо  
творцємъ, тако мнлствивнш ѿ своєи  
обители прилѣжающимъ. Елма же ѿ  
стрѣланїа пѣшекъ и пицалей, ниже сло  
бы кинови, ниже трданити каковыа  
сотвориша: ино козньствованїе хитро  
сти воевода оумысли, повелѣ окрестъ  
митыра рвы копати и градки строн  
ти, конни повелѣннаа тццателнш тво  
рцє, окрестъ монастыра хождахъ.  
Тогда нѣкїи бѣлѣцъ и слдженгелъ соло  
вїцкїи, именемъ димитрїи, ѿ выкоты  
забрахъ и толпѣхъ ѿградныхъ к нимъ  
вопѣаше: почто многѣ со любезнїи  
трѣждаете, и толнїкїа подвиги и помы  
тѣне и вѣсе прлнваете, пристѣпнцє

ГЛАВА 2  
ко стѣнамъ града: зане и пославын  
вы гдєи црѣ кою смѣртноу посѣ  
каемъ, свѣта сего ѿходнтъ. Слыша  
цїи же юродство вѣнѣхъ быти сло  
во, еже послѣжде дѣйствительнѣ  
зъбывшеся показася истинно. и егда  
рвы ископаша, коннство все по рвамъ  
хождаше. и бо вѣхъ градки выкотѣи  
со стѣнѣи градовѣи: к нимъ блшнн выко  
кїа сотвориша, и подкопы мноїа под  
ведоша, и порѣхъ множество закатнша,  
и въ кѣ, декабрѣ пристѣпъ великѣ кон  
ни сотвориша, и лѣствицы къ стѣнѣи  
приставнша, и вѣбѣмъ коннствомъ на  
взѣтїе пристѣпиша.

Сѣцїи же во обители оцы вѣсбор  
нѣи цркви стекшеся, слезами и молитвами  
ѿбѣа помѣщи и ѿ прпеноу чудотворцѣ



Застѣпленіа прошахъ : а ниже на стѣ-  
нѣ града стражѣ и слѣгнъ , противъ рѣч-  
нымъ стоащи подбавициа творяще ,  
на стѣнѣхъ взыти не дадохъ , и шурмѣ  
рѣвшаа дѣстеницы оныхъ сокрѣшиша ,  
и самое воинство , шобителн далече отна-  
ша . шонхъ бѣгъ и вѣцѣ , и папенымъ  
чидотворцемъ , всерадостное благодареніе  
воздаша , сохранившимъ обителъ небрег-  
дѣнъ .

Бндѣвъ боевода гакъ ничтоже ки-  
новію рѣдѣюще оупѣваютъ , гакъ ниже  
козньми , ниже хитростями и оумышле-  
ніи каковыми , ниже стрѣланьми , на  
коніцъ ниже пригѣпами потравивша  
киновію взяти возмогша : но безъ  
дѣльни и посямленн вѣмѣть шхаждахъ .  
шлагаетъ прочее надеждѣ шкиновинъ ,

ГЛАВА А

шчлаблетѣа швзѣтѣн , шблагаетѣа безъ  
надеждѣмъ вѣмѣа шстоаніи , зане  
возможное взѣтѣа толнѣю крѣпостѣ  
нмѣнцѣаго града , и что дѣнѣтвовать  
прочее не доумѣетѣа : Но понѣже глѣ-  
чѣетѣа домѣмъ великимъ шдомашни  
развращѣтѣа , глѣчѣетѣа и исполнѣмъ  
храбрымъ шприближеннымъ оумерѣвѣти  
ѣа , глѣчѣетѣа градѣмъ крѣпкимъ и  
непреборимымъ шсвоихъ соплеменникѣ  
предабѣтѣа . и заѣ шкиновинъ тожде  
состроѣетѣа : Мнѣхъ нѣкѣи во обителн  
дѣшкѣнѣтѣа иманемъ нощію шоби-  
телн чрѣзъ стѣнѣхъ нзшедѣа крѣпкимъ  
прѣнде : и гакже шетави шбѣщаніе своѣ  
и оѣвѣдѣю обителъ , шставлѣетъ и дѣвѣ  
цѣковное блѣгочѣтѣе , лобызѣетъ нико-  
ново новопреданіе , и не токмоу себѣ ,



нединѣи дшч свои не полѣзнаа и  
смаа ходатантвѣтъ : но и иудины  
слобѣ ревнѣтъ ѿ преданіи обителн смѣ  
шлаа , и якѡ енеа и антенѣръ троа  
номъ : такѡ адкавын деуистнѣтъ свои  
обителн , аще и не равнымъ образомъ бы  
вѣтъ . Бѣше во обителн пролазъ из  
сѣшальныа полѣты иквозѣ градовѣи  
стѣнѣ , кінмъ прѣде водѣ во онѣи  
полѣтѣ ношнѣа . и въ началѣ егда за  
творѣхѣа во обителн , онѣи иквѣжню  
панидами , но не сѣлѡ крѣпкѡ задѣла  
ша . Сію дверь вѣдыи онѣи предатель  
деуистнѣтъ , притѣплѣ въ вѣводѣ , прои  
воинѣвъ , во еже смотрити тоа иквѣ  
жню , и времени подобна : ѡбѣщѣтъ  
предати кромѣ труда обителѣ . во  
вода же даде еѣмъ пѣтъдѣсѣтъ воинѣ

ГЛАВА 1  
на совершеніе дѣла : и хождаше мнихъ со  
онѣи ницѣми многое время ко онѣ  
мѣ пролазѣ , глѣютъ же такѡ ѡ рѣтѣа  
хрѣтова даже до кѣа гѡ гинварѣа повѣа но  
ири к мѣстѣ онѣмъ хождаше , и не мо  
жаше ѡбѣстнѣи времени потреба за ти  
шнѣи и прѣзрачнои ношнѣи . Егда же прѣи  
де дѣнь вселенскѣа іѣботѣи , вселѣнагѡ  
православныхъ хрѣтіанѣ поминаніа ,  
восхоутѣ гдѣ чрѣзъ нѣждѣ страданіа  
и сеѡа рабы въ бѣчѣное прѣати ѡупокеніе ,  
въ вечерѣ пѣткѣ , іи естѣ гинварѣа въ кѣи ,  
бѣра воздвѣжеа сѣлѡ велика , и мразѣ  
велѣи іогнѣго на обителѣ восхождаше .  
Еношѣ онѣ еднѣмъ ѡсотникѡвъ ло  
гинѣ наинѣмъ , еѣмѣ же ѡначальствѣи  
цнѣхъ киноѣи , порѣчено бѣше ур  
неніе града , и стрѣлѣи на караѣлахъ



дозирание, спаше во свои кѣли, при  
шеде нѣкто возведи глаголю: логни  
не востани что спиши, глаголю воинство  
ратныхъ под стѣною, во градъ вѣдѣтъ  
скорѣ; вопрошавъ же тои никого видѣ,  
и прекрестився пакн возлегъ оуспе.  
Второе мѣжъ пристѣпавъ глаголю логни  
востани, что беспечальны спиши; се  
воинство ратныхъ во градъ входи, воз  
ведѣтъ же и прекрестився размышляше:  
что хочетъ сѣ быти; что видѣнна  
являютъ; егда привидѣніе нѣкое со  
блуждающее есть: вѣдаше во стражи  
хранящихъ стражею шпленю, и возлегъ  
пакн оуспе, пристѣпавъ третіе яви  
вися, возведи его, и поношаще  
глаголю: логни востани, воинство ратни  
цы оуже во градъ вниде: вопрошавъ же

ГЛАВА А

трепетнѣ тече скорѣ к стрѣдичнымъ;  
и видѣвъ бодрѣ стрѣжніе творцѣмъ,  
и шпленю никакѣ слыша напа  
деніа, вшеде ко оцѣмъ кинѣмъ,  
возведѣтъ и повѣда трикратное явле  
ніе, еже слышавше трепетни быв  
ше возведѣша всю братію, во еже при  
нестъ к бѣгѣ молебное пѣніе, бѣше во  
полнощіе, и собравшися въ црковь, гдѣ  
бѣгѣ, и бѣгѣ владычнѣ, и пропѣвша чю  
дотворцею молебны стѣпльшимъ сле  
замъ сотвориша, послѣжде и полно  
щннѣ и оутреню по чинѣ шпленю, и по  
неже ещѣ тмѣ велицѣ ісхри, и оутрѣ  
глубокѣ шдержавъ, разыдоша по кѣ  
ліамъ. В послѣднѣйже часѣ ноши за  
рѣ оуже заводившися, егда страже  
шкарѣловъ изыдоша въ кѣли на поклонъ,



Вторѣи же на премѣнѣнїе начаша оугото  
влѣтисѣ во дневное стрѣженїе . Тогда  
преддѣчинныи предатель вонны , шверѣ  
тше время , плин бы из окна домами  
желѣзными вышвыше , единъ по еди  
номъ вхождахъ въ онъ полѣтъ , до  
ндеже и всѣ наполниа : и шедше раз  
ломиша замки , и братѣ града шверзше ,  
воннство побѣтиша лѣтнихъ во обн  
тель . стражѣе же оуслышавше шѣмъ и  
говоръ , на стѣны вышвышиа и видѣша  
воннство просыпавшиа по стѣнамъ и  
во братѣхъ града , и оужасошасѣ , ничто  
же могуще , ничтоже вѣдуще сотворити .

Мужественнѣи же изъ нихъ стефанъ ,  
антонїи , и съпрѣчимн тридесѣтми изъ  
шедше ко братѣмъ на събѣтенїе , яко  
мужн мужественнѣ смертнѣю чашѣ

ГЛАВА Л

За Оутѣчскѣа законы испиша : во братѣхъ  
сѣгнхъ , ѿ вонншвѣхъ побѣчени быша . Оцы  
киновїи , и прочїи садги и трѣданицы  
оуслышавше , пачеже оузрѣвше , неча  
нну новоселѣннѣю плачѣннѣю вещь , ра  
бѣгнѣа , во своѣ кѣлїи затворишасѣ .  
Еже оуслышавъ вовода , не смѣ долгу во  
обитѣль внити : но посылаше начальни  
ки вонншвѣхъ , молиги и оубѣщевати ино  
ки , да ничтоже боащасѣ изыдѣтъ изъ  
кѣлїи , ни когѣе имъ ѿсловаенїа  
сотворити оубѣщасѣ , и клятвомъ крѣ  
пкомъ свое оубѣщанїе печатѣтвова .

Оцы же вѣрѣ емше лицѣ томѣ ,  
собравшиа изыдоша во събѣтенїе съчными  
крѣгы , и съгыми иконами . Бѣи же  
забывъ оубѣщанїе , прѣстѣпи и кля  
твѣ , повѣлѣ вонншмъ иконы и крѣсты



шати, иноки же все и вѣльцы за ка  
разъ по кѣламъ развести, самъ в  
отѣхъ свои возвратився: приказъ са  
мѣла мѣла добра и крѣпка, и сотни  
ка пераго привести къ себѣ. Семѣ же  
приведенъ, рече къ немѣ. почто проти  
вился еси самодержцу, и воинству по  
сланное шевѣлъ еси шѣграды; тои  
мѣжественно противъ шѣща: не самодѣ  
ржцу азъ, противился, но за отче  
ское благочестіе, и за стѣю Обитель  
мѣжествовахъ, и хотѣвшихъ разорити  
прѣны оцъ поты, не пѣхъ во шѣгра  
дѣ. разярився къ нимъ мецериновъ,  
повелѣ воинству, мѣжественно са  
мѣла пѣтницами крѣпко бити. и то  
ликъ виша Оного, дондеже на Оныхъ  
бѣнѣхъ чѣнѣ дѣю свои вѣщѣ егѣ

# ГЛАВА

предале. оумѣрша же приказъ и знѣшы  
в ровъ бросити. и семѣ бывшѣ призва  
ти повелѣ архимандрита никанора;  
иже шѣ старости и трѣдѣмъ мѣтвѣпред  
стоаніа многолѣтнихъ ногамъ хо  
дити не можѣше: но на малыхъ саночка  
посланнѣи взѣмше привезоша. воевода  
взѣмъ егѣ прѣ себѣ гла со гнѣвомъ:  
рцы ми никаноре, чѣмъ ради противи  
лся еси гдѣрю; чѣмъ ради шѣщѣлся  
оувѣщѣати прочымъ, не токмо прѣстѣпи  
обѣтъ, но и самъ е нимъ на сопроти  
вленіе црѣви шѣщѣлся еси; чѣмъ ради  
воинства во Обитель не пѣстѣсте, и хо  
тѣцѣи ити ордѣжѣмъ шѣнѣсте; На  
сѣ шѣннѣи старецъ шѣща: самодержа  
вномъ гдѣри, иже противляхомъ,  
иже противитѣся помышляхомъ



КОГДА : ЗАНЕ НАУЧИХОМѢШОУСЯ , И ЦРЬМ  
ЧЕСТВОВАНИЕ ПАЧЕ ВСЕГШО ЯВЛЯТИ , НА  
ОУЧИХОМѢШОУ АПА , ЕКА БОЛѢТСЯ ,  
ЦАРѢ ПОЧИТАТИ , НАУЧИХОМѢШО СЛОВО  
ХРІСТА ВОЗДАВАТИ КЕСАРЕВИ КЕСАРЕВѢ , А  
ВЪСѢМЪ БОГОВИ , И ПОНЕЖЕ ВЪСѢИХЪ НЕИЗЪ  
МѢННЫХЪ ЗАКОНОВЪ , АПЛЬСКИХЪ И ОТЕ  
ЧЕСКИХЪ ПРѢДАНІИ ПОСРЕДѢ ВСЕЛЕННЫМЪ  
ЖИВОУЩИМЪ СОБЛЮДАТИ , НЕ ПОПДІАЮТЪ  
НОВОВЪСНЕННЫМЪ ОУСТАВЫ И НОВШЕСТВА ПА  
ТРІАРХА НИКОНА , СІХЪ РАДИ ОУДАЛИ  
ХОМѢША МИРА , ИЗБѢГХОМЪ И ВСЕЛЕННЫМЪ ,  
И ВЪ МОРИСКИ И ОТОКЪ ВЪ СЪЖАНІЕ ПРЕПО  
ДОБНЫХЪ ЧЮДОТВОРЦЕВЪ ВСЕЛИХОМѢША , ВО  
ЕЖЕ ВЪ ПРПЕНІИ СЕЛИИИ , ПРЕПОДОБНЫМИ  
ИХЪ ЧИНЫ , ОУСТАВЫ И ОБЫЧАИ , ТѢМЪ  
ЖЕ БЛГОЧЕСТІЕМЪ ПОСТОПАМЪ ИХЪ РѢКО  
ВОДИТСЯ ЖЕЛАЮЩЕ , ВЪСѢ ИЖЕ РАСТАЛИТИ

ГЛАВА Я  
АРЕВЛЕЦКОВНЫМЪ ОУСТАВЫ , ШЕРДГАТИ  
СЦЕННЫМЪ ОЦЪ ТРѢДН , РАЗРѢШИТИ БГО  
СПАСИТЕЛЬНЫМЪ ОБЫЧАИ ПРИШЕДШИХЪ , ВО  
ОБИТЕАХЪ ПРѢБЕДН , НЕ ПОБѢТИХОМЪ . ЧА  
КОВАА И СІМЪ ПОДОБНАА БЛЖИНЫМЪ ГЛА ,  
НА КАЖДАА ЗАДАНІА СВОБОДНЫМЪ ШЕ  
ЦІАА ГЛАСОМЪ , РАЗГНѢВА ПАЧЕ ВОЕВОДЪ ;  
ИЖЕ БЕСЧЕСТНОЮ БРАНІЮ И НЕЛѢПНЫМИ СЛО  
ВЕСИ ОУКАРАШЕ ОЦА ; КОНМЪ ОЦЪ ПРО  
ТІВЪ МДЖЕСТВѢА , ЧТО ВЕЛИЧАШИСА ;  
ЧТО ВЫСНІШИСА ; РЕЧЕ , ЕКА НЕ БОИСА ТІБѢ ,  
ИБО И САМОДѢРЖЦА ДШЮ ВЪРѢЦЕ СВОЕИ И  
МѢЮ . СІА НАИПАЧЕ РАЗАРИША МДЧИТЕ  
ЛА , И ВЪСКОЧИ ШЕ СЪДАЛИЦА , СВОЮ ТРОСТІЮ  
БІАШИ БЛЖЕННАГО ПО ГЛАЗѢ , ПО ПЛѢЦІАМА  
И ХРЕБТѢ , НЕ ОУСЛАМНЕСА НИЖЕ ИНОЧЕСКА  
ГШ ОБРАЗА , НИЖЕ СЪДАННЪ СТОЛѢПНЫХЪ ,  
НИЖЕ ВЕЛИКАГШ СЦЕНСТВА СІНА . И ТОЛѢ



жестокѣ бѣаше, ꙗко и збѣи сѣйнаго  
блжннаго ѿ оустъ извѣи. таже воинѣ  
повелѣ оужемъ, за нозѣ ѿцѣпнвшимъ  
со влкимъ рѣганіемъ и смѣхомъ, со  
нглости беззрамныа! и во единой сви  
тцѣ бесчестно многотнаго влци за  
монастырскѣю ѿградѣ. мѣра влчинѣа  
ꙗко полъ попрѣца, и в ровъ гадбоки  
вринѣвшимъ стрѣци дондеже оумретъ.  
повелѣннымъ скорѣ совершаемы, теръ  
паше страстоу терпецъ, ꙗко во влчинѣи  
хѣхнѣи и смѣху ѿ влкѣицхъ, оудара  
нѣа и зараженѣа главы ѿ каменіе и зѣ  
млю, тако и в гадбѣишемъ рѣѣ,  
на лютомъ и нестерпимомъ мразѣ, во  
единой срачицы чрезъ всю нощь с рѣнами  
и мразомъ борася. предъ ѿзареніемъ  
же дневнаго свѣта, и зыде ѿ тмы

глава ѿ  
настоѣщаго живота, в немерцающѣи про  
свѣтѣи свѣтъ, и ѿ гадбокаго рѣа преви  
сочашее небесное царство. Посемъ  
привестн повелѣ соборнаго старца и ме  
немъ макаріа. на приведеннаго же во  
зрѣвъ свѣтровиднаго рече: съ старче слыи,  
ѿкѣдѣ таковыа дерзости наоучите  
ся, еже на воинство посланное стрѣ  
лѣти, пристѣплющия к стѣнамъ ѿгра  
ды орѣжемъ ѿгонѣти: на сѣа свобо  
днымъ азъко оуъ ѿвѣгствова, мы  
црѣмъ никогдаже противитися смы  
шлѣхомъ, но подобающее покорѣнѣ  
и чистѣ ꙗко ѿ вѣицхъ законѣ наоучи  
хомся, тако безъ влкаго препѣтъ  
ства ѿдѣмъ: стоѣхомъ же вѣмъ про  
тивѣ рѣтными, на стѣю обнѣтель не  
многостивно настѣплющн, и на стѣа



цркви безсрамнѣ стрѣляющимъ : ꙗко  
прїидоути наслѣмъ ордѣа разорити  
оцескіа законы , и распѣати хрѣсто  
стадо , сего ради во оубиѣхъ вы пѣти  
ти не повелѣвахомъ , и прїетѣпѣющимъ  
рѣтнѣ прочѣ шенвахомъ . Шѣтѣтомъ  
имъ ꙗко стрѣлою пораженъ мѣчѣтель ,  
скочивъ рѣкама своимъ бѣ блжѣннаго  
немилостивнѣ погалѣѣ и ланѣтома ,  
тѣже жезломъ толѣку , блѣку и зне  
моури бѣицѣмъ , наконецъ повелѣ но  
зѣ вѣрѣю сѣзати и сѣрганѣмъ немло  
стивнѣ вѣри на брѣгъ моря , и положи  
ти на смѣрзшѣмъ лѣдѣ , ꙗко да трѣгѣ  
бѣю болѣзнію давимъ , шѣвоздѣха и лѣда  
и воды , прїеболѣзненѣ шѣжнѣтѣ шѣндѣт ,  
чѣкобѣмъ лѣтѣшѣмъ мѣчѣнѣмъ , толѣ  
ку нестерпимѣю стѣдѣнію и мѣрѣомъ

глава ѧ

налѣчнѣ страдалецъ , шѣ стѣдѣности вѣ  
меннаго житѣа , к безсмертнаго цѣтѣа  
блжѣншѣ вѣнѣ прѣиде ; Посѣмъ хри  
санѣа дѣворѣзца хитраго , и дѣодѣражи  
вописца мѣдраго со бѣченикомъ андрѣемъ ,  
мѣжи блѣку во оубиѣхъ знаменити ,  
толѣку и шѣ блѣгочѣстѣа ревности теплѣн  
шѣи прѣведѣны . воевода испѣтѣвъ ,  
и ꙗко тѣвѣды и непокѣдѣбѣмы в оцѣ  
скѣхъ законѣхъ вѣдѣ , повелѣ смѣртѣю  
лѣтѣншѣю казнити , рѣки и ноги имъ  
шѣвѣри , тѣже и самѣю глѣвѣ шѣрѣзати ;  
еже со блжѣннымъ ревнѣмъ , со блѣгода  
тною сѣадѣрѣію подѣмшѣ блжѣннѣи , гла  
вописѣчѣнѣ быша . бѣмъ горѣншѣю смѣ  
ртѣю ко вѣсѣлѣдѣстѣмъ блжѣнствѣ шѣшѣ  
дѣшѣмъ , повелѣ прочѣа и зѣ закарѣла  
прѣвѣсти , инокѣи и бѣтѣльцы , чѣиломъ ꙗко



до шестидесятихъ , и различно испы-  
тавъ , оберёте во древлѣцковнѣмъ блѣ-  
нѣстѣи тверды и непревратны , сѣбною  
жестѣю воспипѣвъ , смёрти и казни ра-  
зличны оуготовавъ , повѣснѣи сѣмъ за-  
вѣщя , Обыа завѣю , Обыа же заноги ,  
Обыа же и множайшыа междеребрѣа  
острымъ желѣзомъ прорѣзавше , и крѣ-  
комъ продѣвнымъ на немъ оберѣснѣи  
каждаго на своемъ крѣпкѣ , блѣннѣиже  
страдалицы , съ радостѣю выю в вервь вѣ-  
вѣхъ . съ радостѣю ноги къ немъ тѣи  
оуготовавъ , радостѣю ребра на прорѣза-  
нѣ дающе , и широчайше спѣдѣлѣторомъ  
прорѣзати повелѣвающе . Таковымъ  
неслышаннымъ жестѣвомъ , таковымъ  
неповѣстнымъ оусердѣмъ томлѣнѣа без-  
чѣннаа терпѣще на вѣмёртное оупокѣнѣе

ГЛАВА 11  
 КЪ НБСМЪ ВОЗЛЕТѢША .  
 ИНЫЯ ЖЕ ѿ ОУЪ СВѢРОСРДЧНЫИ МЪЧНИ  
 ТЕЛЪ ЗА НОГИ ВЕРВЮ ѿЦѢПИВШЕ , КЪ КОНЬ  
 СКНМЪ ХВОСТѢМЪ ПРИВАЗАТИ ПОВЕАѢ БЕЗ  
 МНАОСТИВНѢ , И ПО ОТОКЪ ВЛАЧИТИ , ДО  
 НАДЕЖЕ ДЪШЫ ИСПЫТАТЪ СЯ . ОНИЖЕ ТА  
 КѢ ЛЮТѢ И МЪЧНИТЕЛЬНѢ ВЛАЧЕНИИ НИЧТО  
 ЖЕ МАЛОДЪШНО , НИЧТОЖЕ МАЛАДЕНЧЕКО  
 ЯВЛѢХУ , НО МЛТВО КѢВѢ ТВРАЩЕ ХРТА  
 СЯ БЖІА ВО ДЕТѢХЪ ИМЪЩЕ , ТАКѢ ЧТНЫИ  
 СЕОИ И СЪЯ ДЪШЫ ѿСТРАДАТЕЛЬНАГО ПО  
 ДВИГА , НА ВѢЧНЫИ ПОКѢИ ВОСПОУАХУ .  
 Прочыи же киновикиихъ жителен , ино  
 ки и бѣльцы , слдги и преданники ипы  
 тавъ , ѿбръѣте всѣ крѣпкодѣшны и еди  
 номѣдрены , всѣ въ древлѣцѣхъ свѣтѣмъ блго  
 чѣстїи стоѣщыи , всѣ за оуѣчскѣа за  
 коны ѿумрети готовы : многыи и



нѣстѣзѣми и рѣнами различными, мѣче  
нїями и стрѣлами шлобивъ, смертїми  
гоушїими и болѣзненными настоѣща  
го лишїи житїа. Сїмъ преднаписаннымъ  
оубо толїкими страстїми, и таковы  
ми преболѣзненными скончанїи, и без  
болѣзненнымъ Овїтелемъ шїедшимъ,  
и всѣа киновїи жителемъ такъ пше  
ницѣ в днѣ жатвы, серпы мѣченїа по  
жатымъ, не оутонїа слоудныи боебо  
да ш толїкихъ кроволїтїи, ниже оума  
гчїа мѣчїтєльное сїце, толїко многи  
неповинныхъ, толїко сїїннихъ непоро  
чныхъ, толїко инѣхъ прпєныхъ непра  
веднѣ мѣчїхъ: но и на штавишыа себѣ  
реки рысѣтъ, и понєже здравыхъ не  
шбоѣтъ, повелѣ болащїа (сѣжестоты  
права) изводїти и испытывѣти, елма же

ГЛАВА Л

тврдѣншїа здравыхъ, и крѣпльшїа  
силныхъ шбрѣтѣтъ ихъ во Отчєскихъ  
законѣхъ, и мѣченїю ихъ распалєтѣа,  
и занє шмноголѣтнихъ трдѣхъ и подви  
гшхъ со Одрѣ дѣзѣтїа немогѣцїа, но  
вѣншїю стрѣла непреподобныи оумы  
шлєтъ, подвѣма в мѣсто хрѣстамъ  
сѣзѣти, и вѣрїю за нозѣ шцѣпїти по  
велѣ, сїце на брегъ морїи влѣчїти,  
во єдинныхъ свїткахъ немилостивнѣ, и на  
лєдѣ во время лїтїаго мрѣза шставлянїи,  
Овыа же ісрданъ прогѣкше не наскєсѣ,  
но подобїемъ бѣоблєнїаго водосїцї  
нїа, и на полнїеши таковыми сѣзѣна  
ми болнїчныхъ оцѣ, водѣ прѣдцїахъ,  
и такъ в прѣстѣдїи онѣи водѣ на прѣ  
скѣцїемъ лєдѣ вселѣнїшїмъ даєми  
мрѣзомъ, блжїннїи онїи трдѣнцы



померзаемымъ и леденѣемымъ и оглаены  
плотемъ ихъ, и въ лѣдѣ примерзающимъ  
въ благодарнѣ терпѣнне концы житіа при  
махъ, къ пачидесятимъ сто числомъ  
сѣще, ниже молодѣшій что показавше:  
но ꙗко оцы очески, ꙗко старцы ста  
рчехи, и великодѣшнѣ лютыя и рѣгате  
льныя казни немощными оуды со сла  
достію подымше къ вѣчнымъ славамъ во  
стекѣша. Бѣху оубо въ кинѣхъ стра  
давшихъ, различными казнями житіа  
теченіе скончавшихъ, инокувъ и вѣль  
цевъ всякаго чина, кромѣ малыхъ уста  
ввшихъ или предавшихъ, ихъ же число  
вѣще трѣхъ сотъ, и къ чотыремъ сотомъ  
приближашася, или до пачихъ сотъ:  
ꙗко и бѣци глаша дохождаше: иже вси  
единодѣшны на смерть за древнее бл҃гочестіе

ГЛАВА А

и мужественно потекѣша, мнози ѿ  
снхъ коеводѣ дѣзновинны вопіаху:  
аще сладостно ти бѣтъ видѣніе, наше  
оумертвѣе со члвчѣ, что медлиши, ѿпѣ  
сти насъ странствіа настоящаго житіа,  
и въ бѣдѣемъ никогдаже вѣтшающемъ и  
преходящемъ домъ, ꙗко и гдѣрь црѣ не  
медленны за нами бѣдетъ, и ты самъ  
помнители готовиша на сѣдѣ бж҃іи снами,  
кровосѣаній твоихъ пожнати рѣкомъ,  
ти и каа словеса прпѣныхъ оцъ, по ма  
лѣ дѣломъ совершишася. Мерѣи  
новъ же елико въ кроволіаніи и казнехъ  
прѣвленныхъ оцъ тѣждашася, тол  
ко и ѿ устѣвшихъ еще малыхъ сѣла  
печашася, ихъ же смрти предати не вос  
хотѣ: но многими бѣеньми израни,  
и нхъ же и димитріа оного кричавшаго



со стѣны приведа въпроси, оуслыша то  
жда, ѿкъ гдѣмъ црѣмъ оуже жива нѣсть,  
бѣлыми нзрѣннѣмъ броси въ темницѣ рѣ  
гдѣмъ. Се оувѣдимъ пророчества егѣ  
звѣстїе. Сеи димитріи по смѣрти гдѣ  
вѣ ѿ начальника нногѣмъ егѣ сѣмъ, нв сы  
лкѣ на мезинѣ ѿсѣженъ, н ѿмногихъ  
ранъ, на пѣти везомъ ко гдѣ блженнѣ  
ѿде, прочѣмъ же мичеринновъ въ разныа  
оусланны русинскаго црѣмъ на заточе  
нїе рѣмъ, ннн же въ темницѣ сѣмъ  
оумроши. н понѣже кнновн жилища ѿпѣ  
стошншася, келїи нспраздншася, боль  
ница празда, возлежащихъ нблѣше  
ся, пѣсты стѣмъ цркви молѣщихъ кн  
новѣмъ, пѣстѣ монастырь своихъ жите  
лей показася, нсполншася ѿкрестными  
обители на оѣоцѣ, нполншася лѣды

ГЛАВА, А

н мортии брѣзи тѣлѣмъ, мѣртвѣмъ внѣ  
цинъ н на землѣ лежащихъ. Земля  
оѣока н камень ѿбѣгнѣмъ неповинномъ  
крѣтїю преподобныхъ. Мичеринновъ  
несыторачнтельство ѿ нмѣнн стѣ  
жѣмъ, ѿкъ ѿбѣтѣмъ вѣмъ, нача гравнн  
вннн монастырскѣмъ н црковнымъ, ѿже  
древле блгочестнѣмъ црѣмъ н кнзи, н про  
чїи ѿ блгородныхъ соорѣжнша: да же н  
до нконъ стѣмъ держаше, тогда ѿ  
ѿстѣмъ оцѣ, ннокъ епифанїи  
мѣжѣ блгѣмъ н постѣмъннаго житїа,  
казначейскѣмъ слѣжѣмъ нмын, возбрана  
ше емѣ ѿ дерзѣмъ: но кн не точїю не  
престѣмъ, но н ключїи прошѣмъ, еже  
въ казнѣ ходннн, н волю не полѣчнѣмъ,  
нлою ѿмъ. На епифанїа же внны н  
нмъ ѿбѣтн не могн, ѿ блгочестн



и сѣзаваше, и ѿ непѣнѣи црѣва воин-  
ства во обитель. тоуже свободнымъ  
гласомъ тако ѿ бл҃гочестивыхъ законѣ,  
и црковныхъ преданїихъ тако предпостра-  
давшїи оцѣ ѿвѣстѣють. разариса  
мѹчитель, повелѣ вельми бити его, и  
бїеннаго занозѣ ѿцѣпившимъ бнѣ  
обители в ровъ или на брегъ морскїи бро-  
сити, и стрѣли дондеже оумрет. тако  
и бл҃женныи, аще и послѣде оцѣ пон-  
де, но темъ же пѣтемъ бл҃гочестїа и  
страданїа тїаи, оныа достиже, и  
радѹаа сими негѣи бл҃женства насла-  
ждѹаа. Но юбѣ еже ѿ разоренїи ки-  
новїи, еже ѿ страданїи бл҃женныхъ оцѣ  
елїи гл҃ышася и извѣстїа, толико  
преднаписася: иже прочее и ѿ збы-  
тїи прореченїа преподобныхъ оцѣ

глава 1  
сочетательнѣ, тако ѿ оумертвѣи гд҃а  
црѣ, тако ѿ смрти воєводы мецѣрнѣсва  
вкратцѣ слово изъяснити, аже досто-  
верныхъ оцѣ и писаньми изъбрази-  
са. егда юбѣ воєвода на взятїе мо-  
настыря ко стѣнамъ приступаше, егда  
предатель лѣкавыи брѣмене подобна еже  
бнѣтъ кинови ввѣсти воинство сло-  
траше. Тогда на москвѣ гд҃ь црѣ  
тѣлеснѣи болѣзнѣи ѿбемлетася, в сѣмѣю  
наю вѣданаго, за седмицѣ до разоренїа  
киновїи, седмодневнымъ неможенїемъ  
томленїа, и зѣне болѣзнь крѣпцѣ  
оумножиса, зане чл҃вчїе смрти прїиде,  
ѿ кинови прочее мѣрдеветъ: пошлѣ-  
етъ, к патрїархѣ, проситъ бл҃госл҃енїа,  
ѿставити киновию по оцѣскимъ зако-  
нѣ жити, рекоша же тако и чюдотворца



ГОЛОВЕЦКАА : ИВНШАА САМОДѢРЖЦѸ МО  
ЛНТА ШЛАВНТИ ОБИТЕЛѸ НХЪ : ПА  
ТРІАРХЪ ЖЕ ВСЕРУСІНСКІИ КОВАКАА КРѢПЧАИ  
ШІИ ІВНШАА КО ПРОШНІАМЪ ІНМЪ : НЕ  
ТОЛІКѸ ПАКІНШАА Ш ЦРТѢМЪ ЗАРАВІИ, ЕЛИ  
КѸ Ш ГОЛОВЕЦКІА КИНОВІИ ВЗАТІИ :  
НЕ ТАКѸ Ш НЕМОЩИ БОЛАШЕ, ТАКѸ КИНО  
РАЗОРЕНЪ СЛЫШАТИ ХОТѢШЕ : ОУБѢЩА  
ОНОГѸ Ш МИЛОСТИ НЕБРЕЦІИ, ЖЕЛАА ЧЮ  
ДОТВОРЦЕВЪ ПОТЫ ИСПРОВЕЦІИ : МАЛЫМЪ  
ДНЕМЪ ПРИШЕДШЫМЪ, ЕЛАА СКОРБИ ЦРѢ  
СѢЛѸ ОУЧАСТНИША : ПАКИ ПОСЫЛАЕТЪ КЪ  
ПАТРІАРХѸ, ПАКИ ПРИЗВАЕТЪ МОЛНТА И  
ДВѢРНИКАА, ЕЖЕ ПРОСТИТИ ГОЛОВЕЦКІА  
ОЦЫ, ЕЖЕ ШТАВНТИ В ПРЕДАНІИХЪ ЧЮ  
ДОТВОРЦЕВЪ НЕБОЛЗНЕНѸ ЖИТИ :  
ПАТРІАРХЪ ШЖЕТОЧІА ПАЧЕ КАМЕНЕ,  
НЕ СМОТРАШЕ ЦРѢБЫ БОЛѢЗНИ ПААМЕНЕ :

ГЛАВА А  
ДВѢРИ ЦРѢ МАТЬ КО ОЦѢМЪ ШЛОЖИТИ,  
ХОТѢА МѢСТО СТОЕ КРОВІЮ ШЛАВНТИ.  
ЦРѢ ЕЛИКѸ ПАТРІАРХѸ ПОКАРАШІА,  
ТОЛІКѸ ЛИТѢИШИ БОЛѢЗНЬ ОУМНОЖІИША.  
И ТОЛІКѸ БОЛѢЗНИ СѢЛНОЕ ТЕРПѢШЕ,  
ЕДАА ЕДАА И ШДЫХАТИ МОЖѢШЕ.  
ВНДѢ ТОГАА ГАРЬ СВОГО ПАСТЫРА,  
НЕ ДАВАЮЩА ЦѢЛИТЕЛНАГѸ ПЛАСТЫРА :  
НО ЗАРАВІЮ ЕГѸ СОДѢВАЮЩА ІПОНѸ,  
ШНЕАЖЕ ОУГЛАЧЕА ПД К СМЕРТНОМѸ ГРѢБѸ.  
В ЧЕТВЕРТОКЪ ТОА СЕДМИЦЫ, ОУХВАТИ  
САМОДѢРЖЦА БОЛѢЗНЬ, СѢЛѸ КРѢПКА,  
ЗНАМЕНІЕ ДАЮЩЕ СМЕРТИ : ТАКѸ ВРАЧЫ,  
ДОКТОРЫ И ВСЕА ВРАЧЕВІКІА ХИТРОСТИ Ш  
ЦЕБІ ШЛАТИ. В СВОБОТѸ ЖЕ ТОА СЕДМИЦЫ  
ПОСЫЛАЕТЪ ГОНЦА НАСКОРѢ, К ГОЛОВЕЦКІИ  
ОБИТЕЛИ, РАЗРѢШАА ГНѢВЪ НЕГОДСЕА  
НІА, ШТАВАЛАА ОЦЫ ЖИТИ В ДРЕВНЕ



црковнѣмъ преданіи , прошаше ѿ нихъ  
мѣтви и благословіи . ниже патріарха ,  
ниже инчѣ ѿ духовныхъ воприсѣ : но  
своею властїю , своимъ произволѣніемъ ,  
вохотѣ мѣти и заимати ко ѿгорченъ  
нымъ нѣжданнѣмъ . Егда же гдѣ мѣтъ  
показа крѣпости своимъ оцѣмъ , егда по  
сла крѣпости бѣжца бѣлаша ѿтѣпнати во  
инствѣ ѿ обителѣи прѣсныхъ : тогда  
воевода столичїи подкиновѣю чрѣзъ  
подведеніе предателя киновїю взя ген  
вѣра въ кдѣ , въ ѿ ѿ часъ масопѣстныѣ  
свѣоты : и бѣа жителѣи елико иныческѣ  
гѣи и елико мѣрскѣи чина , ѿтѣрѣши  
мнѣ мѣчѣи серпы , гѣи каасы пожне ,  
и ѿвѣенныхъ тѣлесѣи и неповинною кро  
вїю стѣе ѿкропи мѣсто . И егда во  
евода толѣкаѣ и таковаѣ показа

глава , ѿ

крѣпости , разорѣвъ чудотворцевъ стѣ  
жаніе . Егда кровавѣю онѣ соверши бѣго  
негоднѣю жертвѣ , тогда въ ѿ ѿ часъ  
того днѣ гдѣ црѣ ѿставляетъ вѣнцѣ  
своѣмъ црѣвѣи , ѿставляетъ и властѣ  
миродержанїѣи , и смѣртїю ѿсѣи житїѣи  
ѿ слѣзъ ѿмираетъ . Воевода мѣне  
ринѣвъ ѿ смѣрти самодержца ничѣже  
бѣдѣи , посылаетъ гонца к москѣи , ра  
достнѣи ѿвѣити обителѣи возвѣщаѣи :  
и гѣи ѿбѣи гонца на вологдѣи сѣтѣи  
гѣи , ѿвѣи проиренїе обителѣи радостнѣи  
ношаше , ѿвѣи разорѣнїе тоѣи плачевнѣи  
повѣдаша : и к црѣвѣиiremъ градѣи ѿбра  
тишаша : Егда во градъ вѣхѣишѣи , стра  
ненъ видѣи ѿзрѣишѣи , и гѣи црѣи  
и прочїѣи блѣродныхъ , одѣидами ѿбле  
ченѣи чѣрными безгласнѣи ѿбѣи



свѣдѣнъ плачевныи , смѣрть самодержца  
всѣмъ возвѣщанъ , рыданіи своихъ гора  
всѣхъ понуждаютъ . По смѣрти само  
держца снѣхъ егѡ деодаръ скипетръ вла  
стодержаніа ршійскаго ѣкѡ наследіе  
оца и дѣда оудержа ; оуслыша ѡ немъ ки  
мѣринува в селѣхъ и киновіи глава  
ца вѣнъ церковныа и казенныа , и по  
вѣлѣ оуказомъ къ москвѣ безчестно  
взати , и такѡ онынъ мѣчатель немн  
лостивынъ , распѣдатель стѣна киновіи  
свѣтронравнынъ , и лютѣишій кровопи  
тель , рѣгательныи и желѣзонакацѣ къ црѣ  
скомъ градѣ сѣзінъ ; по малѣ ѡ сѣдѣ  
земнаго к немомъ и неумытномъ во  
схнцінъ , мѣчательныхъ и кривоіагель  
ныхъ сѣаній , пригорчашыа плоды по  
жнати . Чѡже предкавыи онѣ

глава  
предатель вторій образы и дѣла іуда ,  
толкѡхъ премножаншаго кроволїаніа ве  
личайшаа вина по рѣчнномъ , предавыи  
ма тѣбѣ з болѣи грѣхъ имать , іованнѣ  
хъ . Еда безнаказаніа , еда безъ  
шмцїнїа житїе сїе прїнде з никакоже ;  
но ѣкоже множанію сотворивъ сло  
вѣхъ , такѡ множаніе и томленіе полѣ  
чивъ , житїа нечизаетъ . По взатїи бо  
мнтырѣ , на приказѣ на вологда посла ,  
и попѣщенїемъ вѣѣимъ в неискѣсенъ оумъ  
предавѣа , в падѣ в страсти нечистыа ,  
в скверны баднаго разлїанїа . поемъ  
в падѣ в болѣзни нещѣльныа , в болѣ  
зни стрѣнаго прокаженїа , вѣ бо тѣло  
оклааннаго ѡ главы и до ногъ лютымъ  
гноемъ кипаше . Таковымъ та  
жкимъ мѣчнїемъ , толкѡхъ







лежащихъ, паче тѣхъ всѣмъ проповѣ-  
дамъ, чюдомъ, и оужасомъ сердца зра-  
щихъ колебаше, и прѣзвѣщающимъ  
на бѣгомоліе въ киновію, дивное зрѣ-  
ніе оное, дивнынъ трепетъ и страхъ ви-  
дающимъ подаше. и не токмо ледъ  
иже подъ тѣлесы стѣхъ постланнны, то-  
лику крѣпокъ, толлику твердъ и верѣ-  
тиа: но и самая блаженнаа страдалицъ  
тѣлеса иже нагбѣ морстѣи лежащаа,  
иже на столпѣхъ различно висѣщаа,  
иже на земли острова казненно повер-  
женна, въ таковыа висѣныа дни,  
и въ такоу жарѣишаа сѣнцепечіиа ни-  
чтоже естествонныхъ показаша, ниже  
ропы, ниже боли смраднаа сообы-  
чныа мѣртвымъ тѣлесемъ изліа-  
ша: но вышеестественнымъ благодати

ГЛАВА Л  
содержаніемъ, такоу живыхъ или спящихъ  
тѣлесъ, такоу лежахъ, такоу цвѣтѣхъ  
на поляхъ, такоу кринѣхъ въ долахъ, такоу  
цвѣтѣхъ и благоукрашахъ. Тѣмъ и  
властители, иже по избѣиіи оцъ кино-  
вію вѣладающіи, и предводительствую-  
щіи воинствамъ, престоитвеннымъ  
ихъ чудотворіи вѣдѣваемы знаменъ  
ми: елику въ крѣпкомъ стоаніи и не-  
раствлаемой твердости леда чкѣда-  
хъ, толлику и въ изрѣданой цѣлѣсти и  
нерастлѣніи страдальческихъ тѣлесъ оу-  
дѣлахъ, и на мѣть къ безвиннымъ  
вѣдѣдѣнникомъ, паче же блаженнымъ  
страстоотерпцемъ преклоньшесѣ, к самодѣ-  
ищѣ написавше, прошахъ въ инѣтѣи, собра-  
ніи и покрѣпѣи земли, толлику време-  
ннѣ лежащихъ стѣхъ тѣлесъ.



Извѣстѣютъ же самобытїи тамъ,  
какъ оубѣенїи бѣженницы в видѣнїи сна  
нѣкїимъ ѿ начальствующиѹхъ представше  
рекоша: а не хощете ли да видѣти растла  
нїе, наша тѣлеса ѿправѣше погребѣ  
нїю преданте: донелѣ же бо она верхъ ле  
жити бѣдѣтъ, а дѣла не растлетъ. Егда  
же ѿ самодержца оуказъ прїиде, повелѣ  
вающѣ сопрѣтати оубѣенныхъ прѣвнникъ  
тѣлеса: Тогда со тѣлѣмъ ѿправѣ  
ше ѿвѣдѣ, и ѿледа и ѿ Отока и ѿста  
пѣвъ, и землю ископавше наладѣ морѣмъ  
нирицаемѣмъ жнѣтѣмъ когрь, разсто  
щен ѿ монастыря какъ полъ попрнцѣ,  
всѣ бѣженныхъ тѣлеса вкѣпѣ положи  
ше, и каменїемъ мѣгнѣмъ закладше по  
сыпаша. иже бо въ киновїи вкѣпѣ дѣше  
спасительнѣмъ жнѣмъ, иже бѣдно бѣго

ГЛАВА А

оумнѣ ѿ бл҃гочестїи пострадаша, си и по  
смерти тѣлѣмъ своимъ возлеци въ  
кѣпѣ избрѣша, върнѣ же какъ и на  
рѣбѣхъ вкѣпѣ прѣолъ славы предсто  
ще вѣчнаго бѣженства наслаждаются.  
Погребенїю бывшѣ, си есть оубѣенныхъ тѣ  
леса собраны и землю покровены, крѣпкїи  
онѣ леда и твердыи в сопротивостоанїи  
слѣсны показанысѣмъ а дѣмъ, вкѣпѣ сѣмъ  
растлавъ, и абѣ растлабѣмъ не гнѣмъ.  
и елико прѣжде жесточаншѣ и каменнѣмъ  
ѿбрѣтѣмъ, толико послѣжде мѣгнѣмъ  
и оудобрастѣмъ показѣмъ: и коль  
крѣпостїю своєю не растѣмъ зрѣннѣмъ  
оудѣмъше очѣмъ, толь и внѣзпнѣмъ  
нѣгнѣмъ прѣмѣнѣмъ видѣннѣмъ оу  
страшнѣмъ зрѣннѣмъ: и обоимъ симъ вышѣмъ  
ствѣннѣмъ дѣнствѣмъ слѣчан бѣженнѣмъ



ОЦЪ ЧУДОЕ СТРАДАНІЕ , ПАЧЕ СВОЕ  
РАБЫ ПРИЧУДНОГО ГАДЪ , ВСѢМЪ НАРОДШМЪ  
ШЕБВНВЪ ПРОСЛАВИ .

ТАКШ ОУБШ ВСКРАСНОМЪ ПРЕПОДОБНЫ  
ЧУДОТВОРЦЕВЪ СТАЖАНІЮ , ТАКШ ПРЕО  
БРОМЪ ЧЕСТНОМЪ КИНОВІН СЕЛЕНІЮ , ТАКШ  
ЦВѢТОМЪ ШІРІПНЫМЪ . ТАКШ СЛДЪ ОТО  
РГАНЪ , ТАКШ ВѢТВЕМАЪ ШЕБЧНЫМЪ , ТАКШ  
ПЛОДШМЪ ШЕВРАНЫМЪ , ТАКШ РОЗГАМЪ  
ШЛОМЛЕННЫМЪ , ТАКШ ВИНОВАДЪ ВСЕЛАД  
ЧАИШЕМЪ ТОЧНОМЪ МЪЧИТЕЛНУХЪ ИЗЪ  
ГНѢТЕНІИ НА ПРЕМІРНЮ ВЕЧЕРЮ ВСЕПРЕМИ  
РНОМЪ ЦРЬ И ВЦѢ ПРИНЕСШИСА , КИНО  
ВІА ПРОЧЕ ПЪСТА ИНОЧЕСКАШ ЧИНА ,  
ЦРКВИ ЖЕ ПЪСТЫ ПОИЦІНУХЪ ЯВИШИСА :  
ТАКШ ИБКА СЕБНЪ ВЪ ВИНОВАДѢ , ИЛИ  
ОВОЦНОЕ ХРАНИЛИЩЕ ВЪ ВЕРТОВАДѢ , ИЛИ  
ГРАДЪ ШЕВРИНЪ И ШПЪСТОШЕНЪ НЕ БЛГЛѢПНА ,

ГЛАВА А  
НО ВЪЗШЕБРАЗНА ПОКАЗАСА . СЕГШ РАДН  
САМОДѢРЖЦЪ , ОУКАЗОМЪ ПОВЕЛѢ ИЗРА  
ЗНУХЪ , РОСІИ МНТРЕИ МННУШЕВЪ СОБРАТИ ,  
ВЪ СОЛОВЕЦКІА КИНОВІН НАСЕЛЕНІЕ : ЕЖЕ  
ЕСТЬ СОБРАНІЕ , СКОРШ СОВЕРШИСА , И  
МНТГЫРЬ ИЛИ ПАЧЕ ОТСКЪ СОЛОВЕЦКІИ НОВОГО  
БРАННЫМИ МННУХАМИ И НОВОПРЕДАННЫМИ  
ШННУХА ДОГМАТАМИ И ОУСТАВЫ НАПОЛ  
НИСА . И ПОНЕЖЕ ВМѢСТѢ ДРѢВННУХЪ ОНЫ  
И ДОБРОДѢТЕЛНУХЪ ОЦЪ , НОВІИ МННІИ  
ВЪСТАЖАНІЕ СОБРАШАСА ПРЕПОДОБНОЮ ЧУДОТВО  
РЦЪ : ВМѢСТѢ БЛГОЧИННУХЪ НЕБЛГОЧИ  
ННІИ , ВМѢСТѢ ТРѢЗВУХЪ ПІАИСТВОЛЮ  
БНІИ , ВМѢСТѢ ЦѢЛОМЪДРЕННУХЪ ШПЛА  
ЗНВІИ , ВМѢСТѢ МОЛНТВЕННІКШЕВЪ МОЛ  
ВОТВОРНІИ , ВМѢСТѢ БГОЛЮБИВУХЪ И ПЪ  
СТЫННОЛЮБЕНУХЪ ОЦЕВЪ МІРЪ И ЖИТІЕ  
МІРА СЕГШ ЛЮБАЩІИ ЧЛЦЫ ВЪ КИНОВІИ



вселѣшася, и вселѣшася, измѣниша оу-  
чскіа чины же и оуставы, измѣниша  
и преподавную чудотворцѣ преданіа;  
не токмо иже, ш догматѣхъ и зако-  
нѣхъ, надлежащымъ к вѣрѣ и блгоче-  
стїю: но и иже общежителное оукраша-  
ющымъ блгочинїе, иже иноческое оублго-  
лѣпотетвующимъ житїе, шюдѣ в кино-  
вїи оумножишася мачѣи и безчинїа,  
оумножишася поклѣамъ шсобожденїа  
и приобщенїа, оумножишася винопи-  
тїа и пїанства и раждающихъ пїанство  
питїи содержанїа: шставляю иже на-  
прѣнїи клирикѣмъ безчинїа, иже грамо-  
словїи и сквернсловїи оучащенїа, илажнїи  
неподобныхъ изношенїа, иже табакѣи  
держанїа табаконїтїа: и прочымъ не-  
блголѣпнымъ и безчиннымъ обычан же

ГЛАВА А

и дѣланїа, и мнже и шнихъ и превратїа  
Общежителства чинъ и блголѣпїе,  
и шготворное иноческаго житїа спаситель-  
ное пребыванїе, шкѣдѣ, превысочай-  
шамъ слава, и честь неоподобнымъ соло-  
вицїа кинови блгочинїа, и шкѣ-  
дѣвши ичезаше. и блжкѣ блгочинїа  
киновїи слава и честь шкѣдѣваше, тол-  
кѣ страдальцевъ блженныхъ честь и сла-  
ва и дѣци предвозрасташе, и не ш члѣкѣ  
и на земли токмо, но швыше ш нѣмъ раз-  
личными знаменїи, и различными чу-  
десы страдальческїи шблнстоваше гробѣ,  
и зрацихъ очесъ и оца шзрамъ про-  
свѣщаше. Мнози ш жителен голове-  
цкихъ, ови ш инокѣ ови ш блцѣмъ  
виднтелїе ихъ на гробѣ страдальчѣмъ  
бывахѣ, зраце иногда свѣщїи горѣшїа.



иногда свѣтъ не обыченъ прѣстѣтвенѣ  
просѣвнѣа : иногда огонь плаащѣ  
и возскачущѣ : иногда иная повѣдахъ  
видѣнїа бывающа .

Тѣмъ и мнози ш жителен солове  
цкихъ , върю оусердїа влкомн , на  
гробъ блаженныхъ приходити , и кадило  
блгоуханїа приносить : и занеже гавѣ  
за начальствдующихъ страхъ не смѣахъ ,  
втайнѣ се творити обыкоша : и нн  
въ мца , времечислїе , и нн всадмнцы  
шбошнїе , и нн въ крдошерацїнїе  
лѣта приходѣше , и гробъ нхъ блго  
говѣннш покадише во своа возвра  
щѣхсѣ . И не токмо кинобїае солове  
цїи , не токмо жителїе отока , зри  
телїе снхъ знаменїи бывахъ ; но и ш  
бргожителен шкрдогнаселнцы мнози ,

## ГЛАВА Я

множицею чюднѣа видѣнїа зрѣти  
глаголюхъ , на гробѣ блаженныхъ страда  
лецъ : наипаче же въ день натрїжнїа  
нхъ , егда тѣлеса своа въ жертвѣ  
чнхъ ващѣ и бгѣ приноша .

Тогда наипаче веледаровитыи бгѣ  
блжннство страданїа своихъ оугодни  
ковъ шбавлаше зрацнмъ : Ико лю  
безнш тоїш владычествд снхъ страданїе ,  
и прїятно паче вскожжнїи овнихъ нн  
чнхъ , паче тѣмъ агнецъ , тдчнхъ .  
Ицѣаи которїи шлюбозавнстнхъ , аще  
и шзавнсти слобоя болацнхъ , аще  
кн шлюбозазирательныхъ и новннамъ  
раднцнхсѣа человекъ , слово повѣст  
бованїю ззрѣти хотѣще ркдѣтъ : Ико  
оубѣннѣа и смртїю сладѣичкою оубѣ  
нѣа члвкн , ннже шбга знаменнѣа



и чудеса явленны, ниже соборѣ сви-  
дѣтельствованныхъ, похваляюще дерз-  
новенно, сѣи и царствѣа небеснаго на-  
слѣдники нарицаете; конемъ возшѣвѣ-  
ствующе предлагаемъ: сѣи и ца-  
рствѣа наслѣдники сѣа страдальцы. За-  
конно и праведно именемъ, и нарицаю-  
ще шѣихъ показаній доводитедемъ;

Святость есть и нарицаета непоро-  
чное и цѣлое вѣры содержаніе, ѿко-  
воощее вѣроу внѣшняго чѣла поро-  
ченномъ, сѣи и вѣра творитъ. Но сѣи  
плѣкеницы цѣлости вѣры, непорочное  
благочестіа, не оуцѣрбленное правосла-  
віа до конца соблюдоша; ѿкоу самое  
житіе ихъ и предънаписанаа повѣсть  
являютъ, оубо сѣи сѣи. Пакѣ, сѣи сѣи  
сѣи житіе добродѣтельное, чистое

ГЛАВА 1

и вѣгодное, ѿкоу провѣщающее и оуцѣ-  
ощее добрыхъ дѣла блжтвенными дѣ-  
чѣла. Но сѣи прѣпницы добродѣтели жи-  
тѣа вѣгоднаго, сѣи шѣверженіе міра,  
шѣверженіе страстей, шѣчищеніе и шѣщеніе  
дѣи и тѣла до конца жизни показа-  
ша, ѿкоу самое дѣла ихъ, благолѣп-  
ное оукрашеніе общежительнаго чина,  
и вѣгодность кончины ихъ оутвержа-  
етъ. оубо сѣи сѣи причастницы.  
Сѣи золотое крѣмо, право-  
сѣи дѣи: Сѣи сѣи вѣи, блжтвенны вѣи  
правдѣ житіемъ имѣтъ, аще и зна-  
меній не творятъ, аще и вѣи не изго-  
наютъ, сѣи сѣи, до зѣи золотое.

Но и сѣи оуи вѣи правдѣ имѣша,  
и житіе чѣи и добродѣтельные сѣи  
ша, и до конца соблюдоша: оубо сѣи



сѣтъ . Пѣки сѣости сѣтъ знаменіе  
блгодѣтъ дѣлама сѣише правобѣрнымъ ,  
и сѣтъ дѣла сѣаго дарованіе , прорицаніа  
вѣдѣиныхъ , знаменій и чудесъ дѣи  
сѣва , яковъ изъясненіе чистоты вѣры ,  
чистоты житія , оберченіе вѣдѣиныхъ црѣ  
ствіа , яже неправобѣрны и грѣшныма  
недѣла ; Но сѣи сѣрастотѣрцы , блго  
дѣти бжїа изъясненіа причастишася ,  
блгодѣтїю оукрѣплѣни лютыа скорби ,  
нестерпимаа мѣченіа , горчаніа смер  
ти не нѣждѣи , но добрымъ произволеніе  
радостноу понекоша : Блгодѣтїю про  
свѣщеніа , смѣръ яковъ самодѣржа рѣ  
снскихъ , такъ мѣщеринова мѣчителя  
неложноу предрѣкоша : Блгодѣтїю сохра  
неніа и по смѣрти тѣла ихъ , вѣ толи  
кое временодежаніа , такъ неслѣбны

ГЛАВА А

и вѣдѣи , вѣни смѣда вышнѣа , такъ  
и лѣтъ подъ ними постланнѣи неперѣдѣнъ  
лѣтними жарчаніи солнцѣпеченіи и  
нерастѣанъ показѣа : и прочѣа знаме  
ніа и чудеса вышѣписанаа , блгода  
тїю сѣтъ изъясненіа начертаніа . И по  
нѣже такъома блгодѣти дарованій по  
добнѣа , оуѣи и сѣихъ наследіа  
сѣтъ причастицы , сѣости сѣтъ зна  
меніе , и вѣише знаменіе , еже во  
вѣмъ послѣдовати сѣиа цркви , сѣимъ  
пастыремъ и оучителемъ , еже вѣрѣ  
блгочестіа ихъ цѣлѣ и непрѣрѣтнѣ , еже  
преданіа ихъ нерѣшима , еже житіа  
ихъ непорочноу и праву вѣсѣ изъясненіа  
ти , по изъясненіахъ сѣгда глагола : Помни  
те наставники вѣша нѣже глагола вѣ слово  
бжїе ; на ихъ же вѣзрающе на окончаніе



жительства, подражайте веру их,  
и паки: В науčeníхъ страна и раз-  
лична не прилагайтеся. Но снъ бже  
свѣтлѣннѣи оцы слышавше гласъ сей, по-  
минаху наставники свои, яко съимъ па-  
стыри русскіа, Петра, Алевзіа, Ісѣнъ,  
Філиппа, и прочыа оучители: тако  
и препныа, Антѣнѣа, Діодѣсіа, Сѣргіа,  
Варлаама, Киріла, Зосимъ и Саватіа, и  
прочіа чудотворцевъ: и поминающе взи-  
раху на онѣхъ бл҃гочестіа всесвѣтлое,  
привослѣвѣа непорочное, догматѣхъ все-  
цѣлое, жительства сѣое, скончаніа  
бгѣоугодное: взирающе же на онѣхъ,  
подражателн веры, подражателн и жи-  
тїа ихъ явѣшася, и якоже онѣ вѣрцѣ  
ѣдиннаго бгѣа вѣрѣваша, тако и снъ вѣ-  
рѣваша. и яко онѣ крестнымъ

## ГЛАВА І

Знаменіе двѣмъ перстѣмъ знаменашася,  
такъ и снъ знаменашася: и яко онѣ  
Алѣксѣю сѣбѣе помаху, и пѣти повелѣ-  
ша во Флѣмѣгѣлїихъ, такъ и снъ пѣша  
и содержаща: и яко тѣмъ крѣтомъ трисо-  
стѣвнымъ просфѣры печаташа вѣтѣнно  
дѣйствію, такъ и снъ печаташа: и яко  
же сѣа, такъ и прочаа црковнаа преда-  
ніа, чины и оуставы якоже онѣ, такъ  
непрѣмѣннѣхъ во всемъ содержаща, и зане-  
же верѣ онѣхъ цѣлѣхъ и непоколеблемѣхъ,  
занеже преданїа тѣхъ невреждѣны соблю-  
дающе, в науčeníхъ странахъ шѣтѣхъ оуче-  
нїи, в преданїахъ инаахъ шѣтѣхъ преданїи  
в чины и оуставы различныхъ тѣхъ чи-  
новъ и оуставѣхъ предложителѣхъ не мо-  
жаху: и не тѣмъ не предложѣшася, но за-  
дрѣвѣцѣрковное бл҃гочестіе, за отеческаа



преданіа до смерти сѣлѣше . алацѣ  
и крови своа изаѣаша . Аще оубо  
сѣхъ въ рѣцѣхъ и непорочно . аще пре  
даніа црковнаа оныхъ невреждена .  
аще догматы бл҃гочестіа тѣхъ неруши  
моу содржавше имѣша . Аще за со  
держаніе оныхъ до смерти подвизаша  
ся . аще такъ и бл҃женства тѣхъ не не  
сподобатся . Еда не спасаеши сѣхъ чю  
дотворцы . критическѣ двѣма перстами  
и бл҃гословати наѣхшии . Еи спаса  
еши . Еда не бг҃оугодниша бж҃твен  
ное алацѣ двѣхъ пѣти наѣх  
шии и оутвердишии . Еи бг҃оугодниша .  
Еда не соудятъ бг҃ъ и сѣхъ кр҃томъ  
присоставнымъ просфры знаменавшии  
и знаменати предавшии . аще соудятъ  
ютъ . Еда не сѣхъ чюдотворцы иже

глава . 1  
догматы бл҃гочестіа . преданіа црко  
внаа . чины же и оуставы . ѿ грѣшнѣхъ пріе  
мшии . такъ и намъ предавшии . во  
истинѣ сѣхъ . оубо и сѣхъ прѣдвѣщаніа  
таже сѣхъ догматы . таже пре  
даніа . таже чины и оуставы . и со  
державшии . и кровми запечатавшии . безъ вся  
каго прѣсловіа спасаеши . бг҃оугодниша  
и сѣхъ . ѿчуждаеши ли сѣхъ ѿ насѣ  
дѣхъ цркви . ѿ новолюбителии . ѿ ѿчи  
ждаеши и оныхъ пѣти цркви сѣхъ по  
казаеши . Аще ѿрѣкаеши оучении . ѿ  
ѿрѣван и оучителии . аще ѿгоняеши наста  
вляеши . ѿ оныхъ и наставники .  
Аще ѿлучаеши оцы . ѿлучаи и пасты  
ри . таковыма наѣхшии преданіама .  
на таковыхъ бл҃гочестіа пажитехъ сѣхъ  
оупасеши . или испомоужете глаголю :



Прѣмлаши ли пастыри и оучители во  
оградѣ пажити неныи, прѣмлаи и  
оученики непорочны во оученихъ оныхъ  
пожившымъ, и овцы якоже вѣдѣхъ гласъ  
оныхъ текшымъ, такъ и на пажитехъ  
тѣхъ воспитанымъ, жившымъ и скончав  
шымся. Едино оубо ѿ двохъ предле  
житъ ти, или прѣмлающа русицкихъ  
сѣхъ оучители и чудотворцевъ, со  
прѣати и ихъ несомѣнною вѣрою въ  
сѣдѣ ихъ тихшихъ; или ѿрѣкающа  
сѣхъ, со ѿрѣкати и оныя таковыма на  
оучившымъ преданіямъ, и нерасторже  
ною златою пленицею, яко вѣры та  
коу и житію и себѣ привазишимъ,  
ихъ же бо вѣра едина, догматы благо  
честія едины, житіе и мѣдированіе  
едино, ихъ всякъ и мѣсто едино

ГЛАВА Я

вѣдѣтъ, и не мѣрю количества, но вѣро  
комъ качества: аще инако могѣтъ сѣхъ  
быти, вашей совѣсти, вашемъ сѣдѣ  
нію подѣляемъ, праведною вагою сѣ  
да сѣдѣте. Се оубо ѿвѣдѣхъ сѣхъ янѣхъ  
благогодность стоити ихъ показе  
тся. Проповѣдуетъ ихъ благогод  
ность, вѣры и благочестія цѣлое и непо  
рочное, проповѣдуетъ житіе чистое и благо  
додное, проповѣдуетъ ревности и зра  
ное мѣжества всерѣпкое, стоаніе не  
поколеблемое, страданіе прѣное, во  
пійтъ прореченіи ихъ, збытію, вѣдѣхъ  
вѣдомая знаменія бывшая. аще и невѣ  
рбующимъ тяжкоисна, вѣрнымъ же и ви  
дѣвшимъ сѣхъ прелюбизна и ятовѣрна  
сѣхъ, и въ кдоглательнѣ, и вѣра и жи  
тіе, и многострадальное ѿ правдѣ



БЛОГОУСЛІА СКОУЧАНІЕ . БЛОГОУГОДНОСТЬ  
ОНУХЪ , ГЛАСНІШЕЕ ВІСІА ТРДЫ ЕОЗ  
ВІСІАЮТЪ . АЩЕ ВО ПО ЕУЛЬСКОМЪ ГЛАСЪ  
ЗА ПРАВДЪ ИЗГНАНІИ БЛЖЕННІ , И ЦАРЬ  
СТВІЮ НАСЛѢДНИЦЫ СЪТЪ : КОЛИКО БЛЖЕННІ  
НІШІИ ИЖЕ ЗА ПРАВДЪ ОУМРЕТИ ВСЕЖЕЛА  
ННО ПОДОБЛШІИ СЯ . И АЩЕ МАККАВІИ ОНЫ ,  
ИЖЕ ЗА СВИНАМЪ МАСА ПОСТРАДАША СЪ МЧНИ  
КИ ПРИЧТОШАСЯ . КОЛЬ ПАЧЕ СІИ , ИЖЕ  
ЗА ЦРКОВНОЕ ПРАВОСЛАВІЕ ЗА СТЫМЪ ОУЧЕ  
СКІА ЗАКОНЫ , ЗА ПРЕПОДОБНЫХЪ ЧИДОТВО  
РЦЕВЪ ПРЕДАНІА , БЛОГОВЕРНОСТІЮ ПОСТРАДА  
ВШІИ , СТЫХЪ МЧНИКЪ ЛІКЪ СОПРНЧУЮТЪ .  
И ТОЛІКІЮ ГДЕВИ ПРИЖИТИ , ТОЛІКІЮ ВОЗ  
ЖЕЛѢННИ СЪТЪ , ІАКЪ ВЪ ТАКОВОЕ ВРЕМЯ  
ЗНАМЫ , ВЪ ТАКОВЫА СЛЪЧАН МРАЗОВЪ  
ЦВѢТАМИ ДОБРОДѢТЕЛЕИ ПРОЗВЕСША ,  
И ПЛОДЫ ВСЕКРАСНЫА ВОЗРАСТИВШЕ

ГЛАВА А

САДНІТЕЛІ ПРИНЕСОША : ЕГДА ПАТРІАРХА  
НИКОНА СТРАХЪ ВСА ШЕБЛА , ЕГДА  
ПРЕСТОЛОНАМЪ БІТНИЦЫ СТРАХОМЪ КОЛѢБА  
ХУСЯ , ЕГДА АРХИМАНДРИТИ И СЦІТНИЦЫ  
АРОЖАЩЕ ОУЖАСАХУСЯ : ЕГДА МНТЫРН И  
КИНОВІИ ТРЕПЕЦЮЩЕ ШЦѢПѢНЕВАХУ ,  
ЕГДА ВСИ ГРАДЫ И СТРАНЫ , ТРДКОМЪ  
ДВИЗАХУСЯ . ЕГДА ВСИ СТРАХА И ТРЕПЕ  
ТА ОУЗАМИ СВАЗАВШЕСЯ КЪ НОВИНАМЪ  
ПРИСТѢПАХУ . ТОГДА СІИ КРѢПЦІИ ПО  
ДВИЖНИЦЫ , ІАКЪ БОИНИ ВСЕДОБЛІИ .  
ІАКЪ ЛЕВІИ НѢЦІИ Ш ПДСТЫНИ ВОЗРЕВНОВА  
ВШЕ И ВОЗМУЖАВШЕСЯ , ЗА ЦРКОВНЫА  
ВЕЛѢНІА СТАША , И НЕДОСЛОВЕЦЪ НИЖЕ  
ГЛОВОЗЪ ТОКМО ШХРАБРИВШЕСЯ . НО И ВСА  
НАСТОЯЩАГО ЖИТІА ШПЛЕВАВШЕ КРАСОТЪ  
СЛАВЪ , ПІИРЪ , И ПРОЧА . НА СТРАСТИ ПОДВИ  
ГШЕВЪ , НА ТЕРПѢНІЕ СЪБЛЫХЪ БОЛѢЗНЕИ



на самѡю смѣртѣ въ скончѣше за бл҃гочѣ  
стїе, толїкѡ горчѣйша мѡчѣнїѡ, та  
ковыѡ многоблѣзненна смѣрти,  
таковыѡ не слышанныѡ всесѣрдїемъ  
пострадавше скончашасѡ, и елика нѡ  
жды и скорби, елика мѡчѣнїѡ и смѣрти  
претерпѣша ѡ бл҃гочѣстїи, толїкихъ  
почетїи и вѣнцѣвъ ѡгда бѣ со стѣми  
мѡченики полѡчїти сподобїшасѡ.  
И кѡ тожде и нїмї рѣнїе ѡ бл҃гочѣстїи,  
тожде страданїѡ терпѣнїе, тожде  
смѣрти подѡтїемъ понесѡша, тѣмїжде  
славы вѣжїѡ вѣнцы ѡувѣнчѡнтсѡ.  
И сїѡ ѡуеѡ к любозазїрающымъ еликѡ  
по нашемъ хѡдоснѡїю доваѣютъ словеса.  
мыже либо прїпїрательное ѡставля  
ше, ѡ ѡставшїхъ оуѣхъ соловїцкѡ  
кїновїи въ малѣ повѣствоваше,

ГЛАВА І  
к прїстѡнїцѣ ѡтнїшѡ ладїицѣ словеса  
нїзпѡстївше ѡпоконїсѡ. Елма ѡуеѡ  
рѡсїстїи архїерїи и новостїи нѣ ѡбѣтѡ  
телї, и рѡстїи гнѣвомъ и слѡбы вогнѣ  
жденїемъ поджїгѡемї : подѡуѣтнїѡ  
самодѣржца на разорѣнїе соловїцкѡ кї  
новїи, хотѡще погасїти ѡставшїмѡ  
бл҃гочѣстїѡ древнагѡ нѣкрѣ, и въпїелъ  
завѣтѡ ѡбратїти. Но еликѡ тїи  
кїнновѡ завїстїи болаще, братѡ  
ѡбїнствомъ рѣкї ѡсквернѡти непоч  
вахѣ. Толїко неповїнно нѣзлївѡнїѡ  
сѡ кровѣ абелевскїи кѣ бѣѣ ѡ землї бо  
пїаше, и въ мѣсто абѣла ѡуеїнагѡ сѣ  
мѡ правѡвѣрнымъ бѣѣ сїфа воздвїзѡ  
ше. Та кѡ сажденїе преподѡбныхъ оуѣхъ  
зосїмы и саватїѡ, нѣзмѣнївъ мѣсто  
отока напѣтыни, пакї возрастѡти,



пѣки процвѣтати : пѣки плоднѣсти  
небесномъ дѣлающею непрестанно ;  
Егда бо воинство ѿсидѣти и разори  
ти киновію готовляше , тогда ѿ  
оцъ киновіискихъ обще соборнымъ со  
вѣтомъ мнози на брѣгъ моря ѿѣхавше  
иноцы и бѣлцы , попустынямъ по  
поселившеся : и такъ авраамъ съема мно  
гоплодни и многожителни , и во блгоче  
стѣи древлѣцѣковомъ , и житѣи оцѣ  
стѣмъ крѣпкостомѣтели показашася ,  
и не токмо пустыни дѣри и блата ,  
но и ѿкрестъ прилежащыя грады и вси  
блгочестїа свѣтомъ надчѣвше и просвѣти  
вше , сторицею плодъ ко влцѣ приносиша :  
Иковъ бѣ препбныи оцъ и многотра  
дальныи епифанїи , иже елико трѣдамъ  
и подвигомъ высокаго житїа , и толкѣмъ

ГЛАВА Л  
и блгодѣтельными дѣла стѣго дарованными ,  
оукрашенъ сѣи и зкиновіи соловецкіа  
въ началѣ нѣконовыхъ новопреданїи и  
ишедъ съ единыи черноризцемъ , и въ  
ѿбонтѣжескіа страны пришедъ мнози  
ѿ окрестъ живущихъ во блгочестїи оу  
тверди , мнози на пѣти спасенїа на ста  
ви : и на сѣмъ рѣцѣ преподобномъ стѣ  
мъ кѣрїа началникъ мѣста споживѣ и  
исцѣли , и вселѣвшася въ ны мѣтвами  
ѿгна , и нѣкомъ слѣ живущемъ по  
слѣднее житїа въ добрѣмъ покаянїи .  
дрѣгомъ же слодѣю внезапнѣю и го  
рѣю смѣртѣ предъ рече , и вышереченномъ  
кѣрїа хотѣщѣю быти скорѣе , вїенїе  
и оузы и ѿмѣста избѣжанїе предъ гла ,  
иже вса по времени збышася . Также  
къ москвѣ шедъ и великимъ страдальце



авваѣмъ, лазарю и деодорѣ прилѣпѣ  
всѣмъ и с ними добрымъ поутѣ  
твеніи. колико оузъ и темницъ, коли  
ко томленіи и бѣдѣ, колико стра  
стѣи и бѣдѣ претерпѣ: к сѣмъ и въ зе  
мленой тюрьмѣ многолѣтно томленъ  
бысть. еще же и двократное ѡзыка  
рѣзаніе за бл҃гочестіе претерпѣвъ, чу  
деи бг҃омъ ищеленыи пакы глаше,  
конечнѣе же во рп҃ѣмъ годѣ, въ самыи  
страстѣи хр҃товыхъ день, сестѣ вели  
кинъ пѣтокъ въ срѣдѣ, со предреченными  
страдалцы огнесожженіемъ ѡзѣшши  
преселеныи, жертва жива и ѡдѣшевлена  
влцѣ и бг҃ѣмъ принесеа.

Таковъ бѣ и дивный оцѣ саватіи,  
иже поизшествіи ѡ киновіи, по многи  
пѣстынамъ и мѣстамъ ходѣ, многа

## глава ѡ

въ бл҃гочестіи законѣхъ пребывати  
оутверди, многа иноческомъ житіи  
наказа, ѡакѣмъ сѣлѣмъ баше и скѣсенъ и  
бл҃гопостоаненъ и ѡпленъ въ ѡвѣченіи  
иноческихъ. егда во ономъ въ мѣстѣ  
бг҃ѣмъ предстоѣи, аще въ соборѣ со ины  
ми, аще наединѣ въ кѣлїи слѣдѣшася  
что неѡбычно, или шѣмъ и мѣтѣмъ  
ѡковымъ, или говорѣ неѡбыченъ чл҃вчскій:  
никогдаже блаженникъ сей ѡбращашася  
назадъ, или главѣ малѣмъ воздвизаше,  
или поне очима малѣмъ позрѣти хотѣше:  
но стоѣше ѡакѣмъ столпъ непреклоненъ,  
ѡакѣмъ камень недвижимъ, молитвенно  
цѣвницю въ нбѣ оударѣа, к припадаю  
щимъ нечувственъ пребываше. и не то  
лико самъ сѣа творѣше, но и прочы ѡ  
зрѣтиса всѣмъ вобранѣмъ глаше, ѡакѣмъ



бѣ<sup>а</sup> и црю<sup>а</sup> црѣмъ<sup>а</sup> престолючимъ<sup>а</sup>, не подо  
баетъ на худыа члкъ<sup>а</sup> слъчан<sup>а</sup> низъвла  
читиса, да не какъ бѣ<sup>а</sup> паче прогнѣваемъ;  
тѣмъ и многѣмъ блгомъ<sup>а</sup> и обычаю ре  
внителн показъ, и въ рѣмъ<sup>а</sup> годѣ, к  
моукѣ шедъ<sup>а</sup> с<sup>а</sup> никитю<sup>а</sup> сѣенико<sup>а</sup>, и с<sup>а</sup> про  
чимъ ш блгочитѣмъ<sup>а</sup> многу<sup>а</sup> подвижавъ<sup>а</sup>  
ятъ бысть, и по темничнѣмъ<sup>а</sup> и прочи  
различныхъ болѣзнейхъ, сло<sup>а</sup> страданіи  
и ш<sup>а</sup> словленіи, главодѣчїемъ<sup>а</sup> мѣчїа  
концъ житїа<sup>а</sup> совершивъ, к<sup>а</sup> небесномъ<sup>а</sup>  
вѣщѣ<sup>а</sup> възиде; Прѣвѣленныи игнатїи со  
ловицкїи, дїаконъ и е<sup>а</sup>кклїархъ<sup>а</sup> бывши  
киновїи, иже видѣнїемъ<sup>а</sup> мѣдрости,  
и разума<sup>а</sup> собранїемъ<sup>а</sup> толнѣмъ<sup>а</sup> оукрашенъ,  
толнѣмъ<sup>а</sup> оудобренъ<sup>а</sup> баше, какъ и ш<sup>а</sup> ново  
любителии нѣкто оупражняа<sup>а</sup> в<sup>а</sup> ихъ<sup>а</sup>  
ш<sup>а</sup> немъ<sup>а</sup> изъгнѣ<sup>а</sup>, игнатїи соловицкїи,

ГЛАВА А

со<sup>а</sup> полныи мѣдрости и нагнетенъ<sup>а</sup> есть.  
Сїи блженныи по изшествїи ш<sup>а</sup> соловицкїа  
киновїи, многѣмъ пѣстыни, страны  
и грады ш<sup>а</sup> бхода<sup>а</sup>, древлѣщ<sup>а</sup>ковнаго  
блгочитїа<sup>а</sup> слово оутвержаа, и к<sup>а</sup> добро  
дѣтелномъ<sup>а</sup> житїю<sup>а</sup> либорачительны дшн  
возграждаа. Сїи ш<sup>а</sup> боніжскїа<sup>а</sup> и карго  
польскїа<sup>а</sup> предѣлы, во о<sup>а</sup>тѣческаго<sup>а</sup> право  
славїа оутверди законѣхъ, и непрохо  
димыа выгорѣцкїа<sup>а</sup> пѣстыни, дѣбри и бл  
та блгочестивыми насади жительми,  
и чїномъ<sup>а</sup> и оуставо<sup>а</sup> общижителства пре  
подобныхъ оцъ<sup>а</sup> соловицкихъ, оудо  
бривъ оукраши оныа дѣбри. Баше бо  
мѣжъ житїа<sup>а</sup> воздѣржнаго и безстраст  
наго, ещѣ же и прозорливаго дара испо  
лненъ, многимъ хотѣа<sup>а</sup> быти  
провѣдѣвъ<sup>а</sup> предѣла, овымъ<sup>а</sup> в<sup>а</sup> бѣды



и напастн впаданіа , овымъ наказа  
ніа за согрѣшеніе шельви , многи  
любвию к немѣ и ревностію приближающі  
аца шылаше ш себѣ , престоупники бы  
ти превлаа : овыа ниже наи худш  
присвоащыаца емѣ призываше и оуча  
ше послѣднее житіа тѣмъ оуправитель  
ное казѣа , каа по временшмъ вса звы  
шала . Бѣи едннѣ ш словесцѣа кно  
вѣи изыде , и со многими ко гдѣ взы  
де , въ палеостровѣтѣмъ монастыри ,  
со двѣма тысящамъ и седьми стами со  
бравшиха , за древнее оцѣа бл҃гочестіе ,  
шприсланныхъ воиновъ сожженнѣа в мир  
наа поконца прѣиде : Германъ смирно  
мѣдрий и крѣпкій , иже страдаіемъ за  
бл҃гочестіе оудобрившася прѣжде в сѣмстѣ  
Остроуѣ темничнаа оузоношеніа

ГЛАВА Л

цѣлое лѣтошехожденіе съ бл҃женнымъ  
оцѣмъ пимномъ претерпѣвъ своего  
жденъ бытъ . таже в новѣ градѣ  
темничнымъ шсаобленіемъ томленъ , и  
матію бж҃ію на іспеніи многыхъ чюднѣ  
избавленъ . таже со многими собравши  
миса гакъ съ тысящю и пѣтъми стами  
въ вышереіеннѣмъ мнтырѣ швоиновъ  
прѣхавшихъ огнепаленіемъ шздышнн  
в вѣдѣцлаа преселившиса добрѣ : Ісѣифъ  
глемын сѣхонъ , иже доволна лѣта во о  
бнтелн словесцѣа поживын : ии и в сѣм  
стѣмъ Остроуѣ сѣдѣавнымъ оцѣмъ  
пимно въ темницѣ лѣто цѣлое за дре  
внее бл҃гочестіе сѣдѣавъ своегожде бытъ .  
таже въ каргопольскихъ предѣлахъ пѣ  
сѣтиннымъ житіемъ оудобрившася и прихо  
дащыа к немѣ древлещковными законы



и добродѣтельнымъ житіемъ наичувъ  
оукрашъ, и въ пустыни доростѣи во вре  
мя гонѣнїа собравша со множествомъ  
народа на скончанїе, коварствомъ во  
иншѣхъ живъ оухваченъ и во градъ карго  
полъ свезенъ, многаа томленїа, оузы,  
темницы и раны за непристѣіе к новинамъ  
претерпѣ, и ѿ всѣхъ ихъ благодѣію бжїею  
избавленъ бысть, и послѣжде во собо  
рѣжскихъ пустынахъ странствова. та  
же въ лѣто 73, въ подожетѣи волости,  
со множествомъ народа собравша ѿ наѣ  
зда вонскаго, самъ оубо ѿвоиншѣхъ ѿ  
ванчанщъ новины ихъ пѣлю оустрѣлѣнъ,  
ѿнастоащїа к боудущей жизни изра  
днѣ преллѣса, прочїи же огнемъ сконча  
шася числомъ сѣще ѿкоу тысяща двѣ  
стѣ двашъ; Евфимїи днѣвыи, егѣже

ГЛАВА А

ѿкоу зачатїе и рожденїе чидно, такоу и  
житїе сѣо и препено, сїи вѣ, лѣтъ по  
стригша, и доволнѣ воинѣхъ монастырѣхъ  
ѿведчѣса, таже в соловецѣи киновїи  
многа лѣта вѣгоднымъ житіемъ пре  
проводѣ, и во время ѿестоанїа со инѣ  
ми оцѣи на брегъ моря изшедъ, первѣе  
въ поморїи пустыню житіемъ испы  
тавъ, таже въ олонцѣхъ оубѣда  
на островѣ виданскѣи волости, по ѿ  
кровенїю бжїи, ѿкоу самъ повѣда, ѿмо  
лѣтное время припроводѣ жестокимъ  
и вышеестественнымъ живын житіемъ;  
малка бо и сыра и рыбы никогдаже  
вѣдшаше, но единымъ сѣхожденїемъ  
довлѣшаше. Одежды теплыя ни ко  
гдаже стѣжа, но во единой рясѣ,  
такоу зимою в лютыя мразы, ѿкоу



лѣтомъ въ жарчайшѣмъ знои пребываше  
никакоже томъ измѣна . тѣмъ и  
багодать шѣла провѣсти пребѣдѣща  
прїимъ : шъ наводненїи рѣки и шъ нанесе  
нїи леда великаго на виданскѣи волости  
предрече , еже по трехъ лѣтахъ толкое  
наводненїе и толкое леда нанесенїе  
быть , еже ниже преже , ниже послѣ  
же когда содѣла . многимъ напре  
хотѣша быти предрече : и двѣжды  
по шклевѣтанїю нѣкїихъ , шъ закли  
ковъ въ принѣженїе прїагїа новинъ  
пойманъ , и вѣзанїемъ и рѣганїемъ  
и темницами томленъ не покориса ,  
пакѣи освобождася : и таковымъ до  
брожитїемъ пребывъ время довольно  
прїстависа ко гдѣ . по осмолѣтїи же  
прїставленїа егѡ гробокопатели послѣчан

ГЛАВА А

гробъ егѡ шкопавше , чистое тѣло  
егѡ и ризы въ нихъ же положиша и  
гробъ , всѣ цѣла и нетлѣнна такѡ  
нова шверѣтоша ; Пупенїи и знамено  
ноенїи шцы , дивнїи пѣстынножителїе ,  
павелъ шценнонокъ , ерапїсонъ дїакон  
и логинъ слдгѣ , иже многа лѣта вѣзмо  
лвнымъ житїемъ во штоцѣ морстѣмъ  
гдѣи работавше : шн бѣхѡ жителїи кино  
вїи соловецкїа , и во время гонительна  
го смѣнїа шлѣдчившася обителїи при  
ѣхавше на островъ глѣмыи великїи ,  
иже блнзъ ковадыкїа волости : и тѣ  
пребыша блѣннїи время не мало аглѣ  
скимъ живѡще житїемъ , такѡ а лѣтъ  
гдѣи работаша , ни единого же члѣка въ  
видѣше : и еже чюднїише , такѡ шѣро  
бїнцамъ и рыболовцѣмъ , и прочимъ



члѣкомъ на островѣ той потрѣвъ радн  
приснѣ прѣзжѣющимъ , бѣженнѣмъ бѣго  
твѣданицы ниже вѣдоми , ниже по  
знаваемн бываху : въ толнѣмъ оубо  
лѣтя шкѣдѣ пирѣ , шкѣдѣ одѣждѣ  
тѣлесн , шкѣдѣ житницѣ , шкѣдѣ со  
кровицѣмъ прѣобрѣтаху : шкѣдѣ се оубо  
нѣмъ , такѣмъ выше естества и постыже  
нѣмъ , единомъ пречюдномъ бѣгѣ , чѣ  
днѣ своѣмъ раднѣ такѣмъ хотѣху питан  
и оубо вѣдѣху . егда же бѣговоли  
бѣгѣ въ послѣднѣмъ родѣ , мѣжѣмъ гове  
ршны гавити : рыволовцы волости о  
ныя ловаху во островѣ , ишѣдше  
въ пѣстыню шѣрѣтоша кѣлѣю , и вѣкѣ  
лѣю живѣща великаго оца павла , про  
чымъ оубо ко гдѣ шѣдшымъ , и нимъ  
же довольнѣмъ бѣдовѣху , всѣмъ о немъ

ГЛАВА А

и оспотнѣху егѣмъ оубѣдѣху , и пѣцы  
оубѣху вѣдѣху , и бѣгословнѣмъ прѣм  
ше , шѣдоша , и прѣбѣху въ волости  
возвѣстиша бѣголицемъ : иже елѣкнѣмъ  
желанѣмъ раднѣмъ , толнѣмъ и подви  
гомъ тѣмъ потрѣдѣху , потрѣ  
бныхъ лѣдѣху на островѣ  
прѣбѣху , и много вѣмъ ишѣху хо  
ждѣху : но ничѣмъ шѣрѣтоша , ниже  
кѣлѣю , ниже самого оца , и не токѣмъ  
тогда , но и послѣдѣмъ многѣмъ ходѣ  
и ишѣху ничѣмъ шѣрѣсти возмѣ  
гоша . По лѣтѣ же единомъ , вѣдѣ  
ша нѣцѣмъ шѣжѣмъ , во островѣ о  
номъ столпѣмъ оцнѣмъ шѣземъ до нѣмъ  
сѣмъ , и вѣдѣху раздѣху , такѣмъ  
пѣстыннѣмъ оцѣмъ ко гдѣ шѣде , вѣдѣ сто  
лпѣмъ онагѣмъ прѣставленѣмъ прознамѣху .



Гинадѣи гогоммыи качаловъ , иже  
ѿ соборны братѣи кинови едины сын :

Сей многѣа грады и пѣстыни ѿвѣдъ ,  
и в ни кнемъ новѣ градѣ поиманъ , нѣ  
ждѣ оузъ , темницы и ранъ терпѣ ,  
ангальскимъ явленіемъ чуднѣ свободѣн  
бысть : таже на тихфинѣ , вѣ ,  
лѣтъ в пѣстыни поживъ , образъ спѣ  
нѣа и дѣвле црковнаго блгочестїа мно  
гимъ показа . Послѣжде во Олонецъ  
комъ оуѣздѣ въ выговстѣи пѣстыни  
доволна лѣта поживѣ , многи блгоче  
стїа набуи , многи же к добродѣтель  
нымъ стезамъ спасенїа настави : оу  
мнленїе же толнко стажа , такъ ни  
когъ же пѣнїа вѣ слезъ препровождаше ,  
лице оутреню , лице часы , лице вечерню

ГЛАВА II

и павечерницѣ поаше ; толнко слезаше  
такъ многѣажды в забытїе приходяше ѿ  
многѣа хлипанїа : Сицевымъ бгдго  
днымъ житїемъ , таковыми приены  
ми дѣлы трѣждаше в пѣстыни Опои  
прѣтѣвнѣа , не возлѣтъ на одрѣ , ниже  
прѣтерѣа : но вѣдѣа и млтвенное правнло бгд  
возылаа , дшѣ бгд предаде ; Прочїи же  
оцѣи словицки , Ови во время разоренїа  
по странамъ русїнскимъ во ѿзимствїа ,  
Ови же прѣжде и зшѣдше , странство  
ванїемъ блгочестивнѣ разсѣашаа , и  
ндѣже лице во градѣхъ и вѣстѣхъ , лице  
в пѣстынахъ , скитѣхъ и ѿхожденїи  
житїе стажавши , добродѣтельными и  
справленїи , многи на стези дѣвле  
блгочестивыхъ , црковныхъ законѣвъ на  
братнша , многи на спасителное житїе



наставивше, ꙗко заѣвшихъ преселишася,  
и не во градѣхъ русинскѣ державы, ниже  
в пѣстинахъ токмо, но и в самомъ со  
ловецкомъ оуцѣ, мнози пѣстинни  
оуцы, и велици подвижницы, такоже  
до вѣтѣ киновѣ быша, тако и  
во время вѣтѣ не вѣждѣи за невѣдо  
мое ѡсташася: выходящимъ добродѣ  
тели житіемъ тѣмъ, и молитвенны  
фиміамы на небѣхъ приносѣ  
ще жертвенникъ. нѣкимъ же ꙗко киновѣ  
жителѣи и по разорѣніи подобіемъ выше  
реченнѣ оуцѣ павла и ерапіона ꙗвлѣ  
хуся, елици болѣзненное ѡ древлѣ блго  
честіи вѣтѣ содержаще быша, аще  
нѣ в живыхъ нѣци ꙗко нѣхъ неизрече  
ннымъ промысломъ бжтнимъ хранимъ ѡ  
брътаются, аще ꙗко земныхъ к небеснымъ

## ГЛАВА II

селінемъ вси преселишася, ꙗко члкъ въ ви  
дѣніа сѣ сокрыа: единаго едѣни  
всепрозрителномъ знанію, и хранинію по  
лежаще ѡсташася, и ѡ ѡставшихъ  
оуцѣ и ѡзѣмствованныхъ оуцѣ толкѣ,  
елико ꙗко живѣщихъ нѣхъ слышавше,  
не всѣ, но ꙗко части знамениты, слова до  
лготы ѡбѣщающе написахомъ. аще бо  
по единомъ хоцѣмъ исчислѣти добро  
плодное сѣмѣя преподобною зосимы и  
саватіа чудотворцѣ, сѣмѣя сѣи и блго  
расное, сѣмѣя існѣа дѣшѣ многого  
бзобѣтѣное, сѣмѣя востинѣ сѣмѣя нѣна  
го цртѣа, аще хоцѣтъ повѣстѣ  
ща постигнѣти: ꙗко песо моркин, или  
сѣмѣа нѣныа, тако оуцѣи чудо  
творцевъ соловецкихъ и киновѣи изше  
дше ѡмножиа и ѡмножиа: елико



по градѣхъ и селѣхъ, елико въ пустынахъ,  
и ненаселѣхъ, населѣша бл҃гочестїа населе  
нїемъ, вл҃годѣти вѣѣмъ, мѣтвамъ, прпѣ  
ныхъ чудотворцевъ, и страдавшихъ  
оцъ, в дѣло служенїа помогающе;

Такоу оубо прпѣныхъ оцъ кино  
ви, всебл҃годухїишїи и многоплодо  
вити вїноградъ; Такоу прѣбл҃го  
краснѣишїи и вестѣишїи садъ, ꙗко  
ко ѡмны оцѣхъ сладозрѣїю прѣудивите  
льнымъ испущающе цвѣты, ꙗко к мы  
сленныхъ оумовъ шбонанїю, добродѣте  
льнымъ испущающе бонн; ꙗко и дшѣ  
словесныхъ насыренїа всебл҃гочастїа до  
бродѣтелей плоды прозвѣщающе показа  
ша. Такоу зочимъ и слава б҃гоблаже  
нїи чада, и оученицы елїцы по нѣмъ  
елїцы в средовременствѣ, елїцы

ГЛАВА А

самы взытїемъ пожнша; иже ꙗко  
иное родительское наслѣдїе, ꙗко оучени  
цы оучителей, хитрость и художество  
отокъ воспрїаха, ꙗко и дѣлы о҃тче  
скїи добродѣтелей образъ цѣла и все  
краснѣхъ изобразнша; Такоу бл҃го  
искусныхъ спасенїа начало подвижни  
ковъ дх҃овнїи бонн, иже во время лю  
тѣишаго искушенїа, ꙗвишася крѣпцы  
и неподвижни; ꙗко ш бл҃гочестїи б҃го  
дх҃овинною ревностїю оумнившись воз  
блїстаха, сицевымъ труды и поты и мѣ  
жествинамъ борнїа, сицевымъ оудивите  
льнымъ многолѣтностоїнїа и крѣпчайшамъ  
терпѣнїа показаша. Сицевѣ много  
болѣзненныхъ страданїа и жестокашамъ  
смѣрти всебл҃гочастїа претерпѣша, колїки  
ми храбростїи своихъ побѣднтелными



пресвѣтлѣными подвижи, колѣнныи мѣ-  
жественныхъ страданій, пресвѣтлыми оу-  
мнѣвшимися оубазошася вѣнцы; Тако  
бѣи вѣтавшіи страдалческихъ напѣвни-  
нѣи вѣтанцы, страсноотерпческаго гдѣ-  
на паздѣіе, ѿкъ ѿсѣмь позаное  
или ѿ оугѣи нѣка в пѣвалѣ загребѣна,  
толикѣмъ воздѣвшіи вѣгрѣвшіи и пресвѣ-  
тившіи бл҃гочестіемъ и добродѣтели  
члѣскаа грѣа, и в кѣпосвѣтѣльнѣ рѣцѣ,  
таково киновіи соловецкіа начало и жи-  
тельства теченіе, и многоплачѣвое на-  
нецѣ разореніе, ѿкъ слышасте и видѣсте  
ѿкъ повѣдано бысть вамъ. Тѣмъ  
же со всеусердіи любослышателіе,  
такобаа и толикаа радостнаа и плаче-  
внаа слышавше, горкаа и сладостнаа  
вкѣнѣше, вѣнхавше, вѣгорчивше

ГЛАВА Я

и насладившеся, сѣгѣшими стезѣми ры-  
даніа и веселіа шѣтвovati должнѣств-  
намъ. возсѣдѣнамъ оубо и восплачѣнамъ  
моли, киновіи бѣгоспасительнаа, мно-  
гочетительнаго разореніа, и безмѣрна-  
го погѣвліа: ѿкъ всепрекрасное спасе-  
ніа прибѣжище, прѣтихое ѿ слодухѣтел-  
ны грѣхѣвѣрваніи вѣтишѣе, весладчан-  
ше члѣскаа жизни корабляваніи  
невлаемое пристанище, и спровѣрѣмо  
разореніа.

Возрыданіа, ѿкъ хр҃тіанскаго дѣ-  
шпнганіа многогѣзвѣательнаа па-  
жить, и нѣскаго бл҃госѣдѣніа бл҃го-  
нѣдѣнѣшаа овчарна, цр҃ковнаго зако-  
нохраніа вскрѣпкаа вѣграда, вѣборн-  
вшася низложася. Возстѣнамъ крѣпцѣ,  
ѿкъ толь пресвѣтааа челоѣческаго



мракохожденіа свѣціа, всесѣющіи грѣхо  
бнаго ношебореніа свѣтилникъ, много  
зѣрное многорастнаго тѣмъ свѣти  
ло, под спѣдъ разореніа подложивши  
ся оугасе. Пачимъ якоу таковѣи пре  
подобніи оуцѣ, толь многоискусеніи  
члѣскаго спасеніа ѿбѣдители, толь не  
прелестни бѣнаго пѣтихожденіа предъ  
водители, безчеловѣчныхъ томленіи  
смертьми ѿ насъ ѿлучени не явлѣнтіа.  
Возрадоуемъ же и возвеселимъ, яко  
въ послѣднѣа сіа и горкопалчевнаа вре  
мена, днѣвныи оуцѣвъ преподобныхъ со  
боръ, вискрасныи страдальцевъ полкъ,  
всезнамное мѣченикъ воинство возсія  
вши возвеличѣ: имже и ѿ нихъ и на  
ши мрачныа зѣницы свѣтомъ древле  
црковнаго бѣгочетіа ѿбѣдители

ГЛАВА Я

просвѣтишася, и веселишася благодаримъ  
гда бѣа неказаннаго въ мѣрѣи, и не  
искушеннаго, благодаримъ, таковыа свои  
оугодники, истинны свѣтилники, все  
свѣтлыа, спасеніа столпы, преподобныа  
чюдотворцы намъ показавшаго.  
Прославимъ прпеныа наша теплаа моли  
твенника зокимъ глѣи и савагіа, просла  
вимъ: и свѣтомъ бѣгочетіа, и зарю  
црковозаконіа, и лѣчѣми оуцѣпреда  
ніа, и оутромъ кѣновѣселегочиніа,  
и днѣмъ добродѣтельнаго житіа.  
прѣяныи просвѣтившаа.  
Похвалимъ и крѣпкіа црковныа ада  
манты бѣжѣнныа страсотѣрцы, по  
хвалимъ: иже страсотѣрчичкѣа подви  
ги страсотѣрчичкѣа мѣжеествомъ,  
в страсотѣрчичкѣа страданіи предвѣнѣ



ПОНЕШИМЪ , И СТРАСТОТЪРПЧЕСКОЮ МНО  
ГОТМЛЕНІА СМЕРТЬ ЗА НЕГНУ ВЕЖЕЛА  
ТЕЛЬНУ ИЗБРАВШУ , ИЖЕ СВОМЪ НЕ  
КАЗАННЫМЪ ОУСРДІЕМЪ , НЕСЛЫШАНЫМ  
ВЕЛИКОДШІА ТЕРПѢНІЕМЪ , НЕПОВѢСТНОЮ  
ОУПРѢ ХРАБРОСТІЮ ВРАГА СЪПОСТАТА ДІА  
ВОЛА СВОЕЮ КРОВІ ТЕЧЕНІЕМЪ , ОУДАВИША ,  
И ДРЕВЛЕ ЦРКОВНАГО ПРАВИЛАВІА СВѢТЪ ,  
ЯКШ НА СВѢЩНИЦѢ ЛЮБОЗРИТЕЛЕМЪ  
ПРЕСВѢТЛШ ПОКАЗАША . ВІЛЕДШІИ  
ОНѢХЪ ОУДАНІЕМЪ , ПРЕСЛАВНѢИ ХРА  
БРОСТИ ВОЗЧУДИМЪ , МНОГОТРАДАТЕЛЬ  
НЫМЪ БОРНІЕМЪ ВОЗГОВѢНІЕМЪ , МНОГО  
РЕВНОСТНОЮ О ПРАВДѢ СКОНЧАНІЕ ОУБЛА  
ЖИМЪ . И КОЛЬ ОУДАНІИИ ИЗЪОБРАЗО  
ВАНІА , КОЛЬ ХВАЛІИИ ЦВѢТОСВѢРНІА  
СОПДЕТАЮЩЕ ВѢЩУ , ТОЛЬ ВЕСЛАДЧАИ  
ШУА БЛАГОУСРДІА , ТОЛЬ ПРЕКРАСНѢИШУА

## ГЛАВА І

БЛАГОТВОРЕНІА ПРИНЕСШЕ ЦВѢТЫ , ВСЕЦѢН  
НЫА ГЛАВЫ СТРАДАВШИХЪ ОУБЛАЗШЕ  
ВѢЩАНІЕМЪ . ВОЗЖЕЛАНІЕМЪ ОНЫХЪ ТЕ  
ПЛОЕ РЕВНОСТИ , И НЕПОКОЛѢННОЕ БЛАГО  
ЧІСТІА , НИЗЛОЖИМОЕ ТЕРПѢНІА ,  
ТВѢРДОЕ И НЕПРЕВРАТНОЕ О ПРАВДѢ СТРА  
ДАНІА ДАЖЕ ДО СМЕРТИ . ВОЗЛИБЕНІЕМЪ  
СИХЪ ДѢЛАНІА , МЛТВЪ ПРИСНЫА ФН  
МІАМЪ , ОУМНІЕНІА РЕКН , ВОЗДЕРЖА  
НІА БРАЗДЪ , СМІРНІА СРЕДО , ЦѢЛОМЪ  
ДІА ЗАРАВОСТЬ , ТЕРПѢНІА ТВѢРДОСТЬ ,  
РАЗСЪЖДАНІА СВѢТЛОСТЬ , ОУПОВАНІА ВЫ  
СОКИ , ЛЮБВЕ ПРЕВОХОДАЩЕ , И ПРОЧИХЪ  
ДОБРАДѢТЕЛЕИ ВСИЗРАДНОЕ БОГАТСТВО  
ВЪ СКОРОВНИЦѢ .

ПОДРАЖАНІЕМЪ МІРОШВЕРЖЕНІА ОУЧИЩЕ  
НОЕ , ИНОЧЕСТВА БЛГОШЕДЧІИ , ОБЩЕ  
ЖИТЕЛЬСТВА БЛГОЛѢПНОЕ , БЛАГОЧІНІА



блголюбѣзное изрѣдство . На конѣцѣ  
и вѣры и житіа и блгоговѣнства о  
нѣхъ , всесрднїи ревнители бѣдемъ ,  
и велику возлюблена имни и содерж  
наа подражати возтѣсрдствемъ ,  
полнїи и возненавѣднаа и шрїновѣ  
наа имни , шдшѣ нашихъ штрасти  
попцѣмса : и ꙗко добродѣтели оныхъ  
вскрасѣншїи видѣ , въ дшѣхъ нашихъ  
изъобразѣюще живописати потцїмса ,  
Тѣмъ и въ вѣтвѣндоу ревностъ вели  
кохъ мѣрства и долготѣрпѣнїа . блгона  
чертати въ срдцѣхъ подвигнемса , и  
ꙗже сїи страстотѣрпцы и сїихъ оцѣ ,  
паже же сїи чудотворцы возжелаша ,  
взжїи , понюша и окробицѣствоваша ,  
Вѣа и мы добызѣмъ , и всежелатель  
нѣ швѣемше : в срдцїемъ сокрїемъ

ГЛАВА Я  
хранилици . а ꙗже возненавѣдѣша шплѣ  
ваша швергоша шсебѣ . Вѣа и мы возне  
навѣдѣвше , и шдшѣ нашихъ изметѣ  
вше проженемъ . Но еѣже вѣроу сїи ,  
имже блгочїстїемъ , имже добродѣ  
тельми влѣдѣ сѣихъ неомѣннѣ ш  
сѣвоваша , сїими и мы всѣми спасїїа  
сѣзѣмни , во слѣдѣ градоу блгорѣвно  
сѣтно и незаблждѣннѣ шсѣвѣмъ .  
ꙗко да и въ бѣдѣшемъ преблженїемъ  
вѣцѣ , тоѣже радостї вѣчныа , тоѣ  
же славы безконечныа , тоѣже чїстї  
свѣтѣмъ сѣуготованныа подобимса по  
лѣчїти , шхрїѣ црѣ и бзѣ всѣче  
сїихъ , аминѣ .





Въспомога челоушнѣи соловицкаго мѣ-  
нотыра . накова послана къ великому  
гдари къ москвѣ по юль 4 годѣ . а въ

Октявѣ мѣсѣ .

**В**ъспомога челоушнѣи соловицкаго мѣ-  
нотыра . накова послана къ великому  
гдари къ москвѣ по юль 4 годѣ . а въ  
Октявѣ мѣсѣ .  
аговѣрномъ и благочестивомъ и въ  
православїи свѣтло сіяющемъ ,  
и нѣнаго црѣ помазанномъ во  
црѣхъ всеа вселенныа великомъ  
гдари нашемъ црѣ и великомъ кнзю алезію  
мнхѣиловичю , всеа великіа и малыа  
и бѣлыа русси самодѣржцѣ . Бѣитъ  
челомъ нишнѣи твоей гдари богѣмольцы со-  
ловицкаго мнотыра , келарѣ азарїи , и  
казначей геронтіи , и сщеницы и  
дѣяконы и соборныа чернцы , и всеа

ГЛАВА Б

радовѣа братїа и слѣжкѣи и трѣбѣи  
вси . Попреданїи гдари нѣкоуна вывшаго па-  
трїарха , и понѣвоизложеннымъ егѣ кнѣ-  
гамъ , проповѣдаитъ намъ нѣтъ егѣ нѣко-  
новы иучиницы новѣи нѣзнаемѣи върѣ .  
Посвоемъ плотскомъ мѣдрованїи .  
И не по апльскомъ , и стѣхъ оцѣ преда-  
нїи , еѣже въры нѣточїи мы , но и пра-  
дѣды и оцѣи наши , до настѣтїа нѣко-  
нова патрїаршества , и до сего днѣ и вре-  
мене и слѣхомъ нѣслыхали . а въкоимъ  
православїи прародителѣи твоей гдари  
икончались , и многїа стѣа оцѣи и чю-  
дотворцы наши зоснма и саватїи и ге-  
рманъ и фїлиппъ митрополитъ оугоди-  
ли гдѣ егѣ . и тѣ истиннѣи нашіа пра-  
вославнѣи върѣ они похѣдѣли , и всеа  
црковныи чинъ и оуставъ похѣдѣли



и книги вси препечатали на свои разѹмъ  
противно и развращенно . И нѣто гдѣ  
ихъ потребѣство и развращеніе вѣхъ но  
выхъ книгахъ ѡбъавилося , и тѣ ихъ  
книги сами мимо насъ ѡбличаютъ ихъ  
блицѣ . Икоже въ книзѣ гл҃емой скри  
жали дамакинѣ и подѣаконѣ въ словѣ  
своѣмъ вѣнчѣю сѣго поста , пове  
лѣваютъ намъ православнымъ хр҃тіа  
намъ ходити потатарски безъ кр҃та ,  
и пишеть кѣмъ добраѣтель естъ носити  
кр҃тъ на рамяхъ своихъ . И сѣи аптоли  
гдѣ , и сѣи оцѣи кр҃тъ намъ на себѣ  
носити повелѣваютъ . Икоже рече  
апѣлъ , мнѣже да не ѡдетъ хвалитисѣ  
токмо ѡ кр҃тѣ гдѣни , и пророкомъ  
исаіемъ гдѣ бѣ въ вѣрнымъ своимъ ѡ  
бѣтѣова , и прїидѣтъ и ѡузратъ славо

## ГЛАВА В

мою , и ѡстаблю на нихъ знаменіе .  
Такоже и великіи а҃данагѣи въ толко  
ваніи нѣкоу ѡлама пишетъ .  
Вѣрнымъ рече людемъ , иже нарицаю  
тсѣ хр҃тіане данѡ естъ носити и нѣмѣ  
ти кр҃тъ хр҃товъ . и васнагѣи великіи гла  
голетъ , ѡкѡ вѣнчѣ цр҃а нашего хр҃та  
кр҃тъ на себѣ носить . ефремъ сиринъ  
еже ѡ страшномъ сѣдѣ пишеть , ѡкѡ  
сѣи кр҃тъ на себѣ носили . и пакѣи въ  
словѣ ѡ покааніи , сѣе ордѣе на себѣ  
носити водни и внощи , и ничѣтоже  
безнегѡ нетворимъ . Бѣла же макри  
на сестра васнагѣа великаго кр҃тъ на  
себѣ носила . и сѣи сѣи сѣи сѣи  
житіе еѣ .  
И сѣи великомѣникъ арестъ кр҃тъ на себѣ  
носилъ же , и ѡ сѣи пише вѣнчѣи



ЕГО . ТАКО ЖЕ И ВЪЖИТИ ИСОАНИИ  
МАЛЕНЬКО ВИСИТЪ , ЯКѢ НѢКОТО БѢШЕ  
МИРАНИНЪ , ЗАХАРІИ НИЦЕЛЮБИВЫИ НЕ  
ИМАШЕ ПРОСЛАЩЕМОУ ЕГО НАПѢТИ ЧЕШЕ  
ДАТИ , СЕМЪ СЕБѢ КРЪТЪ СРІБРАНЪ ДАДѢ  
НИЩЕМОУ , И ШЕГО ГЛАВЪ ГЛАВЪ ЯКѢ ВЪ  
ПРЕЖНЕМЪ ЛѢТѢ , ВЪ ГРѢКАХЪ НЕТОЧІИ  
ИНОЦЫ НОИМИРТИИ ЧЛѢЦЫ , КРЪТЪ НА СЕБѢ  
НОСИЛИ , А ННѢ ОНИ НЕ НОСИТЪ И НАМЪ  
НОСИТИ ВОЗБРАНЯЮТЪ , И ХОДАТЪ ШЕТАКО  
ВЫА БЛАГОДАТИ БЖІА И ПОВѢДИМАГО НА  
ВРАГИ ОРЪЖІА ЛИШЕННЫХЪ СОТВОРИТИ  
АЩЕ ЛИ ГЛАВЪ МЫ СІЕ НЕБІАНАГО ЦРЪА ОРЪ  
ЖІЕ ПОВѢЖЕМЪ ШЕБѢ , И ХОДИТИ НАЧНЕМЪ  
БІЗЪ КРЪТОВЪ , ЯКѢ И ГРѢКИ ННѢ ХОДѢ .  
ЕГОЖЕ НЕДАЖДА НАМЪ БЖЕ И ПОМЫСЛИТИ .  
ЧТО ГЛАВНО ГЛАВЪ ПРЕДАНИ БѢДЕМЪ ВРЪЩЕ  
ДІАВОЛЪ , И КОНЪЧНЮ РАДОСТЬ ВРАГЪ

ГЛАВА Б

СОТВОРИМЪ , И ДЕРЗНОВИТЕ СМѢ НА СЕБѢ ПОДА  
ДИМЪ . ПОНЕЖЕ ОНИ СІАМИ ПРОКЛАТИИ ВЪ СЮ  
ВѢ ШЕ СЕБѢ СВИДѢТЕЛЬСТВОВАХЪ , ЯКѢ ПИ  
ШЕТЪ ВО ОТЕКИХЪ КНИГАХЪ . И ВЪКНИЗѢ  
ПЕЧАТНОЙ КОРМЧЕИ , ЛИСТЪ ХІЕ . ЕГДА ВОПРО  
СИВШЪ ИХЪ НѢКОЕМОУ ЕТЪ МѢЖЪ , КОТО  
РЫХЪ РЕЧЕ ВОИТЕСА ШЕВЪХЪ , БЫИ ЖЕ  
РѢША СМѢ ПО НЕПИНѢ ИМАТЕ ТРИ ВѢЩИ  
ВЕЛИКИ ПРОТИВЛЮЩІА НАМЪ , ЕДИННО ШЕ  
НИХЪ ГЛАВѢ , ВТОРОЮ ЖЕ НАШИН ВАШИН ШЕВЪ  
ШАТЕ , ЕЖЕ ЕСТЬ КРЪТЪ ХРЪТОВЪ , ВТРИТИИ  
ЖЕ МЫЕТИСА . И ТОГО РАДН ГЛАВЪ , ВНИ  
СІИ ЕДИНОМЫСЛИННО КРЪТЪ ХРЪТОВЪ ПРА  
ВОВѢРНЫМЪ ВСЕГДА НОСИТИ НА СЕБѢ ПОВѢ  
ВАНЪ . ПОНЕЖЕ ВЕЛІА ТАНА ВЪ СЕМЪ ЗНА  
МЕНІИ СІАНА НЕРАЗДѢЛИМА , ПРЦЫ , СЦА  
И СНА И СІАГО ДХА ПРОСЛАВЛЯЕТИСА , И СІА  
ЗНАМЕНІЕМЪ БЛАГОЧЕСТИВІИ ШЕВЪРНЫХЪ



РАЗДѢЛЕНІА . А ТОИ ДАМАСКИНЪ И ПОД  
ДѢЛКОМЪ ПОДѢВЛОЮ НА ДЧЕНІЮ НАПИСА ВЪР  
ЧЕСКОИ СВОЕЙ КНИЗѢ . НА ПОГИБЕЛѢ ДШАМЪ  
НАИИМЪ ВЕЛАТЪ ХОДѢТИ АКИ ТАТАРОМЪ  
БЕЗКРЕСТОВЪ , И В ТОМЪ ЕМО СДАНТЪ ГДЬ  
БГЪ . ДА ОНЪ ЖЕ ДАМАСКИНЪ НЕ ОУБОЯСА  
СТРАХА БЖІА ШРЫГНУВЪ Ш СЛАГО СОКРОВИ  
ЩА СРЦА СВОЕГО , ВЪ ТОМЪ ЖЕ СЛОВѢ ИМЕ  
НОВАЛЪ БЕЗРѢШНАГО СНА БЖІА ГДА НА  
ШЕГО ІСХРІСТА ГРѢШНЫМЪ , ЯКО БЫ ОНЪ  
СКРИЖЕ СПЕНТЕЛЪ НАШЪ РАСПЯТІА ЗА НѢКОЕ ПРЕГРѢ  
ШЕНІЕ . А НЕ ЗАМНРИКОЕ СПЕНІЕ , И ПИШЕТЪ  
ΨѢС СІЦЕ : ТАКО ДА ИМАТЕ ПРЕДОВОЮ СМЕРТЬ  
ВАНШ ЯКОЖЕ ОНЪ , ИЖЕ ИМАТЪ РАСПИНА  
ТИСЯ ЗА НѢКОЕ ПОГРѢШЕНІЕ . И НОСИТЪ  
КРЪТЪ НА РАМѢ СВОЕМЪ , И ХОДѢТЪ ТРИЦЦА  
И ШЖИДАА СМЕРТИ . К СЕМО ЖЕ ГДЬ ИНЫМЪ  
МНОГИМЪ НЕПОТРЕБНЫМЪ СТАТИМЪ , ЯКОЖЕ

ГЛАВА , В  
ВІСНУГѢ Д ІОАННА ДАМАСКИНА ГЛАГОЛЕНЫМЪ,  
НБСА , НОВАГШ ЖЕ ВЫХОДЪ ЕПИФАНІЕВА ПЕРЕВО  
ДЪ КИВЛАНИНА , В ГЛАВѢ КЗ , ИЛИ МЗ ,  
ПОЛОЖИНО , ЕГОЖЕ И ПИСАНІЮ ПРДАТИ НЕ ВО  
МОЖНО , ПРОПОВѢДУЮТЪ СНА БЖІА ЕЩЕ  
НЕ ПРИШЕДША , НО ВПРЕДѢ ПРИШЕСТВОВАТИ  
ЕГО СКАЗДУТЪ . И НАПЕЧАТАНУ СІЦЕ : ВСАКЪ  
ОУБВ НЕ ИСПОВѢДАА СНА БЖІА И БГА ВО ПЛО  
ТИ ПРИШЕСТВОВАТИ , АНТИХРИСТЪ ЕСТЬ .  
А НЕ ЯКОЖЕ АПЛЪ ІОАННЪ БОСЛОВЪ , В ПОСЛА ЗА ОГ  
НІИ СВОЕМЪ В ПЛОТЬ ПРИШЕДША ЕГО ГЛАГ .  
А НЕ ПРИШЕЛШЕСТВОВАТИ . ЕЩЕ ЖЕ ГДЬ ВО  
СКРНІЕ СНА БЖІА ВО МНОГИХЪ МѢСТѢХЪ ,  
В НОВЫХЪ СВОИХЪ КНИГАХЪ НЕ ПРОПОВѢДАЮТЪ  
В СЛАДЖЕВНИКАХЪ НА ЛИТОРГІИ И В ТРІИДѢ В  
ВЕЛИКОИ СЕБОТѢ , В ТРОПАРѢ БЛГОВЕРАЗНЫИ  
ІСОИФЪ , И В ТРОПАРѢ МНРОНОСИЦАМЪ ЖЕНА ,  
И В КАНДАКѢ ИЖЕ БЕЗАНДЪ ЗАТВОРИВШИ .



и в свѣтилѣ воскресномъ третѣмъ ,  
воскресѣніе гна бжѣа штавлено не  
вѣдому для чгѣ . ещѣ же они гдѣ  
ли мѣ напечатаніи в новомъ потребникѣ в мо  
литвѣ на крѣпленіе члвчѣмъ , повелѣваютъ  
молитиса дхѣмъ лѣкавомъ . сего же нхъ  
оумьшленіа не даждѣ бжѣ и помыслити .  
а в црковномъ гдѣ шнѣи , в томъ же по  
требникѣ напечатаніи не по преданію стѣ  
ли оцѣ , повелѣваютъ шѣть мыломъ ;  
и то гдѣ црквѣ не шѣнїе но пачѣ шквер  
ненїе . понеже в мылѣ бываѣтъ всакая  
нечистота и сквернота . а надъ швершнми  
вмѣстѣ помазанїа стѣмъ мала вѣлѣтъ  
посыпать пѣломъ , егѣже срамну бѣтъ  
не точїю творити , но и помыслити . И  
гдѣ нашѣмъ ісѣмъ хрѣмъ ісѣнное егѣ  
имѣ нареченное шѣга стѣмъ аггломъ

## ГЛАВА В

премѣнїи же . и сѣмѣи истинныи и жи  
вошворѣнїи крѣмъ хрѣмъ шѣмъ дрѣмъ  
шѣмъ пѣмъ и кѣдрѣ и кипарисѣ шѣмъ  
шѣмъ и вознѣмъдѣмъ егѣ , и непо  
требна шѣмърїи , а возлюбїи крѣмъ  
латїнскїи , и во вѣмъмъ почитѣмъ егѣ  
пачѣ истиннагѣмъ бжѣмъшнѣмъ крѣмъ хрѣмъ  
шѣмъ шѣмъ дрѣмъ шѣмърїи . а стѣмъ  
прѣмъшнѣмъ шѣмъмъ крѣмъ хрѣмъ  
за многѣмъ лѣмъ до хрѣмъ вѣмъшнѣмъ про  
рѣмъшнѣмъ , ісѣмъ шѣмъ дрѣмъ шѣмъ  
рѣмъ егѣмъ бѣмъ , ісѣмъ вѣмъшнѣмъ гла  
прѣмъшнѣмъ шѣмъмъ шѣмъмъ шѣмъ  
шѣмъмъ лѣмъшнѣмъ кѣмъмъ шѣмъмъ шѣмъмъ  
и кѣдрѣмъ и кипарисѣмъ и прочѣмъ . пѣмъ  
же стѣмъ шѣмъмъ дамѣмъшнѣмъ шѣмъмъ  
шѣмъмъ вѣмъшнѣмъ : шѣмъмъ шѣмъмъ дрѣ  
мъ на нѣмъмъ распѣмъ хрѣмъмъ шѣмъ и гдѣ .



Трѣтїаго глагола въ средѣ и патокъ сѣда  
ленъ на дѣтрини : на кипарисѣ и пегѣ и  
кедрѣ возниаа еси агньче вѣтъ . та  
кожде и во многосложномъ всемъ посла  
анъ нѣн германъ патрїархъ пишетъ снцѣ :  
такъ сѣтъ и животворящїи крѣтъ въ трехъ  
древѣхъ : кѣпариса , пегѣ и кедрѣ , вѣтрѣ  
нѣю смѣръ гдѣ кѣ содѣланъ бытъ .  
По снхъ же и прѣсныи грегорїи снмѣтъ ,  
въ воспрїемномъ дневномъ канонѣ тво  
рѣнїа сего въ многи мѣстѣхъ воспо  
минаетъ точїю въ истинномъ трисоста  
вномъ крѣтѣ гдѣни , и пишетъ снцѣ :  
крѣте трисоставне и трисвѣтне , крѣте  
трѣбѣженныи , трѣшвоудныи мечю , древо  
трѣлюбезное , и знаменїе непостыжимыа  
трѣцы крѣтъ трисоставныи , трѣцы бо носи  
трисоставныа образъ . такожде гдѣ и всѣ

ГЛАВА В

сѣтъ пишѣтъ и почитаютъ тои истин  
ныи трисоставныи крѣтъ хрѣтовъ : а не  
крѣтъ двочастныи , въ немже никтоже  
въ сѣтъхъ воспоминаѣтъ ни во единомъ  
словѣ , еже бы прїемчѣнъ емѣ быти  
паче истиннаго крѣта гдѣни . Прародїте  
ли же твои гдѣ блговѣрныа црїе и ве  
лицїи кнѣзи : вѣрѣнскон земли крѣжимъ  
чїстїи шнѣтъ не воздавали , и тѣмъ  
латїнскїа вѣры не почитали ; бо истѣ  
рїи пишѣтъ , еже бытъ въ созданїа  
мира вѣто сѣтъ , егда прїнде изъ  
црѣи града црѣвна , софїа въ црѣвѣнцїи  
градъ москвѣ , и великомѣ кнѣзи нѣва  
нѣ васнѣевичю . снню же прїнде изъ нѣма въ  
папы посолъ антонїи лѣхтовъ , и несъ прѣ  
собѣю крѣтъ . великїи же кнѣзь , и прѣ  
шпрѣнныи филїппъ москѣвскїи , и всѣ



руси, и вса всцѣнный соборъ, и цркви  
сугласитъ, и вси московскѣи народи, стѣмъ  
крыжамъ и близъ црквищаго града  
москвы прѣити не попустиша, сегу ра  
ди, яко да не вѣдѣтъ нами православны  
ми латинская вѣра почитаема. поне  
же бо писаніе гл҃го, яко възлюбивъ и  
похвалѣвъ есть чуждѣ вѣрѣ, той сеи  
евангеліе поругала есть. Такожде гд҃ь и вс  
то вне латинскѣи оучитель, етѣи іоаннъ злато  
устъ, той латинскѣи крыжъ за истин  
наго нынѣ кр҃тъ хр҃товъ не почитаетъ, но  
по образъ и сѣнь быти его наричетъ.  
И аще ли гд҃ь крыжъ всѣ бжтвенное  
писаніе свидѣтельствуетъ, яко образъ  
и сѣнь кр҃та, а не самыи истинныи  
животворящѣи кр҃тъ гд҃нь, то  
каа потреба нынѣ намъ сѣтава

## ГЛАВА В

истинна, и пакы тѣмъ законнѣи сѣнь го  
нитѣи, и латинская мѣдированіа еже  
крыжъ почитати, а истинныи кр҃тъ хр҃  
стовъ призирати. И аще бы по аплѣ пр  
выи законъ непорочнѣ былъ, небы вто  
ромъ икалоа мѣсто.  
Да вѣдѣхъ же гд҃ь новѣхъ книгахъ на  
печатано по тогоже дамаскиновѣ пред  
анію, вѣдѣхъ намъ кр҃титиса ципотью  
трехъ персты. И яже мы изначала прѣ  
хоумъ по аплѣскомъ и етѣхъ оцѣ пре  
данію, и по свидѣтельству прѣбываго пе  
тра дамаскина, и свѣтаго дѣодорита,  
и блженнаго маѣма грѣка, и по собор  
номъ оуложнію макаріа митрополита  
московскаго и всѣхъ руси, и всѣхъ вс  
цѣннаго собора, тѣмъ новѣмъ вѣры оу  
чители двѣма персты кр҃титиса



возвращаютъ: а не крестящихся тремя пер-  
сты проклинаютъ, и тѣмъ они точію  
всѣ себе прѣдѣляютъ, грѣхъ на свою гла-  
ву собиравъ, ꙗкоже писаніе гл҃етъ:  
ѡце сѣла проклинаетъ не по волѣ бж҃и,  
ср҃дце не по свѣдѣнію правилъ, не по  
свѣдѣтѣ бж҃и сѣла. а не покарѣнн-  
ца ѡце и проклинаема ѡ нихъ, но ѡ  
бѣ великимъ хваламъ достойни сѣла.  
Ѥже при благоверномъ цр҃ѣ и великомъ  
кнзѣ ѡаннѣ вasilевичѣ всѣ руси,  
Пресвѣтѣнныи макаріи митрополитъ,  
по апостольскомъ преданію на ѡсвѣ-  
щенномъ бж҃оу духовенномъ своемъ собо-  
рѣ оуложили, не крестящихся двумя пер-  
сты вѣчномъ проклятію предади. И  
они темъ цр҃комъ оуложенію и свѣдѣнію  
соборъ, ꙗже сѣхъ оцѣ оуложенію,

глава б  
хр҃тоу и апостольскому преданію не пови-  
ндѣтца, но и намъ ꙗкоже по  
виновѣ не велѣтъ, и полагаютъ то  
соборное проклятіе ни за что: и тѣмъ  
своимъ неповиновеніемъ оучниши себе  
подъ вѣчнымъ проклятіемъ. Но и насъ  
грѣшныхъ ведѣтъ ниѣ съ собою подъ  
тоже проклятіе. а не повинующихся  
гарь ихъ странномъ оученію, и не пріе-  
мающихъ новыя ихъ вѣры, они ни  
кѡновы оученицы, мѣчатъ великими  
тѣлесными, и рѣгаютъ рѣзаніемъ безъ  
чл҃вчѣнымъ. а сѣи гарь аплн, и сѣи  
оцѣ, в прѣжнѣмъ дѣла ꙗкоже рѣга-  
тельства, и безчл҃чѣ и надъ бж҃оу стѣ-  
пниками ѡнѣдъ не творили: но ѡце  
кто по аплѣ впадѣтъ въ вѣкое прегрѣше-  
ніе, и они ꙗкоже на правили дх҃омъ

глава  
ѡз



кротости и любви и терпѣніемъ, по  
сѣдѣюще кроткомъ пастырю и учни  
телю своемъ хртѣ. Понеже онъ спситель  
хртосъ бгъ нашъ началникъ и соверши  
тель нашея православыя вѣры, самъ  
учитъ пречистыми усты своими бже  
ственными своимъ и спсаннымъ запо  
вѣдемъ, негордостію, немдченіемъ и не  
рзганіемъ, якоже они творятъ: но  
самъ вса претерпѣвъ нашегѣ ради спс  
ніа. Ннѣшніи же гдѣ наконецъ по  
сѣдѣнагѣ вѣка новыа вѣры проповѣ  
дницы сѣаѣ немилосѣрды, горды, неаго  
пристѣпны и нетерпѣливы, аще и еди  
но слово гвѣнтѣ имъ неугодно, и  
они за то хощутъ и душу и тѣломъ ра  
злучитъ и смерти предати. И вонити  
но блжнъ той егѣже сподобитъ гдѣ

## ГЛАВА Б

ѡ таковыхъ ннѣшнихъ учителей до  
смерти пострадати, вѣрдемъ бжтвен  
номъ писанію, яко ты паче преж  
нихъ великихъ мѣникѣвъ ѡ вѣа ѡбѣ  
щѣтѣа. Ѣмъ бо и мы молимъ  
чѣлоубѣе бжѣ, яко да ннагѣ грѣшны  
сподобитъ ѡ нихъ пострадати, и поне  
малѣ ѡрадъ вѣдающе вѣщѣ за свои  
согрѣшеніа получити. Еще же гдѣ  
в гѣхъ новыхъ книгахъ напечатано,  
вѣлно говоритъ аллаѣа г, а четвер  
тое глава тѣѣ бжѣ. и мы бгомолцы  
твой трѣити та бжтвенная аллаѣа  
ѡнида не смѣемъ, боаѣ тогоже гнѣ  
ва бжѣа и пречтыа бцы, иже бысть  
явное наказаніе, за ѡутроеніе томъ бжѣ маѣа  
етвеннымъ аллаѣаи наковѣ распѣе бжѣ  
псковскомъ и троѣженцѣ, иже прѣ  
он



Егда ѿ мѣстѣхъ столпѣхъ наричѣхъ, егда онъ  
писавъ не послѣшалъ на казаніа прпбнаго оца  
евфросина псковскаго чудотворца, еже  
повелѣваше двоици бжтвеннаа алаи  
лѣта, ѿкоже прежде предаде емѹ ѿ  
сифѣ црѣ града вселенскіа патріархѣ,  
и того ради своего неслѣдшійа и сѣ  
мѣдренаго начинаніа оныи ѿсѣвъ вос  
пріахъ ѿ бѣа веліе ѿмѣніе, и нѣмъ  
въ предѣхъ на двѣрніѣ, прежде бѣдѣщаго  
мѣчнѣа побитъ бѣгопѣдѣнною лютою  
ѿзвою, и неисцѣльнѣмъ недѣгомъ, ки  
пѣлъ въ червахъ и въ смрадѣ, не оудобѣ  
стерпимѣмъ два лѣта, и въ тои лютои  
ѿзвѣ дшѣ своѣ изверже. И ꙗже тро  
ици бжтвеннаа алаи лѣта возбранѣю  
щаго, прпбнаго оца евфросина псков  
скаго чудотворца, за сѣ бѣогодноѣ

ГЛАВА В  
мѣдрованіе гдѣ бѣ прославленъ во стѣхъ.  
И по представленіи егѹ намъ наипаче по  
гѹ совершѣннѣише бысть извѣщеніе.  
Самѣ бо влчца наша прѣла бѣа, въ  
явленіи своемъ ѿ архангѣломъ гавріѣломъ  
и приподобнымъ евфросинѣмъ гависѣ  
спикателю житіа егѹ. И повелѣ право  
славнымъ хртіанѣмъ бжтвеннаа алаи  
лѣта глѣти двѣжды, а третіе приглас  
шати слава тебѣ вѣ; троѿицѣмъ же  
та бжтвеннаа алаи лѣта изрече прецѣ  
ніе страшно: Кѣмъ же гдѣ въ книгѣ  
глемѣи стѣглабѣ, въ црѣмъ и стѣльскѣмъ  
соборѣмъ оуложѣнѣи написано, ѿкъ то  
латинскаа ерѣсь еже трѣици алаи лѣтѣмъ,  
и пишѣтъ снѣ: ѿкъ соборнаа апостоль  
скаа црѣвь имѣа и предаде, еже  
двѣжды глѣти стѣла алаи лѣтѣмъ.



а не трегбенти ! понеже сѣмъ нѣсть право  
славнаго преданїа , но латїнекамъ ересь ,  
не славятъ бо трцѣ , но четвератъ : и дѣла  
сѣаго шѣща и шѣна нѣходяща глаго  
лютъ , и тѣмъ рабѣмъ дѣла сѣаго  
творятъ . И тогѣ ради не подобаетъ  
сѣаго аллануїа трегбенти , но двѣжды  
глаголюти аллануїа , а въ третїе слава тебѣ  
бже . понеже бо ерѣеи аллануїа , а  
по нашему слава тебѣ бже . такожде  
глаголюти и вѣтвенный мазмъ грекъ въ книзѣ  
свои пишеть , и нарицаетъ то латїн  
скою ерессю . Да они же гдѣ новыи  
вѣры оучители , въ мѣтвѣ коветъ сѣа  
бжїа именовать намъ не велѣтъ не въ  
домѣ чѣмъ ради . Сѣи же коветъ злато  
тобѣтъ въ воокренѣмъ толковѣмъ ева  
нѣи зѣли пишеть сѣце : Аще гдѣ или пѣте

глава , в  
или дѣлаете что , или шѣствуете , или  
стоите , или сѣдите , или ино что тво  
рите , не престаннѣи вопиете каждо васъ .  
Гдѣ же хрѣте сѣе бжїи помилѣи ма .  
И въ книзѣ бѣсѣдахъ апостольскихъ листъ  
рѣ . и во многосложныхъ посланїахъ гер  
мана патрїарха црѣ града и гергориѣ двѣ  
словца въ книзѣ , и гергориѣ тинанга ,  
и кѣрїла іерлїмскаго листъ рѣи . и въ  
прологѣ генварѣ въ дѣнь , и нѣла въ кѣ дѣнь ,  
и въ книзѣ филодѣа патрїарха , и нѣ  
ла сорскаго , и въ житїи мнѣхана малаи  
на , и во шалтырѣхъ и часовникахъ  
печатныхъ , и писанныхъ книгахъ ,  
сѣи оцы въ мѣтвѣ коветъ сѣа бжїа гла  
голюти повелѣваютъ . Такожде гдѣ и  
сѣмъвола православныи хрїїанскїа вѣ  
ры нѣзмѣнни . глаголютъ и въ дѣла



сѣго гдѣ животворящаго , а истиннаго  
ѡставили . сѣи же сѣи ѡни дѣ  
тотѣ не измѣнили нигдѣ же , и прибавить  
или оубавить собою ничеже не смѣ  
ли , якоже препныи колинъ дамакинъ  
во многосложномъ своемъ писаніи пи  
шетъ , въ соборникахъ дестевыхъ , и въ  
полѣ дестѣ , и въ книзѣ блженнаго ма  
зіма грека во главѣ , е , въ словѣ ѡ  
вѣтномъ к николѣ латынанинѣ , и  
въ дѣхъ прѣтѣго гдѣ истиннаго и жи  
вотворящаго , такожде и въ книзѣ ни  
конскыхъ правилъ ѡ слова лѣгѣ , въ кни  
зѣ куріала іеранискаго листъ рѣи , и  
мѣ . и пакѣ въ книзѣ мазіма грека во  
главѣ л . и въ книзѣ кормчи москов  
ской печати , по послѣднимъ числамъ ,  
листъ б . въ тѣхъ во всѣхъ книгахъ

глава , б

и дѣже сѣмболъ православнымъ вѣры поло  
женъ въ дѣ сѣ истиннымъ , а истинна  
го нигдѣ не ѡставленѣ . да онѣ же  
гдѣ въ етнѣ црѣ неныи совершени  
дѣхъ сѣгѣ истиннымъ не именуютъ ,  
напечатали , црѣ неныи оутѣшителю  
дѣхъ истинны , дѣ бѣ бѣквы нашѣ да иже  
из истиннаго ѡали , сотворили дѣхъ  
сѣго акѣ причастника истинѣ , а не  
самыи истинныи сѣи дѣхъ именуютъ .  
На тѣхъ вечерни молитвѣ сѣомъ дѣхъ  
ѡставили бѣи . Искѣтнію болюю ѡста  
вили же . И молятся сѣи на колѣникахъ  
и главѣ не прекланяютъ . во оутѣхъ  
же печатныхъ и писменныхъ , и въ поче  
бникахъ и въ слѣжебникахъ , и въ той же  
тѣхъ вечерни и въ етнѣрахъ , вѣлѣно  
главы і колѣнома на землю преклонши



[illegible]

ГЛАВА В  
ПО ВЖИТВЕННОМЪ ПИСАНІЮ СЛЕСА ЗА  
КЛА • Да они же гдѣ въ новыхъ своихъ  
правилахъ налагаютъ чуждому времени  
тяжело и не удобно носить не противъ  
чуждому матери, и святыхъ оцъ преда  
ній, и напечатан в новомъ поучени  
и своемъ въ номоканонѣ во главѣ р.о.  
ице : Инокъ аще изидеть изъ мона  
стыря и затѣе его въ лѣтъ не прича  
щать, и въ црковь не пущать, оуказа  
ли дожили на дѣе правило, егда же го со  
бои, чуждому шюдъ в томъ дмъ соворѣ  
по нхъ мудрованію не шберѣтается .  
Да они же напечатан в номоканонѣ , бо гла  
инокъ аще въ клѣти поитъ, и затѣе ене въ чѣ  
тимъ положили противъ блудника на  
злѣтъ . и то гдѣ все затѣвуютъ  
они не по преданію святыхъ оцъ ,



но себѣ , на погнѣбѣ дѣла , а не на спсѣніе .  
Иночскѣи гдѣ , паче же аггльскѣи чинѣтъ  
новымъ оучитѣли до конца неказали , и  
правнаа свѣтагѣхъ вѣнчѣи великагѣхъ гор  
достѣи себѣи положили ни во что , хо  
дѣтъ въ црковѣ и по торгамъ безъ ман  
тѣи безобразно и безчинно , аки  
инозѣмцы , или кабацкѣи пропойцы .  
И въ правнѣхъ вѣнчѣи великагѣхъ , въ но  
моканѣхъ во главѣ иа , инокѣхъ шнѣдѣхъ  
безъ мантѣи быти не пожелѣваетъ , не  
точѣи на молитвѣ , но и на рѣкодѣи .  
И въ пострижѣи гдѣ иночскомъ въ по  
стрижѣи печатномъ , той мантѣи и па  
рамѣнда на пострижениковъ класть оу нихъ  
не оуказано , и стѣхѣхъ не положино же .  
Да они же гдѣ , въ покаянѣи и исповѣ  
данѣи псалмы и мѣтвы и исповѣдан

ГЛАВА Б  
исповѣданникомъ , и надъ оумѣрѣнными про  
щѣнными и разрѣшѣнными мѣтѣи и на вели  
кѣи на гдѣхъ праздници вѣнчѣи и  
стѣхъ шѣтавили , и всѣ дѣйство кѣже  
свѣнныхъ сѣдѣхъ , творѣи вѣнчѣи  
великагѣхъ , иоанна златобѣтагѣхъ , и григо  
рѣи папы римскагѣхъ , предложали на себѣ  
разѣмъ и на себѣ чинѣ , по себѣмъ плѣ  
скомъ разѣмъ бѣопротѣвѣи и разѣр  
тѣи . такоже и прочѣи црковноѣ пѣнѣи  
оупреню , вечерню , павечерницѣ , и полѣно  
цины , и молебны и панахиды , и вѣра  
тѣи рѣи всѣ чинѣ и оустѣхъ , что со  
держитѣ црковѣ бжѣи , то всѣ приѣни  
ли , и кнѣи препечѣтали не по предѣнѣи  
стѣхъ оцѣ , и всѣ православноѣ христѣан  
скѣи вѣрѣ ипревратили на себѣ разѣмъ  
бѣопротѣвѣи : а свидѣтельство привода



на греческіа книги ꙗко ꙗко  
бы въ греческихъ книгахъ написано,  
и печатаютьъ сѣ ихъ безъ свидѣтель  
ства. аще что и докончи неpotrѣну,  
и тому они не внимають, но точію бы  
до бы имъ противъ греческихъ книгъ.  
И тѣмъ гдѣ греческими книгами они  
православнѣ въ вѣрѣ до толнѣ истребили,  
якоже и нѣтъ православіа въ твоѣмъ  
гдѣствѣ российскомъ цѣлѣи. Котора  
въ вѣрѣ до сего времени ѿнюдѣ не именов  
ла, а нынѣ же томъ новымъ вѣрѣмъ оучи  
тели оучаѣтъ насъ новой и неслышанной  
вѣрѣ, якоже незнающихъ бѣа моравъ  
или черемисѣ. Мы вѣдомцы твои гдѣ  
регы, аще и многогрѣшны бѣмы, но ѿ  
вѣче держимъ истиннѣю и самѣмъ гдѣмъ  
нашимъ бѣхъ хрѣстомъ преданнѣю въ вѣрѣ

ГЛАВА В  
и оуѣмъ оуѣмъ седмѣю вселенскими сово  
ры, оутверженнѣю не поколѣбнѣмъ.  
Тоже преданіе которое до сего времени  
держаша прародители твои гдѣревы, бѣго  
вѣрѣи цѣлѣи и велицѣи кнѣзи, и оуѣ  
твои гдѣри наши цѣрѣ и великѣи кнѣзь мн  
ханѣ дѣодоровичѣ всеа русіи, вѣн  
же и чудотворцы и начальницы наши зѣи  
ма и саватѣи, германѣ и филиппѣ мн  
трополитѣ мѣковскѣи и всеа русіи, и  
бѣи сѣи оуѣмъ гдѣ бѣхъ оуѣгоднѣи, и мно  
гѣ чудотворныа иконы гдѣ бѣхъ вѣ чюдѣ  
сѣхъ оуѣ насъ въ руской землѣ прославлѣнѣ  
и нынѣ прославляетъ, и неизреченнѣю своѣ  
милостѣ намъ подаѣ. Ещѣ же гдѣ все  
ленскѣи патрѣархъ прѣже вышѣи оуѣ насъ въ  
руской землѣ, іеремѣа цѣреградскѣи, ѿ  
и дѣофанѣ іерлижскѣи, и нныа многѣа



палестинскѣмъ вѣрѣ , ѿ нашей право  
славенѣи истиннѣи вѣрѣ свидѣтельствѣ  
книга ютъ еще . Понеже вѣрѣ градѣ и воиеран  
комъ мѣ конечномъ разореніи православныѣмъ  
ѣи вѣрѣ греческаго закона , ѿ агаранскаго  
же не насилѣмъ и погубленіемъ , и црквамъ вѣрѣ  
части запустѣніи и разореніи , но точію ты  
мико единѣ на всей вселеннѣи вѣра и вѣрѣ  
скѣмъ тѣмъ непорочныѣмъ вѣрѣ хрѣтѣанскѣмъ ,  
самодержавныи великѣи гдѣ црѣ блгоче  
стѣмъ вѣрѣхъ превзыде , и всѣмъ блгоче  
стѣныѣмъ вѣрѣ твоѣ гдѣ во едино црѣ тво  
собрашасѣ , и третѣи римѣ блгочестѣи  
радѣ твоѣ гдѣ во московскѣи црѣ тво и  
меноваша , да и вѣрѣ гдѣ вѣрѣ вѣрѣ  
номъ писаніи вѣрѣмъ намъ немалѣи на  
нашѣ православноѣ вѣрѣ свидѣтельство  
книга пишѣтъ еще . Егда стѣмъ цркви

глава Ѣ  
вѣматѣжа и безпакостѣи вѣмирѣ бываѣтъ ко  
тогда всѣмъ блгѣмъ ѿ вѣрѣ бываѣтъ подѣ  
вѣмѣ . такоже преименіемъ радѣ црѣко фсѣ  
внѣгѣмъ пѣніемъ и стѣхъ оцѣмъ преданіемъ ,  
всѣмъ славѣмъ на нихъ пѣнхѣмъ . Нѣже ,  
гдѣ дѣрѣ , грѣхъ радѣ нашихъ попѣщѣ  
ніемъ вѣрѣмъ , ѿ нѣмъ же онѣ новѣмъ  
сѣчѣтели , начаша и змѣнѣти црѣко  
вноѣ пѣніе и стѣхъ оцѣмъ преданіе , и  
православноѣ вѣрѣ , ѿ того гдѣ време  
ни вѣрѣмъ рѣшѣнскѣмъ гдѣрѣстѣи на  
чаша быти всѣмъ неплѣзнѣмъ , морѣ и  
войны безвѣрѣмны , и пожарѣ частѣмъ ,  
и сѣдѣмъ хлѣбѣмъ , и всѣмъ блгѣхъ  
ѿсѣдѣніи ; И еще гдѣ толѣкѣмъ мно  
гѣмъ и безчѣслѣныѣмъ свидѣтельствѣ на на  
шѣ православноѣ хрѣтѣанскѣи вѣрѣ , какѣ  
непоколебѣмѣмъ в православноѣхъ догмѣхъ ,



и въ црковныхъ исправленіихъ , и до  
иго времени пребываетъ , и за церко  
вне пѣніе премѣненіе , видимъ  
всѣ наказаніе бжїе . то кая гдѣ нѣ  
жда намъ истинноу православноу вѣ  
рѣ , самѣмъ гдемъ бгомъ преданноу ,  
и оутвержденноу стѣми оцѣи , и вселен  
скими верховнѣйшими патріархи похва  
ленноу нѣбѣ шествити , и держати но  
вое преданіе и новѣи вѣрѣ . Ище ли  
гдѣ намъ на концѣ послѣднѣи вѣка  
оучителемъ пакѣ новой вѣрѣ , и слышати  
ихъ непотребнаго оученіа , егѣже стра  
шно и помыслити , не точію творити ,  
еже дѣхъ нечистомъ молитисѣ , и ходи  
ти по татарски безъ крѣта . и безгрѣ  
шнаго іа бжїа именвати грѣшнымъ .  
и воимѣнїа егѣ и вочленїа не проповѣдати .

ГЛАВА , Б  
и крѣтитисѣ тремя персты , и истин  
нын крѣтъ шринѣти , и крѣтъ латин  
скѣи почитати , и алалибѣи четверити .  
И прочѣи ихъ не егѣугоднаа мѣдѣство  
вати , то развѣ гдѣ и крѣтитисѣ намъ  
бѣдетъ пакѣ второе , стѣихъ же оугодни  
ковъ бжїихъ чюдотворцовъ изъ цркви  
бжїи по ихъ мѣдѣрованїю бѣдетъ изри  
нѣти вонъ : егѣже не даждѣ намъ бжїе  
и слышати . и аще по ихъ новыхъ оучи  
телехъ хѣленїю держааи мы посѣе число  
іакѣ не истинноу православноу вѣрѣ ,  
но оубѣи прародителѣи твоѣи гдѣеви бѣго  
вѣрнѣи црїе и велицѣи кнѣзи , и стѣи оцѣи ,  
извѣстнѣи православнои , и мы въ томъ  
же бѣгоистѣи пребываемъ . Ище ли гдѣ  
онѣи православнои , и мы тѣхъ же наследни  
цы , что почитѣи имъ оу насъ православнаа



ХІТИАНСКАЯ ВѢРА ШИМАТИ : И ОУЧИТИ  
НАСЪ НОВОЙ ВѢРѢ ЛКН ИСТИННОМЪ ОУ  
ЧЕНІЮ ТѢМЪ : КОТОРЫЯ СЛНН ННЧЕШ НЕ  
ЗНАЮТЪ : И КОНЕЧНАГО ОУЧЕНІА И ИСПРАВЕ  
НІА ВЪ ПРАВОСЛАВЕНЪИ ВѢРѢ ТРЕБДУЮТЪ :  
ПОНЕЖЕ ГОСПОДЬ ОЧИ ОУШІЮ ВѢРЕНЪИШИ  
СДѢТЬ : И ПАЧЕ СЛДХА ВНАДѢНІЕ : ВСѢМЪ НАМЪ  
МВНУ КАКОВО НУЪ ИСПРАВЛЕНІЕ : НАИПАЧЕ  
ЖЕ САМОМЪ ТѢБѢ ГАРЮ ВѢДІМШ. НБО И СЛ  
МЫА ГРЕЧЕСКІА ОУЧИТЕЛИ ЕГДА ПРѢЗЖА  
ЮТЪ ВЪ РОДНУЮ ЗЕМЛЮ : И ЕДИНЪ ЛИЦА СВО  
ЕГО ПРІКРЕСТИТИ НЕ ОУМѢЮТЪ : И ХОДЯТЪ  
ВЕЗ КРѢШЕВЪ . А ОУ НАСЪ ГАРЬ НЕВѢЖИ И  
ПОСЕЛЕНЕ НАМЪ ДИВЛЕТСЯ : И ГЛЮТЪ ЧТО ДЕ  
ОНИ ПАЛЕСТИНСКІА ВЛАСТИ ПАСТЫРИ И ОУ  
ЧИТЕЛИ НАРИЦАЮТСЯ : И ВЪ ИИДІЮ ЗЕМЛЮ ОУ  
ЧИТИ ПРѢЗЖАЮТЪ : А СЛНН ЛИЦА СВОЕГО  
ПРІКРЕСТИТИ НЕ ОУМѢЮТЪ . ЧТО КАКШ И ЧЕМЪ

ГЛАВА , В

НАМЪ НАСЪ ПОСЕЛЕНЪ НАДЧИТИ : И КАКОВА  
ШННХЪ НАДЧИТИА НАМЪ ПРАВОСЛАВІА :  
КАКОВАГО ЖДАТЬ ВЪ ВѢРѢ ИСПРАВЛЕНІА :  
БЖИСТВЕННОЕ ЖЕ ГАРЬ ПИСАНІЕ НЕИСТОЕШ  
КРѢЩЕНІА НАРИЦАЕТЪ ШМАТИКА И  
КРѢТА ХРТОВА : И ПИШЕТЪ СИЦЕ . АЩЕ КТО  
ЛѢНОСТНШ ИЛИ НЕРАДѢНІЕМЪ : ИЛИ НЕВѢЖ  
СТВОМЪ НЕ ИСПРАВЛЯЕТЪ КРѢТА НАЛИЦЫ СЕО  
ЕМЪ : ТАКОВОМЪ МАХАНІЮ ВѢСН РАДЮТ  
СА : ЧОН ШМЕЩЕТА КРѢТА ХРТОВА И ПРЕДЛЕ  
ТА ДІАВОЛА : ПОИСТИННѢ ТѢ ГРЕКІА  
ВСЕЛЕНСКІА ПАТРІАРХИ : ІЕРЕСІА И ФЕОДАНЪ  
ПИСАЛИ Ш ГРЕКАХЪ : ЧТО НЕ ЦѢЛА ПРАВОСЛА  
ВНАА ВѢРА ОУ НИХЪ Ш НАСНАІА ПОГАНЪ ТЪ  
РОКЪ АСКОНЦА ИЗСАКАА . НЫНѢШНІА ЖЕ  
ГАРЬ ГРЕЧЕСКІА ОУЧИТЕЛИ ПРѢЗЖАЮТЪ  
ИЗЪ СВОЕЙ ЗЕМЛИ ВЪ ТВОЕ БЛГОЧЕСТІЕНОЕ  
ЦРЬВО НЕ ИСПРАВЛЯТЬ : НО ЗЛАТА И СРЕБРА



и вѣн собирать, а мѣръ неощатъ:  
Въ лѣпотѣ оубо имъ въ твоѣ гдѣево благо-  
честное цѣтвѣе прѣбывать самѣмъ оу-  
чителиа православнѣи хртїанствѣи вѣрѣ,  
и благочестїа навѣкатн, ꙗко да доволъ-  
ни бѣдѣтъ во своѣи землѣи и нынѣхъ на-  
оучити. Подѣлѣтъ гдѣ по бжтвенно-  
мѣ писанїю, оучителю прѣжде наоучи-  
тисѣ и творити, такожде и нынѣхъ оу-  
чити. Нѣ же видѣ въ насъ ѡ нихъ грѣ-  
ческаго новѣго оученїа толкое въ пра-  
вославнѣи нашей хртїанствѣи вѣрѣ сма-  
тѣнїе, и црквамъ бжтнмъ наоумирѣнїе  
и повседнѣное преложѣнїе, и многїа  
иноземцы посмѣхаютсѣ намъ, и глѣютъ  
ꙗкоже мы православныа хртїанскїа вѣ-  
ры по се время не знали, и аще бѣдегъ  
и знали, то оуже нынѣ забодѣли,

ГЛАВА В

потомъ что де вѣша вѣра и книги премѣ-  
нены, не прѣжними вашими книгами,  
которыи при прѣжнихъ патрїархѣхъ, и  
црѣхъ были, и нынѣшнїа книги ни въ чемъ  
не сходѣтсѣ. И намъ гдѣ прѣтѣтъ ихъ  
рѣгательствѣ, ѡвѣстѣ дѣтъ нѣчегѣ,  
потомъ что они наше непостоянство  
поносятъ, не точїи тѣмъ прѣтѣнїемъ  
и ѡ нихъ ѡходимъ и глѣмъ, что оу насъ  
истинная православная вѣра ѡ крїстїан-  
скїи землѣи прародителѣ твогѣ гдѣ  
блговѣрнагѣ и раеноопальнагѣ великагѣ  
кнѣзѣ владимїра, лѣтъ семѣ сотѣ до  
никоновѣ патрїаршества, и оученикѣвѣ  
егѣ, и до нынѣшнихъ греческихъ оучите-  
лей, стома во благочестїи нерѣшимѣ и  
никогда бѣимѣ, великагѣ гдѣ русскѣ  
мѣ цркви ѡ иноплемѣнныхъ разорѣнїа,



и цѣлѣмъ бжѣимъ запустѣніа и  
еретическаго разраніа , и книгѣмъ  
сѣмъ и стрѣлѣніемъ , при природителѣхъ  
твоихъ гдѣвыхъ не бываю измѣны  
оу насъ православнѣхъ вѣрѣ хртїанстїи ,  
и быти не шчѣмъ . А свѣрхъ , гдѣ , того  
нашѣ православною вѣрѣ свидѣтельствова  
ли вселенскіе патрїархи палестинскіа вла  
сти , не во еанно время , но и доконца  
оу насъ в русїйской земли бл҃гочестное  
истинное православіе похваляли , и пи  
санію предали , и печатѣми цркви  
и рѣками скончи то писаніе оутверди  
ше въ соборѣхъ и апостѣхъ цркви поло  
жили , ꙗкоже въ преждевеченной кни  
зѣ кормчей ѿ семъ свидѣтельствуетъ ,  
и хотѣи сего извѣстнѣ оубѣдѣти самъ  
да смотритъ тамъ .

ГЛАВА Б

Понеже гдѣ зависть невѣсть предпочи  
тати полезнаго , и никакоже ѡставля  
етъ познати истины , тѣмъ греческіа  
оучители , и нѣконовы оучицы , зави  
стїю поджизаеми , тѣхъ прежнихъ па  
трїарховъ на бгѣдохновеннѣю нашѣ и  
стиннѣю православною вѣрѣ свидѣтель  
ство положили ни во что . А имъ гдѣ гре  
комъ православнаа хртїанская вѣра , по  
се время истребитъ неднѣмъ , понеже  
живѣтъ ꙗко овецѣ посреде волковъ .  
Толкѣмъ множествѣмъ лѣтъ посреде безъ  
божныхъ поганыхъ тѣрѣмъ . во всѣмъ  
комъ ѡслобленїи и неволи . и правосла  
вною вѣрѣ держатъ дни свои ѡсѣпѣю  
ще , и многѣмъ мнѣти и цркви бжѣа  
стали оунихъ вѣконномъ разоренїи , а  
книги гдѣ оунихъ грековъ кон прежнихъ



бл҃гочестиваго исправленіа были ,  
послѣ цр҃егрѣскаго взятїа , ѿняли ри  
мляне . и препечатали оу себе по своему  
латинскому обычаю : и тѣмъ имъ свои  
латинскїа книги раздавали , а греческїа  
книги вси огнемъ сожыганъ . ѿ семъ  
свидѣтельствуетъ въ книзѣ своей бл҃же  
нный маѣмъ грекъ .

И оу насъ гд҃ь въ рѣкѣ землѣ бѣво  
емъ цр҃твїи , благодатїи хр҃тосею по  
се время того не бывало , а которыа  
гд҃ь книги нѣмъ оу нихъ грековъ вновъ .  
и тѣмъ мнози печатають снѣ оу латинъ  
вримѣ и въ вѣнцїи , или гдѣ кто хо  
щеть . а которыа гд҃ь старыа книги  
оу нихъ греки въ нѣмъ еще есть , и тѣмъ  
книги ѿ еретикъ многїа испорченыа ,  
набѣдены многыа худыа павелъ понїже

## глава в

во время тѣхъ старыхъ книгъ въ грекахъ ,  
еретиковъ . и бл҃гоуданиковъ и иконобо  
рцовъ было много , и сѣмъ едѣмъ бо  
борцовъ было на еретиковъ же . И на  
гд҃ь нѣмъ тѣмъ ихъ книги стали явны ,  
что снѣ не исправны , и ѿ грековъ испо  
рчены . понїже гд҃ь въ рѣкѣ нашихъ  
печатныхъ книгахъ до сего времени , до  
колѣ изгреческихъ книгъ не печатали ,  
ни которыа повинки не бываахъ и зазо  
рѣ . И когда начали печатать съ грече  
скихъ переводовъ , и въ тѣхъ новыхъ рѣ  
скихъ печатныхъ книгахъ , ѿбавило  
ся много худыхъ и бл҃гоуданныхъ и непо  
требныхъ рѣчинъ . ихъ же въ кратцѣмъ те  
бѣ великомъ гд҃ю въ снѣ челоуи

тнои выше сего изъ  
явномъ .



Млрдыи и блгочестивыи бгомъ избранныи великий гдъ црь, и великий кнзь Плзъин миханловичъ, всеа великия и малыа и бкыа рускн самодержицъ, молимъ твою великаго госдара блгосчасливую державу, и плачемся со слезами вси, и мѣти просимъ. Помни лди насъ нищихъ бгомолщивъ своихъ, и сотвори до насъ сиротъ великую любовь. невели гдъ оу насъ тѣмъ новымъ оучителемъ, и вселенскимъ патрїархамъ истинную нашу христїанскую вѣру, самѣмъ гдемъ нашимъ їа хртомъ, и стѣми егѡ аплы преданную, и седмїю вселенскими стѣми соборы, и твоими гдєвыми прародители оутверженную измѣнити и порудити, чтобы намъ гдъ бга и їа нашаго їа хрта, цря

глава в  
цртвѣющимъ, и гдъ гдѣтвѣющимъ  
непрогнѣвать, и вѣки беконечныа  
въ мѣчнїе ѡсѣжденнымъ небыть. И тою  
новою вѣрою прародителей твоихъ гдє  
выхъ и стѣихъ оцъ непохѣлать. И ино  
земщивъ и хѣлникѡвъ нашеа правосла  
вныа вѣры, въ предъ дерзновїїа непо  
дѣть. И повели гдъ намъ быти в томъ  
же блгочестїи и преданїи, въ коемъ чю  
дотвѣрцы наши зосима и саватїи и ге  
рманъ и фїліппъ митрополитъ моско  
вской и всеа рускн, и вси стїи оугодилн  
бѣхъ, и вси прародители твои и родите  
ли, оцъ твои блженныа пѣмѣти, и  
блгочестивыи великий гдъ црь и великий  
кнзь миханъ дїодоровичъ всеа рускн.  
и дѣдъ твои блженныа пѣмѣти фила  
рїтъ никитичъ патрїархъ московскїи



и всемъ руси , еѡдгодни прѣводиша  
дни свои . Чѡбы намъ гдѣ подзапре  
щѣемъ и клятвѡи стѣхъ оцѣ небыть  
во вѣки дшю и тѣломъ неогнѣнѣть .  
Аще ли твои великаго гдѣ помѣзани  
ка бѣа и црѣ гнѣвѣ на насъ грѣшныхъ  
изѣстѣа , и православною нашѡ хртїан  
скѡ истиннои непорочно вѣрѡ , тѣмъ  
новымъ проповѣдникомъ , новымъ и не  
знѣмымъ вѣры провозвѣстникомъ ѡ  
наги ѡ насъ поидѣти изволишъ ,  
и чюдотворцевъ нашихъ , и прочихъ  
стѣхъ оцѣ преданїе измѣнить , и  
ѡсемъ тѣмъ великомѡ гдѣ прежде вѣ  
человѣчнои своѣи писали , и ннѣ то  
же пишемъ .

Лучше намъ временною смѣртїю ѡу  
мрѣти , нежели вѣчною погнѣнѣти ,

ГЛАВА Б

или аще гдѣ огню и мѡкамъ насъ тѣ  
новымъ оучителѣи предадутъ , или и на  
оудѣ разсѣдутъ , и мы ѡубѡ аплѣскаго  
ночѣскаго преданїа не ѡтѡпимъ во  
вѣки . Великии гдѣ црѣ смнѣи  
сѣ пожалѣи . Благочестивомѡ  
читателю ѡ гдѣ радо  
ватисѣ и ѡумѡ  
дрѣтисѣ .



Посланіе к братѣмъ евангелиста инокъ на  
неправославна, оспутелъ пантократора  
ды, иже есть во отцѣ оуна моря,  
глаголю и соловки, прогнѣшѣ оубо братѣ  
ономъ, поизвѣщенію и вѣрѣ иже  
имать къ бгѣ, и ближнему своему,  
поистинно извѣщенію оутѣшенію, о а  
тѣхъ кодыхъ расколовъ, творимыхъ  
о немыхъ лжеучителѣхъ, и филозофовъ,  
еже и по добру и написано прѣмъ, о сло  
женіи перстовъ, еже которыми персты  
даны рѣки, подобаетъ всякомъ пра  
вославномъ христіанину, во шпріимати на  
себе знаменіе чинаго крѣпа.

**П**онеже прошеніе твое бысть, и по  
наданъ ма еси, еже дати тебе  
написано, твѣрю же, и извѣсно  
свидѣтельство о бжгвѣныхъ писаніи

ГЛАВА, Г

о сложеніи перстовъ даныя рѣки,  
и ми же воображаемъ на себѣ вѣрніи, зна  
меніе чинаго крѣпа, и что дѣло есть  
такъ да творимъ, да не вѣденіемъ но  
симъ о истинны шпадѣмъ и подкажѣбы  
отеческіа себѣ подложимъ, якоже въ  
предъ ндын слово оубѣдитъ, и ты оубо  
якоже есть вѣра твоя и любовь при  
данъ еси не достоинство мое, азъ же  
вѣдаю грѣбость свою, такъ выше есть  
снаны моя, шлагѣхъ сѣ, о совѣсти же  
стрѣчемо вѣгда, паче же и мнози хъ  
зра сомнающихся шимъ, ещѣ же и сло  
веса отеческа во дмѣ прѣмъ, якоже  
глаголю шимъ, мнози рече глаголю, тво  
раціи же малы, но никтоже должнъ  
есть свѣго ради не радѣніа, слово бжгвѣ  
тантн, но не повѣдати оудобѣ свою

ш

чг



нѣмоушѣ , бжѣа же истинны нескрѣватн , и  
пакн великѣи василѣи глѣтѣ , подобаетѣ  
рече , послѣдшннкомѣ имѣщнмѣ нескѣ  
бжтвенныхъ писанѣи , аже шѣучитель  
глѣмамъ нескѣшатн , и согласнаа оубо пи  
санѣи прѣимати , не согласнаа же шѣме  
тати же . и великѣи аѣанаѣи глѣтѣ ,  
всѣмѣ рече прѣимыи шѣга разсѣжденѣ ,  
послѣдѣа пастыри нескѣенѣ , мѣчнѣ  
бѣдетѣ , такоже и бжтвенныи злато  
бѣтѣ толкѣа , еже во еѣалѣи гдѣ рече .  
На мѣсѣшѣ сѣдѣлнцн сѣдоша кнѣ  
жнцы и фарисѣи , и прочаа глѣтѣ ,  
якѣ не достѣнтѣ истазовати глѣцы  
или пишѣщыхъ , но смѣотрѣти и разсѣж  
дати силѣ пишѣмыхъ , или глѣмыхъ . и  
аще согласнѣи въ законѣнымѣ бжтвеннымѣ  
писанѣемѣ , прѣимати и послѣшатн ,

ГЛАВА , Г

и покарѣтнѣа , аще же не согласнѣи . по  
коимѣ либо образѣ , недостѣнтѣ ихъ  
послѣшатн , и прѣимати глѣмамъ , или  
пишѣмамъ ; но шѣрацѣатнѣа и бѣгати  
шѣнихъ , какѣи кто либо аще бѣтѣ , по  
еже шѣапаа реченомѣ , якѣи аще мы или  
аггѣа бжговѣтнѣтѣ вамѣ пачѣ , и про  
чаа . Надѣ всѣмѣи же снѣмн , и самѣ бжѣ  
ственныи апаѣ . глѣственѣ сѣмѣ надѣча  
етѣ , кѣ солѣднѣаншмѣ пиша , всѣ рече ,  
нескѣшѣище доброе солѣржнѣте .  
Бѣгѣ радн , ко оутѣржѣнѣиу сѣомѣ же и  
тѣбѣомѣу , и всѣкакѣи бѣрнѣатѣ шѣхрѣтѣ ,  
еже шѣрѣтохъ въ бжтвенномѣ писанѣи ,  
шѣсѣмѣ напнѣсѣи зѣтѣ . Имѣтѣ же снѣ  
шѣтѣбнѣшѣи мелѣтнѣи патрѣарѣхѣ антѣшѣхн  
етѣмѣ . Нѣкогда собѣрѣ бытѣ арѣа  
нѣ шѣбѣрными бѣлѣта еѣгѣ , и многѣи



глыримъ Окаинны аріаномъ шразвраще  
ніи православныя вѣры, ꙗчеже ѿ са  
момъ бжтвеннѣмъ тѣннствѣ, тогда  
востаѣ бгословиныи мѡжъ мелетін па  
тріархъ, прѣвила позаконѡ оуправленіѡ  
имѣѡ, ꙗ людемъ просѡщымъ, оу него  
скораго оученіѡ. Онъ же побжтвеннѣи блго  
дати, хотѡ еретикѡ оустрашити ꙗ по  
срамити, ꙗ всѡ люди оудивити, показа  
имъ три персты, ꙗ не бысть знаменіѡ,  
потомже два совокѡпль, ꙗ единыѡ при  
гнѡвъ, ꙗ блгви люди. ꙗ изыде ѿ него  
огнь ꙗкѡ молніѡ. ꙗ достохвалныи онъ  
испѡсти гласъ, тріѣ оубѡ уполтѡи  
раздѣляемъ, ѡ единомже сѡществѣ  
бсѣдѡемъ, ꙗ ꙗкѡ пограми еретикѡ.  
Внѣ оубѡ ѡ мелетін повѣствѡетсѡ.  
Внѣ же мелетін бысть, во время втораго

глава г  
стѡгѡ вселенскаго собора бывшаго вкон  
стантинѣ градѣ, въ цртво дѡдѡсѡѡ  
великагѡ.  
Смотрѣ же въ повѣсти ѡнъ. показа ре  
чѣ, три персты, ꙗ не бысть знаменіѡ.  
Кѡ же три персты показа, прѣѣ егда  
не бысть знаменіѡ; кѡ же пакѡ два со  
вокѡпль, ꙗ единыѡ пригнѡвъ, ꙗ имѡ же  
ꙗ люди блгви. Сегѡ писатель, ꙗзвѣ  
стнѡ неизмѣни. Нѣцыи же раздѣ  
ляютъ сѣѣ, еже истиннѡ быти мнѡ,  
ꙗкѡ прѣѣ показа блжнныи мелетін  
три персты десницы своѡ, еже есть  
палецъ ꙗ оуказательный, ꙗ великосре  
днѡ, раздѣчины дрѡугъ ѡ дрѡга, ѡ нѡхъ  
же тогда ꙗ не бысть знаменіѡ, занѣ не  
сложени ꙗ несоединены показа. Понѣже  
подвигъ емѡ бѣ ко аріаномъ тогда,



иже на нѣбѣхъ (ѿ дѣлзостнаго оного мѣста  
ка и мысли) хлѣбныхъ бжтво , и в соз  
даніе и тварь низвождѣхъ окаяннѣхъ ,  
и ѿ оца его шлѣхъ свѣтѣхъ . таже  
бгословенныи онъ мужъ ѿ трехъ трѣхъ  
перстовъ , два собокуупль : и ѿ сѣхъ оу  
казательныи и великорѣднѣхъ , великѣхъ же  
перствъ , и ѿ сѣхъ палцѣхъ , и прочимъ  
двѣмъ , и ѿ сѣхъ ко великорѣднѣмъ , и  
маломъ пригноуѣхъ , явлѣхъ собокуупле  
нїемъ сѣхъ трѣхъ перстовъ , сѣхъ трѣхъ  
единицѣхъ . собокууплѣхъ же двѣхъ перствъ ,  
во хрѣстѣ единомъ , два сопротѣвна сѣхъ  
шлѣхъ свѣтѣхъ , и не въ томъ оуже пока  
зѣхъ точїю : но сѣхъ двѣхъ перстома  
бгословенїи людѣхъ , тогда изыде ѿ него  
огнь , и прочѣхъ . явлѣхъ же сѣхъ  
и сѣхъ согласїю бгословцѣхъ бжтѣхъ

ГЛАВА, Г  
Зане́ оба таинства, ирѣчь стѣмъ тѣмъ,  
и смотрѣнїа, и нмъ воспроповѣда ꙗко  
всѣмъ оцѣ бо ина единосѣна показа,  
и не нага шпрїатїа по исторїевъ слов  
мїю: но того же единого прежде всѣхъ  
рожданаго горѣ вѣмѣре ш оцѣ, того  
же и долѣ ш мѣре вѣ оцѣ, воединои  
упостаи, ибгуба естествомъ, ище  
иуеи бгословнѣ виднїа, и зоображенїемъ  
перстовъ стѣмъ дѣйствовати тогда;  
иже и писатель ш сѣмъ пѣмнѣ и ꙗко  
и недомѣтнѣмъ написа. Зане́ иже  
бы егда прѣе показа, три персты не  
сложны, и не бысть знаменїа. потомъ же  
вѣнїи оиъ палецъ, и тѣма же двѣ  
ма пригнуула бы, ихъ же и прѣе и нмъ  
несложны показа; ꙗко бы потреба пи  
сателю многословнѣи ище; показа три



персты, и не бысть знаменїа, он же два  
совокупль, и единъ пригнувъ, но рек  
бы оубо еще менш краткими словесы,  
яко показа три персты, несложны и не  
бысть знаменїа, он же совокупль их,  
еже и удобнѣе бы речїи, и всемъ яв  
ственно было бы, яко три персты совокуп  
ни ихъ же и первая несложны показа.  
Но понеже не еще стын онъ изъобрази  
тогда, и великїи онъ персты, не ктѣма  
яже же двѣма пригнѣ ихъ же и первая имъ  
показа, но по нимъ. сирѣчь, кованзо  
среднемъ, и маломъ, сего ради и спи  
сатель, пригнути единого перста во  
споманѣ, являа персты ихъ пальца,  
и писанїа двои мѣстомъ разстоит  
льное. Еще же любо зрїтца іего, хотя  
составити свой разумъ, и гл҃го, яко

# ГЛАВА Г

Оны три персты, сирѣчь палецъ, и оу  
казательный, и великоуказный совокупивъ,  
люди благослови; Да слыши таковий.  
Аще еще было бы, то кто таковий не  
истовъ есть, иже толь извѣстное и  
шюа достовѣрное шлица, шещи,  
и швремени, паче же речїи некое свидѣ  
тельство шмѣтнѣти. понеже онъ дв  
вный мѣжъ, иже и во оцѣхъ приимени  
тый, и житїемъ и слово славы бѣ,  
вѣры оубо что то бл҃гостлава: стостїю  
же и раздѣлїи, и цѣломъ дарїе оудивае,  
и добродѣтели ради, и премъдрости бо  
гачества, патриаршескїи оукрашаа прто.  
и тогда егда подвигъ емъ бѣ, ко  
онѣмъ бѣгратникомъ, сложїемъ  
трїехъ перстовъ, едино свидѣтельство  
стѣю прцѣ и единошествомъ, сама же



вѣща тѣхъ, оутверди еѣ свѣдѣніе, пресла-  
внымъ онѣмъ чудотвореніемъ, и не се-  
бе тогда стѣи онъ персты знаменова,  
но люди блгви. вонми же заѣ, какъ  
голадъ своимъ емъ мече закалаетъ  
шдѣла. и еще стѣи онъ тогда по твоимъ  
оутѣвѣ же и мнѣнію, кто либо еще ни  
есть иже сопротѣвѣ глѣи, блгослови  
люди трѣмъ персты онѣмъ, бѣ же свѣ-  
ше свидѣтельствова. да речѣтъ и кѣмъ  
апаъ, ты кто еси, иже не равѣ то чѣю  
сѣдѣши, но и надъ сего вѣкѣ вѣмле-  
ши; бѣ же еще свидѣтельствова,  
ты же инакъ предаши, и оутѣвѣши  
тѣмъ трѣмъ перстами и ми же стѣи  
онъ блгослови люди тогда по твоимъ  
мнѣнію. Ты же глѣши себѣ знаменовати  
сими персты вѣкомъ хрѣіанинѣ;

# ГЛАВА Г

и накъ же инакъ патію персты блго-  
словити люди архіерею и сщеникѣ, еже  
исавѣшомъ когда оушима нашіма,  
ни оушѣ наші возвѣстиша намъ таково  
в насъ бываемо до сего времени; и еще  
попѣститѣ тѣбѣ новое еѣ мѣдрованіе,  
да не рекѣ расколотвореніе; добръ вѣмъ,  
какъ помалѣ, предѣи введеши, какъ  
инакъ достѣи блгословити архіерею,  
сирѣчь патріархѣ и таковы, инакъ же сщѣ-  
нникомъ простымъ; или пакѣ инакъ  
достѣи знаменовати себѣ цѣю инакъ  
шѣмъ, сирѣчь болярѣмъ и вѣи палатѣ  
сего, инакъ же намъ худѣи и слороны  
люде. Изъ же не вѣбѣниша представити  
заѣ кто сѣтъ еси иже патію перстами  
блгословляю, и гдѣ еѣ мѣдрѣветѣ,  
еже инакъ сщѣнницы блгословляютъ,



и́нако же лю́ди себѣ зна́менуютъ :  
сѣмъ Кни́га ко́рмчаѧ ѡлати́нскихъ е́ресехъ ,  
кни́га гла́ва ѡз . е́ресь сѣ . Па́тию персты  
пи́сана стѣпаннѡ нѣкако́во бѣгословѧютъ , и  
при ве послѣднѣмъ пѣльцемъ лице́ прекрещѧютъ .  
ли́ко потреби , мо́сковскѣмъ печа́тѣ гла́ва ѡг .  
кнѧ Про́клинаю и́же влати́нскихъ твори́мое  
вѣстѣи стѣпаннѡ нѣкако́во бѣгословѣнїе , па́тию  
и́вано персты , и послѣднѣмъ пѣльцемъ лице́ крещѧ  
внѣвѣютъ , про́клинаю , не истиннѡ твора́  
лѣто цнхъ крѣстное начертѧнїе , и́же на свои́хъ  
зпз лица́хъ крѣстѣмъ перстомъ начертѧютъ  
латини : ꙗ́ко монофи́литѣне , и та́ко  
прича́стники нхъ е́реси ѡбръѣтаются ,  
и та́ко вообража́ютъ крѣстѣмъ себѣ  
дѣволскѣмъ на дѣи́емъ , на дѣже вы ѡбле  
цѣнѣ в крѣстѣ . Они́ же совлача́ются е́го ,  
вѣдѣвши . про́клинаю рече́ , и́же влати́нскѣ

гла́ва Г  
твори́мое бѣгословѣнїе ; ꙗ́ко ꙗ́ко стѣли  
нхъ снѣ дѣи́ствуютъ , и па́ки про  
клинаю и́же неистинно твора́щихъ крѣстное  
начертѧнїе ; ꙗ́ко ꙗ́ко про́стѣи лю́ди снѣ  
себѣ зна́менуютъ ; Смотри́ же па́ки  
за́че , кни́га ко́рмчаѧ гла́ва , м .  
ѡ́же кто́ в е́реси бывъ крѣстенъ сынъ , кѣ  
вѣдѣ ѡбрати́тѣся ; ли́бо хвалѣннѣмъ , ли́бо  
жидовинѣмъ , ли́бо кѣи е́рети́кѣмъ , поста  
вити е́го посре́дѣ цркви , и на́чнетъ  
про́клинати е́ресь . ѡ ꙗ́ковитѣмъ пер́вое  
начина́мъ , и по вѣгда́ про́клинѣти е́мѣ  
всѣмъ е́реси нача́лники нхъ , и гла́голетъ снѣ  
це , и́же не крѣтитъ двѣма́ персто́ма  
ꙗ́коже и хрѣ́стосъ , да вѣдетъ про́кляты .  
Что́ же за́че зна́менуютъ , е́же ꙗ́коже  
и хрѣ́стосъ , ꙗ́коже и хрѣ́стосъ . ѡ двѣхъ  
бѣгословѣ́ ꙗ́коже два перста́ она́ свѣдѣ́плена



во едино ; такъ и хр҃госъ шъ двѣ  
естество шъ бжтва и чл҃ства едина  
упостась , видѣла ли еси , аще кто  
не кр҃титъ двѣма перстома . и пакн ,  
аще кто пачѣ персты благословаетъ ,  
како соборная апльская цр҃ковь прокли  
наетъ таковыхъ , и вѣчнѣи анадѣмѣ  
подлагаетъ , како гавствныхъ ерети  
ковъ . ты же оуставляеши , инако благо  
словити люди ещ҃инникъ , инако же себе  
знаменовати , точію егѡ не глаголю , како  
последнѣ пальцемъ , или единѣмъ пер  
стомъ , какоже они : но и тѣи не бѣе въ  
пѣ вса прѣша , еже прѣша шъ ер҃си :  
но помалѣ помалѣ в словѣ оупѣвлюще ,  
вса раслиша апльская и оц҃ская преда  
нїа , и свершенѣ апльскїа восточная  
цр҃кве шлѣчїишася , и вѣчнѣи проклѣтїю

## ГЛАВА Г

повинни сѣтъ . Тѣмже и блженный  
онъ млетїи , прѣже неже свершенѣ  
составлены быша ещ҃енная и бжественная  
правила , дх҃омъ такъ оустроенишъ ,  
сложениемъ перстѡвъ диницы своѣа ,  
глаголю вопрѡповѣда , какоже прѣр҃хъ  
оба таинства : глаголю же ст҃ымъ тр҃цы , и  
смотришѣ , и двѣма перстома онѣма  
иже образѡуиша хр҃та б҃га нашего , во  
двоѣ естествѣ познаваемого , бывшаго  
шъ еѣмине авраамова по плоти , какоже и  
бгѣ шъ б҃ица авраамъ съклѣтвоею , шъ еѣ  
мени твоемъ , рече , благословатица вси  
из҃ицы земли , и иже шъ хр҃тѣ . снмъ  
хр҃гомъ , и иже шъ образомъ егѡ , двѣ  
ма перстома онѣма , благослови люди  
с҃гын онъ : какоже и ещ҃енная кн҃га она  
бжественныхъ правилъ , и цр҃ковное



правно согласуютъ себѣ. аще кто не кре-  
ститъ гла двѣма перстами, также  
и хъ да бѣдетъ проклятъ. Сѣ же до-  
вольно мнѣ о сложѣнн перстѣ бѣженна  
го мелеѣа противляющемъ сѣ. Смо-  
трѣмъ же и прочихъ свидѣтельствъ бѣго  
ѡ пѣсныхъ оцъ. Оудсоритъ каіко бѣго  
мо кн словити рѣкою, и крѣтитсѣ. Три пер-  
стѣ крѣсты равны имѣти вѣсѣ, великѣи же  
сѣ глѣтсѣ палецъ, да два послѣднихъ и  
гла сповѣдѣтсѣ таина по образѣ трѣско-  
дѣи ѡмѣ; бѣ оцъ, бѣ снъ, бѣ стѣи дхъ,  
вѣрѣ не три бѣи, но единъ бѣ вѣрѣ,  
кни имени раздѣлѣтсѣ, а бжѣство едино,  
гла оцъ нерожденъ, а снъ рожденъ ѡ оцѣ  
а неозданъ, а дхъ стѣи ни рожденъ ни  
озданъ, но неходенъ, три во едино  
вѣтѣ, едина сила, едина чѣ, едино

## ГЛАВА Г

но поклонѣніе ѡ всѣмъ тѣмъ, ѡ ангѣлѣ и  
члѣкѣ тѣмъ, тѣмъ перстомъ оу-  
казъ, а два перста вышній да средній,  
великѣи вѣ мѣстѣ сложити, и простре-  
ти, великѣи же перстѣ имѣти мало на-  
клоннѣ; то ѡбразуетъ два бжѣства  
хѣа, бжѣство и члѣство, бѣ по бжѣствѣ,  
а члѣкѣ по вочлѣнѣю во обоѣмъ совершенъ,  
вышній перстѣ ѡбразуетъ бжѣство, а ни-  
жній члѣство: понеже шѣдъ ѡ вы-  
шнихъ, спасѣ нижнихъ, согбеніе же пе-  
рстѣ поакѣтсѣ; преклонъ во небеса снѣ  
да на землю нашего ради спсѣніѣ. И сѣ  
оуѣмъ дюдсоритовѣ, сѣ же, дюдсорѣ,  
бытъ во время сѣагѣ вселенскѣмъ тре-  
тѣмъ собора, бывшагѣ во ефѣсѣ, вѣ  
чѣство дюдсорѣа инагѣ, епкпѣ бытъ  
курскѣмъ града, и многа бжѣвеннаѣ



писаніа, вѣтхѣа же и новаа истолкова,  
ѣже сѣаа соборнаа и апльскаа црковь  
пріа, и держитъ до днѣ, ѿ нихъ же  
много и заѣ въ велицѣи руси слави  
скимъ діалектомъ и мамы, ѣже естъ на  
прочества, и на ѿлтырь, и на дѣаніа  
апльскаа толкованіа егѡ; и прочаа,  
ѣгоже и нини оутѣли црковни воспомн  
наютъ, спохвалами въ писаніи своихъ,  
ѿ нихъ же малаа нѣкаа полагаѣмъ заѣ.  
Книга никѡновскаа, слово мѣ. Блже  
нный діодѡрѣтъ, еписѡпъ кѡркѣи, въ  
вѣлюбивѣмъ своемъ писаніи глѣтъ,  
Видѣши ли какѡ сѣи прпеныи никѡнъ  
свидѣтельствѡтъ ѿ немъ. Сѣи же  
никѡнъ мнихъ бысть черныа горы,  
ѣмѡже и оутѣства слово допрѣдѣтели  
радн егѡ и премѡдрости, въ велицѣи

ГЛАВА Г  
антѡхѣи, ѿ вселенскаго патрїарха, бѣ  
рено бытъ, ѣкоже сѣннаа егѡ книга сви  
дѣтельствѡтъ. и аще сѣи, иже въ вѣтѣ  
ное писаніе вѣтхѡе и новое въ концѣ  
свѣдѣн, вѣдалъ бы діодѡрѣтъ сѣго  
не православно, и ѿ цркви не пріемлема,  
какѡ бы енецѡ ѣмѡ похвалѡ ѿ сѣе при  
ложилъ; понеже инѣхъ иже изацѣны  
въ премѡдрости, послѣднѣ же въ ерѣхъ по  
ползшихъ, и до конца пребывшихъ не  
исправлихъ; аще и сѣтъ толкованіа  
ихъ, и прочими православными црковны  
ми оутѣли счислаема, занѣ ѿ вѣсловѣцъ  
соинѣдомъ пріѣта сѣтъ. ѣкоже сѣи  
генова толкованіа, на ѿлтырь, и на  
дѣаніа апльскаа, и ничѡже возбраня  
юще. понеже и доствовѣрѣнша быва  
ютъ иже ѿ враговъ свидѣтельства,



но никтоже сего ш церковныхъ оучителн  
блженнымъ Оригена именуютъ гдѣ, или  
бголюбива нарицетъ писанїа егѡ ,  
лице и сѣлѡ премѡдрѣ; но вса нечестива  
и швержена ш цркви, и еретика именуютъ  
его . Сего же блженнаго деодорита ,  
прпчныи ии никонѣ иице свидѣтель  
ствдѣтъ . Подобнѣ же имѡ , и маѣмѣ  
грекъ , инокѣ сѣмѣ горы , в книзѣ  
своеи блженны именуютъ его . и словѣ  
еже на латїновѣ , ш сѣмѣмѣ дѣ , на  
многихъ мѣстѣхъ , воспоминаетъ его ,  
и сѣмѣ оубо иице ; Нѣцїи же не прїемлютъ  
сего деодоритова писанїа ꙗже ш кртно  
знаменїи : но ересию шклеветѡютъ его ,  
бывшаго ради совлѣзна посредѣ  
епкпѡвѣ восточныхъ и западныхъ , ш  
шверженїи исторїевѣ : ꙗкоже книга

## глава г

шренныхъ прѣвнѣхъ свидѣтельствѣтъ .  
но лице и вдолготѣ слово ш падѣтъ ;  
Обаче нѣжда естѣ положить здѣ ,  
и оудобнаго ради шверѣтїиѣ , и шмѣта  
ицѣхъ ради деодорита сего . Имать  
же иице . Книга кормчаа . Трїтїи сѣмѣ  
вселенскїи соборѣ бысть во едѣствѣ , в  
лѣто еѣи , сѣмѣ сѣмѣ числѡмѣ . Сѣмѣ  
рѣшїиѣ же бѣхѣ собора . кѣрїаѣ  
папа александскїи , и оубиналїи патрїахѣ  
їерлимскїи , мемносѣ епкпѣ ефѣскїи . ии  
дежеа ии сѣмѣи соборѣ на исторїа сло  
честиваго , епкпа константїна града ,  
чїаѣ вѣрѣиѣ хїа , и раздѣлаѣиѣ , и  
прѣсѣцаѣиѣ , проста бо чїаѣ того быти  
глаше . а не бѣа воплощѣаѣ , два сѣмѣ  
ш едино хрїѣ бѣзѣ гла и два состава ,  
единого оубѡ быти иже ш оѣа рождѣнн



го слова, а другаго же иже ш мрн рожда  
шагоа члка, и по любви совождыша  
словъ, и тезименна томъ сна именде  
ма, тѣмже ни бцъ, но хртородницъ  
прѣдъ дѣмъ мрню, рождышю того  
гда нашего бѣа хл, именоваше.  
того рѣдн ии стѣи соборъ, прѣживающа  
тогоу в таковомъ худленіи изверже, елика  
жидовскаа смыслаца, в члка вѣрдыца  
проста, и вѣрѣнотѣ истиннѣю бцъ пре  
стѣю дѣмъ показаша, и шнелъ безвѣмне  
воплощшагоа гда нашего кѣ хртѣ сна  
бжѣа, и бѣа истиннаго проповѣдаша.  
ісѣаннъ же антїохійскїи еписпъ, поне  
сторїевѣ изверженїи пришедъ, и шко  
авнѣа елика безнѣмъ изверженъ бысть  
несторїи, поемъ пришедшыа с нимъ  
еписпы. в нѣхже бѣ и адоуригъ кѣра

глава г  
града еписпъ, и ісѣаннъ едѣскїи, и  
изверженїе возбѣцїаѣтъ иже во стѣхъ  
кѣрилъ александрийскомъ папѣ, и мѣмѣсо  
вѣ еписпъ ефѣсскомъ, елика чрезъ пра  
вило црковне сотворшима советъ. Сѣ  
црїи же, с кѣрилломъ поношахъ, елика  
беззаконна и неподобна иже ш нѣхъ бы  
вша, и такъ иже ш ефѣа чтнѣйшїи  
другъ на друга брань сотвориша междъ  
собою, и восточнїи еписпы присташа и  
егѣпѣтскїи по снхъ же потѣпанїемъ прѣ  
вымъ совскѣпшима во едїно совѣцїа  
вше и восточнїи еписпы, присташа ко  
изложениѣ во ефѣсѣ правобѣрнѣи вѣ  
рѣ, елика на несторїево изверженїе, и писа  
нїемъ послаиѣ александранумъ послаша,  
несторїи же изгнанъ бысть во азѣ остро,  
црїемъ асодосїемъ кѣрымъ. палын же



сѣи вселенскѣи соборѣ бысть в константи-  
нѣ градѣ, в лето смъзе. при црѣ  
истинѣи велицѣмъ, сѣихъ оцъ чи-  
словъ, рже. старѣишины же бѣху собо-  
ра, еutihin патрiархъ константина гра-  
да: аполлиарiи александриискѣи, доми-  
антiохиискѣи, еutihin iерлимаискѣи, до-  
митiанъ созополитискѣи. сѣи сѣи соборѣ,  
соверши оубо, иже в халкидонѣ старш  
собора, и правовѣрна и спасена повелѣ-  
нiа егѣи всѣи оутверди: и иже на тѣи  
сѣи соборѣ дозрѣиши ереси прокла,  
тако же прокла и ѿверже, первообра-  
зна оубо оригена словмного, и всѣи не-  
честива егѣи писанiа, еваггiа же и ди-  
аиала древле бѣвша, и изложенныя  
ѿ нею главы, рекше списанiа. яко оуче-  
ника оригенова, и единомыслица,

## глава г

и елланскими смѣшена повелѣнiи и бо-  
симъ тѣлесмъ, и ми же нѣи ѿложени  
бѣмы, бездмѣи рикши не воискрѣти.  
и ещѣ же къ семѣ бѣдаху глѣи, яко  
дѣи первѣиши сѣи тѣлесъ, и приде  
тѣлесъ родишася, ѿ елланскихъ начи-  
нающе повелѣнiи, прѣхождѣи дѣамъ  
и тѣла втѣло дѣаху, конецъ же мѣнiю  
и вѣсѣмъ пакы в первый санъ оустрѣи-  
ти, и хѣта подобна намъ быти, и ни-  
чтоже различно ѿ насъ имѣти глѣху,  
ран же ѿкаеветѣи, яко нѣи сѣи  
рѣи ѿ бѣи, ни быти емѣи, и ещѣ же  
къ томѣ глѣху, не вѣплѣти созданиъ  
быти адѣмъ, и ина дѣгѣи тѣлами  
хѣлаша сѣи писавше, ѿблѣи бѣи,  
и многи ѿ црѣи гѣи. иже списанiа  
гѣи яко проклахѣи: но ѿиѣи



въ тѣхъ дѣржиша бѣху, ниже до конца  
величїи бывше на четвертомъ собо  
рѣ. аще и нѣцыи ѿ сѣхъ оцъ сѣмъ ѿ  
мѣтаху, нбо по прежде того сѣгаша со  
бора, бѣху были три еретицы. врази  
три проклѣтїи. егда же во мнози люди  
нача таковаа лѣкаваа начашаа разсѣвати  
ша оученїа, тогда сїи сѣи соборъ пѣтъи  
собраша, ихъ же и единомысленики  
ихъ, и хубльаа ихъ списанїа проклѣша.  
и еще же мѣмѣдїтїискаго деодора, не  
поборника егѣмъ епископа, оучителя, и хубльаа  
егѣмъ списанїи, такъ скверныа пѣсѣи изве  
ргоша. сїими же нѣдѣцїи со андономъ,  
и петромъ изорѣжїа исторїиша. и еже  
на бл҃гочетїе поборника кѣрїа деодора  
това сѣмъ и словѣрна вывшаа списанїа,  
и еанкѣ же на сѣи иже во ефѣсѣ пѣрвыи

ГЛАВА Г

соборъ, и на правѣи нашоу кѣвѣталъ бѣ  
рѣ, исторїи сѣмъ сѣмъ помогаша  
сїими же и посланїи, иже бѣмъ писалъ  
нѣмъ епископъ едѣсскїи к пѣрвыи марїи, та  
кѣмъ исторїиша, такъ не токъмъ правы  
повелѣнїаа противна, но и всѣмъ  
нечетїаа сопнчїаа, и цѣковнаа извѣ  
стїиша повелѣнїа. прїѣтъ же сїи сѣи  
соборъ, и деодора епископа кѣрїа града,  
и нѣмъ епископа едѣскаго. такъ четвертый  
соборъ прїемше и похвалїише, и приклѣнише  
исторїа. и сѣмъ оѣмъ вѣмъ кнїзѣ.  
Вмогнїи же мнѣмъ: ѿ третїемъ соборѣ  
аще и бывши распрїи посреде епископѣмъ.  
но пакѣ со единшаа, сѣмъ во патрї  
архѣ антїохїи кїи со епископы, в нихъ же  
бѣмъ и сїи деодорѣмъ, прїстѣша ко нѣло  
женымъ на третїемъ соборѣ, и кѣмъ всѣмъ



прокаинше исторіа : ѿ пачтѣмже соборѣ,  
ѣже рече , на блгочестіи поборника кѹрил  
ла , дѣодорѣтова сѣлѣ и словѣрнѣ бы  
вшѣа списаніа . внимай же зѣлѣ , какѣ  
списатель ꙗко сѣлѣ , и извѣстнѣ шѣ  
ави , которѣа списаніа дѣодорѣтова  
сѣлѣи пачтѣи соборѣ шѣрже : видн  
шли ѣже на блгочестіи рече , поборника  
кѹрила , и ѣе на сѣлѣи трѣтѣи соборѣ  
клеветалѣ , и рѣчѣ шѣбоглѣ . какѣ же кле  
ветѣ , члѣско бо нѣчѣтѣ тогда слѣчнѣа  
нѣмѣ . понеже ꙗко антіохійскіи онѣ ,  
сѣи дѣодорѣтѣ , по вышеписанымѣ по  
исторіѣи изверженіи прѣидѣша . и ѿко  
ренѣшѣа , не занѣ ꙗко исторіѣи извѣ  
рженѣ бытѣ : вѣдаѣхѣ бо и онѣ , ꙗко  
по правдѣ окаянныи онѣ шѣсѣдѣнѣ ,  
понеже ꙗко антіохійскіи по всемѣ

## ГЛАВА Г

православнѣи свидѣтельствѣи : но занѣ  
ꙗко безъ нѣхѣ соборѣи сѣлѣи тои со  
борѣ , и исторіѣи шѣсѣдѣи . и онѣ не нѣтѣ со  
рѣи спострадоваѣхѣ , понеже ꙗко сѣе было  
бы , до конца бы пребыли прѣтивѣа  
сѣомѣ соборѣ томѣ . но сѣого ꙗко бы сѣмѣ  
прѣсвѣдѣнѣ ꙗкоже разѣмѣи мо  
цно , ѿ сѣмѣ не можѣхѣ , крѣтѣе понѣ  
сѣи ꙗкоже многѣады в члѣхѣхѣ слѣчѣ  
нѣа сѣе . тѣмѣ же и дѣодорѣтѣи сѣи ,  
члѣскѣ тогда пострада . и вѣснѣи сѣе  
мнѣнѣа мѣтѣ ꙗко прѣсвѣдѣнѣ бывѣ .  
блженнаго кѹрила шѣклеветѣ гла , и шѣ  
сѣи догмѣтѣствѣица дѣа сѣагѣ прѣносѣ кѹрил  
нѣи и сѣцѣствѣи прѣнохѣднѣи , сѣгѣ бо прѣанѣ  
радѣи и епѣistolѣи блженныи кѹрилѣ по шѣи  
ла ко онѣмѣ ꙗко антіохійскомѣ . тѣмѣ  
шѣправдѣи сѣе шѣтогѣ , сѣа бо клеветѣи тѣ



Діодорита бысть на блаженнаго кѹри  
ла, иже шверже стѣи пѣтын соборѣ,  
иже пишетъ преждевеченныи маѣм  
грекѣ въ словѣ еже въ стѣмѣ дѣѣ. И  
пѣки въ новои книзѣ еже въ вѣрѣ ко  
главѣ 31, еже въ соборѣхъ. Иакѹ въ  
гнѣи папа римскѣи за еретика бѣше  
именованъ, и на сѣи стѣи пѣтын со  
борѣ не восхотѣ собою прѣити, на неправде  
нѣе трѣхъ главъ. трѣе же главы глѣтъ,  
составлены въ трѣхъ шлобахъ епископныхъ,  
Діодора мѣмѣдистѣискаго, и нѣмѣ, и  
Діодорита. Смотриже пѣки: прѣитъ же  
рече сѣи стѣи соборѣ, и Діодорита, и  
нѣмѣ. видѣшнѣи въ комѣ соблѣзникѣ,  
и стрѣстѣю глѣтъ бысть иакѹ члѣкъ постра  
да еже пострада, шкѣвѣта, сирѣчь  
Овола стѣаго кѹрила и на стѣи соборѣ;

# ГЛАВА Г

и еже пѣка шнѣмѣ та, списанѣа егѹ  
шверже стѣи пѣтын соборѣ, иже вы  
ше писано въ сѣмѣ естѣ. и еже на блѣгочѣ  
стѣи рече, поборника кѹрила Діодори  
това сѣѣ и словѣрно бывшаа списа  
нѣа, и елѣкѹ иже во ефѣѣ на стѣи со  
борѣ, и прочаа. самого же прѣитъ, и  
рече православно именовѣа, и единомы  
слѣна бывша стѣимъ трѣтѣаго и четвѣрта  
го собора Оцѣмъ, прѣитъ же самого глѣ,  
не иакѹ бывша егѹ тѣ, во время стѣ  
стѣаго пѣтѣаго собора. сѣмѣ бо не возмо  
жнѣ быти, иже мѣрнѣ раздѣлѣти шѣ  
понеже шѣ трѣтѣаго собора до пѣтѣаго,  
лѣтъ 146: во время же четвѣртаго собо  
ра глѣѣ иакѹ бысть, иже книга кѣрѣ  
мчаа свидѣтелствѣтъ, прѣитъ же рече,  
и стѣи соборѣ Діодорита и нѣмѣ. иакѹ



четвертын соборъ Онѣ прїемше и похва  
лишъ, и прокляшъ исторїа, и гавѣ ѿкъ  
быша во время дѣла собора, согласуютъ  
же семѣ лѣта ѿ третїаго собора до че  
твертаго, лѣтъ, а . но прїимтъ рече епи  
скапъ етѣи сїи соборъ дѣлдорїа и про  
чашъ, сирѣчь прочими православными цр҃ко  
вными оутѣли сїини . и бѣголюбивша егѣ  
списанїа, вышереченнаа толкованїа, и  
прочашъ прїа, и цр҃кве предаде . видѣшаша  
ѿкъ аще и слѣдѣша емѣ ѿкъ чл҃къ вре  
менный тои соблазнѣ . обаче не вконецъ,  
и немже и ѿ лѣломское оно мнѣ влговре  
менно принести, праведникѣ рече егда  
сѣ падѣтъ неразвѣтѣа ѿкъ гдѣ под  
крѣпленѣ рѣкъ егѣ . сїице и ѿ немѣ,  
аще и прѣткнѣша мало, но непадѣ сирѣчь,  
аще немѣтѣа ввремѣни, но оубѣ инѣхъ

глава г  
ѿклеветѣа, а не и самѣ явлѣтѣа догмат  
ствѣа неподобно нѣчто ѿбжѣтѣ .  
аще бы сїе было, и нездрава бы егѣ  
знали вѣрѣ, ѿкъ бы прїали егѣ  
спѣа егѣ собора пѣтаго оцѣ : егѣ  
радѣ ѿкоже онѣ сїмѣ соборомѣ прїимтъ,  
ѿкъ и бѣголюбивша списанїа егѣ, вѣ  
нихѣ же и сїе, еже ѿ кр҃тно знаменїи,  
и ѿ сложїнїи прѣтѣвѣ ѿ цр҃кве прїемленѣа  
и вѣрѣма сѣтъ . и тѣже и вѣде потѣтѣа  
любѣспїїнѣа, ѿмѣщѣе и не прїемлю  
ще егѣ свидѣтельства егѣ ѿ сложїнїи  
прѣтѣтъ, не вѣдѣе егѣ, илѣ вѣдѣе,  
коварнѣ же и лѣтнѣ борѣща со исти  
ною, хотѣще оутвердѣти новое своѣ . ѿ  
къдѣбо могѣтъ показати намѣ, ѿкъ  
сїе еже ѿ кр҃тномѣ знаменїи дѣлдорї  
аго списанїе нечитѣво, и ѿвѣржѣно



ЕСТЬ. ТОЛИКИМЪ СВИДѢТЕЛЕМЪ ИЗВѢ-  
СТВЮЩИИ СІЕ, ЯКѢ ОНА ШЕДЖЕНА СДѢ-  
ЕЖИ НАСТАГО К҃РНАА, И НАСТЫН ТРІТІИ  
СОБОРЪ, СІА ЖЕ РАЗДѢЛЮТСА ТРИ ГЛАВИЗНЫ  
ОНЫ, ЯЖЕ ВЫШЕ СЛОВАНЫ СДѢТЬ, А НЕ ПРО-  
ЧАА ВСА БОГООБРАЗНАА ЕГѢ, И БЖТВЕ-  
НАА ПИСАНІА, ЯЖЕ ЦРКОВЬ ПРИМАЕТЪ И ДЕР-  
ЖИТЪ ДО ДНЬ. А ЯКѢ СІЕ ЕЖЕ Ш КР҃ТНОМ  
ЗНАМЕНІИ, НЕ НА К҃РНАА, НИ НА СОБОРЪ,  
ВСѢМЪ РАЗДѢЛИМЪ ИМѢЮЩИМЪ ОУМЪ, ПАЧЕ  
ЖЕ И СОГЛАСНѢ БЖТВИНОМЪ ПИСАНІЮ ПО ВСЕ-  
МУ, И АЩЕ БЛГОСЛОВЕНУ МНАГѢ ШРАЖАТИ  
СІА ПРОТИВЛЮЩІИСА; ТО ОУЖЕ И КНИГИ  
ОНЫ ДА НЕ ПРИЕМАЮТЪ СОПИСАВШИМИ НХЪ,  
НИЖЕ СВИДѢТЕЛЬСТВУЮТЪ Ш НЕМЪ. И ДА Ш  
ВЕРГѢТЪ И ПРОЧАА ВСА ЕЖЕ НА ПРИЧЕСТВО,  
И ФАЛТЫРА, И ДѢЛАНІА АПЛСКАА БЖТВЕ-  
НАА СЛАЗАНІА ЕГѢ. И СІА ОУБѢ ДО ЗАВѢ-

ГЛАВА Г  
ПАКИ ЖЕ В КНИЗѢ СГ҃АГО ПЕТРА ДАМА-  
СКИНА. О ТОМЪ ЖЕ КР҃ТНО ЗНАМЕНІИ КЪ  
КОНЦѢ СЦ҃ИНЫХЪ ЕГѢ СЛОВЕЦЪ, КРАТКОЮ  
И БКОЮ БЖТВОЮ, ЯВЛЕНІЕ СІЦЕ Ш СЕМЪ.

КНИГА ПЕТРА ДАМАСКИНА.  
И ЯКѢ ПАКИ НАЧЕРТАНІЕМЪ ЧТНАМЪ И  
ЖИВОТВОРАЩЕМЪ КР҃ТѢ, ШГОНАЕМИ СДѢТЬ  
БЖИ И РАЗЛИЧІИИ НЕДѢЗНИ; ВЕЩЬ СІА БЖЦѢ  
НИ ОУБѢ И ВСЕ ТРДѢ И ПОХВАЛЫ ОУБѢ ЕГѢ  
КТО МОЖЕТЪ ИСПОСТИ; РЕЧЕ СІЦЕ Ш ЕФРЕ-  
ВИЖДА ЕГѢ СГ҃АГО НАЧЕРТАНІА, СІЦЕ  
ОЦѢ ПРЕДАША НАМЪ И СДПРОТИВЪ ГЛАНІЕ,  
К НЕВѢРНЫМЪ ЕРЕТИКОМЪ, ЯКѢ ДВА ПЕ-  
ТРА ОУБѢ, И ЕДИНА РѢКА, ЯВЛЮТЪ РА-  
СПАТАГО ГДА НАШЕГО ІСѢ ХР҃ТА, ВО ДВОЮ  
ЕЩЕСТВѢ, А ВО ЕДИНОМЪ СОСТАВѢ ПОЗНА-  
ВАЕМА. ДЕСНИЦА ЖЕ БЖМВРНОЮ ЕГѢ СЛАЗ,  
И ОДИНЮ ОЦѢ СДѢВНІЕ ВОЗВѢЩАЮТЪ,



и свѣщѣ наченшѣ : иже ѿ нѣнаго егова  
къ намъ сходящаго слова . И пакы ѿ де  
сныа страны на лѣвѣю , ѿгонати оубо  
враги являютъ ; яко непобѣдимую си  
лою свою побѣди дѣвола гдѣ шѣа сѣ  
ща , некрѣпка оубо и мрачна . И сѣа  
оубо естаго Петра . Ты же смотри  
яко и тои , согласенъ вышеписаннымъ  
всѣмъ , два перста рече и единая рѣка .  
являютъ распятаго гдѣ нашего иа Христа  
во двои естествѣ . Что сего явише ;  
видиши ли , яко два рече перста , и ма  
же подобаетъ начертавати знаменіе  
чтнаго крста , а не три ни пѣть . И се  
оубо вкратцѣ ѿ тѣхъ перстахъ точію  
вспоманѣ , и ма же достонѣ въобра  
жати крста , и не самъ ѿ себе законопола  
гаетъ сѣ : но сѣи оцы предаша намъ ,

ГЛАВА Г  
на сѣпротивленіе и еретикимъ . кѣмъ же  
два перста сѣи ии воспоманѣ : явлен  
ноу всѣмъ яко она два оуказательны  
и великогдѣи , иже оубо пѣи ѿбра  
здитъ единого Христа во двѣ естествѣ .  
Доздѣ же ѿ сѣмъ . Еци же в книзѣ выше  
реченнаго мазіа грѣка , инокъ сѣи  
горы ѿ томъ же пакы кртномъ знаменіи .  
Книга мазіа грѣка , сказаніе како  
знаменати кртнымъ знаменіемъ :  
ѿ немъ же предваривъ вопроша ма сѣи гла  
раскрыти тебѣ сѣа тайнаго апльскаго пре  
даніа , сѣрѣчь образа кртнаго . Вѣдо  
мо да естъ тебѣ , что якоже в житве  
номъ крцініи тремъ в всѣхъ погребѣ  
ніи , тридневное іса Христа погребеніе  
и воскресеніе гадаетъ црковное преданіе ,  
по житвиномъ глагѣ гакѣ : сѣицы бо



во хрѣтѣ крѣпихомся, в смѣртѣ егѡ крѣпихомся, спогребохомся емоу крѣпѣніемъ в смѣртѣ. таже акѣ сказа, что естъ еже въ смѣртѣ, приводитъ гл҃а: да такоже воутѣ хрѣстѣ шмѣртвѣхъ, такоже и мы во шновленіи животѣ проживемъ, животъ новъ исполнѣмъ всакиа прѣбды, и прѣбства, и сѣйни, созлѣкшиа вѣтхѣхъ чѣка, сирѣчь, лѣкѣвѣхъ и вѣомѣрзѣхъ похотѣи, и дѣланіи плоти и дх҃а. и такоже оубѡ крѣпѣніемъ чѣнствѣнѣ прѣдѣтѣ, сѣ намъ апльскоѣ прѣданіе: иже и знаменованіемъ чѣнѣхъ когѣ, все вѣкупѣ бл҃говѣрїа чѣнствѣно оучитъ насъ исповѣдовати чѣнствѣнѣ; гл҃а же самѡ стѣю и поклонѣмъ трѣцѣ, и еже снѣи еднороднагѡ снѣтїе на землю, и распѣтїе егѡ, и еже снѣи

ГЛАВА Г

вѣтсрѡи прѣнѣствїе, егда хоцѣтѣ еднѣи живымъ и мѣртвѣымъ, сирѣчь, праведнымъ и грѣшнымъ, совокупленіемъ бо трѣхъ перѣтѡвѣхъ, сирѣчь, пѣльца, и еже шсрѣднѣхъ и малѣхъ, таинѣ ишпѡвѣдаемъ, вѣоначальныхъ трѣхъ упоуѣи, оца и сѣна и стѣагѡ дх҃а, еднѣнагѡ бѣа трѡе. Прѡтаженіемъ же долгагѡ и срѣднѣхъ сошѣдшиа два естѣствѣ во хрѣтѣ. сирѣчь, самого сѣса хрѣта ишпѣвѣдемъ совершѣна бѣа и совершѣна чѣка, ео двѡю едѣнствѣмъ и естѣствѣмъ вѣрѣдемаго и познаедемаго. Положеніемъ же прѣстѡвѣхъ на чѣло, ишпѣвѣдемъ два нѣкаа сѣа, ежѡ шбѣа оца родѣа, тако же и наше слово шсѡма прѡисходитъ, и ежѡ свѣше снѣде, по бж҃твенномъ словѣ гл҃ящемъ, прѣклонѣ нѣса, и снѣде.



И положеніемъ перетовъ же на пѣпъ , сн  
тѣ егѡ еже на земли , и еже въ пречн  
стѣи оутробѣ вѣмѣ , безмѣнное  
зачатіе егѡ , и деватомѣсячное шен  
таніе мѣну возвѣщаемъ . И шевже  
нѣмъ еже шѣудѣ всеа рѣки на дѣнуію  
и лѣвѣю страну , гѣнѣ шѣраздѣмъ ,  
хотѣшѣи извѣстисѣ оудѣ онѣ , ш  
правднхъ столичнхъ шдѣнѣи сѣдѣи ,  
на столичнхъ шшѣю , нечестивхъ  
и грѣшнхъ , по шѣовѣ вжѣтѣномѣ гла  
сѣ , и сѣа оубѣ мазімъ . Бмотри же и  
его , какѣи шѣон сѣглашѣи вѣмъ дрѣвн  
стѣмъ пишѣтѣ . Шѣмже мазімѣ вѣно  
вой книзѣ глѣмѣи чиновникѣ печ  
тѣной пишѣтѣ шѣе . Шѣже конми пер  
сты дѣннѣа рѣки изѣображѣти крѣтѣ ;  
анѣтѣ шѣгѣ . Мазіма оубѣ вѣмѣи же ,

глава , Г  
какѣи мѣужѣ вѣгѣ , и раздѣла и прѣмѣудро  
сти исполненѣ вѣ , шѣкоже и писаніа  
егѡ шѣндѣтѣлѣствѣютѣ шнѣмъ . Елико  
же шѣто писѣ , шѣмъ не вѣмѣи шѣкѣдѣ  
писѣ ; наи шѣко шѣлѣкѣ шѣнизходѣи поштра  
дѣвѣ прѣдпрѣлѣтѣи и шѣбѣчѣи на шѣмѣ подо  
бѣи естѣствѣ оутѣвѣрѣннѣмѣи послѣ  
дова , вѣоупѣ же и на вѣтѣвѣи бошѣа  
шѣненаказаннхъ ; мнѣтѣи же елико  
писѣ , шѣсебѣ писѣ , понеже никого бо  
шѣпомѣнѣи , ни апла , ни шѣстѣхъ коѣго  
дрѣвнхъ прѣдѣлѣшиаго шѣшѣи , ниже шѣко  
шѣбѣдрѣжное сѣи возвѣстѣи и шѣвѣселѣнское ,  
шѣкоже шѣшѣинное прѣданіе , дрѣвнѣе шѣн  
дѣтѣлѣствѣованное дамѣскиномѣи шѣподѣа  
конѣмъ , по шѣомъ бѣвшнмъ мѣтрополѣи  
томъ сѣлоушѣскимъ , и прѣчнми шѣшѣи  
дрѣвнми , кѣтомѣи же и шѣко шѣодѣрѣжѣннѣа



побѣдѣ, и дѣже хрѣстіанство и мѣнѣ  
мо свидѣтельствуетъ. тѣмъ же, аще  
и блгѣ мужѣ мажѣмъ, и разума и пре  
мудрости исполненъ бѣ, и писаніа егѣ  
многаа согласнаа бжтвеннымъ писа  
ніемъ, и прїимлема юуть. обаче не вса  
чески нѣужда естъ вѣровати емоу, и дѣ  
же что ѿ себѣ писа. И сіа юбѣ вновѣи  
иснигѣ. Ты же смотри, какъ книга  
сіа не согласна къ себѣ мажѣма юбѣ вѣ  
жы рече, какъ мужѣ блгѣ и разума и прем  
дрости исполне бѣ, елико же что писа, ѿ  
сем не вѣмы ѿкуда писа, и блговременно  
мни задѣ, по слѣпцѣ ономъ рещи иже  
при хрѣтѣ моемъ: аще и онъ тогда к  
неблгодарнымъ, и завистливымъ жи  
дѣмъ: мы же ико блгоразумнымъ и в  
лѣмъ и премудрымъ оцѣмъ, ѿ семъ бо

глава 3 г  
днѣмъ естъ, какъ вы не вѣрите, со прї  
мѣдѣи, ѿкуда блжіннымъ онъ писа,  
мы же вѣмы сіе, какъ аще блгѣ мужѣ  
мажѣмъ, иже свидѣтельствуетъ,  
блгѣи иже никогдаже ючнѣтъ не блго  
мѣ чинѣ, или смотрѣте, аще древо и  
плодъ егѣ добръ, или назовѣте древо  
зло и плодъ егѣ солъ, ѿ плода бо, ре  
че истинное слово, древо познаваѣтся  
и похвалѣѣтъ. блгнѣхъ бо рече ючн  
тели блга и ючнѣѣ, такоже и юпротѣ  
вное: аще юбѣ блгѣ, какъ не блгомѣ  
на ючнѣтъ, и бина соблазнѣ боудѣтъ,  
и прелестѣ ючнѣѣ толѣкнѣхъ дѣѣ. Пакѣ  
же рече, аще премудрости и разума и  
сполненъ, иakovъ же бѣ блжіннымъ во  
истинѣ премудрости бжтвеннымъ испо  
лненъ, вкоупѣ и члѣкѣмъ, разума же



и премудрость ⁘ дарованіа соутъ  
прѣтѣго оутѣшителя . Комѣждо бо  
рече бжтвенный аплъ ⁘ дѣла явленіе  
дха на пользѣ , овомѣ бо дхомъ дѣ  
тѣа слово премѣдрости , овомѣ слово ра  
зѣма , ѡ томъ же дѣѣ . и ѡцѣ дарованіа  
сѣаго дха , сирѣчь ѡкоже разѣмъ и  
премѣдрость прѣмѣтъ , ѡкоже свѣдѣтель  
ствѣте , какѡ глѣте , ѡкѡ не вѣсте  
ѡкѣдѣ писѣ ѡ емѣ ; ѡвѣ бо ѡкѡ елика  
писѣ , дха наставника имѣѣа , сирѣчь  
дарованіа егѡ имѣѣа въ себѣ , и елика  
писѣ , дхомъ водимъ писѣ . Паки  
же и писаніа егѡ глаголетѣ согласна  
бжтвеннымъ писаніемъ , и прѣмѣма  
сѣтъ , оѡачѣ не всѣчески нѣжда естъ вѣ  
ровати емѣ . какѡ можетъ быти снѣ ;  
ѡцѣ оубѡ писаніа егѡ бжтвеннымъ

глава г  
писаніемъ по всемѣ согласна глѣте , и прѣ  
мѣма сѣтъ , какѡ не всѣчески нѣжда естъ  
и ѡ емѣ вѣровати емѣ ; неѡ рѣцѣ мо  
жетъ кто ѡцѣ и сѣлѡ неистовъ естъ ,  
ѡкѡ нѣаѡ оубѡ всѣ ѡкѣ писѣ , дхомъ  
сѣымъ писѣ : сѣѡ же сопротивнаѡ естъ  
не можетъ бо еднѣ и тоѡ же истѡчникъ ,  
водѣ сладкѣ и горкѣ имѣѣти всѣѣ поѡго  
словѣцѣ . Онѣмѣ вѣрѡвнѣйшимѣ , еже бо  
наѡучити и предѣти что сопротивно  
истинѣ , и не согласно дрѣвнимъ црѣко  
внымъ оутѣлемъ всѣмъ , ѡвѣ ѡкѡ со  
противнаѡ дха дѣнство естъ . вѣдѣ  
шли , какѡ раздѣлаѣтѣа на сѣ , какѡ  
же стѣнетъ , и достѡвѣрно бѣдѣт ѡѡѡе  
ѡѡѡе предѣніе ѡ емѣ ; всѣкъ бо раздѣ  
леніа на сѣ не стѣнетъ , и невѣрныи  
в малѣ рече хрѣтѡсъ , и вѡмнозѣ невѣрнѣ



Есть. аще оубо блгъ, и рзума и пре  
мудрости исполнитъ блъ, и писаніа егѡ  
согласна бжтвеннымъ писаніамъ, и пріе  
маема сѡтъ: оубо всачески нѡжда есть  
и ѡ семъ вѣровати емѡ. аще ли же ѡ семъ  
не вѣровати, и ѡмѣтити егѡ, нѡжда  
есть и вѣрѣти не достовѣрнымъ быти пи  
саніамъ егѡ по вышписанномъ, не вѣ  
рныи бо в малѣ рече, и во мнозѣ не вѣ  
ренъ есть. и тѡне и вѣди оублажити егѡ  
на ѡбличеніе своѣ, вага мѡжа и рзума  
и премудрости — исполнима свидѣтель  
ствуете, аще ѡмѣтити егѡ, самн ѡмѣ  
тницы бывше себѣ, словесы оубо хвѣла  
ше, вѣрѣи же ѡмѣтити егѡ; и сѡ оубо  
кѡ противлѣніи егѡ. Ты же слыши па  
ки заѣ, какѡ бо не всачески нѡжда  
по предначинномъ ѡ противныхъ,

ГЛАВА Г

вѣровати блжнномъ томѡ, аще бы не  
согласно было писаніе егѡ ѡ семъ, пре  
же егѡ бывшымъ стѣмъ, и мѣло бы  
слово, какѡ не всачески нѡжда есть вѣ  
ровати емѡ, елма же ѡ вѣдѣ досто  
вѣрное имать онъ, ѡ времени, ѡ житіи  
добродѣтельнагѡ, ѡ премудрости краи  
нѣ, ѡ еже согласнѡ быти по всемоу пре  
двѣннѣмъ ѡ семъ егѡносцемъ, древнимъ  
оцѣмъ, паче же какѡ неволею прі  
иде къ намъ, но по прошенію блговѣрна  
гѡ великагѡ кнѣзя василѣа ивановича  
вѣл речеи, ѡ оцѣхъ всѣхъ стѣмъ горы, при  
влѣчѣ избранныи филозофъ, и вѣ пре  
мудрости и православіи свидѣтельство  
ванъ; какѡ оубо не всачески нѡжда есть  
вѣровати емѡ, и ли ономъ нѡжда вѣ  
ровати, ниже вѣра и днѣшъ ѡбъявленъ



в вышереченномъ чинобникѣ, ꙗкоже  
онъ дамаскѣи николѣи малазѣи, ѿ немъ  
же не слышахо до днѣ, ꙗже въ жити  
номъ писанѣи видѣхомъ когда, ꙗкоже  
онъ, и ѿкѣдѣ, и въ каѣмъ лѣтѣ бысть,  
и что есть мудрованіе его; ꙗкоже же  
не стыдѣтѣя противящїица себѣ, ꙗки  
бо лицѣ слова ѿвративъ, тожде рече,  
лицѣ бо бл҃гъ мѣжъ мажїмъ ꙗкоже и  
бл҃гъ, и премудрости и разума исполъ  
ненъ бѣ, ꙗкоже и сами свидѣтельствѣ  
ете, ꙗвѣ есть ꙗкоже елика писѣ, ахо  
стѣмъ писѣ ꙗкоже и показано бысть,  
къ сему ѿвѣду ми хѣди ничтоже проче  
смѣемъ реи, бл҃женныи же и сѣдоръ,  
придеѣтъ да ѿвѣщаѣтъ къ нимъ. И сѣ  
дорова: ѿемлюрїи, и приложити что  
смѣющїи ѿ бгѣдохновенныхъ словесъ

## ГЛАВА Г

и единымъ ѿ двѣи недѣлѣютъ, или бо не  
вѣрѣютъ ꙗкоже ахоу стѣмъ написана  
быша стѣмъ писанїа, и сѣмъ ради правѣ  
днѣ нарекоуца и сѣтъ безвѣрницы. или  
себѣ самѣхъ мнѣтъ мудрѣиши стѣмъ  
аха, и что развѣ неистовѣдѣютъ. и ѿ  
сѣмъ ѿвѣмъ толкѣмъ, обаче довольнѣмъ мно  
показати неогласїе нѣхъ, ꙗкоже бл҃женна  
го мажїма онѣго, и хвалѣтъ, и бл҃жатъ,  
и прїемаютъ, ꙗки же сами же и ѿмѣта  
ютъ его. еще же сѣмъ глѣютъ, ꙗкоже сѣмъ  
схѣда рече, ꙗкоже чл҃кѣмъ обычаю иже въ насъ  
ѿтвердившемѣмъ послѣдова, въкѣпѣ же  
и навѣтѣмъ боѣмъ ѿ неказанныхъ,  
и сѣмъ ѿвѣмъ словеса нѣхъ, ꙗкоже ни еди  
нѣмъ крѣпость имѣтъ въ себѣ. лицѣ ѿвѣмъ  
онъ, иже множае стѣмъ и двѣдѣти лѣтъ  
егда бысть прїиде до днѣ въ лѣтѣхъ бо



ОГМЫА ТЫСЯЦИ : ЧЕТЫРЕДЕСЯТОМЪ НА  
СТАВШО ЛѢТѢ , ЕГДА НАЧАТЪ ОНЪ СОВОКУ  
ПАМѢННІА СВОА СЛОВА , И СТАВЛА  
ТИ КНИГѢ СВОЮ ПОСЛѢДОВА ОБЫЧАЮ ТАКО  
ЖЕ ГЛАГОЛѢ ОУТВЕРДИВШЕМОУ В НАСѢ , ГЛАГОЛѢ  
ТАКО ТАКО ЕСТЬ ДРЕВНЕЕ ПРЕДАНІЕ , ЕЖЕ  
ПРІАША ОЦИ НАШИ ШЕ ВОСТОЧНЫА КОНСТАН  
ТИНОПОЛЬСКІА ЦРКВЕ ШЕ КРЪТНОМЪ ЗНАМЕ  
НІИ . И ЕЖЕ ГЛАГОЛѢ ТАКО НАВѢСТѢ БОА  
ТАКО НАПИСА , ШЕ ШЕ ОУБѢ ТАКО ДѢ  
ТЕИ МАЛЫХЪ МНАТѢА ПРАЛЦАТИ НАСѢ ,  
ИЛИ НЕВѢДУЩИХЪ СЛАШЕ МѢЖА ТѢШЕ ИЛИ  
КОГДАЖЕ ИСКѢЗЪ ПРІЕМОШНУХЪ СЦІЕННЫА КНИ  
ГИ ЕГѢ , ТАКѢ ИЛИ БО ВСАКОМЪ ВНИКНО  
ВШЕМОУ В КНИГѢ ЕГѢ , ТАКО НИ ЕДИНА НѢ  
ЖДА БЫТЬ ЕМОУ , НИЖЕ СОВОРОНѢ НѢКАКО  
ИЛИ ВАМТЕЛЫСКИ ПОКАЗАНЪ БЫТЬ ШЕ ШЕ :  
НО ШЕ ДРѢГА И БКОЕШЕ , ТАКОЖЕ САМЪ

ГЛАВА Г  
СВѢДѢТЕЛЬСТВѢ ВОПРОШЕ БЫТЬ . ЛЮБИМА  
СѢЩА И ВѢРНА ЕМОУ , НЕ ВѢДУЩА ЖЕ ДРЕВНИ  
КНИЖНЫХЪ СВѢДѢТЕЛЬСТВѢ ШЕ ШЕ , ИЛИ  
И ВѢДУЩА , К БОЛЬШЕМОУ ЖЕ ИЗВѢЩЕНІЮ И  
ИСКѢШТЕЛНѢ ВОПРОСИВША ЕГѢ , И ШЕ ВѢЩА  
СО ВСАКОЮ ИСТИНОЮ ЕЖЕ ШЕ ВѢЩА . А ЦЕЛН  
БЫ И НАПАСѢ НѢКАА ШЕ ШЕ ПРЕДЛЕЖАЛА  
ЕМОУ , НО НИ ТАКО ЛѢПШЕ БѢ ПОМЫСЛИТИ  
ЧТО СНИ ШЕ ШЕ , ЕЖЕ НАВѢСТѢ РАДИ  
ПРЕДАТЕЛЬСТВОВАТИ ИСТИНѢ , И НЕДОСТОИ  
НО ЧТО ЛЮБОМЪ ДРѢА СВОЕШЕ ПОСТРАДАТИ  
ЕМОУ . СМОТРЕВЪ БО , ШЕРАЦИШИ ЕГѢ НЕ  
ЛЮБОЖИВОТНА И НЕБЛАЩАА НАПАСѢ ЕГДА  
ПОТРЕБА БѢ : НО ДЕРЗА И ШЕБЛНЧИТЕЛЬНА ,  
И ЛЮБОИСТИННА СЛАШЕ : ТАКОЖЕ И САМИ ШЕ  
МАТАНЦІИ ЕГѢ СОВОЮ РАТѢЮЩАА , ТАКѢ  
ШЕРАЧІННОЙ КНИЗѢ СВѢДѢТЕЛЬСТВѢЮТЪ  
ШЕ ШЕ , НА ЛИСѢ , ШЕ . ЕЛЬМАЖЕ НѢСТЬ



настоѣщаго времени повѣствовати сѣмъ,  
хотѣи же да вникнетъ въ самѣи книгѣ  
онѣ, и ѡбращетъ тамъ много неспла-  
че нѣхъ. Къ симъ же и по вѣхъ сѣхъ въ  
книзѣ глѣмѣи стоглавъ въ соборѣмъ сло-  
женѣи, ѡ томъ же пакѣи ѡ крѣпкомъ зна-  
менѣи сѣце. Книга стоглавъ, глава, а.  
Бѣто, зѣд, дѣвѣла, въ кѣ. быша сѣи  
вопросы, и ѡвѣты мнози ѡ различныхъ  
црковныхъ чинѣхъ, въ црѣвдицеи гра-  
дѣ моисѣ въ црквѣхъ, полагавъ, ѡ благо-  
вѣрнѣмъ црѣ, и великаго кнѣза и вѣна  
васильевича всеа русѣи, ко оцѣмъ егѣмъ пре-  
ѡсѣнномъ макарію митрополитѣмъ мо-  
сковскомъ и всеа русѣи, и ко всеи ѡсѣ-  
нномъ соборѣ, архіепісѣмъ всеа русѣи  
митрополіи самобывшимъ тѣмъ ко архиман-  
дритѣмъ, и игѣмъ, ѡ исправленіи многихъ

ГЛАВА Г

црковныхъ сѣенныхъ чинѣхъ. Глава,  
б. вопросъ црскіи кѣ. Иже хрѣ-  
не русѣю крѣтитѣ не по сѣществѣ, оцы  
ахѣвнѣи ѡ томъ не радѣ, ни поучавъ,  
Противъ црскаго вопроса соборное ѡло-  
женіе, ѡ крѣпкомъ знаменѣи, каку  
подобаетъ, архіепісѣмъ русѣю благосла-  
ти, и знаменатисѣ, и прочимъ право-  
славнымъ хрѣианамъ знаменоватисѣ.  
Такожде бы сѣеннѣи архіепіи и прото-  
попы, сѣенницы и діакони на сѣбѣ во-  
ѡбражали крѣпкое знаменіе, крѣпкобра-  
зну и по чинѣ, и благословляли бы пра-  
вославны хрѣианъ крѣпкобразну, яко  
же предаша сѣи оцы, такожде бы дѣ-  
чѣи сѣихъ, и вѣхъ православныхъ хрѣиан  
поучали и наказовали, что бы сѣе  
ѡграждали крѣпкимъ знаменіемъ починѣ,  
рѣ.



и знаменалася крестообразно : и пра-  
вдою бы рѣкѣ : сирѣчь десницею съставляла  
ли ко крестному воображенію : большою па-  
лицею да два нижняя перста во едино со-  
вокупивъ прострети : и малую среднюю на-  
гнуть : такъ благословляти сълемъ : и на  
себе крестное знаменіе возлагати рѣкою  
двѣма перстами : якоже и предаша сѣи  
оцы воображати крестное знаменіе : пе-  
рвое возлагати на чело : также наперсѣ сѣ-  
рѣчь на щецѣ : и потомъ на правое плечѣ :  
также и на лѣвое : то есть истинное во-  
ображеніе крестнаго знаменія : такъ по-  
доятъ и всѣмъ православнымъ хрѣсти-  
анамъ рѣкѣ съставляти : и двѣма персто-  
ма крестное знаменіе на лицѣ своемъ во-  
ображати : и поклонятися якоже предъ  
рѣкоюмъ . Аще ли кто двѣма перстами

## ГЛАВА Г

не благословляетъ : якоже и хрѣстоу : или  
не воображаетъ крестнаго знаменія : та-  
ковыи да будетъ проклятъ : сѣи оцы  
рѣкоша . И сѣи оцы книга она естѣ глаголю-  
щая . Внимай же заѣ и виждь : какъ про-  
тивъ семъ шполющійся : и клатѣ  
подлежатъ сѣи оцы собору : и сѣи  
ныхъ правилъ вышеписанныхъ заѣ .  
понеже соборъ сѣи общимъ совѣтомъ  
благочестиваго цря : и первопрестолника :  
со всѣми сѣиными мѣжи всѣхъ рѣкѣ  
земли потщательнѣ тогда и люботвореніе  
испытъ ш подлежащихъ вины : и всѣмъ  
бжтвеннымъ писаніемъ и сѣинымъ пра-  
виламъ со глаголю утверди : и сѣице предаде  
не точію же : но и по сѣи соборѣ по мно-  
зѣ времени быша благословныхъ ради быхъ  
восточній патріархъ въ штебующемъ



градѣ Москвѣ, ꙗкоже въ црѣво бл҃гоче  
стиваго црѣа дѣодора ивановича всеа  
руссіи, ст҃ѣншій іереміа архієпископъ кон  
стантіна града, и вселенскіи патріархъ,  
иже вмѣстѣ митрополита патріарше  
скимъ в велицѣи русіи оукраен апльскіи  
престола, и перваго патріарха іова рѣ  
коположи црѣвдующемъ градѣ Москвѣ,  
и всеи велицѣи русіи, въ лѣто 373,  
и пакѣи въ црѣво бл҃говѣрнѣго црѣа и вели  
каго кнѣзя михайла дѣодоровича всеа  
руссіи, ст҃ѣншій дѣсофан патріархъ ст҃а  
го града іерлимска, и всеа палестинны,  
мѡжѣ ꙗкоже гл҃итъ добродѣтелю всеа  
кою оукрашенъ, иже и ст҃ѣншаго фила  
рета московскаго патріарха, и всеа русіи  
хиротониса въ лѣто 373. ѿ нимаи же и  
по нѣхъ мнози ѿстѣльскаго чина греческіа

## ГЛАВА Г

Земанъ въ разлічнѣхъ временѣхъ была въ  
црѣвдующе градѣ Москвѣ, и никогда  
же ѿ нѣхъ зазрѣни была въ правосла  
внѣхъ догматѣхъ и вѣщковнѣхъ чн  
нѣхъ державіи тогда в велицѣи русіи  
и апльскіи престола, и прочіи црѣннаго  
чина. паче же ѿ предлежащей винѣ, си  
рѣчь ѿ крѣпкомъ знаменіи. ꙗже бо сице  
бѣи мѡжѣ бывше заѣ, и не правѣ бы въ  
дѣлѣи сѣ дѣнствѣмо тогда, како бы  
оумолчали ѿ сѣмъ, и не исправленъ ѿста  
вали таковѣи вѣщѣ, не бо мала сѣ,  
но и сѣла велика есть, не знаменанное  
бо ѿвѣа понетиннѣ истиннымъ сѣмъ  
знаменіемъ всеако дѣвола есть корысть.  
Вѣще же во гл҃емѣи грамматичѣ киелскѣа  
печати на самомъ коніи книги томъ,  
имать ѿ сѣмъ сице, ꙗкоже есть нарѣчѣе



нхъ ; Грамматика кѣвскѣа печати  
шъ знаменїи крѣпкомъ : заключаєтъ в себѣ  
крѣтъ хрѣтовъ вси тѣмнищѣ бѣговѣрїа  
нашегѣ , оучитъ визнавати сѣдѣи тѣхъ  
и нѣмѣа единокроднагѣ нѣа бѣжїа на зѣ  
млю снїтїе егѣ и распѣтїе егѣ , и возне  
ше , и нѣмѣа вторын егѣ приходѣ в  
сѣданный дѣнь , зложєнїе великагѣ пальца ,  
завѣмѣа малыми , значитъ сѣдѣи тѣхъ ,  
а сключенїе того что при великомъ до сре  
днагѣ , значитъ два прирожденїа , и  
нѣтїиности во хрѣтѣ . положенїе правыа  
рѣки на челѣ , значитъ двоє прївѣчноє шѣ  
бѣа шѣа , слова рождество , и то єже звы  
сокоути зшѣа . а что на пѣпѣ значитъ  
нѣже тоиже нѣа бѣжїи зсѣдѣнїа на зѣ  
млю , и вочлѣнїеа шѣа дѣвы чїтой  
сѣтой мѣри , и з людми жидѣ , распѣтѣ ,

## ГЛАВА Г

оумѣрѣ , воскресѣ в третїи дѣнь , и возне  
сѣа на нѣбѣа сѣдѣнїа шѣа деню оца : але  
но єще не конѣтъ . а шѣа вожєнїемъ рѣки  
правой , прѣвѣе на правое плече , а пото  
справагѣ на лѣвое значитъ , нѣже в сѣ  
данный дѣнь , справедливїи на пра  
вицы бѣа бѣдѣтъ стоѣти , а грѣшнїи  
цы на лѣвицы , и тоє значитъ , нѣже  
тогда справедливїи нѣсѣдѣтъ сѣдѣ на  
грѣшнїи , правнїа бо вѣмѣ в сѣданный дѣнь  
лѣвицѣ звалѣтъ , а не лѣвица правнїцѣ ,  
нѣнѣ бо вѣмѣ лѣвица правнїцѣ прѣсѣдѣ  
етѣ , а тогда праведнїцы не толѣку лю  
дѣи грѣшнїхѣ , але и агѣа вѣ згрѣшнїи но  
вїнѣ шѣа сѣдѣтъ . и сїа оубѣи еще заѣ .  
печѣтана же та книга грамматика в ви  
льнѣ архїеархїе брѣтїекой , влѣто , зѣ .  
мѣа февралѣ вѣ вї . и сїа оубѣи еще вѣа



вышписанная въ крѣпкомъ знаменіи и  
въ сложеніи перстѣхъ денныхъ рѣки свидѣ  
тельства шестинныхъ правилъ и бѣго  
ныхъ Оцъ. Подобно же и согласенъ снмъ  
вербѣтается и во инѣхъ шестинныхъ книгахъ,  
глаголю же въ хроніграфѣ, сирѣчь дѣтописцѣ;  
И въ книгѣ старѣхъ кѣрнала іерусалимскаго,  
въ немъ же собрано мнози стѣхъ Оцъ писаній,  
въ стѣхъ грѣхъ, и на еретикѣхъ, въ крѣпѣ,  
глава дѣ. въ книгѣ иже въ верѣ, глава дѣ.  
и въ книгѣ глѣмѣхъ катихисисъ въ дѣмъ артн  
кѣдѣхъ верѣ. Ихъ же множества ради  
не положихъ за дѣ, оусердствѣхъ же, да  
не въ блѣнитъ самаѣ книги оны внима  
тели почести, и въ блѣнитъ во всѣхъ  
тѣхъ согласенъ вышписаннымъ за дѣ,  
въ прилежающей винѣ, не точію шестинная іа  
слова церковныхъ оучителей бѣгоносныхъ

## ГЛАВА Г

Оцъ, но и самаѣ истина вѣщей, глаголю же  
никонне въображеніе, дѣвнѣхъ прѣводъ  
хитрыхъ и зѣграфѣхъ греческаго и рѣска  
го писма, явственѣ и согласенъ писанію  
свидѣтельствуютъ въ снмъ. Якоже и  
за дѣхъ вербѣтается во обѣтели прѣвенныхъ  
Оцъ нашихъ зосимы и саватіа мирскихъ  
молитвенниковъ и величскихъ свѣтѣхъ,  
въ величѣхъ цркви прѣображеніа гана, во  
олтаріи образъ паотскаго смотреніа,  
иже насъ ради на земли за блгостъ явля  
шагоша вседержителя спаса нашихъ іа  
хрѣа, греческихъ и зѣграфѣхъ писмо. и  
оу того образа прѣчтѣхъ спѣхъ денницы,  
оупотребленіе перстѣхъ и начертанію крѣа,  
въображено по прѣжеписаннымъ за дѣ  
оучительствамъ бѣгоносныхъ Оцъ, сирѣчь  
величскіи прѣжеже есть палецъ спослѣднимъ



двѣмъ собоудпанѣ . оуказательный же  
е белнокреднымъ ; и подписана та икона  
греческими словесы . гл҃ятъ же могощїи  
вѣдати , яко многа лѣта имать во  
обитїи тѣ . Сїа же вса елика видѣ ,  
и еже прочто , ѿ семъ еще вкратцѣ пред  
ложихъ . Приним же да разсмотримъ  
сѣ бгомъ помощникомъ сн҃д҃ гл҃емыхъ ,  
ѿ сложїи перстѣ писаннаго в вышерече  
нной книгѣ гл҃емѣи чинсвникъ , имѣ  
же сїце . Из книгъ новыа , гл҃емыа чн  
новникъ , листъ ѿ . Руцѣи ми противни  
че , бгда полагаши рѣкѣ твоей перстѣ на  
члѣ , таже на десномъ рѣмѣ , или на  
лѣвомъ . послѣдн же сг҃ѣ на чрѣвѣ , кїи  
кр҃тъ творїши тогда ; не порѣганїе ли  
снмъ творїши паче , нїже кр҃тъ ; поне  
же како исповѣсн по шествїи б҃га слова

ГЛАВА Г

на земли , вознесїе сг҃ѣ на небѣ , не тво  
ра сг҃ѣ прїжде сн҃тїа на землю ; Смо  
три же сг҃ѣ , аще оубѣ сдѣтъ нѣцыи ѿ  
шкр҃тныа языка хртїане , внѣ словн  
скаго нашего языка сдѣи , нїже такоу  
оупотребляють кр҃тноу нхъ воображенїе ,  
ѿ нхъ же намъ ни едино слово заѣ ,  
аще и истинно естъ : но нивѣ книгѣ  
їи нѣжда бы вносити сг҃ѣ составивши  
ю . аще ли же к намъ гл҃ятъ сїе , явлѣнна  
есть лжа , кто бо когда видѣ ѿ хртїанъ ,  
в смыслѣ сдѣиа кого , сїце знаменѣици  
са кр҃томъ пѣвое на члѣ , потомъ на ра  
мѣ десномъ , или на лѣвомъ ; мы бо не  
точїю видѣхомъ во дни наша сг҃ѣ , но  
ни ѿ оцѣ слышахомъ бывши когда въ  
насъ что таково ; не точїи бо нїже в смы  
слѣ сдѣиныхъ совершєныхъ мѣжєи ; но аще



и самыя манцы речеши : но и тѣмъ всѣмъ  
мнѣхъ пеленъ оучимъ сѣтъ рождышми  
и тѣхъ знаменіи крѣта : чиномъ оубо изъ  
ображеніа сѣла о добрѣ , и истиннѣ по  
лагаютъ на лица свои , аще и въ содержа  
ніи перстовъ за грѣбость не могутъ дѣи  
ствовать истинное , дондеже прѣидутъ  
въ совершенный смыслъ , и о семъ оубо то  
лико доважитъ : Смотримы же впрѣдъ  
тоже книги листъ шѣ . Рцыте же и  
вы соединяющіи великіи персты , си  
есть пальцы , со двѣма малыми послѣ  
дними , велѣе неравенство и разстоаніе  
мѣстное междѣ себе имѣющимъ , како  
можете исповѣдати тѣнство сѣмъ  
трцы сопрнощныа и равнославныа ,  
неприличными во истинѣ влачески , изъ  
ображеніемъ первообразаго , и дѣже

## глава г

нѣсть ни первенства , ниже послѣдъ  
ства , ꙗкоже выше рѣхомъ , и ниже  
большества , ниже меньшества во оногомъ  
естествѣ . Со онымъ же всѣкомъ въ ли шѣ  
сма извѣстнѣ естъ , ꙗко равными и  
подобными персты , к себѣ же и дрѣгъ к дрѣ  
гѣ , сѣмъ со сопрнощнаа со прѣолнаа же ,  
и равнославнаа трца , почитаетъ : а не  
неравными и не подобными : Сѣмъ оубо  
ꙗже предлагаютъ намъ нѣшніи мѣдре  
цы , к нимъ же и прѣже неже начнѣ шѣетъ ,  
потрѣбнѣ нещевашъ принести слова  
бгоногныхъ оцъ , возбраняща насъ  
ꙗже выше насъ : не точію же но и самѣхъ  
премирныхъ оумовъ шцевашъ намъ , и  
спытовати и изысковати , да познаютъ  
ꙗко почитію содержимы есѣ и предвѣшъ  
намъ тѣнство трцы непостижимое ,  
и



а не ѿскрѣненіемъ слова и показаніемъ ѿбли  
чителныхъ, в заповѣдехъ ѿчужденныхъ по  
мы чинаемъ, избѣжнѣмъ вѣдѣмъ, какъ не  
бѣша тѣмъ гл҃ириѣ, но дх҃ъ иже ѿ оца. а  
какъ не лѣпо естъ ничтоже мѣдрствовати,  
или рещи, кромѣ иже сщ҃инное пи  
саніе предаде намъ явлениѣ. Сщ҃инный  
дѣиствіи архіпагитъ показуетъ гл҃а си  
це, вѣдѣмо не мѣмо естъ гл҃ати ни  
помышлѣти ѿ вышнѣдѣиствіемъ бже  
книга ствѣ кромѣ иже бж҃твенѣ намъ ѿсщ҃и  
ннѣхъ словесъ ѿкрѣна сѣтъ. и смотри  
те мнѣ заѣ кто либо лице еси, иже сѣро  
наменѣ тивнаа мѣдрствѣи днѣнаго игѣ бго  
гл҃а говѣнствѣ, не мѣмо естъ рече нечѣ  
а кмѣ гл҃ати, но иже помыслѣти нечѣ  
кромѣ написаныхъ, и в правдѣ, понеже  
выше помышленіа вѣкаго стѣмъ трцы

глава, г

непостижимое таинство, и выше зрѣ  
ніа вѣкаго сщ҃инственнаго и не сщ҃инствен  
наго, и ѿнѣдѣ вѣкомъ созданнымъ  
ѿмѣ непостижимо: но вѣромъ токмѣ  
зримѣ и познаемѣ. и пакнѣ тойже  
сщ҃инный дѣиствіи, естъ ѿвѣдѣи источникъ  
бж҃тва оца, снѣ же и дх҃ъ, бгосѣмен  
наго бж҃тва, или снѣ подобаетъ рещи, ѿ  
раслѣ бгосл҃авнаго, и какъ цвѣти прѣсѣ  
щнѣи, ѿ сщ҃инныхъ словесъ прѣмѣхѣмъ си  
це нарицѣти. какоже ли сѣтъ си, иже  
рещи иже ѿвѣдати возможно. вѣди  
шнѣи, ли сѣ совѣщѣиный до трѣтѣаго не  
вѣсѣ, создѣ ои избранныи, ѿчѣи сщ҃ин  
наго игѣ таинственнѣ сокровѣннаа и не  
изречѣннаа, и той гл҃етъ, нечѣи ѿвѣ  
дати, или рещи ѿ снѣхъ, но иже помы  
слѣти мѣрнѣ естъ, и ты ли хощѣиши



вперстахъ своихъ , и звестенъ есмь  
образъ представити : да вѣси же такъ  
бжїе . Ово оубо есть нераздѣляемо,  
также существо егѡ . Ово же раздѣ-  
ляемо , такъ всѣ также шкртъ существа ,  
сирѣчь блгоутъ , премѡдростъ , сила бжї-  
ство , величїе , и елика и нна снце-  
ва , также невидима егѡ , павелъ гла-  
голетъ , раздѣляема , обаче тварми .  
Еллинѡмъ оубо показа всѣ свое раздѣ-  
ляемое , сирѣчь также шкртъ существа ,  
также шчесмъ оубо чнственнымъ неви-  
дима сѡтъ . оумъ же постижима , блго-  
чинїемъ еже втварѣхъ , также бжтвен-  
нынъ златобгтъ скажетъ сѡ . но лире  
егѡ оцѡ вина и начало , корнь и исто-  
чникъ бжтва есть сущимъ ш него . по-  
сїенномъ дїшнїю , и во всѣхъ вкѡпѣ

глава , Г

бгословцехъ и оучителехъ . Едино же тѡ  
и три сущими ш него , Ово оубо сѡще-  
ствомъ , Ово же ѡпостасми ш блгочнн-  
выхъ и вѣрбствѣ и прославлѣнїѣ . и  
лире ѡпостасми неизгланнѣи и выше всѣхъ  
како раздѣла виднѣа раздѣлѣнїемъ  
блженное оно и непостнжимое естество ;  
но неразрѣкательно и нераздѣльно существе-  
ннѣе всѣхъ пребываетъ , и также в сѡще-  
ствѣ и в сущнхъ шкртъ существа равнѡ  
есть преблженнѣишїѣ трцы , снце и вчн-  
нѣхъ бгочначальныхъ ѡпостаси равнѡ  
есть . Едннмъ токмѡ чнномъ и сво-  
нствомъ , Едина каждо сѡтѡнтѣа ,  
оцѡ нрожднїемъ , и ни шкогоже . снѡ  
же рожднїемъ , и ш оцѡ дхѡ , прнхо-  
жднїе , и ш оцѡ . Кою бо мыслїю ты  
равнства вперста нїшн . и покѡшнн



ли  
т 33

са смѣрнѣи бжтвѣ тѣлесными образо-  
ванми . слышиши ли бжтвеннаго дѣи  
сѣа , шрслн и цвѣты сѣа и дхѣ ш оѣ  
скаго корнѣ возрастшихъ , обонхъ име  
нѣица , шрслѣ сѣа , шрслѣ и дхѣ сѣи .  
и нерчѣ шрслѣ и цвѣтѣ единствѣннѣ ,  
но шрслн и цвѣты множествѣннѣ . да  
покажетъ , какѣ не растѣтъ дрѣвѣ ш дрѣ  
га , но ш единого оца , какоже ш корнѣ  
обоѣ равночѣннѣ растѣра . Кѣмъже  
взыска шбрацѣиши проповѣдаемо , ш  
всѣхъ сѣиныхъ вѣсловцевъ , какѣ и  
всѣ оцѣ во всемъ сѣѣ есть . и всѣ сѣѣ  
во всемъ дѣѣ сѣиственнѣ есть и вѣрѣт  
са . но тогда ради не речѣмъ разжигнемъ  
оца ш сѣа , и сѣѣ ш дхѣ . за еже быти  
дрѣвѣ в дрѣвѣ словомъ сѣиства . видѣ  
ши ли , какѣ семъ перстами своимъ

## глава 7

прѣстѣиши подобнѣ , паче же какѣ мо-  
щно есть содинномъ оумѣ постигнѣти  
таковаѣ таинства . тыже не стѣиши сѣ  
бмѣгаѣ себе дерзостнѣ в таковѣю бѣз  
днѣ неизмѣримѣю , какѣ и вѣрными  
шбразованѣи , сѣрѣчѣ тѣлесными оудѣи  
нашимъ , нѣдѣиши нѣшбразити сѣро-  
вѣннѣ , и не шбразѣмое вѣишѣиствѣи  
наго бжтѣа таинство , какоже глѣбннѣ  
дхѣ бжѣа павелѣ нарчѣ , сѣа дхѣ едино  
мѣ испытовати нѣрикѣ . дхѣ бо речѣ и  
спытѣетъ и глѣбннѣ бжѣа . всѣю не оура-  
змѣвѣемѣю , и не испытаннѣю бжтѣи  
наго сѣиствѣа глѣбннѣ вѣирии себе не  
оустѣишиши сѣа , и нѣхъ призываѣ къ  
таковѣи пропасти , какоже слыши ; гла-  
ши бо , какѣ тѣмъ персты сѣиѣи , сѣ  
рѣчѣ пальцемъ и двѣма послѣдними ,

рѣи



ѡ сѣбѣ трѣхъ образъ ипрличенъ есть,  
занеже неравенство, и разстоаніе мѣ-  
стное имѣтъ тыа персты к себѣ великѣи  
малыми. смотри же дѣи поидетиса  
тебѣ сѣ твое мнѣніе, имаша рци, и  
за еже не два ѡ единого, и за еже не  
дрѹгъ дрѹгѣ сѹществнѣ, такоже слы-  
шимъ ѡ трѣхъ ѹпостасѣхъ, и многа  
такова вознищѣши безмѣстнаа.  
и пакн, трѣми же первыми персты  
палцемъ, и ѹказательнымъ, и велико  
среднимъ, добрѣ стѣа равнославнаа  
трѣа почитаетса, занеже равны глѣши  
ѣи к себѣже, и дрѹгъ ко дрѹгѹ, и подо-  
бны воимъ, и назнаменан ми заѣ,  
что бо ино глѣаштъ словиа сѣа: развѣ  
ѣакѡ сими персты добрѣ испытѣши  
танство единства трѣнагѡ, и нѣдѣиша

глава г  
постигнѹти, какѡ имѣтъ в себѣ  
ѣстествомъ же и чинѡмъ, и в коимъ бы  
ѣстѣвенной силѣ разѹма, въкокагѡ,  
и непостыжнѣнагѡ достоинства ѹтвер-  
жаѣи сѹтъ, еже странно сѣаѡ. Не до-  
вѣетъ ли намъ сѹ члѣе, и соблюдати  
нѣкѹшеннаа ѡ толѣкихъ стѣхъ мѣжѣи  
и временъ благопрѣятныхъ, и своѣ позна-  
ти нѣмоу, иже ни своѣмъ ѣстѣвѣ  
разѹмѣти можемъ. Конмъ чинѡмъ,  
и нѣчь разѹмноѣ чѹвственномѹ смѣше-  
нно ѣсть. или великѣи смѣхъ сѣа сѹтъ,  
и презорѣва глѣвенное. Нелышала ли  
ѣи, иже сѣага въ бжтѣвннхъ дог-  
матѣхъ григорѣа, какѡ ѡвѣща к ма-  
кедоншмъ, вопрошившмъ ѡ прѣ-  
ждѣннхъ сѣа и дѹхѣ, который ѹбѡ чин.  
Овоихъ быти можетъ бытѣа, и какѡ



не пронеходѣица подобіе, ꙗже гла  
големъ она единасица, ꙗкоже и ты  
нагъ вопрошаши, ꙗкоже рече можете  
исповѣдати триѣ равнославны, не равны  
ми персты и проча, и слыши что ѿвѣ  
ща огниный онъ оумъ ко онѣмъ бго  
рабникомъ. Рцы глѣтъ, ты нерождѣ  
ніе оуи, и азъ рождѣніе еѣ естество  
словити еѣ. и нехождѣніе аха, и  
ѿ безмнмса обон приникающе вѣли  
ство бжїа, и наипаче кацы иже ни ꙗже  
пре ногами нашими извѣстнѣ вѣдѣше.  
и пакн глѣтъ, даждь ми бга инаго, и  
естество бжїе. и дама тебе ꙗже триѣ  
самѣми имены и вѣщми. ꙗже же еѣ  
бгъ еѣно естество преышше еѣ, ꙗ  
ѿкѣдѣ представляю тебе подобіе, и на  
взыскѣши, рече пакн ѿнижнихъ

глава 2 Г  
и еѣнихъ ѿкрѣтъ тебе: сѣла ѿбѣсрамнѣ  
еѣ, и не токмо срамно, но и еѣ вѣлми.  
ѿнижнихъ ѿподобленіе вышнихъ, при  
мѣти и неподвижимыхъ ѿ нетекаща  
наго естества. и пакн въ словѣ еѣ  
ѿгѣмъ дѣ ꙗже бгословъ. Пакн  
гнѣца помысли, и азъ свѣтъ, но и азъ крн  
божнѣ еѣ. Первоу ѿбѣс, да не сложе ли ѿз  
ніе некое оумыслѣнне неложнаго еѣ  
ства ꙗкоже еѣца и еѣи въ еѣ, вѣ  
роу же, оца ѿбѣс ѿдѣствѣемъ, прочныхъ  
же ни еѣ бжїихъ сотворимъ вѣмъ, но  
еѣнихъ а нестоѣщихъ. ниже бо азъ  
ниже свѣтъ инос еѣ еѣца, ни еѣ  
наа некаа излѣаніа и качества еѣ  
ства, и въ еѣ быти и не быти. бгъ да  
аимъ вѣхъ еѣко ѿ подобіа, еѣ и  
еѣестнѣ еѣ реченыхъ. и помалѣхъ



конечнѣе же видѣса мнѣ нарочито бы  
ти, образы оубо ѿстави иже ни,  
аки прельщательны и ѿ истины множайши  
ѿстоаще. Мене же держаща бл҃гочестн  
ваго разума на малыхъ словесехъ стоа  
ща, наставника дѣла имѣюща, еже  
ѿ тѣхъ просвѣщеніе пріимъ, сїе до ко  
нца соблюдающа аки истинное, содрже  
ніе и со общеніе вѣка сего пресѣкающа,  
шествовати и нынѣ соображати по силѣ,  
покланѣтиса оцѣ и снѣ и вѣдомѣ дѣху,  
единомѣ бж҃твѣ и силѣ. Сїа оубо  
бж҃твенный григорій, ты же како имаша  
образъ въ перстахъ своихъ аки прили  
ченъ, и показателенъ совершеннѣ прес  
вщеннаго непостиженіа. Невѣдаши  
ли, ѿкогда рече, представляю тебѣ по  
добіе. и пакы, срамно естъ ибѣе велики

глава, г  
еже ѿ истекательнаго естества оуподо  
бленіе творити неподвижимымъ, и не  
точію х҃рымъ нашимъ тѣлеснымъ  
оудеи, но и слнчноу свѣтлости оуподо  
блѣти таинство трчское, вѣкомъ со  
данномъ естество непостижимое воз  
брани. аще бо павелъ избранный соудъ,  
бж҃твенныхъ ѿначала мира оустроеніи ра  
зумъ сматраа, и различіе ихъ не оудобь  
каздемо помысливъ, возопи, съ гла  
вина богатства премѣдрости и разума  
бж҃іа, аки неиспытанны судбы егѡ,  
и неизслѣдованны пѣти егѡ. и аще тѣ  
дбы бж҃іа и пѣти егѡ неиспытанны и  
неизслѣдованны быти бж҃твенный аплъ  
рекъ, тебѣ ли поведетъ самое таинство  
трчское и испытovati тѣлесными образо  
ваніи, акиже ты хоцши въ перстахъ

м  
рн рз

рл



своихъ извѣстїи образъ, и подобенъ рав-  
ности шербетн трчкаш непостиже-  
нїа, но добро оубо горнаа, и даже выше  
ан насъ зримаа низшедшимн штѣдѣ .  
тѣ к намъ благодѣтнѣ шоща свѣто, и  
рѣчь хрта, по іакѣвѣ и діонисїю, и  
взысковати и извѣдати лѣпо есть,  
не елико несытныи разѣмъ возскакае,  
но елико оуставлено есть. Шнадѣны  
бжтвенноу благодѣтїю, бжїа чинства  
парковъ и апловъ, и понн бгодухобны  
ощъ и оучїи, и аще нѣкая зрацима  
на неразѣмѣваема пребывають, тогѣ  
радї да не приложима к бжтвенномѣ пи-  
санїю неможнїа или протѣгы, но  
молчанїемъ даже выше насъ почтше,  
возлюбимъ речинаа шнихъ, и вѣтѣхъ  
предѣмъ. бжтвенномѣ грегорїю бїслобѣ

глава г  
повиндириса, глѣущемѣ. лѣчше есть,  
оутрѣдѣтиса в помышлѣнїихъ, снаставле-  
нїемъ дха, неже оудобнѣ чествовати  
лѣности послѣдѣущимъ, исплюи ми-  
рѣнїа и прерѣкованїа и новое бл҃гочїе,  
и неподобнѣ мѣдаростъ, и исплюи мно-  
же неже паучинныа нити мѣхѣ оубо  
оудерживающыа. шершнїе растерзанаа,  
и не глѣ перѣтѣми, ниже нѣмъ нѣки  
тажчѣишимъ тѣлѣмъ. Едино оучи то-  
кѣмъ бл҃гостїа, еже неразрѣшати вѣрѣ-  
дѣстными словесы. не тажко есть по-  
бѣждаѣтиса словомъ, но сло есть, ш  
цѣтнѣтиса бжтѣа, вѣѣмъ бо не надежа  
есть. Но да пошѣтитиса тѣѣ и шбразо-  
ванїи тѣлѣиными, по чвоемѣ мнѣнїю  
мѣрнїи не шбразѣмое чинство трче-  
ское. іакѣже хоцѣши перѣтѣми показати



равенство трѣхъ въ постаѣхъ бжтвн  
ныхъ . что проче тѣмъ оустроитѣ  
да дзритѣ со истинною . ѿбраженъ бо  
и зѣла сабла явленна оуже и своимъ скон  
чающаѣ орджіемъ . и разсмѣютъ вси  
како сога неправда себѣ по прркъ , рече  
бо грѣшникъ ѿ лица бжта ; вознище  
валъ еси безаконіе , како бѣдѣ тебѣ  
подобнѣ , но не такъ , а ѿбличю бо та  
и представлю предлицемъ твоимъ ложь  
твою . смотри же , глѣши бо како равными  
и подобными персты ксеѣ и к дрѣгъ дрѣ  
гъ , срѣчь пальцемъ и оуказательнымъ ,  
и среднимъ , стѣла равнославная трца по  
читаетѣ , како же равны оны персты  
глѣши , и подобны повимѣ : средній бо  
выше оуказательнаго . великій же палецъ  
кратокъ и дѣбелъ паче обоихъ и ѿнюдѣ

глава г  
видомъ неприличнѣ смѣ . к смѣже  
и мѣстомъ ѿгонѣ ѿ нихъ . се какоже  
видиши ли неравны и неподобны ксеѣ .  
лице смѣи хоушии ѿбразовати бжтве  
ное , видиши ли . како ѿбличаешиѣ ;  
и в лѣпотѣ пррчески речеѣ пакы к тебѣ ,  
всѣхъ своихъ оуважѣ грѣшныи , и на  
верхъ твой възиде неправда твоа . мы  
же не такъ , но вопрошаѣми ѿбличѣ по  
вышесланномѣ , како неповѣдемъ  
трѣхъ равнославнѣхъ неравными перстами ;  
ѿбличамъ иже со всѣми бгословцами  
предавшими намъ сѣи чинство , како  
слагаемъ оубо мы три персты десныа  
рѣки , глѣже палецъ , и послѣдняя два  
по образѣ трческомѣ , елико въ показа  
ніе точію глѣмыхъ въ трцѣ трѣхъ въ поста  
ѣхъ бжтвннхъ , а не въ нѣтазаніи



во еже какъ быти тѣмъ единой шариѣ,  
и между себѣ, и непрѣлемъ внѣшнихъ  
иудовъ нашихъ въ подобіе таинства бже  
свеннаго, ибо внѣшнѣ чѣка сложно  
есть, бгъ же простъ есть и не сложенъ,  
ниже въраздемъ перстовъ въ домъ ра  
венства бжтва. но точію таинственнѣ  
во въразжамъ во оумѣ, и трѣмъ персты  
единосущными, раздѣляемъ, и во еди  
но собогъплемными, въраздемными  
сѣмъ трѣмъ единосущнымъ, и не раздѣлн  
раздѣляемъ, и неслѣтно со единѣ  
мъ, и такъ три оны персты собогъплѣ  
ше, совершенно неповѣдемъ три еди  
но, и едино три. Ово сущитвомъ,  
Ово же въпостѣмъ, ничто же прочее да  
лече ищуще, но на очесныхъ иуставѣхъ  
почивающе не предлагающе предѣла

## ГЛАВА Г

вѣчныхъ пореченномъ, но по вѣхъ сщенихъ  
бгословцевъ и иучителейъ единовинновъ  
свиновнымъ, и еже шнего какъ едино  
сти единѣи за неразѣльное, и трѣмъ  
за триоставное во единствѣ свѣтѣ три  
иамѣтелномъ, единомъ же бгъ воистин  
нъ, оцъ и снъ и со етѣмъ дхомъ по  
клоняюще, иже ш сщенихъ словесъ,  
мы не щевати и глати на дчихомъ,  
но оубо подобало бы ш сѣмъ ни едино  
слово творити к вамъ, толѣка свѣдѣ  
тельства имѣющимъ бгосносныхъ оцъ,  
иже не токмо во всен бгодухновенной фи  
лософїи, и глѣмѣи внѣшнѣи соверши  
нѣише цвѣтахъ и оукрашѣхъ, но и  
иоторгію многую и житіемъ цѣломъ да  
рымъ, и кротостію дховною, ихъ же  
похвала шкрамъ нѣе добра слышана



Есть . мы же болишимъ многѡ разстоа  
нимъ шестоуше ш благодати и премѡдро  
сти иже ш нбсѡ в нихъ шбнѡемыа . не  
же шнеподблѡмаго и аггльскаго жи  
тѡа ихъ , мало же словесное оученіе вре  
менимъ приплодивше внѣшнимъ либо  
прѣнѡемъ паче , неже наказаніемъ себе  
разжегше . и ш инѡдѡ инѡи вѡсчичивше ,  
црковный мнрѡ смѡтити покѡшающе  
са , и толикихъ и толь велѡихъ прѡсѡ  
вѡшихъ во стѡинѡи и премѡдрости црковны  
оучителей свидѣтельствѡа , тѡне и вѡсѡ  
шрѡжѡюще , но добро оубѡ и вѡистинѡ  
достолѡбно словесѡ внѣшнихъ вѣдѣніе .  
но елико кнавычѡнію еже правѣ глѡти ,  
и кнашцѡренію разѡма и шчичѡнію , а не  
и во шбръѣтеніи вѡжтвенныхъ догмѡтѡ , и  
вразѡжденіи . тѣмже ѡкоже прѡдрѣхъ

глава . Г

ни единое бы слово лѣпѡ творити ш се  
но да не хвалѡтѡа ажа прѡтивѡ истинны,  
сего ради швѣщахъ ш сложеніи тѣхъ  
перѡтѡвѡ еже по насъ . прѡнѡи же и про  
чеѡ книги тоѡа тоѡ же книги листѡа  
шѡ . Рѡцѡте же ещѡ прочѡе и ш двѡ пер  
стахъ , оуказѡтельномъ глѡи нсрѡденимъ ,  
имѡи же глѡте и повѣдати тѡннѡтво  
смѡтрѡнѡа еѡа слова , и глѡциѡе в нихъ за  
ключѡти вѡжтво и члѡчѡтво . како не по  
вѣдѡте ; зрѡте оубѡ , еѡа не вѡпаѡте  
ѡице и нехѡтѡлицѡмъ вамъ , во еже мѡдар  
ствовати двѣ упростѡи во единомъ  
хрѡтѣ , и раздѣлѡти по нѡсторію глѡциѡе  
мѡ , инѡго оубѡ быти сѡа еѡа слова , иже  
ш сѡѡ рожденнаго прѡжде вѣкѡа . дрѡга  
го же , сѡа иже ш назарѡта , члѡка прѡста  
непѡцеѡавшемъ , и по любви ѡединѡна ,



а не вѣдѣ истинна воплощася : ꙗкоже и  
вы нѣдѣ раздѣляете : первѣе вѣтрѣхъ пер  
стѣхъ изъобразившихъ сѣбѣ прѣд  
оуказѣте быти сновню уполта : ꙗже  
шлѣбѣ шдѣлѣвшѣ нѣдѣ повѣдаѣте быти  
во сѣказѣтелномъ глѣю : и великосреднѣ .  
снѣе сѣбѣ вѣ книзѣ оной приносятъ к на .  
В нѣмъ же да прострѣтѣ слово здѣ . но  
да не вѣ распрѣ приклонѣте сѣшѣа : но вѣ  
сло изволенѣе шдѣмѣ изгнавшѣ , прилѣ  
жнѣ и истиннолюбнѣ сѣдѣте слова :  
и смѣтрѣмъ кто шнѣа сѣбѣлѣнѣтѣа мѣ  
дрствѣа нѣсторѣва : ꙗкоже глѣте к намъ ,  
или нѣхъ слабѣныхъ прилѣжнѣнѣ  
ше . начнемъ же снѣе . ꙗко мы сѣбѣ  
оупотребленѣемъ перѣговъ снѣхъ , глѣю же  
оуказѣтелнаго и великосреднаго , не дѣвѣ  
уполта снѣ мѣдрствѣетъ во едѣнномъ

ГЛАВА Г  
хрѣстѣ : ꙗкоже вы коварнѣ и лѣстнѣ глѣ  
те : заклѣчатѣ намъ , в перѣтѣхъ снѣхъ  
бжѣтво и чѣчѣство . мы во не заклѣчаемъ  
в перѣтѣхъ ни шпнѣсѣемъ бжѣтва , далѣе  
шнѣа вѣдѣи таковоа хѣла : но тако до  
брѣ и оцѣпредѣлнѣ снѣма двѣма перѣто  
ма , исповѣдаемъ едѣннаго гдѣа нашѣго  
влѣдѣ и хрѣста , едѣннаго сѣбѣа того же по  
сѣтавѣ , шдѣвои же разлѣчнѣ сѣстѣствѣ  
вѣсѣрѣшенное едѣнство нѣслѣнѣнѣ сѣтѣкшѣ  
сѣа : нѣже насъ радѣи , и нашѣго радѣи сѣпѣ  
нѣа , плѣоти намъ прѣшѣщнѣсѣа и кровнѣ  
и вѣсѣбѣе наше прѣнѣмъ нѣразмѣкшѣа сѣмѣ  
шнѣе , едѣнѣ шдѣвои быѣтъ сѣпрѣтѣвнѣнѣ  
бѣтъ , тои же сынъ и чѣлкѣ . бѣтъ шдѣщѣства  
оца прѣжде вѣбѣтъ , рождѣннѣнѣ , и чѣлкѣ  
бѣтъ шдѣщѣства мѣтрѣа во врѣмени рождѣ  
ннѣнѣ , сѣврѣшеннѣнѣ бѣтъ , и сѣврѣшеннѣнѣ



члвкъ , то же бо хрѣстоу и ину бжѣ .  
и ину члвчѣ , рвену оца по бжтвѣ , мнѣ  
же оца по члвчтвѣ . едина въсптася пре  
воплоченіемъ исполняющая великое  
прбжтвенныя тры тѣнство , шдѣле  
на же члчства , нагѣ оцѣ бгѣ , и едина  
въсптася по воплощеніи въ тѣхже оуста  
вѣхъ тры пребывающая , не нага же и  
оуединена въ члчства , но члчскомъ есте  
ствѣ со едина во едино совершеніи по  
стѣлѣ , бгѣ бо слово плоть быти не пре  
ложьса бжтвомъ , не измѣнныи бо  
бгѣ , ни же смѣса , ни же слѣаніа постра  
да , шнѣдѣ оубо безстрастно бжтво :  
но пребывѣ еже бѣ бгѣ , бывѣ еже не бѣ  
члвкъ , стѣкшася двѣма естествома  
во въсптася едина кромѣ смѣса неслѣан  
нѣ и неизмѣннѣ : пакы пра пребысть

## ГЛАВА Г

трьцу , тѣмже бо въсптася пребысть и  
со воспріятіемъ , иже бо и ны въ оцѣ  
въ промысленіи еже въ насѣ , члчковаго  
смотреніа бгѣ слова : славити и въкривати  
набчнхомса , задѣже вопрошати проти  
ващихса праведно есть , рцыте намъ  
истиннолюбнѣ , а не распрѣо шемъ , исповѣ  
даете ли , егда бгѣ слова бгговоленіемъ  
оца и оудѣнство стѣгш дхѣа воплотиса  
шотыа бцы пречтыхъ и дѣйственныхъ  
кровей , и въспречѣаго оногѣ и прѣм  
дѣйственагѣ чрева прѣнде со воспріятіе  
повышереченныхъ въ насѣ , и толнка лѣ  
та на земли со члчкѣ поживѣ , бѣ ли то  
гда на нѣси неразлученъ въ оца бжтвен  
нымъ оцнствомъ ; всако речете ,  
ѣако еи , занѣ въсѣхъ бгословцевъ ,  
равнѣ сѣе исповѣдаются . всѣ рече бѣ



внижнихъ , и вышнихъ , никакоже ѿ  
сѣдѣла не ѿписанное слово , схождение бо  
бжтвенное , немѣстно бысть прехожде  
нїе , и пакн , и вѣдръ очейныхъ не ѿлѣчѣа  
слабкѣи ѿе . и на земли ѿкоу члвкъ по  
живе , и многа такова . Но и самъ спсѣ  
во ісѣановѣ бжговѣстїи гл҃гоу ѿ себѣ :  
никтоже възде на нѣбо токмо шедын  
нѣсе снѣ члвкѣи сын на нѣбн . Что бо  
ино являютъ сѣа гл҃ы ; развѣ ѿкоу не  
преходитъ ѿ мѣста на мѣсто бгѣ ,  
ѿкоже тѣлеса . немѣстно рече , бысть  
прехожденїе схождение бжтвенное . Гдѣ же  
и прїидетъ , иже вездѣ снѣ со оцѣмъ  
и дхѣмъ . и аще истинноу сѣе , ѿкоже  
и истинноу есть , ѿкоу снѣде в прѣ  
чтыа двѣ оутробѣ . не разлѣчѣа ѿ оче  
скнхъ и вѣдръ , слово бо рече воплощается

ГЛАВА Г  
и ѿ оца неразлѣчѣа , носын на  
нѣбѣхъ со оцѣмъ : тоиже и на земли плѣ  
тїю со члвкѣи поживе . каку немѣстно  
есть , паче же нечестиво речн : ѿкоу  
сложнїемъ прѣтѣхъ еже по насъ , аки  
бы двѣ вѣпостан разлѣчѣа единого  
хртѣ , ѿбразѣице трѣмъ прѣты , трѣ  
вѣпостан трѣхъ . двѣма прѣтома еди  
нагоу ѿ трцы бгѣ слова плѣтоносца бы  
ша хртѣ , понеже слагѣмъ прѣты  
оны трѣ во единомъ исповѣдающе трѣ  
вѣпостан бжтвеннымъ . двѣ же прѣта  
совоклѣпѣмъ , проповѣдающе хртѣ во  
единомъ составѣ сдѣла естествомъ .  
не ѿписѣмъ же мѣстомъ . ни заключаемъ  
в прѣтѣхъ , ѿкоже вы гл҃ете , бжтвенное  
бгѣ слова естество . зане ѿкоже тогда  
бгѣ слово в плѣтїи на земли поживе ,



тоже горѣ сын со Оцемъ, также гл҃го  
бжтвенныи онъ просвѣтителъ вселенныи  
црковная красота. во гробѣ ꙗкоже плотию,  
во адѣ же съ душою ꙗкоже бгъ, в рай же  
разбойникомъ, и на прѣолѣ бѣ хр҃ге со  
Оцемъ и дх҃омъ, во вѣхъ бо ихъ бѣ  
хр҃гоу бжтвомъ, и нераздѣльна бжтвен  
ное ег҃о и непостыжимоѣ сщ҃ество.  
такѡ и въ сложѣнїи перстовъ ихъ, добръ  
и слава бл҃гословѣ, и оцѣпреданѣ и  
повѣдуются оба чл҃ннства, тр҃чское  
глаголю и смотрѣнїа, три бо персты оны,  
являютъ ег҃о тр҃цѣ единосущнѣ, и  
нераздѣльнѣ, не ѡписуемѣ, и непосты  
жнѣ сщ҃ествомъ: два же перста, еди  
наго ш҃трцы воплощавша, тогоже въ  
единомъ составѣ сг҃бѣ естествомъ,  
и да явлениѣ рекѣ. Также тогда

глава г  
плотию на земли поживѣ, и на нб҃схъ не раз  
дѣченъ со Оцемъ и дх҃омъ бѣ. такѡ и  
заѣ три персты являютъ ег҃о нераз  
дѣла со Оцемъ и дх҃омъ на нб҃схъ. два  
же перста, тогоже единого плотию жи  
вша на земли: единый бо ш҃трехъ, и  
единый ш҃двухъ, являютъ не ѡписанное  
ег҃о и не ѡбъемлемое мѣстомъ бжтве  
нное сщ҃ество. порѣже двѣма персто  
ма онѣма воображаемъ точїю и пропо  
вѣдаемъ и славимъ. благодарствемъ же  
и величаемъ. и воспоминаемъ себѣ, еже  
ш҃нашемъ сп҃сенїи промышленїе ег҃о, и  
бл҃гостное и крайнее, и чл҃колюбное хо  
жденїе к намъ. и еже ш҃насъ всемудрое  
смотрѣнїе ег҃о совершивша на земли,  
а не какѡ ннѣ ѡдичавши оца сѣдѣнїе  
на нб҃схъ стоанїе ег҃о. не можно бо сїе,



нѣчтои перстами вообразити намъ, но  
ниже оумомъ постигнуть всякомъ соз  
данномъ естество, якоже и выше  
ченныи онъ суринъ црковныи дала  
скинскій юванъ глгъ шемъ. вса пре  
данная намъ закономъ, и прркн, и  
евангеліи, и познаваемъ и чествуемъ,  
ничтоже даде нрѣще. бгъ бо сынъ блгъ  
и всякаго блга податель, еже бо оуго  
дно бгъ намъ разсмыслити шкры, а еже  
не могохомъ понести премолча, сего ра  
ди и мы слышаша бжтвеннаго сего въ  
сокопариваго ораа, ничтоже възвѣдемъ  
и исповѣдаемъ паче, еже въ бжтвенныи писаніи  
шкровены намъ. вѣмы бо такъ снѣде  
на землю ннстоіриі трчнаго числа. пакн  
въиде сплотию не приложи к трчному чн  
слѣ: но пакн трца, трцию пребысть.

ГЛАВА Г  
и соиспрѣмѣемъ бо, въ тѣхъ же сущахъ  
трца естъ. како же имѣемъ сѣмъ  
единъ тѣмъ сѣмъ и звѣстнѣ вѣстѣ, соз  
данныи же разсмыслити ни единъ емѣстн  
ти можетъ сего до нелѣ же преставш  
еже ш части прѣидетъ совершѣнїе. по  
неже и бжтвеннѣи блговѣстницы. не  
доумѣтелнѣ и различнѣ речеши шемъ  
сѣдѣща оубо шденю бга, марко повѣ  
дастъ его, етѣдѣн же и етѣдѣн вѣдѣ  
якоже глгъ лѣка, аще ли же дерзъ  
кто и презорнѣтъ сѣла, хитѣ пости  
гнуть не постижимо: такобыи да слы  
шитъ бжтвеннаго тѣмнника, и прѣмъ  
зраго оучѣла іуанна лѣстѣнника.  
Лѣстѣнца слово ш безмолвїи, въ  
проходѣ среднѣ, въ среднѣхъ бѣхъ, и  
пробѣдѣлаша жаждѣща. и се пакн бѣше

сѣ  
ли  
сѣ  
мѣ  
рѣ



во онѣхъ . что оубо въ прежде видн  
маго въ немъ зрака : надчѣти не може  
ши , ни бо ѿставляша начальство ,  
какоже нѣесть вопрошахъ гл҃ати ;  
во своихъ оубо гл҃аше , а не вснхъ , азже  
что дѣное стоаніе , и сѣдѣніе ѿвнѣ  
внѣмъ ; немоуно рече слѣхому научи  
тиса смѣ , на нже оубо ма желаніе  
влечаше привѣти времѣ оно молахъ :  
не оу гл҃аше прѣити часѣ сѣдоути радн  
ога неплѣнїа , сїе же реченіе ст҃аго  
сг҃о , сн҃це раздѣша ст҃їи оуцѣ . на  
мѣтвѣ оубо сѣшѣ еміѣ бывшѣ во нз  
стѣплєніи , воуцїнѣ оумомъ ѿбрѣ  
тиса посреде агг҃ла , и хотѣ навнѣнѣ  
ти нѣчто ѿпрестѣтвеннаго величїа .  
вопрошаше въ нѣкоемъ образѣ прежде  
оустроєніа плѣтнаго хр҃тосѣ , и каковѣ

глава г

бѣ бж҃ественный сг҃о образѣ ; и погрѣ  
ши сг҃о . приложи пакн , да каков по  
не нынѣ хр҃с . агг҃ла же , во своихъ сн  
гл҃аше , сн҃рѣчь въ бж҃твѣ и чл҃чествѣ ;  
пакн же онѣ , что рече , дѣное стоа  
ніе и сѣдѣніе , ѿпредначинаѣтєлнѣи и пе  
рвобытнѣи внѣ , понеже разлнчнѣ  
бл҃говѣстницы рекоша сїа . агг҃ла же  
и то ѿрече , немоуно гл҃а плѣтномѣ  
слѣхѣ вмѣстїти сїа , виднши ли , не  
точїи нзобразїти въ вѣщн , но ннѣмомъ  
постїгнѣти , ни слѣхому вмѣстїти  
моуно сг҃о , и тои оубо въ толнїи и  
таковн , и толь велїи въобрѣдѣтели  
бывѣ , и такова бж҃свнѣнїа подобн  
са . прїнїкнѣвъ въ таїнства бж҃твеннаа  
что пострада ; тѣже потонѣ , и ѿпа  
сно нстазѣши , каков нѣесть и лѣбо



пришиса во образити в перстѣхъ своихъ,  
ѣже немощны естъ, оубо раздѣстелн  
ѡ вѣхъ ихъ; ѣкѡ не два сѣа, ни двѣ  
упостаси сложеніемъ перстѣ, ѣже по  
насъ мѡдрствемъ во единомъ хрѣ;  
но единого того же бѣа слова сдѣба  
естествомъ а не составомъ, хрѣа совер  
шена бѣа, и совершена чѣка, воинствѣ  
проповѣдемъ, и со оцѣмъ кѡпнѣ и со  
сѣымъ дѡмъ славимъ его. Къ сѣмъ  
же ѣще и вопроситъ насъ кто, ѡ иже  
иѣкѡ мѡдрствѡющихъ глѣ, что  
ѡбразѡюще сѣе персты слагаете знаме  
нїе крѣа начертывающе; ѡвѣщаваемъ  
емѡ со сѣымъ црковнымъ оучѣлн пре  
давшимъ намъ ѡвѣщавати, сѣе к во  
прошающимъ. ѣкѡ три персты во единомъ  
слагающе сѣмъ ѡ бѣословїи, рекше ѡ сѣбѣи

## ГЛАВА Г

триѣ. единомъ естество и единомъ волю,  
триѣ составы, оца и сѣа и сѣаго  
дѣа исповѣдемъ, двѣма же пе  
рстома, промыслѣнїи воплощенїа хрѣа  
ва два естества, сѣрѣчь бжтвое и чѣче  
ство. и двѣ воли бжтвеннѡ и чѣческѡ.  
и два дѣйства бжтвенное и чѣческое и  
сповѣдемъ. слагающе же персты оца  
два во единомъ, единомъ составѣ вопло  
щаго бѣа слова исповѣдемъ.  
ѣкѡ той единомъ сѣмъ бжтїи, и сѣмъ двѣ  
и тѣма дѣма перстома, иже ѡбразѡ  
та хрѣа бѣа нашего знаменїемъ крѣа  
образнѡ лица сѡа, по пррческимъ рече  
нїемъ. ѣже далъ сѣи боащымъ те  
бѣ знаменїе. и знаменася на насъ свѣтъ  
лица твоегѡ гдѣ, сѣе оубо сѣе зна  
менающе; сѣе же пакн и ѡсѣлн



БЛГОСЛОВЕНІЕ ПРИМЛЮЩЕ, И ПОЛНАЕМЪ ВЫ  
ВШЕШЕГО АБРААМЪ ОБЪЯВЛЕНІЕ, ЕЖЕ СЪМЕ  
НИ ТВОЕМО. СИРЪЧЬ, ѿ ХРІСТА БЛГОСЛО  
ВЛЕНА ВСЯ ГЛАЗЫ ЗЕМЛІИ. ТАКО ДЕСИ  
МЫ ЗНАМИНАЕМА, И БЛГОСЛОВЛЯЕМА  
ЕДИНЪМЪ СВѢТОМЪ ХРІТОМЪ, И ЕДИНЪМЪ  
ЕГО ЗНАМЕНІЕМЪ, А НЕ ДВѢМА, ПОВЫШЕ  
РЕЧЕННОМЪ ПРОКЛЕТІИ, ДАЛЪ ЕСИ ЗНАМЕ  
НІЕ ГЛАЗИ, А НЕ ЗНАМЕНІА. И ЗНАМЕНАСА  
НА НАСЪ СВѢТЪ, А НЕ СВѢТЫ. АЩЕ ЖЕ КТО  
НЕ ДВѢМА ПЕРСТОМА, НО ИНАКО И КАКО  
БЛГОСЛОВЛЯЕТЪ, ИЛИ СЕБѢ ЗНАМИНАЕТЪ,  
ТАКОВЫХЪ НЕ МЫ, НО ИЖЕ ВСЕЛЕННѢИ ВСЯ  
ИДѢЖЕ ИСТИННОЕ ХРІСТИАНСТВО ЕСТЬ, ВО  
СЪГЛАСІИ ЦРКВАХЪ, НЕ ЕДИННОЮ ВЪ ДѢЛѢ,  
ИЛИ ДВАЖДЫ, НО ПОВСА ДНИ ЕГДА ДѢИ  
СТВУЕТСА ВѢРНЫХЪ СПАСЕНІЕ, ОЦПРЕДА  
НЫИ ЦРКВИ ЧИНЪ, ѿ ПРИХОДЯЩИХЪ

## ГЛАВА Г

ѿ ЕРЕТИЧЕСКИХЪ ВѢРЪ, КЛАТВАМИ ПОМННА  
ЮТЪ. И ВЪЧНѢИ АНАДѢМЪ ПРЕДЛЮТЪ,  
ЯКО СЛѢДСТВІИ ЕРЕТИКОВЪ, ЕКОЖЕ  
ВЫШЕПИСАННАА СЩЕННАА ПРАВИЛА СВИДѢ  
ТЕЛЬСТВУЮТЪ. ИЩЕ ОУБѢ НАШЪ ѿВѢТЪ  
К ВОСТАВЛЯЮЩИМЪ НАСЪ, АЩЕ ГРЕШѢ, И  
НЕВѢЖЕСТВЕНѢ, НО ОУБѢ ВЪ СЛОВѢ А НЕ ВЪРЪ  
МѢ. И ИЩЕ ОУБѢ МЫ ГРЕШѢ ВЪ ПРАВДѢ  
ВѢРѢМЪ, И ОУСЪИ ВО СПЕНІЕ ИСПОВѢД  
ЕМЪ. К СМЪЖЕ ИСАИѢМИ ИСТИННЫМИ ВЕ  
ЩЬМИ, ВО ОУДѢСѢХЪ НАШИХЪ СПАСЕНІЕ НА  
ШЕ ПРОПОВѢДАЕМЪ, ВАШАХЪ И ТѢЛЕСѢХЪ  
НАШИХЪ ВѢА ПРОСЛАВЛЯЕМЪ ПО БЖИТВЕННО  
МУ АПЛѢ, И НАШЕ ОУБѢ ИЩЕ ЕСТЬ. АЩЕ  
ЖЕ КТО ВАСЪ ВОПРОСИЛЪ БЫ, ЧТО СЛѢДУЕТ  
ТРИ ПЕРСТЫ СЛАГАЮЩЕ: ВѢМЪ ДОБРѢ,  
ѿВѢЩАЕТЪ ГЛЮЩЕ, ЯКО СВА ЧЛАНСТВО  
ВЪ НИХЪ ИСПОВѢДАЕМЪ, ЕЖЕ ЕСТЬ ИТА



трцы и смотрѣніа, ꙗкоже пишете в вы  
шереченномъ чинобникѣ налистѣ,  
ѡс мѣ. ꙗкоже можете во ѡбразити  
трехъ персты онѣмъ сѣдѣ трцѣ не  
созданнѣю, и хртѣ во двѣ естество вѣ  
рѣмаго и познаваемаго. понеже со про  
тивлѣется словѣ велѣніемъ сѣмъ не  
созданна и покланяема трцы, ꙗже  
ѡ плотстѣмъ смотрѣніи единого тоа  
вспѣтыа единицы. ꙗкоже гл҃го  
лѣствичникъ, еже бо тамо множите  
лна, зѣѣ сѣтъ единственна. а ꙗже  
тамъ единственна, зѣѣ сѣтъ мно  
жителна. сирѣчь ѡ составѣхъ и сѣще  
ствѣхъ. понеже ѡ сѣѣ трцѣ три со  
ставы исповѣдуются, ѡ хртѣ же единъ  
составъ познавается, и пакы во сѣѣ  
трцѣ едино естество вѣрѣтся.

## ГЛАВА Г

во хртѣ же двѣ естества исповѣдуются;  
ѡ аще бо вопроситъ васъ ѡ бгословіи кто,  
по сѣомъ маѣмъ, и анастасію, и  
кѣрилъ іерлѣмскомъ, рѣкше ѡ сѣѣ  
трцѣ, колѣкѡ естество, и колѣкѡ  
составовъ исповѣдите. ѡвѣщѣйте,  
ꙗко едино естество сѣмъ трцы.  
три же составы исповѣдемъ. речѣтъ же,  
какѡ бо ѡбразяете еѣ, в сложѣніи пе  
рстовъ в кр҃тномъ знаменіи. покажи  
те три персты гл҃юще, еимъ ѡбразѣмъ  
три бж҃твенныа составы. таже сложѣ  
вши персты оны три во едино речѣте.  
еще же ѡбразѣмъ едино естество сѣмъ  
трцы. пакы же онъ, ѡ смотрѣніи во  
чл҃ніа хртѣва, колѣкѡ естество, и  
колѣкѡ составовъ и дѣѣствъ, и вошь и  
сповѣдите. ѡвѣщѣйте подобѣ намъ



вѣмъ : ꙗко два естества , и два дѣи  
ства , и двѣ воли , едины же составъ ,  
воплощеннаго бѣа слова исповѣдаемъ :  
ѹще некто шпроваинне заторныхъ  
естъ . Смотри же , пакн вопрошан  
покажите ми речетъ , в сложенїи перстовъ  
како образуете хр҃та во единомъ со  
ставѣ сд҃гбѣ естествомъ , но не може  
те сотворити сего . ѹще и тма ми ма  
тетеса . что оубо швѣряете к семѹ .  
како во единомъ перствѣ во швразнѣте  
сїѣ : ѹще оубо едины перствъ , едины  
оубо и составъ , и едино образуетъ  
естество . и швращаетеса по семѹ , сло  
вомъ оубо исповѣдающе хр҃та сд҃гбѣ  
естествомъ , дѣлы же шметаютеса во шче  
нїѣ сего . ѹще ли же ꙗкоже видѣхомъ  
некихъ швасъ мдрствющихъ снче .

глава г

шдѣлавше штрїехъ , едины перствъ во  
образъ снѣ , и поставите его недвижи  
ма . гл҃яще снмъ шобразовати , едино  
естество , таже похивавше перствомъ  
тѣмъ речете , не и др҃гое естество , но  
снче и шпрочныхъ двѣ перствъ , ихъ же  
прїемлемъ во образъ оца и дх҃а може  
те сотворити сїѣ . и бѣдетъ по семѹ шбра  
зованїю оцъ и дх҃ъ подобны хр҃тѹ сд҃гб  
бы естествомъ , ѹще ли же нечестиво сїѣ ,  
еже и вмысли прїати того . нѣжда бо  
вамъ трѣмн перствы онѣмн подобными  
к себѣ шобразовати снѣ , подобна оцѹ ,  
и дх҃а бѣа сд҃ца нага шпрїятїа , едино  
имѣща ꙗкоже и оца и дх҃а бжтвенное  
естество , и единого гда нашего їа  
ха въ двѣ шпостан по несторїевѹ слов  
мїю раздѣлѣти нѣщїи . или пакн



ВПОДОБІЕ ОНОМЪ ПІАНСТВО ВЪ ПАСТИ ,  
ЕВТИХЪ СЛОЧАСТНОМЪ И ДІСКОРЪ ПОСЛѢ  
ДОВАТИ , ТІНВО ЕДИННОГО ГДА НАШЕГО  
ІІА ХА , ШЕ БЖТВА ЖЕ И ЧЛЧЕСТВА РАЗДМѢ  
ВЛЕМАГО , И ВЕНХЪ ДВОИХЪ ПОКЛОНАЕМА  
ГШЕ ЕСТЬТВОХЪ . ДЕРЗОСТІЮ И БЕЗДМНІЕ  
СМѢШАХЪ И СЛИВАХЪ ВО ЕДИННО ЕСТЬТВО ,  
ІАКОЖЕ И ВЫ СМѢШЕ ШЕ ОБРАЗОВАНИЕМЪ ПРИ  
БЛИЖНѢЙШЕ ИМАТЕ КЪ НИМЪ . ТРИ БО  
ПЕРСТЫ СОВНДНІВШЕ , ИСПОВѢДУТЕ  
ТІННЪ ТРЧЕСКІЮ , И КІИЖДО ПЕРСТЪ ШЕРА  
ЗДЕТЪ ЕДИННЪ УПОСТАСЬ . ІАЦЕ ЕДИНЪ  
ПЕРСТЪ ВО ОБРАЗЪ ОЦА , ДРУГІИ ЖЕ ВО ОБРА  
ЗНА , ТРЕТІИ ЖЕ ВО ОБРАЗЪ ДХА ПРИЕМАТЕ ,  
ІАВѢ ІАКШ ЕДИНЪ КІИЖДО ПЕРСТЪ ,  
ЕДИНЪ ШЕРАЗДЕТЪ СОСТАВЪ , И ЕДИННО  
ЕСТЬТВО . И ІАЦЕ ЕДИННО ЕСТЬТВО ХРІТО  
ВО ПОСЕМЪ ШЕРАЗОВАНИЮ , ТО ДВО ИЛИ

## ГЛАВА Г

БЖТВЕННО ВСАЧЕКИ , ИЛИ ЧЛЧЕСКО . ІАЦЕ  
ІУБШ ЕДИННО БЖТВЕННОЕ ІАКОЖЕ ОЦА И ДХА ,  
ГДѢ ЧЛЧЕСКОЕ , ІАЦЕЛИ ЧЛЧЕСКОЕ , КАКШ НЕ  
ШЕВЕРЖЕНН БЖДѢТЕ БЖЕСТВА , ІАЦЕ ЖЕ ІННО  
ЧТО КРОМѢ ІНХЪ , КАКШ И ВНОЕСТЕСТВЕ  
ПОСЕМЪ ХРІТОСЪ ОЦА , И НАСЪ ВОЗМНІТЕА  
ВАМЪ . ІАЦЕ ЖЕ ПАКИ ЕДИНЪ ПЕРСТЪ ЕДИННО  
ОБРАЗДЕТЪ ЕСТЬТВО БЖЕСТВЕННОЕ И ЧЛЧЕ  
СКОЕ , КАКШ НЕ ЕВТИХЪ ОНОМЪ ИДІСКОРЪ  
СМДРЕТВОТЕ . СМѢШАЮЩЕ И СЛИВАЮЩЕ  
ЕСТЬТВА , ЕГО ЖЕ ЧТО БЖДЕТЪ СЛОЧЕСТНѢЙ  
ШЕ И БЕЗДМНѢЙШЕ . И ПАКИ РЕКШ , ІАЦЕ  
ІУБШ ТРЕМН ПЕРСТЫ ШЕРАЗДЕТЕ ТРИ УПО  
СТАСН ТРЧЕСКІА , И ЕДИНЪ ПЕРСТЪ ШЕРАЗ  
ДЕТЪ ОЦА ЕДИННЪ УПОСТАСЬ , И ЕДИННО БЖЕ  
СТВЕННОЕ ЕСТЬТВО . НЕ ІАВѢ ЛИ , ІАКШ СЛО  
ВОМЪ ИСПОВѢДОВАТИ ГДѢТЕ ПОВЫШПН  
ІАННОМЪ ХРІТА СДГДБА ЕСТЬТВО , ДѢЛЫ ЖЕ



ѿмѣстите посемѣ ѿбразованію вочлѣненіе  
 егѡ . и ѡце спсѡво вочлѣненіе снмѣ ѿбра  
 зованіемѣ пребѣдите ѿметѣнціе , сво  
 егѡ спсѣніѣ ѿмѣститеся , и блюдите , да  
 не и кѡамѣ речеѣся оно аплѣское , еже  
 хрѣтосѣ васѣ ни чтоже пользуетѣ : аще  
 оубѡ онѣхѣ не пользова хрѣтосѣ погна  
 вшихѣ законно правдѣ . по яже во хрѣта  
 вѣрѣ : кѡм оубѡ польза вамѣ бѣдетѣ ѿ  
 еже оустѣ исповѣдовати во ѿбраженіи  
 же спсѡво смотреніе ѿметѣти , иже во  
 бмалѣ невѣренѣ естъ : и вомнозѣ невѣ  
 ренѣ . речеѣся оубѡ и кѡамѣ побѣгѡсловѣ  
 григорію , не благодарнаѣ за нѣхѣ  
 хрѣтосѣ тѣмѣ оумре безпрѣбытка . аще ли  
 нехощете повинѣтисѣ правдѣ , и любопрѣ  
 телнѣ належитѣ . пакѣ глѣте ѿбразова  
 ти первыми персты трѣми сѣдѡ трѣхѣ .

ГЛАВА Г  
НЕ ШМЕТАТИ ЖЕ И ВО ЧЛЕНІА ГНА : НО  
ЖДА ВАМЪ ВСЯКО ТАЖЕ СТРАДАТИ НЕЧЕ  
СТНЫА ОНОА ДВОИЦА БУТИА ГЛЮ НАІШ  
СКОРА , СМѢШАЮЩИХЪ И СЛѢДУЮЩИХЪ ХРІА  
ВО ЕДИННО БУТИЕВО ОБРАЗОВАНІЕМЪ ЕДИНА  
ГО ПЕРСТА ВЪЗМНѢ ЖЕ И НЕЧЕСТНЫЕ . НО О  
ЧІЮ ЖЕ , НО И ВО АПОЛНАРІЕВЪ ГЛѢБЪ ГЛЮ ТА  
КОВЫМЪ ОБРАЗОВАНІЕМЪ , ОУДОБЬ МОЖЕТЕ  
ВПАСТИ ВЪ ПРОПАСТЬ , ОУЧАЩАГО РАЗМНЫА  
ДѢШН ХРІТЪ НЕПРІЕМШЪ : НО БМѢСТѢ ДѢ  
ШН , БЖТВО ДОВОЛНО СЪЩЕ , ЕГѢ РАДН  
И МЕРТВЫМЪ ТѢЛОМЪ , СІРѢЧЬ ОПРѢСНОКО  
ОКЛАННЫ СЛОЖИТЫМЪ МДРОВАНІЕ  
ЛИТОРГИСІШЕ , ГЛЮЖЕ И НѢЦЫН ШВАТЪ  
ПОВЫШЕПИСАННОМЪ НХЪ ЖЕ ВІДѢХОМЪ ,  
ПЕРСТОМЪ ЕДИНѢАМЪ Ш ТРѢХЪ НЕДВИЖИМЫ  
ХРІТЪ СВО ЧЛЕНСТВО ОБРАЗДНѢ , НЕДВИЖИ  
МО БО ВСЕ ГЛѢБЪ ГЛЮ НЕ ШДѢШЕВЛЕННО ,



и глаголюмъ хроторазрѣшению сѣмъ ѿбразова  
нію согласенъ , глаголюмъ гдѣ нашего  
иса хрста по воскресеніи есѣмъ измѣривъхъ ,  
дѣшвенъ тѣлѣ есѣмъ долѣ ѿставленъ бы  
ти , и нагомъ бжтвомъ на нбѣхъ възвѣсти .  
и симже и лѣкавомъ ономъ сочетанію ,  
сѣргѣа глѣ , и піра , и павла начальствую  
щихъ константина града ианорѣа римска  
го , и кѣрала александрийскаго : ѿбъавле  
нова на шестомъ великомъ соборѣ де  
ѿдора даранскова , и макаріа антѣохій  
скаго , и прочихъ иже блгочестнѣ стѣи  
вселенскѣи шестѣи соборѣ . дрѣгъ дрѣго  
плѣтѣндоу лжи плѣнницѣ растерзавше ,  
подъ праведное ѿсѣжденіе подложиша ,  
едино хотѣніе и единое дѣйство во  
хрстѣ бжѣ нашемъ ѿдѣвъ естествовъ бы  
вшемъ , лѣкавы мѣддробаніемъ и зрѣни

## ГЛАВА Г

дрѣзновшихъ , ниже сѣе помысли безв  
мнѣи воспріѣмша , оудобно сѣце иво  
стѣженіе готово , яже нѣтъ того же  
дѣйства , хрома властїю ищѣлѣти , и  
самомъ тѣрѣ ѿпѣтишествомъ поднимати ,  
ниже слѣпцевъ же возъ очисти , и зѣмлю  
слиною перѣтъ дѣлы смѣнѣти , и бѣрнѣ  
сѣтворивъ очесамъ налагати , ниже ме  
ртѣва воскресити и на скончавшимся слези  
ти . и пакѣ ниже того же естѣ хотѣ  
ніа прѣити молѣтисѣа чашѣ смѣртнѣи ,  
и слѣвѣ томъ нарицати , и невольное хотѣ  
ти . и тѣи оубѣе своего ихъ слобильнымъ сла  
вы мѣддрованіа ничтоже оуразмѣшѣ  
предпочити , и не повинѣвшѣа оцемъ ,  
в своѣи прѣлести оутвердившѣа . в правдѣ  
вѣчнымъ проклѣтїемъ ѿсѣжденіи бы  
вши , и повинѣющимъ имъ вождѣи



нечистѣа , и беззаконію наставниці бы  
ша , и сними пагубѣхъ наследоваша . аще  
и папы патріарси бѣша , лица бгѣ чѣка не  
пріемлетъ , ꙗкоже и вы сѣмъ по ѡбразо  
ванію вашего смысла единомыслени явля  
етеса быти . аще бо поѣже в васъ забл  
женію , тремъ персты ѡбразуете сгѣю  
тѣхъ , и смоченіе вочлчнѣа гдѣа , и  
каждо перстъ единъ подобенъ , ко егѣ  
ждо единого бжтвеннаго состави , еди  
но бжтвенное сдѣиство ѡбразуетъ , ꙗко  
же многажды рѣхомъ . и аще единъ  
перстъ . едино бжтвенно естество хр҃гово  
ѡбразуетъ , ꙗкоже и прочіи два ,  
оца и дх҃а . оубо аще едино естество  
хр҃гово вслччнѣа едино и хотѣніе и дѣи  
ство , видители сомѣдролѣбцы . гдѣ  
васъ даводитъ высокая ваша мысль ;

глава г

и новое сѣе ѡумышлѣніе . оуболи раздѣ  
ете , кто мѣдретвуетъ несторѣво и иныхъ  
словабныхъ , и аще праведно есть по  
сладшати васъ паче , неже бгѣ сдѣище ,  
мы оубо не можемъ и како мѣдретво  
вати , паче преданнаго намъ ѡ оца . аще  
и клѣтвами претите намъ , не повинѣю  
чимса вамъ ѡ сѣмъ . но оубо ꙗже без  
правды запричнѣа неваждѣа ѡ бгѣ .  
ꙗкоже великіи дѣиственіи глѣтъ , и инѣ  
множаніи . сѣаго дѣиственіа архипа  
гнѣа , сдѣище . снѣи ѡбдѣиственна  
имѣтъ сѣаи силы . только . снѣи  
глѣтъ , ꙗже ѡ бгѣ даннаа тѣмъ икѣ  
ы и сдѣи , и мнѣи ѡбдѣиштъ и избѣра  
ютъ грѣшныа ѡ праведныхъ , или сопро  
тивное . сдѣи . ꙗко возвѣстителны  
бжтвеннымъ ѡправданіемъ , не ꙗко



тѣмъ бесловнымъ оустремленіемъ пра-  
мѣ бѣоначалію похвалѣ реири сѣдѣнтіе  
лнѣ послѣдѣици, но ѿкъ чѣхъ подви-  
жѣи сѣдѣоначалникѣ дхѣ сѣдѣнны  
бѣомъ подѣстѣиствѣ шѣдѣицымъ ;  
только . ѿкъ ѿце пѣче по волѣ бжѣи  
шѣдѣицѣ сѣдѣи, не послѣдѣицѣ сѣдѣи бжѣ  
сѣдѣицын сѣдѣи . видѣицѣи, ѿкъ ѿце не  
по волѣ бжѣи сѣдѣи проклѣицѣи, сѣдѣицѣи  
шѣдѣицѣи не посѣицѣицымъ правѣиомъ, не  
послѣдѣицѣи бжѣи сѣдѣи, сѣдѣицѣи не дѣи  
сѣдѣицѣи клѣицѣи бжѣи, но и сопѣицѣицѣи  
ѿкъ гѣицѣи великѣи вѣицѣи шѣицѣи  
великѣи вѣицѣи . ѿце творѣицѣи кто  
кого безѣицѣи словѣицѣи быти безѣицѣи  
самъ да бѣдѣицѣи безѣицѣи словѣицѣи . и сѣи  
сѣицѣи рѣицѣи и иже вѣицѣи нѣицѣи сѣицѣи  
шѣицѣи запѣицѣицѣи шѣицѣи не посѣицѣи

## ГЛАВА Г

правѣиомъ . ѿкъ повѣицѣицѣи сѣицѣи  
и послѣицѣи нѣицѣи тогда лѣицѣи сѣицѣи . вѣи  
гда сѣицѣи нѣицѣи шѣицѣи бжѣицѣицѣи пѣицѣи  
гѣицѣи ѿкъ по волѣ бжѣи, и по сѣицѣицѣи  
предѣицѣи, ѿ не по сѣицѣицѣи по хѣицѣи ѿкъ  
же пѣицѣи, и не сѣицѣи нѣицѣи, ѿце и сло-  
ицѣицѣи жѣицѣи . ѿцеицѣи шѣицѣицѣи погрѣ-  
шѣицѣи, и сѣицѣи нѣицѣи бжѣи иже сѣицѣи  
сѣицѣи и сѣицѣи шѣицѣи . тогда не сѣицѣи  
не запѣицѣицѣи не покорѣицѣицѣи нѣицѣи,  
ѿце и проклѣицѣи шѣицѣи : но и великѣи  
хѣицѣи до сѣицѣи сѣицѣи, ѿкъ гѣицѣи  
бжѣицѣицѣи правѣи : сѣицѣи иже вѣицѣи нѣицѣи  
нѣицѣи гѣицѣи : в хѣицѣи сѣицѣи апѣи шѣицѣи го-  
ицѣицѣи пѣицѣи . бжѣицѣицѣицѣи пѣицѣи шѣицѣи  
вѣицѣи вѣицѣи во хѣицѣицѣи цѣицѣи вѣицѣицѣи мѣицѣи  
вѣицѣицѣи и чѣицѣи, зѣицѣи нѣицѣи дхѣицѣи  
пѣицѣицѣи шѣицѣицѣи, на дѣицѣицѣи пѣицѣи



пѣтъ расколникъ , гнѣвомъ хрѣтово тѣ-  
ло раздѣлѣти начинаа . но и си егѡ на  
вѣтъ стѣн соборъ возбранѣа всачески .  
повелѣ прѣче . якѡ аще котѡрый пре-  
звитеръ , или дїаконъ якоже се шѣ грѣ-  
сѣхъ нѣкихъ зазрѣвъ своемъ епископѣ прѣ-  
же соборнаго раздумїѣа и испытанїѣа  
иже на нѣ совершѣннаго шѣсѣжденїѣа , др-  
знетъ шѣлчѣтисѣа шѣ негѡ шѣ обѣщанїѣа  
егѡ , и имѣа егѡ во сѣщеннѣхъ слѣжебнѣхъ  
мѣтѣвахъ по преданїю црковномъ не воспо-  
минаетъ , томѣ подлежати изверженїю  
повелѣваемъ , и всакиѣа сѣщенническиѣа лишѣн-  
тисѣа чѣсти . семѣ же послѣдствѣющїи  
аще шѣ сѣщеннѣхъ сѣтъ нѣщїи , и тїи шѣ  
своеѣа чѣсти да шѣпадѣтъ , аще ли нѣноцы ,  
или прѣстїи людїе . да шѣлчѣтисѣа всачески  
шѣ цркви , дондеже еже к расколникѡмъ

глава г  
свокоуслѣнїѣа шѣпавѣвшѣа кѣвоемѣ епископѣ шѣ  
братѣтисѣа . Того же собора правнѣа , еї .  
Оустѣавленѣа шѣ презвитерїхъ , и шѣ  
епископѣхъ , и шѣ митрополитїхъ , мно-  
жае паче и шѣ патрїархїхъ подобае , тѣмъ  
же аще котѡрый епископъ , или презвитеръ  
или митрополитъ дерзнетъ шѣсѣдѣти ,  
еже к своему патрїархѣ пришещанїѣа , и  
не поминлетъ имени егѡ по сѣставленномѣ  
и сѣчиненномѣ въ вѣтѣбннѣй слѣжебѣ ; но  
прѣжде шѣбѣавленїѣа соборнаго , и совершѣ-  
ннаго емѣ шѣсѣжденїѣа разсѣръ сѣтвори ,  
семѣ повелѣ стѣн соборъ , всего сѣщенствѣа  
всачески чѣждѣ быти . аще кто шѣ бл-  
чїнѣа бѣдетъ , и законпрѣстѣпнѣвъ , и сїѣ  
сѣушѣа сѣсѣтавлена быша и запечатѣнна  
шѣ иже винокѣ нѣкихъ согрѣшенїи шѣсѣ  
пѣицїхъ шѣ своихъ первопрѣстѣолникѣа ,



и раздоръ творящихъ, и соединеніе црковное  
раздвигующихъ, а иже оубо ереси ра  
ди нѣкѣхъ свѣдѣніи соборы и оцѣ шрече  
ныи. еже к первопрѣстолникѣ ширинѣ  
свѣдѣніи, ономѣ ереси гл҃гоу, како  
въ народѣ, проповѣдающе, таковыи нѣто  
чїю правилномѣ запрещенію не подлежатъ  
прежде соборнаго шрещенія, к зово  
момѣ епископѣ прѣшрещенія шдѣлающе,  
но и подобающе чести православнымъ спо  
добнымъ бѣдѣти. не бо епископомъ, но  
иже епископомъ, и лжеучителемъ зазрѣ  
ши. и не раздоромъ црковное соединеніе  
сѣкоша; но раздѣленіемъ, и раздвиганіемъ  
црковь подцѣпаша и заблудити. видѣте  
ли оубо, како аще кто поспешномѣ раз  
мѣ не повинѣется, сїю, како гл҃гоу, сїе  
вѣжливое правнѣо; како аще и тмаи

## ГЛАВА Г

штакowychъ проклинается, не точїю не вѣ  
жится шбга, но и православныхъ шрече  
и повѣдничекїа чести сподобляется.  
Но оубо противѣ немоуши нашимъ, до  
вольна мнѣ гл҃гоу к вамъ реченна, хотѣ  
шымъ нелихопрїятнѣ раздвигати, и  
держати истинное. Мало же и ещѣ  
приложивше въ запечатлѣніе прѣпокиномъ  
слово, поманѣвше великаго мнѣ швѣти  
лика, бл҃гочестїа столпа, непоколеби  
мага, егѣже суринѣ оудивльшѣ видѣ  
нїю бл҃гочестїи оубо, и востиннѣ ш  
лѣ бл҃гословнѣ, рече и егда великїи, како  
аще бы на оцѣхъ догматѣхъ и преда  
нїяхъ оумолчевали быхомъ, и прѣшреще  
шплавнѣю въ роу апалькою въровали бы  
хомъ, шнѣдѣ не потребовали быхомъ  
словесъ; и мы гл҃гоу, како аще бы



не оудалалася нмы шотеческого оучитель  
ства, не топам оных вослѣдовали, то ни  
же црковная смдцалася бы. ниже спа  
снѣа напегу вери позыалася, и бы  
наша аа бы намъ извѣстнѣйша надежда спсе  
нѣа бгоноснымъ оцемъ возслѣдующи  
древнихъ догматъ бжтвенныхъ и преда  
нѣи держащимся, нежели иная нѣкая  
изобрѣтающе, и оумышляюще, якова  
же сдѣла новыхъ оучителей новыхъ догма  
ты и оучительства, также дабы точѣю красо  
валася новобчненѣмъ, и новымъ швсѣхъ  
нарицалася законоположители, по еже  
оулатинъ имендемыхъ, новое изобрѣте  
нѣе, пачеже прости рци бсѣдоу, яко  
во же либо аще было бы, но токмо бы  
не подривнема, и овогда оубо иже,  
овогда же иже, вмаибъ такъ бы рци

ГЛАВА Г

кинждо днѣ шбновлѣнѣа, выскѣа мы  
сан светныхъ раздѣмъ, яковаже прости  
приражнѣемъ, вѣтровъ зываемыхъ, а  
не иже постыжнѣишнхъ и блгочисти  
ныхъ и премдростѣи дхобнѣи оукраше  
ныхъ. оустранѣт же и сѣла многѣ бори  
цркви, и швыкшамъ новымъ изшвѣсте  
нѣмъ бывати сала. бонѣтинѣе со что  
ино было бы виновно молвы, и раздѣла  
нѣа. расколо же и црковнаго смдцнѣа,  
точѣи новина лнеославныхъ нынѣшнихъ  
оучителей, также либо аще речетъ кто со  
апла влѣпотѣ сдѣловцы и шроды оумо  
преlestникшвѣ, сѣе же ми члчскаго либо  
чстѣа слонравѣе естъ. и праведнѣи ми  
предшылѣа бѣт и прежде, и нми же во  
сѣхъ глѣтѣ писанѣхъ, вопроси оцы  
твоѣ, и возвѣстѣтѣ ти, старцевѣ



тѣхъ оныхъ , и рекъ оуѣхъ . тѣмъ же аще вы  
аріи вопрошахъ оуѣхъ свѣтъ : небы разсѣла  
са хулаи ради . еже хулаше на сновне  
екство . аще бы вопрошахъ аріи македо  
нѣи етарцевъ : то небы ѿ стѣмъ дѣе не  
готовна . такожде и несторію нечестн  
вомъ шкѣдѣ прѣиде низпасти . токмо  
еже ѿ оуѣхъ шкѣдѣ , вьскома мьла ѿ  
сѣе , и непримирителнѣю брань водѣже на  
сѣеѣ нашего , оуѣхъ всего міра застѣ  
пницѣ , прѣстѣю и вспрѣстѣю дѣе сѣдѣю  
истиннѣю бѣе . что же идѣеко , что ли  
и прочнѣхъ вѣхъ ерѣнѣхъ сѣнѣхъ , негѣ  
жели пострадаши всѣ шпрѣвы вѣры пре  
вѣошася , нехотѣхъ оуѣмъ послѣдова  
ти , и тоуѣже истиннѣю вѣрѣ возозра  
стнѣю снѣми исповѣдати , номѣшася  
мѣдри быти , шѣзирѣдѣша , вѣдѣа

ГЛАВА Г

ѿ себѣ мечтанихъ, новое свое мѡдствованіе  
 возхотѣша составити. тѣмже и ѡкаа  
 ниѣ и ѡумилениѣ погнѣоша, іспосѣдша  
 вшми ихъ вѣчнѡу пѣсѣхъ наслѣдова  
 ша, ѿнеаже да не забвѣтъ насъ всѣхъ  
 хъ вѣхъ нашихъ, хотѣи всѣмъ спастисѣ  
 и вразумѣ истинный прѣити дондеже ѡуви  
 слово истины лжи востѣзѣ ѡустремле  
 ніе. Тыже со брате любезнѣйшій прѣ  
 имъ сѣѣ потвоемѹу прошенію прочитан  
 ю вѣкимъ вниманіемъ, немимоходѣ  
 но испытѣтельнѣ, и со ижеомъ познав  
 и разумѣетъ истинѡ, держи лѣчшее по  
 аплѡ глѡсѡ, всѣ ижеишиице доброе со  
 держите, и прѣданна намъ древле ѿ  
 бѡгоносныхъ оцъ и ѡучѣли хранити по  
 цимсѣ ѿ всѣхъ дѣшн, ничтоже сомна  
 чесѣ, и ѿ тѣхъ подвижемсѣ, аще трѣба



ЕДАНЪ И ДО КРОВА : БГЪ ЖЕ МНРА И  
ОЦЪ ЦЕДРЪТАМ ДА ПОДОБНЪ НАСЪ ВЪЕХЪ,  
ДКТИГНЪТИ ВО ЕДННСТВО ВЪКРЫ, И ВЪР  
ЗДМЪ НЕ ПРНКОНОВІННЫМЪ И ПРНШЕДІРНЫМЪ  
ЕГО СЛАВЫ, ЯКШ ДА ВСН ВКОУПЪ ЕДН  
НЕМН ОУСТЫ И ЕДННЕМЪ СЦЕТА  
СЛАВНМ И ВОСПЕВАЕМЪ, ПРЕТЪЮ,  
И ПРЕУЦЕСТВЕНДЮ ТРЦЪ,  
ОЦА И СНА И СЪАГО ДХА,  
И ННЪ И ПРНШ И ВО ВЪ  
КН ВЪКШМЪ  
АМННЪ



## ПОВѢСТЬ СЪБѢЛОМЪ

КЛОЕДКѢ, Ш ПИТОРІА РІМСКАГО ПОВІННА  
ВІАВНІА ЦРКВА, И ЧІНА СЪЛАНАГО ЧЕ  
ДНА СЪЛѢ. НАПИСАНО СВЯТЫМЪ Ш  
ЧАСТН ЖИТІА БЛГОСЛОВНАГО ЦРКА КОН  
СТАНТИНА РІМСКАГО, И Ш СОНВОРНІИ СЪЛА  
НАГО ЯВЛОГО КЛОЕДКА, И ШИДЪ НАЧАЛО  
ПРАВАША АРХІЕПІСКОПІИ СЕЛІНКАГО НОВАГРАДА,  
ЕЖЕ НОСІТІИ ЕГО НАГЛАКАХЪ СЛОУТЪ, АШ  
ЯКОЖЕ ПРОЧІИ МИТРОПОЛИТЫ, И ЕПКОПЫ,  
ЗДѢ ЖЕ Ш СМЪ ИЗВѢСТНО ІКАЗАНІЕ ИМАТЬ  
БЛГОСЛОВН ОЧЕ :

**П**О СМІРНІИ ОУБШ НЕЧІСТІВАГО ЦАРЯ МА  
КІНТІА, НА ХРГІАНЫ ГОНІНІИ ПРЕТА,  
И БЫТЬ ТИШИНА БІАІА, ЧЛЦЫ

РНЪ



живущи въ римѣ и шкритни : аще  
и не вѣрѣмъ, одержимъ бѣхъ, но  
веселѣмъ и радостію великою вѣнчавше  
градъ свой, воспріимъ же похвалами на  
цѣво великаго и славнаго црѣ констан  
тина : спсѣ и благодѣтелѣ нарицающа  
его . благопопѣшныи же црѣ констан  
тинъ прѣмъ римскій скипетръ, и вла  
стѣемъ егѡ всѣ, починъ бывахъ црѣски  
и властельски . въ хртїанствѣ же вѣрѣ пре  
бывающимъ во шлвѣ жити повѣлѣ :  
хртїанѣ же благодѣтельство сїе видѣше,  
наипаче радовахъсѣ и веселѣхъсѣ, тво  
рѣше побѣдныи призвѣннѣ, великаго  
всѣхъ вѣспрестѣннѣ славахъ, и црѣ кон  
стантина немолчно величахъ, правосла  
віѣ же вѣрѣ гдѣ нашего ісѣ хртѣ вѣрѣмъ

глава д  
содержащѣ и оукрѣпленіи . тогда бѣж  
номъ сѣанвѣстрѣ еписѡпѣ хртїанскомъ  
въ малѣ держинѣ и во оученинѣи пребыва  
ющѣ, и оучающѣ емъ люди вѣровати въ  
гдѣ нашего ісѣ хртѣ, и сїе творѣи тѣмъ,  
а не гвѣѣ, страхѣ ради жидовскаго, и  
сѣанскаго . понеже црѣ константинъ  
сѣанствѣи вѣрѣ прилѣжаше, тогда и  
находящѣхъ поклонѣшасѣ, вѣрѣ же лѣто  
црѣва егѡ, бѣжнныи сѣанвѣстрѣ крѣ  
нѣкогѡ црѣва мѡжа нѣмѣ дѣла имѣне,  
и добрѣ оустрой егѡ вѣровати въ гдѣ  
нашего ісѣ хртѣ . замѣрѣ же бѣ нѣкто  
вѣрѣ жидовнѣхъ болѣвѣи и всѣмъ лю  
бимъ бѣ : снѣмъ же бѣжнныи сѣанвѣстрѣ  
послѣднѣ чюдѡ велѣе сотвори оумертѣи  
бѣнѣ, о семъ оубѡ инѣе кажемъ . снѣ же



оубоу замери́а немо́жше зрѣти хр҃тоу  
вѣры : тобра и впріша́а жнды и еланны .  
пріидоша къ цр҃ю и рекоша . гд҃и велико  
державный цр҃ю града сего епкпз хр҃тіан  
скій селивстрз поноша́а ны и оукарѣа  
неаѣпыми словесы : и добрѣ проповѣда́а  
иѣкото́раго распла́таго . наши же чистныа  
и великіа буги оукарѣа и безчестны  
творѣтъ , и твоегѡ чистнаго и змѣра  
своими словесы прельстѣа , и сотвори  
его вѣровати распла́таго , и намъ ѡ се  
смѣтеніе и печѣла́а вѣліи сотвори . такоже  
и твоемѡ величїе вѣща́етъ хотѣа  
прельстѣти и тебе , и распла́таго вѣровати ,  
также и змѣра сотвори , и сего оубоу  
сאותвори нислышати можемъ , и мо  
лимъ тѣа великій цр҃ю повелѣи оубоу нам

глава д  
да и стрѣимъ и . цр҃ь же сіа слышавъ  
сѣлаѡ рагнѣвѣа на епкпа , и змѣра ра  
ди . и хотѣаше ꙗти его , и втемницы за  
творѣти , а прочіа хр҃тіаны разгнати .  
селивстрз же такѡ оуслыша насѣа гнѣвъ  
цр҃евъ оубоа , вѣжа и скрѣа в горѣ  
иѣкои склѣрники свои , много же неа  
хѡ его , и не ѡверѣтоша . бѣхъ хранѣцѣхъ  
его наполезное , и пребысть крымѣа вре  
мѣа доволно . оутворѣа вѣа твари  
гда́а нашѣа , изъ хр҃тоу неѡженю прѣводѣа  
члѣвскіи родъ ко спенію , новолію и ко  
мѡждо вѣрѣми раздѣа да́етъ . тако  
же и заѣа хотѣа прославити оугодника  
своегѡ , вѣамоу оубоу лѣто цр҃ства сво  
его : цр҃ь константи́нъ в слоноу проа  
зѡ впаде , оуа́звѣа бысть по вѣсѣмѡ  
тѣахъ , и ѡстрѣпѣвъ лежа́ше едѣа дыша



мнози же чаровницы и волхвы приходяще  
неточію шримахъ, но и шпретъ приведени  
искудени едце врачевствѣи хитрости, и  
не оуспѣша ни чтоже сотворити. но па  
че на горше приведше и махомъ непрель  
стниша црѣмъ лѣкавѣи тѣи, и рекоша еице.  
подобаетъ црю крѣпѣли быти в капетолѣи  
римствѣи, и исполнитиса чистыхъ и  
первороденныхъ, манцъ, кровію мужеска  
полѣ, и горящею кровію измытиса  
тѣмъ, и животъ полѣжити. а тѣмъ  
манческа дати на жертвѣ богѣмъ. црѣ же  
въ скорѣ емѣ быти повелѣ, и во всѣи  
римствѣи области поискавше, и принесоша  
дѣтей три тѣмъ мужеска полѣ. в по  
трѣбныи же днѣи надѣи црю волхвы онѣ  
мнѣи в капетолѣи, во манчествѣи кровіи  
измытиса. жерцемъ же готовымъ

ГЛАВА 2  
едцеи на заколеніи дѣтей, и бысть самъ  
шати кричаніе, и стонаніе вѣте безпре  
станны. сѣ же црѣ слышавъ оужасѣ,  
и ста на единомъ мѣстѣ, и оузрѣ мно  
жество женъ стоащихъ престо влѣи,  
кричаща и плачущи, и велѣмъ гласомъ  
возвѣхъ наплачущи. вопроси же црѣ гра  
дѣишихъ, еимъ кто се естъ, и что вина  
плача ихъ, рѣша же емѣ, яковъ оубѣи  
радѣи дѣтей онѣхъ, плачутъ мѣри ихъ.  
црѣ же побѣждѣ бысть жалостію, множи  
ства радѣи манцъ, и водоуходѣ изгладѣи  
и начатъ плакати, и велѣмъ гласо  
глати. а дѣи ми естъ самомѣ оумрети  
за спеніе нескверныхъ дѣтей, нежелѣи  
тѣмъ оубѣиномъ быти. и се рѣкъ, воз  
вратиса в полѣты свои, и неточію дѣ  
ти мѣремъ ш дати повелѣ.



но и именѣмъ ѿдаривъ и ѿпущѣнѣ ихъ. жи  
ныже оны воспрѣмши чѣда своя, и пондо  
ша в дома своя, во мнози ради. .  
томъ же оубо днѣхъ мимощедшѣхъ, и по  
ршомъ безмолвію пришедшѣхъ, явистася  
прѣвоснѣстѣи аплѣхъ петръ и павелъ,  
глаголюще. понеже грѣхомъ невохотѣлъ  
еси исполнитися, и пролѣти крови  
неповинны возгнѣшася: ѿхъ гдѣ бѣа на  
шего послани бѣмы к тебѣ, да ти тебѣ  
спасѣнѣа образъ, имъ же заравіе полѣ  
чиши. послѣшанъ оубо нашего заповѣ  
даніа, и сотвори еже ти повелѣваемъ,  
иже града сего епискъ селивестръ, тво  
его гонѣнѣа бѣгъ. в пропастихъ ка  
менныхъ крѣпѣхъ своими клирники, в  
горѣ сирѣте. и сего призови счастію,  
и повелѣи прѣити и себѣ, иже ти имать

глава д  
показати крѣпѣль спасѣнѣа. в неже из  
мысѣа всю сквернѣхъ стрѣпъ твоихъ  
ѿчистиши, и заравъ бѣдѣши, и живота  
вѣчнаго сподобиши. живота ради  
даннаго тобою несквернымъ младенцѣмъ.  
и егда же ѿстѣа сѣю бѣгодѣть прѣиме  
ши, воздаждь емъ воздарѣнѣе честно.  
да повѣи вселеннѣи твоими повелѣнь  
ми, цркви православныхъ ѿновѣтсѣа,  
ѿщѣнною лѣпотою. и да прилавитсѣа  
внихъ имѣ великаго гдѣ бѣа и спѣа наше  
го іахъ хрѣта, и стѣи пѣнѣе да ѿукрашѣютсѣа  
появленіи стѣихъ аплѣхъ, ѿ црѣ констан  
тина възисканію бывшѣхъ велію ѿ епискпѣ.  
обрѣтоша его и совѣскою чѣстію при  
ведоша предъ црѣ, и яко оубо вниде  
епискъ в полѣхъ, црѣ же воста первѣе цѣ  
ловѣвъ его, и рече. заравѣ тѣ прѣемши



радѣмса ч<sup>т</sup>нын<sup>и</sup> о<sup>у</sup>че. селивѣстръ же рече мнѣ  
тебѣ снѣи да дастъса и повѣда. цюъ же  
сказа емѣ ѿвѣдѣннѣ. нѣкаа два рече  
мѣжа нощю, воиѣ гавлышамнса, пѣтръ  
и павелъ нарицаета себѣ имена. и возвѣ  
стнста ми гаже ѿ тебѣ, и се пришлѣ еси  
сотвори ѿ мнѣ еже имашн даръ ѿ бѣа,  
и очисти ма ѿ болѣзни моеа, но и  
еще мѣла та стын епкпѣ, повѣждами;  
кто сѣтъ бози пѣтръ и павелъ иманде  
мнѣ. и имашн ли оу себе образы гавлыш  
хса мнѣ, и да покажешн ми нхъ, и со  
твори ми ея гавлены даразѣмно ми бѣ  
детъ. аще воистинѣ ѿ бѣа посланнымъ  
имъ быти. селивѣстръ же рече не истинна  
сѣтъ еже тѣхъ боги именовати, но аплн  
сѣтъ гда нашѣ ѿса хртѣ. и потомъ чти  
всѣкѣа достоннын оуъ селивѣстръ.

ГЛАВА 5  
бжтвенныхъ аплъ образы своемѣ дѣлконѣ  
повелѣ приняти. оузрѣвъ же нхъ црю, на  
иконахъ и позна, и предсвоими князѣ  
ми и велможамн исповѣда. и начатъ во  
пити и глѣти, воистинѣ снхъ бѣ вѣдѣннѣ  
оузрѣхъ, и тѣм мнѣ глѣста, послн ко  
епкпѣ селивѣстрѣ, тѣм ти покажетъ кѣ  
пѣль спсѣнѣа, и паде предъ ногами епкпѣ.  
блженнын же селивѣстръ возавнѣ его и  
подчнвъ ѿ бжтвенныхъ писаннѣ. и заповѣ  
да емѣ постъ прѣати седми днѣи, и  
во еднномъ вѣрннѣи ѿдѣанѣ быти, и  
мѣтнню творити повелѣ, и блгословнвъ  
сотвори его ѿглашѣна и ѿнде. и бысть  
же в днѣ нанын прѣжде сѣджеѣ оуготова  
нѣ кѣпѣан, селивѣстръ же рече црю. вода  
сѣа црю юже вѣднннн призываннѣ стын  
и животворящѣа тѣца. бжтвеннѣю снлѣ



пріемлюще ꙗкоже тѣлеса и зѣнѣ ѿ всакихъ  
скверны ѿчищае, тако и дшѣ ѿ всакаго  
грѣха и ѿ всакихъ скверны ѿчищае, и слнца  
свѣтлѣншии творитъ. вниди оубо въ че  
стнѣю и ѿспѣннѣю сѣю баню, и ѿчистиши  
сѣѣ ѿ всѣхъ сотворенныхъ ти грѣховъ,  
симже и ннѣмъ реченымъ бывши благо  
словеніемъ сѣѣи воды. помазанъ же бы  
вшѣ црѣ сѣѣмъ масломъ, и влѣзшѣ емоу  
востѣю водѣ, се великаго таинства бжѣа  
тогда бывшаго, внигда емоу крѣпшѣа  
во нмѣ сѣѣи трѣи, и внигда сѣѣи нѣка  
коу вчисленнаго свѣта снѣсъ воз сѣѣ,  
и гласъ бысть ꙗкоу мѣди звѣнѣи,  
и изыде ѿ воды добронравный и великѣи  
црѣ константинъ весь заравъ. стрѣпы же  
ѿ тѣла его ѿпадоша ꙗкоу чешдѣ, и  
чистъ былъ всюдѣ, и рече къ селѣвстрѣ

## ГЛАВА Д

ѿпречистный оче великаа бжѣа блгодѣа  
нѣа повѣмъ тебѣ. внигда оубо тобою  
внѣдрахъ кѣпѣльныи поставленъ быхъ,  
рѣкѣ конѣвѣдѣи мнѣа снѣсъ, сѣѣмѣа  
оуимѣа видѣхъ, ѿнеа же чистъ востѣ,  
и всакого еже ѿпроказы ѿбдержаніа се  
бѣ познахъ оуочиена. блаженныи же селѣ  
вѣстрѣ слышавъ сѣ, одеждами бѣлыми  
одеа его. и сѣдмолчнѣи сѣѣа дшѣа  
печать подѣлѣхъ, сѣѣа помазаніа ма  
ста, и знаменіемъ чѣнаго крѣа начелѣ  
назнамена рѣкѣ. знаменаетъ тѣа бжѣа  
вѣрѣи своеа печатѣю. во нмѣа оуа и сѣа  
и сѣѣа дшѣа, весь же сѣѣор ѿвѣща аминь.  
Сѣѣа же рече мнѣрѣ ти. блгодѣи же хрѣто  
вою црѣ конѣстантинъ заравъ бысть.  
нареченъ же бысть востѣ крѣпѣи флѣвѣи.  
радѣи же многѣа наполниа, велию славу



воздаа хртѣ бгѣ, и сѣлю селивстрѣ, и  
именаше его чѣка сѣра, но чѣаше  
яко бѣа и оца его сѣѣ нарече, и папою  
именова. вѣнже людѣ сѣлицы по римскою  
державою возрадовашася. не точію црѣва  
радн исцѣленіа, но и чадѣ своихъ радн  
еже собранн бѣша на закланіе здравіа  
радн црѣва. и снхъ всѣхъ живыхъ пріе  
мше мѣри ихъ. и тогда радостъ ве  
ліа бысть во всѣхъ римскѣхъ державѣ. по  
исцѣленіи же своемъ црѣ константинѣ, и  
по повелѣнію сѣихъ аплѣ, и по оученію  
блжнннаго селивестра. прежде всего повелѣ  
собрати моци сѣихъ мѣникъ оумѣрши,  
ѡ нечестивыхъ црѣхъ за вѣрѣ хртѣ. и  
блгочинѣ и блгочиннѣ гробомъ преда  
ти повелѣ, и конзганіихъ сѣихъ при  
веде, вѣтемница и водзницхъ сѣдѣши

глава д  
свободн, и ѡмѣта имѣніа ѡдати  
повелѣ, цркви же бжїа поновлати  
оуспѣхомъ многимъ. а еллинскіа хра  
мы разорати, и огнемъ сожеши пове  
лѣ, а имѣніа ихъ сѣимъ црквамъ ѡ  
дати. и словомъ вскорѣ дѣла бѣша,  
и всѣ починѣ бывахѣ такоже лѣпо хртїан  
скимъ црѣмъ владѣтельство. папѣ  
же селивестрѣ црѣ константинѣ мно  
га блгодареніа воздаде на црковныхъ  
чинны. и самомѣ сѣбѣишемѣ папѣ по  
сѣженію ѡ своихъ цркнхъ чиновъ и вели  
чествъ многіа чинны оустрой, и вѣ  
щѣ црѣскїи хотѣше положити на гла  
вѣ егѣ. папа же рече, црѣ великїи, не лѣ  
по естъ намъ твоегѣ црѣкаго вѣнца но  
сити на главѣ, аще епископаго сана спо  
добае быхъ, но мнѣхъ естъ по ѡвѣщанію.



и сего ради молима всесущемъ бгѣ,  
да вѣдѣемъ вѣщѣ вѣчнаа бгѣа  
прїимемъ ѿ него . црь же любовїю побе  
ждаемъ , и ѿкореняа ѿ словенїемъ вѣ  
нца ради . папа же рече некоренїю ,  
твое есть еже носити златый вѣнецъ ,  
и вса краснаа мира сего . наше же до  
жнаа ѿ твоимъ цркви молїти бга ,  
смиренаа и плачевнаа носити на тѣлѣ  
своимъ за црьскю красотѣ , такъ сѣ  
де должно есть намъ и ѿ всемъ мирѣ  
молїтвы воздати к бгѣ . не точїю ѿ вѣ  
рѣицнхъ вгда нашего їа хрта , но и  
ѿ невѣрѣицнхъ . ѿ вѣрѣицн оубо спас  
нїа ради , ѿ невѣрѣицнхъ же крїстїа ра  
ди , да нїи спсїе оудчатъ ѿ хртѣ  
їѣ . такоже рече бжїеннїи аплѣ павелѣ .  
сїаже црь слышавъ оумнїаа и велики

## ГЛАВА Д

возрадоваса , и великимъ моленїемъ зо  
вѣще сїла бжїа даастъ оу него . егдаже  
прїиде папа црьскїи дворѣ , црь же самъ  
срѣче его , и своими рѣками по держа  
его . такоже и прочемъ сїеннїицкомъ  
чинѣ , калїрїко и мнїхомъ чїстѣ велїю  
воздаде . во время же гаденїа бглюбивїи  
онъ црь своими рѣками поставлаа бра  
шна сїѣишемъ папѣ , и прочимъ . и  
велики чїташе его , и радости величїе  
предстоа емѣ еку бгѣ , и безпрїстани  
зрѣ на лицѣ его . и мыслаше не сла  
бнѣ да каиѣмъ образомъ сотворїтъ  
емѣ одеанїе на главѣ носити вмѣсто  
црьскаго вѣнца , и не доумѣлаа . прочаа  
же црковники и мнїхи такоже доволно  
пїтлаа , и оучрежаа ихъ во велики црьскими бра  
шны , и во все оугождаа имъ прїестоанїа



радн црковнаго . поскнчанн же онго  
преславнаго пррванїа , ст҃ѣнїи папа  
хоташе шн҃ти во вояси . бл҃гочетїа  
же любитель бл҃говѣрный онъ цр҃ь пове  
лѣ привести предсѣданїа сконьми своего  
цр҃ьскаго сана и величества , и сомногнмъ  
бл҃гочинїемъ своимн рѣкамн подержа  
бл҃женнаго папѣ , и посади его на мѣстѣ  
честно , и поклонивсѣ шн҃ти его і ми  
ро . и потомъ вниде вложницѣ свою  
почити , сплѣну же емѣ на одрѣ своемъ  
нощїю , и лежѣсѣ емѣ ввндѣнїи пѣтрѣ  
и павелѣ ст҃їи аплн в славѣ велицѣ . и  
рекоша цр҃ю : ш здравїи твоємъ радн  
сѣ : такѣ ш епкпа селнвѣстра сподобисѣ  
прїати ст҃ое кр҃щенїе , и вѣрѣ в гданїе шго  
їса хр҃та распятаго шнодеи , и воскресша  
го втретїи днѣ , и всѣ такоже на сучи

## ГЛАВА Д

ст҃їи епкпѣ : селнвѣстрѣ же епкпѣ вѣ  
нца цр҃твїа твоегѣ невзѣмѣ , и на главѣ  
своеи носити шго невохотѣ . понеже  
мнишескїи образѣ носитѣ , ш слатаго  
же оукрашенїа еже носити на тѣлѣ свое  
во обѣщанїи своемъ шрекошасѣ . ты же  
аще хочешн вѣїа ст҃ла чл҃нѣнїа имѣ  
ти , и вышша паче всѣхъ . сотвори емѣ  
одѣанїе на главѣ носити . лицемъ бе  
лѣнїимъ , по подобїю италскаго и мни  
шескаго чина , инцевымъ образомъ . и  
показаша емѣ еже имѣхѣ вѣсѣхъ  
своихъ одѣанїе вѣло , достоно вѣше  
ст҃лемъ носити на главѣ . цр҃ь же рече имъ :  
гдѣе мои , всѣ повелѣнїа вами да  
сотворию . повѣдайте ми кто естѣвы : ш  
пришествїи бо вѣшемъ сѣлѣшъ возрадова  
сѣ ірце мое , и вѣстѣ сѣлѣшъ шїа ма ,



Онѣ же рѣша, мы есѣмъ апостолѣ хрѣстовѣ,  
петръ и павелъ, иже прежде бѣхомъ  
оутѣбѣ, егда ты нѣдѣшѣмъ бѣ въ роува.  
нѣ же истиннаго бѣа позна, паче же по  
знанъ еси шѣ бѣа. и се послани есѣмъ вто  
рое кѣбѣ шѣпѣтеле хрѣта бѣа, да ти те  
бѣ раздѣмъ бл҃гочестіа въ вѣрѣ гдѣа хрѣта,  
понеже послѣдшамъ еси повелѣніа наше  
го, и живота вѣчнаго сподобѣмъ рѣкою  
стѣншаго еписпа. црь же рече, гдѣи мои  
нѣ раздѣмно виждѣ. и познахъ ваша  
стѣльскаа лица, и лице небы въ предѣсте  
ми въ явленіи вашемъ, въ малѣ непре  
двѣжася нога моя, въ малѣ непролѣа  
шася стопы моя, какѣ возрѣвновахъ  
на беззаконники зра. и лице не гдѣ по  
могалъ бы ми въ малѣ, вселѣася бы во  
адъ душа моя, и мало некончаша мене

глава д  
на земли. сѣи онѣ бразнѣ и шѣтѣпницы  
бѣсовѣтѣи слѣдѣтели, апостолѣ же рѣша,  
нѣ всѣмъ иже пожелѣтъ ти еписпа се  
либѣстрѣ, сѣа твори спасѣшася, и сѣа  
свѣта бѣдѣши, и небаго црѣвѣа гра  
жданинѣ, и сѣа глѣвша невидимѣ бы  
ша. црь же шѣна воспранѣвъ, и скоро  
прѣтече къ еписпа папѣ радостенѣ, и  
неповѣда есѣмъ всѣмъ реченнаа шѣаплѣ.  
папа же бл҃годарѣвъ бѣа шѣамъ, какѣ не  
забѣно бѣ дѣло есѣмъ прѣбѣомъ. и  
агѣи поидѣ црь во своѣ, и шѣмногѣа радо  
сти любовію побѣждаемъ, и шѣотѣаго  
ахѣа браздѣмѣмъ, и повелѣ прѣвѣсти  
прѣдѣа въ скорѣ рѣзошѣецѣ мѣдрѣиши,  
иже нескѣнни сѣще оутѣвари всѣмѣа плѣте  
нѣа творѣти, и вмѣсто црѣскаго вѣнца  
бѣлаше имъ сотворѣти клобѣкъ бѣлаъ



на главѣ блженномъ папѣ . по повелѣнію  
сѣхъ аплъ , и по образѣ еже показаша  
емѣ блженнѣи аплн , и своєю рѣкою на  
знаменахъ имъ , ꙗкоже видѣхъ въ рѣкахъ  
сѣхъ аплъ . бѣ же поспѣшествуемъ не  
вомнозѣхъ днѣхъ , сотвориша его зи  
ждѣннѣи по повелѣнію црѣвѣ , и оутрости  
его чудно , и приносиша его к црѣ , и  
лѣтѣ изыде шнѣгѣ блгодуханіе велѣе , црѣ  
же видѣхъ и оудивисѣ сотворенію сего ,  
ѣакоже и блгочинію . въ нарочитѣи же днѣ  
прѣданика бжѣа сѣла рѣно , ещѣ тмѣ  
сѣи . папа великѣстръ идѣше ко оутре  
немѣ пѣнію , и лѣтѣ на пѣти шѣа его  
сѣтѣ шнѣи , и глаголюще глѣше снѣ ;  
епкпѣ вниманіи сѣтѣ , црѣ константиѣ  
сотвори шѣтаніе бѣло , носити тѣтѣ  
на главѣ . ѣакоже прѣемъ постави его

ГЛАВА 2 А  
В ЦРКВИ БЖІЙ , НА БЖЕ СЛЪЖИШИ , ДОНДѢЖЕ  
ВОСТАНЕТЪ ДОМЪ ВАКА , ЕМЪЖЕ ОУГОТО  
ВНЕСА СВѢТНИКЪ СЕН . АБІЕ ВО ГЛАСѢ СЕМЪ  
ПОАСА СВѢТЪ ОНЪ К НЕСИ , И РАЗСТЪПИСА  
НЕО , И ПРІАТЪ И . ПАПА ЖЕ СТОМ НА ЕДИНО  
МѢСТѢ , И ВНАДѢНІЮ ДНВАСА , И СВѢТЪ СЛА  
ДОКЪ ШІМ СРЦЕ ЕГО . ГРАДЪЦІИ ЖЕ СНИ  
СВѢТЪ СІН ТАКОЖЕ ВНАДѢША , И ГЛА БЖІИ  
СЛЫШАША . ВОСВѢТЕЖЕ ОНОМЪ НОЩЬ ПА  
КИ БЫСТЬ , И ВСИ ОУСТРАШИШАСА . СЕЛИЩЕ  
СТРЪЖЕ ДНВАСА ВНАДѢНІЮ СЕМЪ , И НЕДО  
ОУМѢЛАСА ШГЛАСѢ СЕМЪ , И ВШЕД В ЦРКОВЬ  
И ВСЕ ПѢНІЕ ОУТРЕННЕЕ СТОМ , И РАЗМЫ  
ШЛАМ ВСЕБѢ ГЛАСЕ . КТО ВРАЗУМИТЪ  
МА , И ЧТО ПРЕСЛАВНОЕ ВНАДѢНІЕ СЕ ? И ЧТО  
СЕ ХОЩЕТЪ БЫТИ ВО ОУРЕЧЕННЫИ ЧАСЪ  
ДНИ ТОГО , ЕГДА ТВОРАХЪ БЖИТВЕНІЮ СЛЪ  
ЖЕХ . ПАПѢ ПРИШЕДШЪ В ЦРКОВЬ .



блговѣрный же црь константи облеченъ в  
црьскую порфирѣ, и вѣнцъ црьскій возло  
жи на главѣ свою, и сомножествомъ ин  
клита своимъ. сего стѣго клобѣка при  
несъ въ црковь, и со всакою хртолюбивою  
честію, своимъ рѣками положи сего на  
главѣ блаженномъ папѣ. и рече, такъ  
ти достоинъ быти свѣтлѣ, якоже  
слнцѣ по средѣ всѣхъ члвкѣ. со престѣмъ  
оце и оучителю, папа же рѣкою свою со  
твори на цѣлѣ кртное знаменіе, црь же  
папѣ цѣлѣ въ рѣкѣ и въ клобѣкѣ, и пика  
ни не смѣ блгочиниѣ. славенъ же въ  
клобѣкѣ ономъ своимъ мѣста сѣстѣ  
пивъ, и мало ѡшедше, и со многи блго  
говѣнствомъ поклониса въ немъ црю,  
и сѣта намѣстѣ своимъ, въ то же время в  
цркви бѣ нѣкто цревъ болгаринъ и именъ

глава а  
именихъ, црю престолъ и держа блю  
до злато, ноу хрирено бѣ жемчгомъ,  
и каменіемъ драгимъ. на немъ же црь бѣ  
ницъ главы своей полагаше, папа же и  
спроси оу цря блндо оно, и сѣмъ кло  
бѣкѣ со главы своей, и положи его на не,  
и любезно цѣловавъ со сѣмъ стѣмъ, и по  
ставъ его въ цркви на нарочитѣ мѣстѣ по  
главѣ явльшии сѣмъ во вѣте гдн,  
и на гдѣскѣмъ праздникѣ точнъ возлага  
ше его на свою главѣ, и чистно твора  
ше, и пакъ пераваше его на тѣмъ же  
мѣстѣ. тако же заповѣда, и пера  
вленіи своимъ творити. втретіе же на де  
сѣтъ лѣто цртва своего блговѣрный же  
црь константи со вѣтѣ блгъ пріемъ. и  
рече, яко и дѣже сѣльскѣмъ властѣ и  
хртоанскаго блгочестіа глава немъ



црѣмъ оуставлена бысть: недостойно есть  
тамо власть имѣти земномъ црѣю .  
и написаніа блгочиннѣ предавъ , и блго  
словеніе прѣмъ ш папы , и великій рим  
порѣчи емъ . самъ же прѣиде в византію ,  
и созда градъ великъ и славен . и нарече  
его во имя константиъ градъ , и  
живаши тѣ . по преставленіи же стѣниша  
го папы селивестра , вси православніи па  
пы и еписпы творяху велию чисть стѣмъ  
бѣломъ клобѣкѣ , и такоже заповѣда  
блженныи селвестръ , и такоже предѣла  
лѣта многа в блгочиннѣ ономъ . бѣ про  
тивникъ же члчскомъ родѣ сѣпостатъ  
врагъ дѣволъ , сотвори рать велию на  
стѣю црковъ , воздвиге вримѣ нѣко  
его црѣ карѣла именемъ , и папѣ  
фирмою , и на оучи ихъ прельстити

глава 2 д  
хртіанскій ро своимъ ложными оучіи ,  
и шѣтѣпнѣи побѣдѣша шправославнымъ хрѣ  
ви вѣры , и разарѣти ко едннѣ блгоче  
стѣа стѣмъ апальскѣа цркви . и бѣсовски  
оумышленіемъ тѣи сквернѣи оучители ,  
православнѣю хрѣовѣ вѣрѣ , и апальскаа  
стѣхъ оцѣ преданіа швергоша , и во  
аполнарѣевѣ ересь превратиша , и шпре  
мочнымъ сѣдженіа вмиѣниша в правдѣ .  
и истиннаа хрѣова преданіа и стѣхъ  
апалъ , и оцѣкаа оучіа поставиша во  
лжѣ , и стѣю апальскѣю црковъ шскверни  
ша не правымъ сѣдженіи , и стѣаго бѣлаго  
клобѣка не имѣаху , и чисти емъ не созда  
ху , и такоже бѣ заповѣдано и перва .  
но взѣмши его и положиша на томъ же  
блюдѣ в предѣлѣ нѣкоемъ црковнымъ  
стѣны заключиша , и надверцехъ



написаніе начертавше латынскою рѣчю .  
снцѣ заѣ сокровиш естъ бѣлыи клобѣкъ  
папы селивестра , пребысть же тамъ лѣ  
та многаа бгомъ храни . помнозѣхъ  
же временехъ воста ннъ папа тогоже  
латынскаго сдѣженіа нже шнудъ нелю  
ба хрѣтовы вѣры , истыхъ аплъ преданіа  
и оученіа , гордостію превознеса , исты  
и конъ поклоненіе конѣчне шложн . ннѣ  
когда вшѣдшѣ емѣ во олтарь , и оузрѣ  
на двѣрцѣхъ онѣхъ написаніе шбѣломъ  
клобѣкѣ , прочетъ и вохотѣ видѣти  
его , и повелѣ шверсти двѣрцы онѣ .  
егда же шверзоша ихъ , и нзыде ш  
тѣмъ вонѣ благоуханіа многа , неизре  
ченна и чудна сѣлю . папа же взѣ блюдо  
склобѣкомъ , и диваса сотворенію его ,  
и шбѣса постригасмъ воннѣмъ его ,

ГЛАВА Д

и положи его пакн вѣтомъже предѣлѣ , и  
заклѣти твердо . потомъже во многи но  
щи и дни , папа онъ вошѣ мнѣгаци  
гласъ еуалльскою рѣчю глѣци снцѣ , не  
можетъ градъ оукрытиса верхѣ горы  
стоа , нивжнѣгѣт свѣтилника и подста  
вляютъ его подспѣдомъ , но насѣбѣци  
возагѣютъ да свѣти всѣмъ . папа же  
диваса гласъ томѣ , и возвѣсти всонъ  
мѣ сѣцимъ совѣтникомъ егѣ и докто  
ромъ . и мысль положише яку гласъ сн  
бываетъ клобѣка ради онѣго . и шбѣса  
подстригасмъ , и хотѣше его сожеци по  
срѣдѣ града рима . бѣ же непопѣстнѣшѣ  
сотворити имъ его , и страхъ нападе на  
нихъ и оубѣаса народа . и на ннѣ мысль  
придоша штѣсати его вдалныа страны  
заморіа , своего севернаго оученіа тамъ



ЕГО ОПОРОДГЛВЪ И ПОТРЕБИТИ НА ОУСТРАШЕ  
НІЕ ШТАВШІ ХРІТІАНОМЪ , И ВЗЕМШЕ КЛО  
БДКЪ ОНЪ СТЫН , И ВЛЖИША ЕГО ВОВРЕТИ  
ЦЕ БЕЗЧЕСТНО . А ЗЛАТОЕ БЛЮДО СЕБѢ ОУДЕ  
РЖАША , И ПОСЛАМНИКИ СДРОВЫ И БЕЗЧИННЫ  
ШРАДНВШЕ , И НАПИСАНІЕ ДАША ПОВЕЛѢННАЯ  
СОТВОРИТИ ИМЪ , И ШПДСТІЦІА НХЪ В КОРА  
БЛИ ЗГОСТЫМИ ПРИШЕДШИМИ КЪ ПЛАДѢА  
ТИ . И ПЛОВДЦІИ ИМЪ ПОМОЮ , И НѢКТО  
ПОСЛАМНИКЪ ИНДРИКЪ ИМЕНЕМЪ , СДРОВЪ И  
ЖИТІЕМЪ ПОГАНЪ , СПИБЕА ПІАНОТВОМЪ И  
ОУСТЫ СВОИМА ГЛАСЕ ШВЕРНАА , И ХОТАШЕ  
ВЕРХЪ СЪЯГО КЛОБДКА СЪБСТИ , И АБІЕ МРАКЪ  
ТІМЕНЪ НАПАДЕ НАНЬ , И НЕВИДИМАА БЖІА  
СИЛА НЕДАДЕ ЕМУ СЪБСТИ , И РИИД ЕГО Ш МѢ  
СТА ТОГШ , И ОУДАРИ ЕГО ШКАРАБАШНЫИ  
МОСТЪ . И ПАКИ ПОДНА ВЫШЕ И ОДАРИ ЕГО  
ШКРАИ КОРАБЛА , И БЫСТЬ РАССЛАБЕ НЕМОГІИ

## ГЛАВА Д

ДВИГНУТИ НИ РДКАМА НИ НОГАМА , И ЛИЦЕ  
ЕГШ НАЗАДЪ ШБРАТИСА , ОЧИ ЖЕ РАЗВРАЩЕ  
НИѢ ИМѢА И КРИЧАШЕ БЕЗПРЕСТАНИ , ОУХЪ ПО  
МНІДНТЕ МА ОУХЪ ПОМНІДНТЕ МА , И ТА  
КШ СЛѢ ИСЧЕЗЕ . ПРОЧІИ ЖЕ КЛЕВРЕТИ ЕГШ  
ВИДАЦЕ СІА ШТРАШИШАСА , И БОАЩЕСА ДЕ  
РЖАТИ ЕГО МЕРТВА ВКОРАБЛИ , ДАНѢ ЧТО СЛО  
ПОСТРАЖИ Ш МОРЕКАГО ВОЛНІИА , И ВВЕРГО  
ША ЕГО В МОРЕ И ПОГРАЗЕ . СІѢКА ИЖЕ ПОСЛА  
МНИКИ БѢ НѢКТО ИИЪ ПОСЛАМНИКЪ ІЕРЕ  
МІА ИМЕНЕМЪ , ИЖЕ В ТАИ ДЕРЖАШЕ ВЪРД  
ХРІТОВЪ , И МНОГОТЫНЮ МНОГЪ ТВОРАШЕ  
НИЦІИМЪ , И СТЫН КЛОБДКЪ СЕН В ТАИ ЧТА  
ШЕ , И ВИДѢ КЛЕВРЕТА СВОЕГШ ПОСТРАДАВШИ  
СЛѢ , И СТРАХЪ ШВАТЪ ЕГШ . И ПЛОВДЦІИ  
ИМЪ ПОМОЮ ПАТЬ ДНІИ , И ТАКШ БЫСТЬ  
ПОЛДНОЦІИ , ВСѢХЪ СОНЪ ОБЪА , И ПРИИДЕ  
ГЛАСЪ ГЛЮЦІА , СІЦЕ . ІЕРЕМІИ ОУТВЕРЖАША



ѿ глѣ бѣѣ, и почитаніи стѣмъ чтиѣ, и  
храни еже носиши, и спасенъ будиши ѿ мо  
ря. іереміа же слышавъ гласъ и воспра  
шѣ ѿ нѣя, и страхъ обѣахъ его. и недо  
умѣхъ ѿ гласѣ семъ. и внезапно тма  
бѣлая нападе на нѣхъ, и громъ вѣнцы во  
стахъ, и нѣсе молніа блгствніа мно  
га гнѣхъ, и заже корабль и мѡлѣ  
корабленю развари, и всѣмъ сѣщаа люди,  
и рѣхъ люди корабленыа пожже и потопи,  
и корабль разлома, и всѣмъ сѣщаа внемъ  
погибоша. точю іереміа онъ прже рече  
нныи на единой дскѣ сѣдѣ сохраненъ бы  
сть, и вретнице сѣклобѣко взѣ, и крѣ  
пце держа его, и впретгани зоваше ве  
лѣимъ гласо, блговѣрныи цю констан  
тинѣ соучителемъ твоимъ сѣгымъ па  
поу селвѣстромъ, и сѣгаго ради клобѣка

ГЛАВА Д

сего сотвореннаго вами избавите насъ,  
в часъ сѣи ѿ нѣлежащїа слыа бѣри, и ѿ по  
топанїа. и абѣе вѣкорѣ тишина бысть  
и свѣтъ во сѣа. и гнѣхъ двѣ мѣжа  
свѣтлости сѣахъ, ѿ нѣхъ же воздѣхъ  
сѣгнѣа, помѣрю ходѣхъ ѣкѡ по сѣхъ,  
единъ вѣоннскѣмъ одѣанъ, и вѣнѣцъ црѣ  
скѣи на главѣ имѣа, дрѣгѣи же сѣгнѣа  
рѣзы на сѣѣ носѣ, и вземше оуже кора  
бля онѣго, и привазаха концъ дскѣ,  
и привакоша іеремію кобрегѣ и вѣкоемъ  
знаемъ сѣцѣ. и клобѣкъ сѣгнѣи изобрѣти  
цѣа вынѣвша и цѣловахъ его вѣлѣкою лю  
бовїю: и положше его пакѣи вѣтомѣе вѣ  
тици, и даша іеремію, и рѣкѣша вни  
маи сѣѣ іереміе, и блуди ѿ ѿпаснїемъ  
еже носиши, и повѣдаи елика ти сѣтво  
ри бѣгъ сѣго ради, и невѣднѣи быша.



іереміа же вритіре оно кловѣко в за  
намѣ своей носати, и потрѣхъ днѣх  
прінде вримъ, и вса бывша папѣ повѣ  
да. папа же таковаа слышавъ оужасна  
страхо велѣмъ, и нача брадѣ свою то  
рѣа кдѣти. и повелѣ кловѣкъ онъ по  
ложити напредиреченнѣмъ мѣсте, на сла  
томъ блудѣ, и постави его въ цркви, и  
потомъ немѣаше емѣ ни когоче сла  
сотворити, а почити бмѣ невоздаше  
никоже. Омраченъ бо бѣ дѣмволыки  
оухищреніемъ в еретическаа конѣчнѣ све  
денъ со шѣтѣпными егѣ, и мыслаше все  
гда что сотворити кловѣкъ онѣмъ слаа.  
члѣколюбецъ же бѣ вса строа напользѣ,  
и соблюдаа стѣину свою напредѣху похва  
лѣ. вѣвѣкѣ ноцѣ папѣ онѣмъ спавшѣ на  
ложни своемъ, и прінде кнемѣ анѣла гдѣ

ГЛАВА Д

страшнѣ образѣмъ вѣдѣи имѣа мѣчъ  
пламенинъ и испѣти изѣдетъ свои глазѣ  
какѣ громъ. шѣ глаза же егѣ потресѣша  
са полѣты папины, и рече емѣ. со слыи  
и кѣрнѣи оучителю, недовѣѣти шѣкве  
рнѣти стѣю хрѣтовѣ цркви, и многѣши  
члѣчскѣмъ погѣбѣти своимъ неподобнымъ  
дѣнѣи. и шѣтѣпнѣте шѣправаго пѣти  
вѣѣа, и понѣте вѣдѣти сатанинъ. нѣѣ  
же конѣчнѣ хоуиши противѣнъ стати вѣѣ  
своимъ гнилымъ бѣнѣствомъ, и стѣи  
бѣаын кловѣкъ оумыслиште послати вне  
чѣстѣа мѣста, и хотѣште егѣ опогани  
ти и истребити, но вѣа вса тѣарѣ со  
блудѣ егѣ своимъ смѣтрѣнѣмъ. тѣже  
исѣрнѣи нѣѣ великую чѣтѣю, и вѣкорѣ по  
шли егѣ стѣаго кловѣка в константиноу  
градъ к патрѣархѣ, и емѣ повелѣно



БѢДѢТЪ ОУСТРОИТИ ТАКЕ ШЕМЪ . И АЩЕ  
СЕГѢ НЕ СОТВОРИШИ, ТО ПОЖЕДѢ ДОМЪ ТВОЙ,  
И СМЕРТЬ СЛѢДѢ НА ТЕБѢ, И ПРЕДѢ ТѢ  
БЕЗВРЕМЕННО ВѢЧНОМЪ ОГНѢ, И СѢ ГЛАВѢ  
НЕВИДИМЪ БЫТЬ . ПАПА ЖЕ ВЕКОМЪ ШЕИ  
ВЕСѢ ТРАСЫНѢ И СТРАХОМЪ ВЕЛИМЪ ШЕ  
РЖИМЪ БЫТЬ, И НЕ СМѢѢ ШЕЛѢШАТИСѢ ПО  
ВЕЛѢННАГО АНГЛОМЪ . ВОДѢРѢН ЖЕ ДНѢ СО  
ЗВА ЕДИНОМЫСЛЕННЫѢ СВОѢ, И ПОВѢДА  
ИМЪ СТРАШНОЕ ОНО АНГЛѢСКОЕ ЯВЛЕНІЕ, И  
ПРІИДЕ ВЦРКОВѢ ХОТѢ ВЗЯТИ СѢИ КЛОБѢ  
ОНЪ . И АЩЕ ОУЗѢ СТРАШНОЕ ВИДѢНІЕ ПРЕ  
ЖДЕ ВЗЯТІѢ БЛЮДА ОНАГО ЗЛАТАГО КЛОБѢ  
КО, И ПОДНАСѢ ВЪШЕ ЧЛѢКА, И ПАКИ СѢ  
НАМѢСТѢ СВОЕМЪ . ПАПА ЖЕ ВЕЛИКИМЪ  
СТРАХО ОБЪЯВѢ, ВЗѢ СВОИМИ РѢКАМИ,  
И ПОЛОЖИ ИХЪ ВОСѢДѢ ЧИСТИНЪ . И ПЕЧА  
ТАВЪ СВОИМИ ПЕЧАТѢМИ, И ШЕРАДИ ЧИСТНЫ

ГЛАВА Д  
МѢЖИ, И НАПИСАНІЕ ВДАВЪ ИМЪ . И ПОСЛА  
ИХЪ ВКОНСТАНТИНЪ ГРАДЪ К ПАТРІАРХѢ .  
ВКОНСТАНТИНѢ ЖЕ ГРАДѢ БѢ ТОГДА ПАТРІ  
АРХЪ ФИЛОДѢИ, ПОСЛОМЪ И ВСѢКЮ ДѢЛО  
ДѢТЕЛІЮ ОУКРАШЕНЪ, И СЕМЪ ВЪ ВИДѢНІИ НО  
ЦІЮ ГЛАВѢ ИНОША СВѢТЕЛ . И РЕЧЕ, ОУЧИТЕ  
ЛЮ БЛГІИ ВДѢВНАѢ ЛѢТА РИМСКИИ ЦРѢ КОН  
СТАНТИНЪ, ПОЯВЛЕНІЮ СѢИХЪ АПЛѢ ШЕГѢ  
ВРАЗЪМАЕМЪ, НАПОХВАЛѢ СѢИИ АПЛѢСѢИ  
ЦРКВИ, И НАПОЧИТѢ БЛЖЕННОМЪ ПАПѢ СЕЛИВЕ  
СТРѢ, СОТВОРИ КЛОБѢКЪ БѢЛЪ НА ГЛАВѢ НО  
СИТИ . И НЕЧЕСТИВЫИ ПАПА ЛАТЫНСКИИ ТОГО  
СѢГО КЛОБѢКА, И НѢ ХОТѢШЕ ШЕПЕРДѢТИ  
И ИСТРЕБИТИ, И ПОВЕЛѢНІЕМЪ СТРАШНАГО  
ЯВЛЕНІѢ МОГѢ СЛЫИ ОНЪ ПАПА И НѢ ПО  
СЛАЛЪ СЕГО К ТЕБѢ . И ЕСДѢЖЕ ПРІИДЕТЪ К  
ТЕБѢ ПОСЛАНИИКИ ШЕ ПАПЫ КЛОБѢКО ОНѢ,  
ТЫЖЕ ПРІИМИ СЕГО СЧЕТИЮ, И НАПИСАНІЕ



соедѣленіемъ вѣдѣвъ и послѣ сего сѣго  
кловѣка вѣдѣкѣю зѣмлю . в великіи новѣ  
градѣ . и да бѣдетъ тамъ носимъ на  
главѣ вѣдѣа архієпископа . напочетъ сѣбѣ  
соборнѣи и апостѣи цркви софін премѣ  
дрости бжїи . и на похвалѣ православны .  
тамо бо нѣе вѣстниѣ славыма естѣ  
хрѣтова вѣра . папѣ же ономѣ бѣтѣдѣа  
его ради сотворитъ гдѣ шмѣнїе вѣко  
рѣ . и сѣа главѣ невѣднмъ бысть . па  
трїархъ же востѣ шѣна стѣраха и радости на  
полнїа . вси ноцѣ бѣзѣна пребысть . размы  
шлѣа шѣндѣнїи ономѣ . и повѣлѣ клѣпа  
ти оутрїну рано . и какѣ припѣ днѣ и  
созва соборѣ црковныи и повѣда имъ  
явлѣнїе ономѣ . и вси воздаша хвалѣ бгѣ .  
и раздумѣша какѣ стѣи ангѣлѣ естѣ явн  
са патрїархѣ . и шѣказанїи его нѣможѣхѣ

глава д  
разѣма приложити . и бысть сѣдѣнїи  
имъ в соборѣ ономѣ . и шѣрадоути  
чюдѣнїи . и явѣ прїидоша сѣи слѣ  
гн патрїарховы . и шѣказаша емѣ шѣпри  
шѣтѣи посланнѣхъ шѣримскаго папы .  
патрїархъ же повѣлѣ вѣнїти к сѣбѣ . посла  
нїи же вѣшедше поклонїшасѣ . и шѣпапы  
написанїе вѣдѣа емѣ . патрїархъ же про  
четѣ оудивнѣа . и хвалѣ бгѣ воздавъ . и  
возвѣсти шѣимъ црѣ ивѣнѣ тогда сѣще  
мѣ парїцѣемомѣ кантѣакѣзїнѣ . и со  
шѣщїннѣи сѣбѣтоша бжѣтѣвннѣе сокро  
внїе . и ковчѣжецѣ прїимъ сѣчетїю . и пе  
чатї шѣятѣ . и вѣзѣ шѣтѣдѣа сѣгнѣ бѣлыи  
кловѣкѣ . и цѣловѣвъ его любїзнѣ . и  
зѣа нѣнѣ днѣашиа сотворїнїи его . и  
благѣоханїи чюдномѣ нѣходѣнїи шѣнѣго  
такѣже днѣашиа . бѣже патрїархъ вѣто



время боле очима и главою, и клобѣкъ  
онъ сѣи положи на главѣ свою, и ко очѣмъ  
приложи: и в томъ часѣ глава егѡ и очи  
здравы быша. и возрадоса великою ра  
достію, и словѣ воздаа христу бгѡ, и при  
сно воспоминаемъ црю константину  
сотворшемъ таковое пречюдное дѣло. и  
блжннаго сѣаго папѣ еливестра тако  
же похвалаа, и положи клобѣкъ онъ  
сѣи на слатомъ блюде егѡже присла па  
па клобѣко, и постави егѡ в велицѣи  
цркви в честнѣ мѣстѣ, дондеже ѡнемъ  
сѣ црмъ совѣтъ положи. по ѡпдценіи  
же и зримарѣаго клобѣка, слыи онъ  
папа ѡ еретикѣх на оучемъ. сѣ ра  
гнѣвса на христовѣ вѣрѣ, и возбѣнса и  
раскаса сѣло ѡ ѡпдценіи клобѣка,  
неправо и лѣкѣво написа к патріархѣ

глава д  
возвратити повелѣваа себе клобѣкъ онъ,  
и златое блюдо. патріарх же прочетъ пи  
саніе, и раздѣлѣ слоухитріе и лѣкѣство на  
писанѡ. и на писаніе посла к немѡ ѡ сѣи  
писаніи, нарекоша егѡ сѣрова и безбожна,  
и ѡтѣпника христовы вѣры и предтечу ан  
тихристова, и прокла егѡ именемъ гда  
нашего іса христа, и сѣими аплы, и бжтве  
нными оцы. сѣа же на писаніа к папѣ  
до идоша. папа же прочетъ, и оубѣдавъ  
сѣа, патріарх клобѣкъ вѣлыи имать  
в велицѣи чести, хоще егѡ послати в рѣ  
кѣю землю великѣи новѣ градѣ, и ры  
нду вѣх волѣзено, и ѡпдценѣх лицѣх и  
в болѣзнь впаде. толико бо поганни  
онъ папа не любаше рѣкѣи земли вѣры  
ради христовы, но не слышати не терпаше.  
и распалиа всѣа плоть егѡ, и идоша



наложѣ егѡ двѣ болячки на обѣхъ частѣхъ,  
и шѣхъ разошлася болячки по земѣ  
тѣлѣ егѡ шѣ главы и до ногъ, и смрадъ бе  
лѣи ихождаше шѣ егѡ. и черви мнози  
икнипѣша и шѣла егѡ, и хребтъ емѣ сла  
че вдвое. мнози же врачевѣ приходѣше  
неможахъ ищѣлти его. Очѣи же разбра  
щенѣ имѣа, и кричаше безпрестанн ве  
ликимъ гласомъ, и не слѣпаа глѣше. ѿ  
и волкомъ воаше, и ихождащю и знего  
мотылъ, рѣками своими хватѣа, и во  
дѣи своѣ влагѣа и даше. и такѡ творѣа  
многи дни, и слѣбѣ стражда, и страхъ обѣ  
лѣтъ всѣхъ тѣхъ ищущихъ. предстоѣше и тѣ  
кого иу одра егѡ, вземъ платно хотѣа  
ше отирти иустѣ егѡ, онъ же акѣи писъ  
дохвати зѣбы своими платно оно, и во  
тче иебѣ вгору, и лѣи отечѣ плоть егѡ

ГЛАВА Д

и разсѣдѣа всѣ. бѣ бо дебѣа плоть  
поганѣи, и такѡ слѣбѣ сконча окаянѣи  
животъ свой. римляне же слышавше та  
ково скончанѣе слаго онаго папы, не идо  
ша на погребѣнѣ егѡ. но шѣлаше и про  
клаша его. властѣлѣи же тогда градъ  
итѣи, срамнаго ради кончанѣа папы оно  
го погребѣша его вѣгѣи, а имя егѡ в пи  
санѣи дѣлаша. и премѣниша во ино  
имѣа, онѣи глѣтъ гервасъ имѣа емѣ, и  
ниже еврѣи, а истинѣи никтоже вѣстѣ.  
патрѣархъ же филодѣи видѣа сѣаго класѣ  
ка добротѣи сѣаща, и мыслити нача,  
хотѣа держати его в константинобѣ гра  
дѣ, и на своѣи глѣбѣ носити, и шѣмъ ча  
сто прикланѣа к ѿрѣи, и хотѣа писати  
и прочимъ патрѣархомъ и митрополитѣи,  
еже принѣти имъ на соборѣ. бысть же в дѣи



недѣлный пошпѣнн оутрени . вниде  
патріархъ во вѣкъ . и по швычюмъ , пра  
вилѣ сѣде шпочиѣти , и вѣснъ тонокъ  
свѣдѣа , и вниде ввндѣнн вшедше кне  
мѣ дѣрьми двѣ мѣжа незнѣма свѣтлы  
сѣмѣ , едннъ акн воннъ во ордѣнъ , и  
вѣнцъ црскѣи на главѣ имѣа . а дрѣгн  
же сѣльскѣи ризы носѣ на сѣбѣ , честнымн  
сѣдннми окрашѣнъ . и рече патріархъ , фи  
лодіе престѣни шпомышлѣннѣ твое , еже  
ношнѣти чѣбѣ на главѣ своѣи вѣкыи кло  
бѣкъ . аще бы гдѣ нѣмѣа іс хрѣстѣ изво  
лиа сѣмѣ за бѣ быти , то шначала бы вѣо  
здѣннѣ града сего сѣе сотворѣно было . но  
дрѣвае по явленнѣи свѣта гдѣа шшедшаго  
снѣе , и вѣжѣа гдѣа бывшаго комнѣе гра  
змлѣемъ азъ , и раздѣмѣхъ хотѣннѣю ла  
тынскѣю прѣлестъ , и швѣа шотѣплѣннѣ

глава д  
внмѣ быти , и сѣмѣ радн нѣвохотѣхъ , сѣа  
гдѣ оного клобѣка на главѣ своѣи нешнѣи  
и прочнмъ , тако же заповѣдахъ . вѣ црѣ  
сѣвѣдѣннѣмъ же сѣмѣ вѣконстантнѣе градѣ .  
пѣнѣколнцѣхъ вѣмѣннѣхъ шбладѣти нмѣ  
агарѣнѣ , за дмнѣженнѣе грѣхъ чѣчскнхъ ,  
и вѣа сѣа шсквернѣа тѣа и нѣтребѣа тѣа ,  
такѣе вѣсоздѣннѣи града сего явлено бы  
сѣа шсѣмѣ , вѣсѣхнѣи бо рнмѣ шпадѣ ш  
хрѣтовы вѣбры гордѣстнѣи и своѣю волю , вно  
вѣмѣе сѣмѣ рнмѣ , еже сѣа вѣконстантнѣ  
нѣе градѣ на шнѣльствѣемъ агарѣнскнмъ ,  
такѣе же и хрѣтнѣанскѣа вѣбра погнѣнѣетъ .  
на третнѣемъ же рнмѣ , еже сѣа на рѣсскѣи  
землѣи бѣлѣодѣа сѣагѣа дѣа возсѣа . и  
аавѣсн филодіе такѣе вѣа хрѣтнѣанскѣа црѣ  
ствѣа прнѣдѣтѣа вѣконѣцъ , и сннѣдѣтѣа во  
едннѣо црѣство рѣсскѣе прѣослѣвѣа радн ,



вдревнаѣ оубо лѣта изволеніемъ земна  
гю цѣа константина шѣствдникаго  
сего града, цѣскій вѣнцъ данъ бысть  
рѣскомъ цюю. вѣлын же ии клобѣкъ изво  
леніемъ ненагю цѣа хѣ, ннѣ данъ бѣ  
дѣтъ архієписѣу великаго новаграда, и  
кольми ии чѣнѣе онаго понеже архієп  
скаго чина цѣскій вѣнцъ естъ, и ахо  
внаго чина етъ. тыже не оумѣди еѣагю  
сего клобѣка послаати в рѣскю землю, в  
великій новъ градъ, попервомъ тебѣ  
явленію сѣагю ангѣла, и моимъ глѣомъ  
вѣрѣи, и да просвѣтитѣя и похвалитѣя  
шѣмъ тамъ православіи, и да не шѣла  
даютъ имъ всемъ градѣ агарани в нѣцы  
поганѣи, ни да шѣпорѣгаютъ его. ꙗко  
же латынскій папа хотѣше сотворити.  
ꙗкоже бо шѣрима бѣгодѣтъ слава и чѣсть

глава ѡ  
православіѣ шѣа бытъ. ꙗкоже и шѣ  
цѣствдникаго сего града бѣгодѣтъ сѣа  
гю ахѣ шѣметѣя в плененіе агаранское,  
и всѣ сѣа преданъ бѣдѣтъ шѣа вели  
цѣи рѣскѣи земли, и цѣа рѣскаго возве  
литѣтъ гдѣ надомноги языки, и под  
властію ихъ мнози цѣи бѣдѣтъ шѣи  
но язычнѣхъ, и патріаршескій великій  
чинъ шѣ цѣствдникаго сего града, ꙗко  
же данъ бѣдѣтъ рѣскѣи земли. вове  
ме на сеомъ и страна та наречѣтъ свѣтлаѣ  
росѣ. бѣѣ такъ изволивъ тацѣми бла  
годарѣніи прославити рѣскю землю, и  
исполнити православіѣ величество, и че  
стѣившѣ сотворити паче первѣхъ вѣхъ,  
и сѣа главѣи хотѣхъ шѣи. патріархъ  
же во страѣ велицѣмъ бывъ, паде пред  
ногѣми ихъ. и рече, кто естъ вы гдѣе



мон; иже видѣхъ вѣдоу оужаси ма ,  
и ѿ словесъ вашихъ оустрашися сердце мое ,  
и вниде трепетъ в кости мои . сгльска  
же нощи и рече , или не вѣки азъ есмь  
папа селвестръ , и повелѣниемъ бжтнимъ  
приндохомъ къ тебѣ , повѣдати тебѣ  
тайны сию бжтню великую , яже збѣдѣхъ  
во времена свои , таже рѣкою своею оука  
зѣхъ надрѣзѣго пришедшаго снмъ . рече ,  
а се благоверный црь константин римскій ,  
иже породихъ его крѣпкою , возлюбимъ  
крѣпкимъ , и сотворихъ его вѣровать въ  
гдѣ и хъ , и сн бысть первый хртїан  
скїи црь , и чадо ми есть ѿ хртѣ . иже  
сотвори ми бѣлыи оубѣжъ клобѣкъ , в мѣ  
сто црьскаго вѣнца , и сїа главъ , благо  
словенїе давъ патрїархъ , и невиданн бы  
ша . патрїархъ же ѿ сїа вопрошѣвъ

ГЛАВА Д

и страхъ великъ нападе на нь . поминѣхъ  
гдѣ явльшихъ емѣ ѿ бѣло клобѣкъ ,  
и еже ѿ обладанїи константина града  
ѿ агаранъ , и плакахъ на многъ часъ .  
времени же приспѣвшѣ бжтвенїи лито  
ргїи , пришедъ въ црковь паде предъ  
образомъ пречтѣмъ бцы , и плакахъ на  
многъ часъ . воставъ и стѣгъ бѣлаго  
клобѣка взѣхъ великимъ страхомъ , и цѣ  
лова его любезно , и на главѣ своей полага  
ше , и прикладывавъ его ко очима  
и къ ццѣ , такоже прилагѣхъ и любовь къ  
немѣ болѣе перваго , и сїа творѣхъ  
многимъ плачемъ . клирцы же свѣрїи  
близъ его стоѣше , и видѣша его не  
оутѣшино плачущаго , и не смѣхѣхъ вопро  
сити его , патрїархъ же малѣ ѿ плача  
престѣ , и сказахъ всѣмъ явственнѣ явлїи



блженнаго папы селвестра , и црѣ кон  
стантіна , и глы нхъ . такова же  
слова ѿ патриарха слышавше, жалостнѣ  
восплакаша . и ркоша , вола гдѣ да бѣ  
дет . патриархъ же хотѣху быти вели  
кю бѣдѣ константіна града ѿ ино  
язычныхъ , и повелѣнїа вѣдѣ престо  
питу боаса . и рече , ѡкоу нѣже нзбо  
леса гдѣи , тамъ и оустроитъ стѣну  
свою , не совѣтомъ благочестиваго црѣ  
иванна , стѣнѣ онъ бѣлыи клоуѣкъ и  
златое блѣдо вѣдѣ , и впрежеченныи ко  
вчежцѣ положи благочинно , и печатавъ  
своими печатми , и поповелѣнїю стѣ  
нѣ аггѣла , и блаженнаго селвестра напи  
санїе со благословенїемъ давъ , и клоуѣкъ  
онъ бѣлыи архіепскѣ василію на главѣ  
носити повелѣ . и прочимъ понемъ

ГЛАВА , А

архіепкпомъ великаго новаграда . такоже  
и иныа мнози чтныа дары чудны сѣ  
лѣ ѿ своихъ црковныхъ чиновъ дарова  
блгочинїа ради стѣликаго . и ризы крест  
чатыа на похвалѣ стѣнѣ и апльскїа  
цркви . и сїа вдрѣгїи ковчежцѣ положи ,  
и вса стѣла даде епскѣ нѣкоємѣ евре  
нїю именемъ , радостїю нз жалостїю  
ѿпостїи нхъ на рѣсскѣю землю , вѣ  
великїи новѣ градѣ . в то же время вѣ  
великомъ новѣградѣ архіепкпъ василїи  
посттничество и всѣми добродѣтельми  
оукрашенъ , и вѣвѣди нѣрѣ молѣщїемъ  
емѣ вѣдѣ , и вѣдѣ почитїи . и мало возаре  
мѣвѣ , и вѣдѣ аггѣла гдѣи оумилна  
образѣ и свѣтла лицемъ столца пред  
нимъ , имѣа на главѣ клоуѣкъ бѣлѣ .  
по образѣ мнїшскаго чїна и перстомъ



рѣки свои указѣ на главѣ свои, и ти  
химу глаго рече . вѣнчѣе клобѣкъ сѣи  
вѣлыи, еже видѣши на главѣ мойи ѿрѣма  
ѣсть, вѣрѣнаа лѣта хрѣтіанскіи црь  
константинъ сотвори сего, на почестъ  
римскомѣ папѣ селивестрѣ носити на  
главѣ. и гдѣ вседержитель не изволи сего  
выти тамъ, прелести ради скверныхъ  
латыицъ, тѣмъ же во оутрѣи днѣ иди вѣ  
града сего, со благопріятельствомъ и  
срѣсти посланнихъ ѿ патриарха, и еписко  
поимый ковчежцъ, в немъ же клобѣкъ  
вѣлыи, сѣи образомъ на вѣдѣ салѣтѣ  
пріимѣи счастію. сѣи вѣлыи клобѣкъ про  
образуетъ свѣтае хѣо триднѣвное во  
скрєніе, и нѣбѣ да вѣдѣтъ на твоѣи главѣ  
ноги, и на прочихъ потѣбѣ архієпископи  
града сего оутвердѣтѣ на главахъ нинѣшнѣ

глава д  
и сего ради показѣти его прежде  
давѣрно ти вѣдѣтъ, и не оудѣмни  
шиа, и сѣи главѣ невидимъ бысть .  
архієпископъ же василій ѿиа, воспрѣмѣвъ,  
ѿ страха и радости днѣмъ чудномъ  
видѣнію . водѣтрѣи же днѣ ѿ предѣстомъ  
цнѣхъ емѣ, посла на распѣтѣи оубѣдѣти  
нотинна ли ѣсть гавльшагоа . посланнѣи  
же ѿиаоша недалече ѿ града, и оубрѣ  
ша градѣцѣаго епископа незнаема сѣща,  
поклѣнишасѣ емѣ и возвратишасѣ  
во градъ ко архієпископѣ, и указаша  
емѣ всѣ . архієпископъ же посла проповѣ  
дники во всѣ градъ, на собраніѣи сѣщеннаго  
чїна, и людскаго всинароднаго множества,  
и повелѣ звонити въ тѣмъжѣ . самъ же  
облечѣа во тѣмъжѣи рнзы со всѣми при  
чты, и ѿшѣдѣ емѣ недалече ѿ цѣкви



сѣѣ софін, и се прїиде прѣжеченный архі  
епіскѣ ѿ патріарха, носѣ ковчежцѣ за  
патріаршескими печатями и честны  
ми дары, и пришеде ко архіепіскѣ  
поклонисѣ бл҃гочинно, и посланнымъ къ  
нему патріарховы грамоты даде, и  
дрогъ ѿ дѣла бл҃гословеніе прїемше, и  
ѿхѣ цѣловавше. вѣнчѣ же архіепіскѣ  
патріарховѣ написаніе и ковчежцѣ вземъ  
честнѣ своими рѣками, и дрогъ ковче  
жцѣ спатріаршескими честными даровы  
также взя. и поидоша въ цркви сѣѣ  
софін, премѣдрости бж҃їи, и ковчежцѣ  
поставиша посреде цркви на мѣстѣ че  
стнѣ, и посланнымъ патріарховы грамоты  
повелѣ прочести воуслышанїи, сѣѣ же  
въ цркви православыи. егда оуслышашѣ  
снѣва написанїа, воздаша славу бж҃ю.

ГЛАВА Д  
и возрадовасѣ великою радостїю. архіепіскѣ  
же вѣнчѣ ковчежцѣ оу распечатавъ, и  
покрѣвъ ковчежцѣ отвори. и авіе и  
зыде ѿтѣдѣ бл҃годухїе неизреченное,  
и свѣтъ прїюдѣ въ цркви возсѣ. архі  
епіскѣ же вѣнчѣ, и вси предстоящїи на  
родѣ видѣше сѣѣ оудивишасѣ: ѿ патрі  
арха же пришедын епіскѣ свѣтѣ въ  
той часѣ, сѣѣ всѣ бж҃їа бл҃годѣанїа,  
также видѣвъ оудивисѣ велики, и вси  
воздаша хвалѣ бж҃ю, и пѣвше молебна.  
архіепіскѣ же взя и ковчежца бѣлыи  
кловѣкъ, и оузрѣ его тѣмъ же обра  
зомъ сѣѣ, такоже видѣ на главѣ сѣѣ  
го ангѣла, и цѣлова его любезно. и по  
ложи его на свою главѣ, и потомъ чарѣ  
и црковнымъ главы ѿгана образа, и  
зыде вѣнчѣ глаѣ сѣѣмъ, и мало



помолчѣвъ вторицею гласъ прїиде испол-  
 ты деспота, и ꙗко оуслыша архїєпископъ,  
 еже и вси еѡцїи гласы сїѧ слышавше, стра-  
 ха и радости наполнишася, и рекоша гдѣ  
 помнѧи. и повелѣ молчати всемъ еѡ-  
 цинъ въ цркви, и сказа имъ англьское  
 явленїе, и глы шотѣмъ клобѡцѣ, и всѧ  
 порадѡ еже рече ємоу стын англь ноцїи  
 въ видѣнїи, и поблагодаривъ бѣа въ кло-  
 бѡцѣ онѣмъ. поиде ш цркви во своѧ,  
 пре надѡцнимъ ємоу подїакономъ восшѣ-  
 нныхъ одежда сотѣшамн и спѣнїемъ,  
 и бѣ видѣти бл҃гочинно и честно. наро-  
 дже друѣтъ друѣга оутѣнѧхѡ, и скачю-  
 щѣ зраще на стльскїи верхъ, и дивлѧхѡ  
 ся. и еицевою дѣтелїю и бл҃годѣтїю гдѧ  
 нашого ꙗ хѧ, и побл҃гвенїи стѣнїиша фн  
 лодѣмъ патрїарха цѣѧ града, оутвѣрднѣ

глава д  
бѣлый клобѣкъ на главахъ . съи же  
архїепскѣ великаго новаграда , радости  
великѣа наполнивѣа . зъ днѣи питаѣа  
сѣиѣнники и дѣлѣконы , и всѣа црковѣа при  
четѣнники , всѣго великаго новаграда , мно  
гими брашны , оучреждаѣа ихъ . такоже  
нищѣа , и мнихи , и темѣнничники добрѣ  
напитаѣа . прочиѣхъ же свободѣнѣи мола  
шесѣа . патрїарховѣ же чѣтныѣ и съиѣа  
даровы , оустрой вѣ соборѣи цркви , съиѣа  
софїи вѣ житѣннѣи слѣжѣѣ , по бѣгочѣ  
нїю сѣльскаго чина , блюдо златѣе на  
немъ же бѣ съи бѣлый клобѣкъ . такоже  
на бжественнѣю слѣжѣѣ вѣ цркви съиѣа  
софїи оустрой . посланныѣ же ѿ патрїарха  
софїи клобѣкомъ великиѣ чѣташе , и да  
ровы многими ѿдаривѣа . такоже кѣи и  
патрїархѣ написанїе великиѣ поклонїиѣмѣ



посла, и шпелти ихъ во воемъ великую  
честію. потомъ же шмногихъ градовъ и  
цртвъ приходѣше людѣе в великѣи новъ  
градъ, и акн на нѣкое чюднѣе дѣло зра  
ри, видѣше архієписпа в бѣломъ клоб  
кѣ ходѣше, и дивѣхуся воебхъ  
цртвѣхъ и странахъ шемъ повѣданіе,  
и сѣа оубо написаніа штѣмъ бѣломъ  
клобѣ дозѣ:

Написаніе архієписпа генадіа.  
Сѣа же написаніа азъ архієписпъ гена  
діе извѣстно оубѣдавъ, и сѣло возра  
довахса великою радостію, и акш спо  
довихса присвоемъ мнѣ первопртоль  
ствѣ, великаго архієрїинства извѣрїніе  
прѣмѣтѣ штѣмъ бѣло клобѣ, гдѣ  
сочтворенъ бысть, и како прїнде въ вели  
кѣи новъ градъ: проча же изыскавъ

## ГЛАВА Д

малаа нѣкаа штомъ же шѣло клобѣ  
кѣ в соборнѣи цркви, и сѣа растоцѣла  
многаа акн напоѣ чистѣ. многаа и  
различнаа цвѣты во єдинѣ соборѣхъ свои  
ми написанїи добрѣ, оужасниѣхъ и собо  
рнѣи цркви предавъ на оутверженіе правосла  
внымъ. Димитріи же онъ толмачъ в  
рїмѣ и во флоренцы градѣ бѣ два лѣта  
нѣкнхъ ради нѣжныхъ в зысканїихъ.  
єгдаже прїнде штѣмъ азъ смиренныи ге  
надїи архієписпъ, даровав ємоу имѣніа  
многа, одежамн и пищамн оудоболи.  
Всего же врѣмени бл҃гочестїа любитель  
сѣбѣишїи генадіи архієписпъ оуставъ си  
цевъ предаде соборнѣи цркви, єгда хотѣ  
ше слѣжити бж҃твеню литургїю, вшѣд  
въ црковъ и клобѣхъ соглавы своеа снав,  
волигаше єго нарамѣ своемъ, и въ ходѣ



во олтарѣ. и пощѣлваніи стѣхъ иконъ при  
шедъ ста на мѣстѣ въ цркви, и дѣже  
облачаша, востальскіи санъ, хотан же  
снимъ сажити попъ приношаше пренего  
блюдо сребрано и позлащено. архієписк же  
кловѣкъ срамъ свою имавъ, и полагаше  
его на блюде ономъ. попъ же ѿшедъ по  
клонивша архієпискѣ, и благочинно бли  
до оно кловѣкомъ поставаше во  
олтарѣ на нарочитѣ мѣстѣ, близъ стѣмъ  
трапезы, до ѿпущенія бжтвенныхъ ли  
тургій, по окрещеніи же стѣмъ сажбы, про  
топопъ или чтибншіи и гдменъ, сажал  
со архієпискомъ во всемъ чинѣ, взима  
ше смѣста блюдо оно, на немъ же стѣи као  
вѣкъ лежалше, и приношаше ко архієпискѣ,  
архієпискъ же взимавъ блюдо, и  
стѣи бѣлый кловѣкъ подігаше его

глава д  
на свои главы и ѿхождаше во свѣтъ, та  
коже и въ кѣлїи свои стѣи онъ као  
вѣкъ полагаше на блюде чтибѣ.  
На чтибѣ же и великіа праздници гда на  
шегѣ іса хрта, и пречтѣмъ бцы, паче же  
на цвѣтоносный днь. генадїи архієпискѣ  
егда шествѣ твора нажревати и ослѣ, к  
цркви стѣгѣ іерлима, юже созда бгѣи  
выи василїи архієпискѣ. и того дни в домѣ  
стѣи софїи примѣдрости ежїа в величїи  
полоте трапезѣ поставаша, и кнзи и бѣмъ  
питаша, и нарочиты православны великаго  
нова града, такоже и сщїинный чинъ до  
брѣ ѿчрежалъ многими брашны, по конча  
ніи же чтнаго онаго торжествѣннаго пише  
ства, и порадаванїи хлѣбца пречтѣмъ бцы  
стѣишїи генадїи архієпискѣ, повелѣвалъ  
молчанїю быти ѿ всѣхъ в полоте сщїи,



и ѿ еѣхъ бѣломъ клобѣкѣ написаніа  
повѣсть велѣше чести велегласно добръ  
оумъ бж҃ею причетникъ, и бѣе владѣсть  
плѣдшахъ чюмаго, и чюдесѣмъ бж҃иимъ  
днѣмъ, и стѣи бѣлымъ клобѣкѣ бл҃го  
дарѣхъ почтеніи же цѣнницы и дѣлѣи пѣв  
чѣи и подѣлѣи державномъ гдѣю и велико  
мъ кнѣзю поахъ многолѣтїе, потомъ же  
архїепископъ, и тогда отѣишїи генадїи бл҃го  
словїїе дла кождѣдо, тако же и вкло  
бѣкѣ цѣлѣхъ егѡ, и чашѣ пречтѣмъ  
бцы раздѣлѣи своимъ рѣкамъ всѣмъ пра  
вославнымъ, и ѡудѣлаа всѣмъ, и пото  
ѡхожаае во вѣмъ, приидѣши ема подѣл  
комъ пощїннѣхъ одеждахъ со свѣрѣмъ,  
и пѣнїе прадникъ пошїе прѣждаа егѡ  
чюно, генадїи же архїепископъ, ѡучрѣаа  
нѣхъ довольно, и сїа ѡбѣи ѡ нѣхъ дѣлаа:



## ОЩЕ ННО ДѢЛѢ КОНЯ ОБОДОРА

Повѣсть ѡстѣхъ оцѣхъ нашихъ  
цѣнницѣмъ, алаахъ, и цѣнницѣмъ  
іерїи дѣлаа, и ѡ прѣвѣмъ бж҃иимъ

**Т**ако же прѣвѣ добро естѣ таини, а  
дѣла бж҃иа проповѣдати прѣлавно  
естѣ глѣтѣ писанїе. ѡкрывааи бо  
таини прѣвы мѣчѣмъ вѣдѣтѣ, а скры  
вааи дѣла бж҃иа, скрывшаго та  
лаитѣ ѡсѣдѣнїе прїимѣтѣ: тогѡ рѣди  
и ѡзѣ ѡубоахъ скривати прѣлаваа  
дѣла бж҃иа: прѣлавааицаго ма про  
славаа глѣтѣ хрїстѡгѣ. ннѣ бо збѣнѣа



пречѣное слово егѡ на новѣхъ хрѣтовѣхъ  
исповѣдникахъ . егда приведени быша  
три новыя страстоуспѣцы хрѣтовы предъ  
вѣки грѣцкѣмъ и тѣрцкѣмъ , сташа предъ  
ними темными вѣстѣми . Еѡннипро  
топопъ авѣаѣмъ елѣны и хрѣтовъ во  
евода , прѣтивъ сатѣннѣ полка . И ѡѣ  
нникъ лазарь , хрѣвын еѣнъ слѣга . и  
прѣпѣный старецъ епифанѣнъ воинъ неба  
го црѣ хрѣта . и по едѣнномъ вѣпрошѣннѣ  
быша ѡ нихъ конѣмѣнѣца , ѡрицѣтѣмъ  
ли старѣхъ книгъ и прѣжнаго еѣного бѣго  
чѣстѣа и хощете ли слѣжити по новѣмъ ,  
и крѣтитѣся трѣма перѣты по новѣмъ и  
справлѣнѣю : оѣниже предъ ними по едѣно  
мъ ѡвѣщаваѣхъ едѣнѣмъ глѣомъ .  
Мы вѣшемъ ѡтѣплѣнѣю , а не исправлѣнѣю  
не покарѣмъ , и прѣжнаго бѣгочѣстѣа

глава , е  
ѡтѣплѣнѣннѣхъ не хощемъ . и старѣхъ  
книгъ и еѣныхъ догмѣтовъ не ѡстаѣмъ  
емъ , но занѣхъ ѡумрѣти хощемъ , и на  
множѣнѣша предѣнѣа ѡ вѣрѣ , глѣхъ , и  
ковѣрѣнѣи нѣхъ лѣтъ ѡбѣлѣнѣша . и егѡ  
радѣ лишаеми быѣаѣтъ двѣ : лазарь  
ѡѣннаго чѣна , епифанѣнъ же иѣноцкаго  
образа , трѣтѣи же прѣжде нѣхъ за годъ  
лишѣнѣа такожде ѡѣннаго чѣна , и  
ѡтѣризлѣтѣся ѡ нихъ и глѣдѣкомъ еѣдѣ  
предѣнѣи быша , двѣмъ ѡтрѣтѣаго ѡаѣ  
чѣнымъ , лазарю и епифанѣю , побѣлѣ  
царь еѣгѣсложѣннѣмъ нѣхъ ѣзыки ѡрѣза  
ти . И егда ѡѣнникъ лазарю ѣзыкъ  
ѡрѣзаѣша поѣамѣмъ вѣаки , и вѣторѣмъ  
такожде вѣмъ ѣзыкъ ѡрѣзаѣша , и во  
времѣа еѣтраѣсти нѣхъ , яѣлѣтѣся ѡѣнни  
къ лазарю еѣынъ еѣнъ прѣкъ нѣлѣа ,



и рече емоу: дерзай сприниче, и истинѣ  
свидѣтельствуи и небояся: И тогда онъ  
шлѣтъ рѣкою своею шлѣтъ, и кровь вы  
лилъ на землю, и началъ глати к лю  
демъ слово бжѣе, и рѣкою благославляти  
народъ. И болоотнымъ плациди вѣто  
время нѣтъ по заградѣ шлѣзоша всело  
братовѣи, и наѣже и протопопъ авва  
къмъ привезенъ: Старецъ же епифанѣи  
и ничтоже гла шнѣдъ два дни. И безмѣ  
образъ престѣла бцы превѣчнымъ и  
рѣкъ млнцемъ, и началъ водою шлѣ  
вати, и в ѣже и слезами шлѣываше, и  
водѣ тѣ пѣаше, и прошае оу престѣла  
вѣцы азыка себѣ, и зрѣтъ авѣе прот  
попа аввакъма к себѣ градѣца пост  
тити его, и шлѣвшѣа икорен оутѣши  
ти: И егда пришедъ протопопъ,

глава 6

и началъ глати. допѣонѣ естѣ и ѣкъ про  
гла тѣи вѣшдѣ херѣви, и вѣто время еп  
фанѣвѣ азыка шлѣте, дала бо емоу  
престѣла вѣце бца азыка, ѣкъ и дама  
и кнѣ рѣкъ, и протопопомъ вѣдѣ на  
чалъ глати. Безистѣнѣа бѣа слова  
рождѣшдѣ, шлѣдѣи вѣдѣ тѣ вѣличѣмъ.  
и шлѣ того часа добрѣ пакн началъ еп  
фанѣи глати: Слышите возлюблѣнна  
чада црковнаа прѣславное чѣдо, и вѣ  
хвалѣте хртѣа бѣа прославляющаго про  
славляющѣхъ его, нечестивѣхъ же шлѣтѣ  
пнѣкѣвѣа дерзѣтъ, порамляющаго.  
Мѣчѣнѣе нѣкои старѣцъ и исповѣдникъ  
петра и евдокѣма. Вѣа лѣто 3036;  
авраама вѣа напѣмѣтѣ стѣаго мѣчѣника  
авдѣора чѣрона. привѣдѣни бѣша мѣжѣ  
авѣа чѣстѣна сѣаѣи и старѣа, запроповѣдѣ



крѣпнаго истиннаго знаменїа хрѣтова, во  
прошаша ихъ самъ црь. Вопросы. Кого  
града жители, и что ваша имена;  
Ѡвѣтъ. Мы гдѣ люди истиннаго бѣа  
и животворящаго, а града настоящаго  
не имѣемъ, но градоуцаго възвѣдемъ  
вграницы есмь на земли, и повѣдаша  
имена свои еудеимъ и петръ. Вопрос.  
Какъ вѣрите; Ѡвѣтъ. Мы гдѣ  
вѣруемъ во единого бѣа оца, и едино  
рождащаго шнего бѣа снѣ, и во единъ  
дхъ стѣи ш оца нсходящаго бѣа;  
Црь рече. Образъ вашъ и слова  
показуютъ добрымъ людямъ, и ра  
зумныхъ писанїю, но шещенникъ навѣсѣ  
приносятъ мнѣ слова неслѣпа, иже  
не сѣтъ оудодна бѣови, но паче шотѣ  
пна: оученїе ваше глѣтъ проидѣ въсь

глава ѳ

миръ развращенно, и противно законѣ  
бжїю. и оученїемъ своимъ развратили вы  
естѣ народъ многъ, и вцрковѣ бжїю на  
родѣ ходити возбраняете, чѣла и кро  
ви гдѣ нашего ісѣ хрѣа прїимати имѣе не  
повелѣваете. и имѣа многаа хдленїа ра  
злична, нагдѣ црковѣ глѣте, и писа  
нїю приносите: а не вѣстѣи писаннаго,  
всѣкъ бо рече творѣи дѣло гдѣе шебренѣ  
нїемъ прсклѣтъ естѣ. наплѣ глѣтъ, бра  
тѣе немнози выданче оучѣли, сего ради  
да не бѣдетъ в васъ распрѣ, вы же не вѣда  
те закона бжїа истиннаго, ниже писа  
нїа стѣихъ прѣкъ наплѣ, и пастырей вели  
кихъ архїерей и оучитѣли; образъ насѣ  
взаете иже не сѣтъ оудодна ва шцебѣа  
творити прѣвыше своего естѣства. вѣмъ  
бо какъ вы шневѣденїа и простотѣ стѣа



ТВОРИТЕ ! СОВѢЩАША , МЫ НИЧТОЖЕ ГАРЬ  
ШНЕВѢДЕНІА СОТВОРИХОМЪ , НО ПАЧЕ ШПИ  
САНІА СЪГЫХЪ ПРІКЪ И АПАЪ . ГЛАГЪ БО  
САМЪ ВАКА ХРГОСЪ ПРЧТЫМИ СВОИМИ  
ОУСТЫ , АЩЕ БЫТЕ Ш МІРА СЕГО БЫЛИ МІРЪ  
ОУБВ СВОЕ ЛЮБИЛЪ БЫ : И ТАКОЖЕ НѢСТЬ Ш  
МІРА , СЕГО РАДИ НЕНАВИДИТЪ ВАКЪ МІРЪ .  
САМЪ БО ВАКА НАШЪ И БГЪ ІС ХРГОСЪ СЪ  
БЖІИ , ПО ВСѦ ДНИ НАСЪ РАДИ ГОНИМЪ И  
ХЪЛИМЪ И ПОНОШИМЪ БЫТЬ Ш ФАРИСІИ ,  
СЕГО РАДИ И МЫ ЗА ЕГО ПРЧТЮ ЛЮБОВЬ ДО  
ЛЖИИ ГОНИМИ И ХЪЛИМИ БЫТИ Ш НОВОБѢ  
РЦОВЪ , НѢСТЬ БО РАКЪ БОЛѢИ ГДА СВЕГЪ ПО  
ГЛЮЩЕМЪ . А ШПРАВДѢ БЖІИ МОЛЧАТИ БЕЗ  
ЧЕСТНО ЕСТЬ . ТАИНЪ ЦРЬВЪ ДОБРО ЕСТЬ ХРА  
НИТИ . ЧТО КОЛЪМИ ПАЧЕ ЕСТЬ ЧЕСТНО И  
СЛАДКО СЛОВО БЖІЕ ПРОПОВѢДАТИ . И ПАКИ  
АЩЕ КТО ШВЕРЖЕТСЯ МЕНЕ ПРЕДЪ ЧЛВКИ .

ГЛАВА А.  
НАЗЪ ШВЕРГСА ЕГО ПРѢД ОЦЕМЪ МОИ ИЖЕ  
НАНѢСЪХЪ, И ПРОЧАЯ. ЕГО РАДИ НЕХОЩЕ  
МОЛЧАТИ, СТРАШНОБО БѢТЬ ВПАСТИ ВРЪ  
ЦѢ БѢА ЖИВА, А ЕЖЕ АПЛЪ ГЛѢТЪ НЕМНО  
ЗИ ОУЧИТЕЛИ БЫВАЮТЪ, ТАКОВЫМЪ ГЛѢТЪ  
ИЖЕ ПЛОТСКАЯ МЪДРОСТЕЮЩИМЪ А НЕДЪХЪ  
ВНАЯ, И ИЖЕ РАЗДѢЮЩИМЪ СИЛЫ ПИСАНІА  
БѢТЪХЪ ОЦЪ И АПЛЪ. НЕДОСТОИИ БО БУТЬ  
ТАКОВИ ОУЧЕНІА: ТАКЕ РЕЧЕ БѢТЪ ГРѢШНИ  
КЪ, ВЪСЮ ТЫ ПОВѢДАШИ О ПРАВДАНІА  
МОА, И ВОСПРІЕМАШИ ЗАВѢТЪ МОИ ОУСТА  
ТВОИМИ, И ВСАКЪ ИЖЕ ТВОРАИ ДѢЛО БЖІЕ  
СНЕРЕЖЕНІЕМЪ ПРОКЛАТЪ БѢТЬ ТАКОВИ, И  
ИЖЕ СЪТЪ НЕГЛѢЮЩИИ ГДА ИСТИННАГО И ЖИ  
ВОТВОРАЮЩАГО, И СНА БЖІА ВПЛОТЬ ПРИИД  
ШАГО НЕПРОПОВѢДЮЩИИ, И ЧЕТВЕРОГЪБЮ  
АЛАНДІА ГЛЮЩИИ. НО ИНАЧЕ РАЗДѢЛЮ  
ЮЩИИ, И СЪЯГШ ДХА ИСТИННАГО И ЖИВОТВО



рацаго не исповѣданіи: и тремя проты  
крестіиіица, непопреданію еѣхъ оцъ,  
и седмѣ вселенскихъ соборовъ. иже якоже се  
дмѣю златыми печатями запечатѣша.  
но поболнъ своей мнѣиіа мѣдры быти  
надъ тѣми. разрѣшиша догматы, запе  
чатѣанныя еѣми оцѣи седмѣю вселенски  
ми соборамѣ. иже дѣхъ еѣи оугрѣни  
илю евогѣ ежѣва. такова твораціи,  
воистинѣ проклѣти еѣтъ, вѣчнымъ про  
клѣтіе, шѣхъ седмѣ вселенскихъ со  
боровъ: ихъ же грѣхъ не шѣстѣи ни  
вѣи вѣкѣ ни вѣдѣи: иже мѣиіа  
кровь можетъ заглѣдѣти ихъ грѣхѣ:  
цѣ рече, страшна ваша словеса, не вѣмъ  
шѣдѣ еѣи приникѣи: и какѣ мѣи азъ  
размѣти, кто законъ запечатѣи  
иіи разрѣиіи: повѣдѣиіи:

глава б  
шѣиіаже мнѣи рекѣи: писаніе законъ  
дѣиіе шѣиіа законъ. вѣ же  
еѣи сотвори слово дареныи нѣко. прѣи  
оучѣиіе слово шѣиіагѣ ерѣиіа арсе  
нѣи жидовина, иже шѣиіагѣ еѣи дѣи  
еѣиіагѣ ерѣиіагѣ оучѣиіа еѣи,  
превратиіи писаніа еѣхъ перѣи и апѣи,  
и запечатѣиіа еѣми оцѣи седмѣю все  
ленскими соборѣи. понѣи таже дѣиіа  
грѣиіи шѣиіагѣи тѣиіагѣи прѣиіа  
пиіа ирѣиіагѣи папѣи аѣиіа ерѣиіагѣи  
еѣиіа, и вѣдѣи шѣиіагѣи вѣи книги законъ  
ныи, и огнѣиіа таже. и дѣиіа нѣи  
тѣи заповѣди: первое вѣиіагѣи шѣи  
вѣиіа: вѣторѣе, насѣиіагѣи нѣиіагѣи:  
трѣтѣе, трѣиіагѣи крѣиіагѣи. иіи же  
слово дареныи нѣиіа, не шѣиіагѣи такова  
клѣтѣи дѣи: разрѣиіи писаніа еѣи



Оуѣ ново еже быти емѹ . и прѣати вла  
сть стѣтелемѹ , емѹже бѣ и полѹсти  
и ѡ голѣ изгнѣнъ бысть . и еѹе пакн  
тѣнѣ прѣстѣи и мѣтанѣемъ постн  
гнѣти прѣголъ четвѣрѣаго рѣма , и ѣзва  
смерти егѡ и сѣклѣ . и сего рѣди и сѣ три  
заповѣди даде онѹмъ жидовѹмъ . и вси  
ереси древнѹхъ еретиковъ ѣвѣ произве  
сти , ѣкоже писанѣе глѣтъ . ѡ жидовъ  
приведе чѣла волхѡвѣ , еретикѣ ѡмѣтн  
ка чародѣи ; слохи трѣтвѣдѣицаго на вла  
сть римскѹю , и прозѡвѣсѣа христомъ ,  
ѣкоже древнѣи симонъ волхѡвъ , первый  
анѣтихристъ , прозѡвѣсѣа христомъ . егѡже  
оуѡи бѣ по мѣтѣ петровѣ , ѣакѡ и сего  
оуѡѣтъ гдѣ дѡхомъ оуѡтъ своихъ , и род  
ствѣ огнемѹ предѣтъ . цѡрь рече , ѣще  
ли писанѣе за свѣдѣтельствѣтъ ѣакѡ

ГЛАВА Д  
быти томѹ , то почто стѣжѣете ; онѣже  
ѡвѣщѣша . Мѣтивъ бо еѣтъ прѣвѣчнымъ  
ѣака и бѣтъ нашъ ѣ христѹ сѣмъ бжѣи ,  
иже не ѡставляѣтъ создѣнѣа своего на  
прѣсно погнѣбѣти ѡ прѣлѣсти анѣтихриста  
и оучениковъ егѡ , сего рѣди посылѣтъ  
бѣтъ вѣрныхъ своихъ рабѣ свѣдѣтелей ,  
проповѣдати иже слаѡ мѡдѣствовѣи ,  
и римѣкамъ и зноѣицимъ предѣнѣа , дре  
внѹхъ еретикѣ , кѣтаковы ѡмѣдѣ вѣ  
рнымъ хриѣномъ и прѣвѣщѣиѣа , да  
и вѣрѣдѣтъ ѡ ѣзѣ ихъ , ѣкѡ онѣ прѣлѣ  
стѣиѣа , и грѣхѣ ихъ до смерти . и то  
мѣнетъ бѣтъ и прѣвѣдѣ ихъ , заѣже ни по  
вѣдаѣа егѡ , гдѣ истиннаго и живѣи во  
рѣцаго , неѣа вѣ плѡть прѣшѣдѣа . ѣ писѣ  
нѣе глѣтъ , ѣще кто ни по вѣдѣтъ сѣа  
бжѣа вѣ плѡть прѣшѣдѣа , тоѣ еѣтъ



антихристъ. црѣ рече: страшна оубо сътъ  
слова ваша ꙗже приносите, немогѣши ра  
зумѣти, понеже подвиговъ вашихъ великъ  
ѡ крѣ. мню ꙗко не знаете истинныа  
вѣры. истинныа три персты не  
сповѣдаютъ, еже есть три персты крѣ  
тиса нехощете, и сего ради предани бо  
дете огню. аще ли же престанѣте ѡвсѣхъ  
савухъ свободитесь, и радость достои  
ню и честь ѡбращаете: ѡбѣщаю мни  
си. аще вы мы гдѣ не знали истинныа  
вѣры, то нынѣ проповѣдали. нынѣ же вѣ  
рдемъ и проповѣдаемъ гдѣ истиннаго и  
животворящаго сѣна вѣща въ плоть приш  
дша исповѣдаемъ, и сѣдоу трѣхъ славимъ  
оца и сѣна и сѣго дѣла, въ трѣхъ лицехъ  
ниже славлюще, ниже разсуждающе, и  
два естества во христѣ, вѣчно и члвчво

ГЛАВА Е  
исповѣдаемъ: а непросѣку трема персты  
и ни хже христосъ сѣдоу естествомъ не непо  
вѣдаемъ, проста же три перста мѣ  
дрованіе слаго прелестника фарисеа ере  
тика, и прелѣкаваго афеа, и слокозна  
го никона, и прочи еретикъ, и ничтоже  
оно познаваема въ трѣ, проста перста то  
кмо смѣнъ свѣрѣ и аживыи паркъ, а корень  
нхъ самъ сатана пренеподни въ сѣ, иже  
древле скрыа въ смѣ, и адыма изгна из  
раа, такъ и нынѣ скрыа въ треперстное сло  
женіе, и хощетъ всѣхъ во всю ема пагубу  
ѡвести, егже и прѣста не вѣрніи въ мѣ  
сто бѣ истиннаго и сѣго крѣ. намъ  
вѣрнымъ христіанамъ познавшимъ  
своего творца и гдѣ бѣ истиннаго и жи  
вотворящаго неба и тгѣ прѣати лѣсти  
ваго и треплѣбнаго бѣса, скрывшаго  
и н



в триглавнаго смѣа, в три прореченныя прореченныя, но познаваемъ и вѣрдемъ в гда истиннаго и животворящаго, и снѣ бжтѣа в плоть пришедша; ищеи кто сего льстиваго прѣиметъ в небреженіи, вмѣсто гда истиннаго, и егѡ крѣстъ прѣиметъ, и возникнетъ главоу свою яко бга, и вѣдетъ на немъ печать прѣисподнагоу всѣа сатаны; снѣмъ же да прѣидетъ въ сломраднѡмъ и вѣчномъ прѣисподнѣмъ темномъ тартарѣ в бесконечныя вѣки; Егда же изрекѡша словеса сѣа мѡжїе они, и разгнѣваѡша на нѣхъ црѣ глосстїю, и повелѣ вринѡти нѣхъ в котелъ желѣзнын, и вельми разжжєнын, пламень оубѡ огнинын разливашесѣ на всѣ страны, свелєкнмъ и страшнымъ шѡмомъ и сѣкаными нєкранми, мѡжїамъ стѡлцїи

ГЛАВА Б  
и нѣмалѡ оубѡжшїи сѣа, но паче радостїи веселѡшїи сѣа, и возведше очїи они на нѡбо, и рекоша мѡтвѣ сїю; ѡ прѣвѣчныхъ црѣ, оуслышїи мѡтвѣ на шѡ, якоже рекѡтъ сїи всѣа сѣанка ацѣ прогнѣ в мѡтвѣ, вѣрѡюще прѣимѣте зѣты, сїи гдѣ, прѣжде насъ оумре и воскресѣ, и насъ собою воскресѣ, покажи намъ гдѣ свою трїсѡлѣтнѡю любовь, не намъ гдѣ но имени твоемѡ даждѣ славоу, да постыждѡтсѣ всїи неглѡщїи тебе гдѣ истиннаго и животворящаго, и в плоть пришедшаго несповѣдающїи, но паче да познаютъ тебе бга сѣанна сотворшаго нѡбо и зѣмлю и всю твѡрѣ, аминь; Помѡтвѣ же вринѡша тѣхъ мѡжїи въ котелъ разжжєнын, и быѡ мѡжїи тѣ въ котлѣ яко десѡтѡю часть чѣа,



и потомъ бысть шѡмъ бѣлѣнъ ꙗкоу вѣмъ  
оустрашѣтисѧ . и бѣе огонь весь на зе  
млю паде , ꙗкоже нней или мразъ , а ко  
телъ разсѣеа на трое : а тѣ мѡжѣе  
изыдоша живы и цѣлы ; ниже одеждъ  
ихъ прикоснѣа огонь , и бысть страхъ ве  
ликъ на всѣхъ предстоящихъ тоу , и по  
велѣ ихъ црь пѣстити на свою волю , и  
свободни быша ѡ тогоу числѣ , ѡ хртѣ  
иѣ гдѣ нашемъ , емѡже слава и держа  
ва , собезначальнымъ егѡ оцѣмъ ,  
и пресѣтымъ и благимъ и животво  
рѡчимъ егѡ дхѡмъ , ннѣ и  
прнѡ , и во вѣки вѣ  
комъ , аминь ;

;

;



Прѣнѣ цѣннодѣла конѧ акидоѧ , ꙗко гла  
митрополитомъ алаисѣмъ и кони  
скимъ , ѡложѣнѣи прѣнѣ въ зѣ  
менѣи крѣномъ .

**М**итрополитъ живѡщѣ на москвѣ въ  
бѡгѡвѣленскомъ монастырѣ , что  
завѣтошнымъ радѡмъ , а дѣа  
конѣ прѣсланѣ тѡже подначалъ ,  
и заключенъ въ полѣтѣ сѣагѡ фили  
ппа митрополита , и дѣже онъ былъ  
заточенъ , зараздѣленѣи людеи , дѣа  
конъ же на истиннѣи црковныхъ догмѣтъ ,  
понеже , не прѣалъ новаго еретическаго  
сѡмвола , и четверогѡбѡа алаисѣмъ ,

сѣагѡ  
фили  
ппа  
митро  
полита  
заточенъ  
зараздѣленъ  
людеи  
дѣа  
конъ  
истиннѣи  
црковныхъ  
догмѣтъ  
понеже  
не прѣалъ  
новаго  
еретическаго  
сѡмвола  
и четверогѡбѡа  
алаисѣмъ

рѣе



и сложеніи тріехъ перстѣхъ арменскаго мѣ-  
дрованіа, и новыхъ слѣжебниковъ, и не  
сталъ по нихъ слѣжитъ: за и сказаніе,  
и что шептала новыя слѣбдниковъхъ  
книгъ несогласіа спрѣжними печатны-  
ми, до алезіа црѣ, и со слымъ тѣмъ  
сатаниномъ инокомъ и дѣтми ихъ и  
соглагоми ихъ. афанасіи же слышавъ о  
дѣаконѣ что заключенъ въ темницѣ,  
и хита его прелестити понашептанию  
нѣкнхъ онѣхъ шогдпникъ на новинѣхъ  
оуклонившихся, и црковнаа старца пре-  
даніа презрѣвшихъ, и повелѣ митро-  
политъ дѣакона деодора взати и  
сѣмнищы стражемъ, и привести въ кѣлію  
къ себѣ. онъ же пришедше обычное по-  
клоненіе и мѣтвѣ сотвори спѣвъ всѣхъ,  
и митрополитъ поклонився, и архиман-

глава 5  
дритѣ и сѣдѣщемъ того митрѣ ге-  
расимѣ кнемѣ же присланъ дѣаконъ по-  
клонився со смиреніемъ, и прочимъ стар-  
цемъ и стоащимъ монастырскимъ.  
Митрополитъ вопроши дѣакона како  
чѣе живѣши, и како прѣываѣши, и че-  
го ради заѣ терпиши? ѿвѣтъ дѣа-  
коновъ. живѣ за бжїю многотію, и  
благодарѣ бга моего терплю. Митропо-  
литъ вопроши, за что терпиши; ѿвѣтъ  
дѣаконовъ. за грѣхъ свой. Митропо-  
литъ вопроши, да како живѣши; ѿвѣтъ  
црѣ дѣаконовъ. Икоже прочіи члцы жи-  
вѣтъ въ вѣрѣ хрстовѣ, такъ и азъ раба  
его. Митрополитъ рече, да не такъ  
живѣши, како прочіи члцы живѣтъ; ре-  
че дѣаконъ. да како азъ не такъ, прочіи  
члцы живѣтъ, побѣжда ми оче.



Митрополитъ рече . какѡ ты крѣпился  
рѣкою , персты слагаша ; Дѣаконъ же сло  
живъ персты рѣки своеа , три пальцы  
содвѣмъ псалѣднимиа , два же оуказатель  
ныи и великосреднѣи совокѣпѣи и единъ  
пригнѣвъ , рече сице азъ слагю персты ,  
и знаменавъ лице свое крѣпко . Ми  
трополитъ рече , почѣмъ преданію тако  
слагаша персты рѣки своеа ; ѿвѣ  
ща дѣаконъ , по преданію сѣмъ соборнымъ  
апльскіа цркви восточнымъ . Митропо  
литъ рече , оу насъ не такѡ . дѣаконъ  
вопроси его да како оувасъ шче ; Митро  
политъ же сложивъ три персты , палецъ  
со оуказательнымъ и великосреднимъ ,  
и показавъ щепоть , и рече тако оу насъ .  
и вопроси его дѣаконъ , ѿкуда вы  
такѡ приимали ; ѿвѣща митрополитъ ,

ГЛАВА 5

ѿ сѣихъ аплъ . дѣаконъ вопроси его ,  
ѿ коего апла именемъ , и естъ ли оувасъ  
писанъ въ кнѣгахъ ; и митрополитъ не  
сказалъ имени апла ѿ коего такѡ при  
имали , но токѡмъ рече , мы такѡ изна  
чала приимали . и рече дѣаконъ , азъ што  
неимѡ вѣры , гла ми ѿ писаніа сѣаго .  
и рече митрополитъ , такѡ оу насъ па  
трїархи , и зѣбъ гдѣи и патрїархъ нашъ  
и власти вси крѣпко понашемъ нѣ .  
дѣаконъ рече , прежде сего оу насъ зѣбъ  
шнѡдъ таковаго мѡдрованїа не бывало ,  
и востыхъ кнѣгахъ не обрѣтается , еже  
бы тремя персты крѣпился , никѡнъ  
врагъ то смѣщенїе въ велъ , и црѣ гого  
дара и властей всѣхъ страхомъ и кля  
твою прельстилъ . Митрополитъ рече ,  
никѡнъ ѡ насъ взалъ такѡ . дѣаконъ



рече, оубавѣ такоу мѡдрованію прѣ  
же сего небывало припрѣжнихъ стѣн  
шихъ патріарсѣхъ православныхъ до ни  
кона, ѡ негоже книги вы прельстистесѧ,  
и вопроси его митрополитѣ, вы на ко  
го съмыслестесѧ, понеже и вы ѡ насъ вѣ  
рѣ принали; ѡвѣща діаконъ, принали  
мы вѣрѣ ѡ хрѣста бѣа и стѣхъ апла, и се  
дми вселенскихъ соборѡвѣ, и ѡ старыхъ  
оучителѣ вашихъ греческіа цркви, томѡ  
оуже седмѡе сѡ лѣтъ, и не ѡвасѣ ниѣ  
шихъ грекъ не право мѡдростившихъ  
къ вѣрѣ, и насъ лѣташихъ. мы в пра  
вославнѣмъ сложеніи перстѣ, вознаме  
ніи крѣпкомъ, начетырехъ вашихъ стѣ  
сылаетесѧ, и чѣмъ вѣрѣмъ. вопроси  
его митрополитѣ, на которыхъ нашихъ  
стѣхъ съсылаетесѧ, к немѡже діаконъ

ГЛАВА 5

рече, на мелетіа патріарха антїохїиска  
го и на деодорита блженнаго, и на петра  
дамаскина, и на премѡдраго маѣма гре  
ка аѡнскіа горы инока. Митропо  
литѣ рече, оубавѣ такоу ісѡаннѣ дама  
скинѣ написалѣ тремя персты крестити  
сѧ, и рѣкѡ емѡ ѡскли, и еца исцѣли  
ла. діаконъ рече ісѡанна дамаскина ѡ  
томъ писаніи ѡнѡдѣ нѣсть нивконѣхъ  
книгахъ. то вамъ написалѣ дамаскинѣ  
и подіаконѣ истѡдѣ, а именн емѡ  
нѣсть, а настѣаго ісѡанна дамаскина, емѡ  
же еце рѣкѡ исцѣлила, ты лѣши. Ми  
трополитѣ же посрамисѧ тѡ, и рѣкѣ діа  
конѡ да естъ ли оубавѣ въ книгахъ писа  
ноу како ты слагашн персты. діаконъ  
рече, вѣдѣ оубавѣ такоу писанѡ во  
вѣхъ книгахъ писменныхъ и печатныхъ



припрѣжнн блгочестивыхъ црехъ и стѣнишихъ  
пачи патрїархъ свидѣтельствомъ ихъ .  
вопроси митрополитъ дїакона , въ ко  
ихъ книгахъ оувасъ есть дїаконъ рече  
воула тырѣхъ слѣдованныхъ , въ большхъ  
потребникахъ , въ чинѣ ш прхходящихъ  
ш ерсеи въ нашѣ вѣрѣ правдо , и въ кни  
ги кѣрила іерлимакаго , и въ книги ш пра  
вой вѣрѣ московскїа печати , и въ сто  
главѣ , и вонныхъ писемныхъ и печа  
тныхъ , и тѣмн оунасъ вса земля на  
полнена бжїю блгодатїю , читалъ книгъ  
десятковъ шестъ . вопроси же его ми  
трополитъ , платона и архистотела читал  
ли ; швѣща дїаконъ , которая польза  
и нжда такїа книги чести , нечтѣ аз  
таковыхъ книгъ . Митрополитъ рече ,  
а когда ты нечиталъ незнаешн ничегоже

ГЛАВА 5

дїаконъ , на что мнѣ тыа книги чести  
бллинскихъ безбожныхъ поганыхъ фило  
содовъ , которые въ боляны вѣрѣ  
ютъ , и шшртной мдрости оупражняли  
са , а спасїїа себѣ неискали . Митро  
политъ же вопроси , а грамматикѣ оу  
чилъ ли , или читалъ ; дїаконъ рече ра  
здумѣю ш части , грамматика не вѣрѣ  
оучитъ , но како которое слово добрѣ  
слагати и правѣ писати , то мое шхрїѣ  
оучїїе восточныхъ стїа цркве и правыхъ  
догматъ . вопроси митрополитъ , а бго  
словїю оучилъ ли еси ; швѣща дїаконъ  
бгословїе хрїа много разумѣю ш части ,  
потруднаа ш части , и сего ради досерѣ  
бохрїа вѣрѣю и вѣмъ . и рече митрополи ,  
покорнса нашему собранїю дїаконе , и  
бдаши честь имѣти велїю , гдрь тѣбѣ



помянутъ, и сѣкишій патриархъ помя-  
нутъ же, и пакы во своимъ чинѣ бѣде-  
ши. дѣаконъ рече, покарѣнъ азъ сѣки-  
собою и апальской восточной цркви, и  
сѣимъ седми вселенскимъ соборомъ, и  
дѣвѣти помѣстнымъ, а новаго оуче-  
нїа не прїемлю, и аще и англы блговѣ-  
стїалъ ми что инако анафема да бѣдетъ.  
Митрополитъ рече, сложенїе трехъ  
перстъ по нашему есть въ старыхъ кни-  
гахъ многихъ азъ ти покажѣ. дѣаконъ  
рече, не обрѣхъ и ты въ старыхъ ни во  
единой книгѣ о томъ что бы тремя пер-  
сты крѣтитсѣ по нашему. Митрополи-  
тъ рече, когда ты непокарѣнъ, то же и  
тебѣ бѣдетъ что твоимъ аваксѣмъ и  
лазарю и прочимъ, и рече дѣаконъ,  
бога гдѣа да бѣдетъ, якоже христѣ

## ГЛАВА 5

годѣ тако сотвори лазарю и енифанїю,  
далъ христѣ пакы азъки, сїаен бо есть  
бгъ и мнѣ дати, аще и шрѣждѣтъ,  
якоже мажимъ исповѣдникѣ далъ христѣ  
азъкъ по шрѣзанїи, иваннѣ дамаски  
кѣ рѣкъ еца исцѣлила, и посимъ разы-  
дошасѣ, каждо во своѣи; Вардгїи же  
вечеръ пакы повелѣша привестѣ дѣакона  
старцемъ митрополитомъ со архимандрі-  
томъ к себѣ въ кѣлію. Митрополитъ  
взѣлъ оуже нѣгдаѣ всею книгѣ скрѣ-  
жалъ а старымъ моѣ не нашелъ, что пре-  
жде шѣщѣалъ дѣаконѣ, и повелѣлъ  
митрополитъ чести въ ней шложенїи  
трѣхъ перстъ, дѣаконъ шказалъ емѣ  
рїкъ, азъ знаю оче до тебе, ещѣ по-  
мню и то слоє иан мѣдриванїе и неправосла-  
вно но арменское есть бгострастно,



и еѣтихъ, и діоскоръ согласуютъ ѿ ме-  
таюримъ вочленіе хр҃гово, и единово-  
лникомъ мѣдлѡваніе сходно. Митро-  
политъ рече данно и архіерей наши всѣ  
ленскіа неправославныа же; ѿвѣща діаконъ,  
азъ не вѣдаю ѿ томъ, да аще  
ѿложеніи перстъ, тако вси мѣдрствѣ-  
ютъ, что не православно сѣтъ, и всѣмъ  
бгословцемъ сопротивляемъ таковымъ  
мѣдрованіемъ, помню азъ тебѣ сказалъ  
вчера, что оубавѣ, в греческой цркви тогѡ  
не бывало доподіакона вашего дамакина,  
а ѿ своемъ азъ сложеніи перстъ двѣхъ  
сѣтихъ греческихъ старыхъ приведохъ  
воснабѣтелство по насъ, а томѣ ваше  
мѣ дамакинѣ двѣдѣдѣтъ лѣтъ,  
какъ былъ, ѿ негоже вы прельстистесѣ  
принимали треперстное сложеніе, а оубавѣ

ГЛАВА 5

врсѣи тогѡ не бывало. и рече митропо-  
литъ, Мы тремъ персты кр҃тасѣ непо-  
вѣдаемъ трудъ оца и сѣна и стаго дѣла.  
діаконъ рече да тѣмъ персты какъ вы  
крѣтитесѣ, первое страсть прилагаете,  
якоже древнѣи еретницы и армініи. второе  
еже вочленіе сѣна бж҃іа в двѣ перстахъ  
не проповѣдаете, якоже мы. и не вѣтъ  
хр҃та сг҃бѣа сѣтитвомъ в вашемъ сложе-  
ніи перстовъ трехъ, и во всѣмъ вы подо-  
бителя единовольникомъ, ертїю и пи-  
рѣ и паваѣ, патріархомъ бывшимъ црѣ  
града и кѣсѣна александрикомъ, и нзѣже  
нномъ на ѿмѣ соборѣ, и макаріи антїо-  
хійкомъ, и аноріи папѣ римскомъ,  
едино волю исповѣдате ѿ хр҃га въ трехъ  
перстахъ своихъ, якоже оны еретницы.  
Митрополитъ же оудари въ покладѣ свои



рекутъ , оу пропалъ христосъ и крѣтъ его . про  
тивъ же его бѣомрекаго глагола дѣаконъ  
оукори сего иже . Завѣще глаголющия  
беснѣиша не вѣжан бо тако слово ш христе  
жидовско . христосъ снъ бжїи всегда пре  
бываетъ , вчера и днесь тотъ же и во вѣ  
ки по апл . Митрополитъ же вопро  
си дѣакона . а ты какъ въ своемъ сложе  
нїи мѣдрствеша штебнѣ трцѣ главы  
ш воплощенїи хртовѣ ; рече же смѣ дѣа  
конъ также црковѣ оучитъ ма , такъ  
и азъ мѣдрствѣю слыши . Трїи перста  
слагаю вѣспѣ , палцѣ со двѣма нижни  
ми , исповѣдѣю стѣю трцѣ едннѣ  
цнѣю и неразѣланѣю , прежде вѣкѣ ,  
бавѣхъ же перстахъ оуказательнымъ и вели  
косреднимъ исповѣдѣю не шлѣчна и кдръ  
отчкнхъ едннаго ш трцы снѣ бжїѣ

НА ЗЕМЛЮ СШЕДШАГО, И ПЛОТЬ НАШУ ПРИИМ  
 ШАГО ѿ ПРЕЧТЫХЪ ДѢВЪ, И БЫВША СЪГЪБА  
 ЕСТЕСТВОМЪ, ВО ЕДИННОМЪ СОСТАВѢ ПО  
 НАВЛЕЛА ХРТА БГА. ѿ ЦРКВѢЖЕ МИТРО  
 ПОЛИТЪ. АЗЪ ВО МНОГИХЪ ЗЕМЛЯХЪ  
 БЫЛЪ, ВЪ ТУРКОУ И ВЛАТЫНСКОУ, И ОУБАСЪ  
 ВО АФОНСКОУ ГОРѢ И ВНЕМЦКОУ, А ВСИ  
 ТАКЪ КРЕСТАТСА, ПОКАЗАЛЪ СЛОЖЕН ТРИ  
 ПЕРСТА СВОА. ДІАКОНЪЖЕ РЕЧЕ СМЪ НЕ  
 ДѢЛО ѿЧЕ ЧТНЫИ ГОВОРІШЪ, ОУ НАСЪ ЗАТѢ  
 НЕ ТУРЕКАА ВЪРА НЕЛАТЫНСКАА НО ХРТІАН  
 СКАА ПРАВОСЛАВНАА ГІШНСКАА ВОСТОЧНАА  
 ЦРКОВЬ. А ЧТО НѢМЦЫ, ИЛИ ИНЫА  
 НАЗЫКИ ТАКЪ КРЕСТАТСА, И ТѢ ОУЖЕ ДА  
 ВНѢ ѿ ЕРЕТІКЪ ПРЕЛЫЦЕНЫ. ЧТО НАМЪ НА  
 НИХЪ ОУКАЗЫВАТЬ, ДОБРО НАМЪ ПИСАНІА  
 БЖІТВЕНАГО СЛЫШАТИ, И ПРЕДАНІА СТЫХЪ  
 ОУЖЕ ХРАНИТИ, А НЕ НАВЛЕКИ ОУКАНИТИСА,



тѣхъ той давно шпалн швѣры по  
что во свѣдѣтельство приводити нбы  
знати снмъ со общаствѣ и смѣшате  
са нѣ. Пожади честный оче завѣла  
іпроситъ, кто тебѣ мене грѣшнаго нѣтъ  
завѣти велѣла шнхъ догматѣхъ црков  
ныхъ, скажи ми; Митрополитъ же  
глаголю, велѣли мнѣ тебѣ говорить  
свѣтѣиши патріархи наши ш томъ,  
что бы покорился в крѣ и не спорилъ.  
Обѣщавже діаконъ, и такъ азъ непро  
тивился крѣ хрѣсту, но поклонился  
емю, и воскресіе егю славою. и то емо  
согласъ митрополитъ, что патріархи  
емо велѣли говорить, и сами они тѣхъ  
в монастыри на прѣ были оу негю послѣ  
того. а діаконѣ не призывали к себѣ оуго  
варивать, и рече діаконъ к митрополиту.

глава, 5

Оче пожади скажи ми; какъ нма  
прямое дамаскинѣ башемъ и подіаконѣ,  
всѣмъ члвкомъ стымъ и нестымъ нма  
естъ, и тебѣ нма знаю афанасіи, и  
архимандриту нма герасиму. а башъ  
дамаскинъ, что онъ безъ имени иноку  
башъ, кон напечатъ тремя персты крѣ  
тисѣ нечестиво. три емо прозваніѣ,  
ш мѣста, ш града, и подіаконъ шди  
дамаскинъ, а имени емо праваго нѣсть  
оувасъ. что бы и вамъ не застындѣть  
замѣши ш негю оученіѣ неправоу.  
Обѣщав митрополитъ. есть емо нма  
потомъ скажи, и велѣла принести кнѣ  
гю и братъ емо подалъ кнѣгю писмен  
ныи вползаетъ понхъ греческомъ язы  
кю, онъ же долго искалъ вси кнѣгю тѣхъ  
шначала и до послѣднаго листа перебралъ



а имени томъ димаскиноу не на шель, и  
стало емъ стядно, рекъ дѣаконе  
шпаль по нрѣ, а ннѣ очн во  
лалъ, поиди дѣаконе. и велѣлъ  
его страже взать. и такъ  
концъ совершиша прѣ  
нїю нхъ.

Сказанїе главѣмъ книги сѣ.

Исторїа ѿ оцѣхъ и страдалцѣхъ со гла  
ловецкихъ. листъ, а.

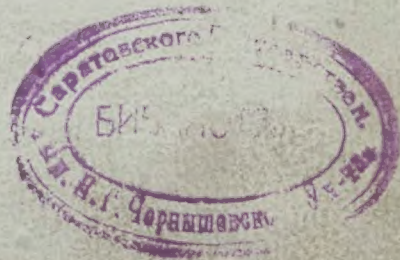
Посланїе съ челоуѣчнѣи к великому гдѣ  
къ москвѣ. листъ, 2а.

Посланїе къ братѣ смиреннаго инока, г  
ѿ вопрошанїи крѣпкого знаменїа, какъ  
крѣпнѣи своєю рѣкою. ли, ѿв на ш.

Повѣсть ѿ бѣломъ клоуѣкѣ, ли рнѣ. а

Повѣсть ѿ стѣхъ оцѣхъ нашихъ сѣн  
нопроптопѣ лѣвѣкѣмъ, и сѣнно іерн  
лѣзарн, и ѿ прѣнѣмъ епифанїи, ли рпс.

Прѣнїе сѣннодѣакона деодора, с  
съ митрополитомъ. листъ, рнѣ.





к ннча Възгара Андрия

Копиру





39. 12089

не продана

8 р.

6

7



